MAGAZIN
FÜR
PHILOLOGEN.

HERAUSGEGEBEN

VON

G. A. RUPERTI UND H. SCHLICHTHORST.

ZWEITER BAND.

BREMEN 1797.

BEY FRIED. WILMANS.

Google

Argumentum.

Pag.
1. *Seidenſtücker* Obſſ. in Iuſtinum. (MS.) 1.
2. *Auguſti* Comm. in Horat. Epiſt. II. 1, 170. ſq. (MS.) 16
3. *Einsd.* Obſſ. in quaedam loca vett. poett. (MS.) 22.
4. *Lenz* deſcriptio III. numorum graecc. (MS.) 28.
5. *Schaubach* Diſp. ad Heſiodi Ἐργ. v. 381 ſq. 30.
6. *Eckhard* de ritu ant. per ignes et carbones candentes incedendi, ad Virg. Aen. XI, 785 ſq. 36.
7. *Lenz* Comm. de Iove Elicio (MS.) 48.
8. *Belin de Ballu* Obſſ. in Lucianum, excerptae a *Bredencamp* (MS.) 61.
9. *Schloſſer* Obſſ. in Platonis Menon. p. 40. ed. Beſteri (MS.) 81.
10. *Starke* de comparatt. Homeri. 84.
11. *Merrem* de animal. Scyth. ap. Plin. VIII, 15. (ed. emend.) 98.
12. Var. Lectt. obviae in Cod. Franeq. Vitruvii, et enotatae a *Friſemann* (MS.) 123.
13. *Francke* Comm. de II. Dialog. Tuſcul. Ciceronis 159.
14. *Herel* emendatt. locorum aliquot Taciti et Plinii (MS.) 213.
15. *Francke* Phaedon Platonis in epitomen redactus (MS.) 229.

I.

Vindiciae nonnullarum Juſtini lectionum male proſcriptarum.

Quum is non minus bene de ſcriptoribus priſcis meretur, qui ipſis lectiones vulgatas vindicat, quam qui nouas iis offert: equidem, quum illa ratione Juſtino conſulere poſſe mihi viderer, quaedam loca virorum doctorum iudicio ſubiicienda putaui. Rationem autem non habui niſi eorum, quae a Graevio et Gronovio diſputata ſuae editioni addenda cenſuit Fiſcherus vir doctiſſimus.

I. Lib. 12. c. 2. §. 14. Juſtinus narrat, *Alexandrum, regem Epiri, cui reſpo[illegible]m Dodonaei Jovis circa vrbem Pandoſiam* (in Epiro) *amnemque Acheruſium inſidias praedixerat, cum iuxta vrbem Pandoſiam (in Italia) et flumen Acheronta interficeretur, morientem, non in patria fuiſſe ſibi periculoſam mortem, propter quam patriam fugiſſet, intellexiſſe.* — Graevius, *periculoſa mors* quid ſit, inquit, nemo dixerit. Mortui omnibus periculis ſumus defuncti. Pro *mortem* igitur

ſcribit *ſortem.* Quae couiectura, quamquam alioquin aptiſſima, quum auctoritate prorſus careat, an forte lectio *periculoſa mors* defendi poſſit, videbo. Graevius pericula, quibus mors coniuncta ſit, refert ad eos, qui mortem ſubeunt. Sed eadem quoque ad illos referri poſſunt, quibus alicui ſuperſtitibus ſubeunda ſunt pericula, vt, mortuo patre, liberis et coniugi &c. Vnde generatim *mors periculoſa* dici poſſe, nullus dubito. Quod autem quum in Juſtini locum non cadat, aliud eſt tentandum. — *Periculoſa mors* hic igitur ſignificare poteſt *pericula mortis*, quatenus haec pericula ipſi mortem paſſuro propoſita ſunt, vt Juſtinus ipſe initio huius capitis explicat, narrans, *ad declinanda fatorum pericula, cupidius Alexandrum militiam peregrinam elegiſſe.* Quae vis huic adiectiuo ſubiecta ſic probari poteſt. *Periculoſum* eſt, periculo coniunctum, periculum continens, periculum faciens, vt *ira periculoſa*, *obliuioſum Maſſicum*, &c. Mors autem ipſa pericula afferre non poteſt; ſed cum *mortem* cogitamus, eamque fugere volumus, ſaepe fit, vt in pericula incidamus. Hinc mors periculoſa eſt ea, cuius fuga homines in pericula coniicit. Juſtinus igitur narrat, Alexandrum intellexiſſe, mortem, cuius fuga tot ſibi attuliſſet pericula, non fuiſſe in patria. Sed optime ſic intelligitur periculoſa mors, vt ſit ea, qua inſidiae, praelia aliaque pericula, non naturalis fatorum conditio, nos

affi-

afficiunt. Alia enim eſt mors, cum interficimur &c. alia, cum morte noſtra morimur. Quare cum Alexandro oraculum praedixiſſet, ſe inſidiis petitum iri, mortem eius iure periculoſam vocat Juſtinus. Quem ſi quis dubitat nomina adiectiua ſubſtantiuis ita iungere ſolitum, vt illa ad haec proxime referri non debeant: vnum tantum hic commemorabo exemplum e libr. 32. C. 1. 3. vbi recordationem priſtinae libertatis *glorioſam* dicit, quamquam non tam recordatio illa, quam, quod inter tot Graeciae ciuitates ſoli (Aetoli) libertatem illibatam retinuerant, erat glorioſum.

II. Lib. 21. C. 4. 5. Juſtinus ſcribit, *Poenorum ſenatum decreto modum nuptiarum ſumtibus ſtatuiſſe, idque obſeruari non ab vno, ſed ab vniverſis iuſſiſſe, ne perſona deſignata*, NON *vitia correcta viderentur.* Graevius *non* in *ſed* mutat, ſenſum id omnino requirere dicens. At belle fallitur vir doctus. Nam quamquam haud diffiteor, ſenſum per hanc mutationem reddi faciliorem et ipſis temere legentibus promtiorem: attamen quo iure retineatur lectio vulgata, perinde oſtendit ſenſus, qui hinc proficiſcitur, aptiſſimus. Ideo enim ab omnibus iſtud ſeruari iuſſit ſenatus, ne qui putarent, ipſum perſonam deſignare voluiſſe, neutiquam id ſpectaſſe, vt vitia corrigeret. Timuit enim ſenatus, ne qui hoc eſſe factum

dicerent. Ratio igitur, quam addit ſenatus legi, petita eſt a ſuſpicione rumoris cuiusdam maleuoli, qui facile oriri poſſet, ni omnes legi parere iuberentur. Haec ipſa ſuſpicio indicatur per voculam *non*. Quippe ſenatus rumorem iſtum quaſi integrum legi ſuae addidit. Rumor autem, quem ſenatus timebat, hicce erat: Perſonam eſſe deſignatam, non vitia correcta. Quem confutaturus expreſſe omnes legi ſubiecit, ne perſona deſ. non vitia correcta viderentur, i. e. ne qui opinarentur, perſonam eſſe deſignatam, non autem, quam cauſam lex tamen praetexeret, vitia correcta. Iam vox *viderentur* oſtendit, hanc rationem legi additam ſolum ad iſtum rumorem ſpectare. Teneas igitur, haec verba a rumore malevolo eſſe petita, et facile tibi perſuadebis, quam bene ſe habeat iſtud *non* a Graevio male mutatum in *ſed*.

III. Lib. 22. C. 1. §. 12. *Sequenti Campanorum*] Gronovius, ſcribe, inquit, *Campano*, nempe bello. Equidem hanc mutationem ſuperfluam puto. *Campanorum* eſt genitiuus obiectiue poſitus et idem, quod *bellum aduerſus Campanos*. A quo Genitiui vſu non abhorrere Juſtinum, nonnulla exempla in medium prolata ſatis docebunt. Lib. 15. 4. 21. *Bellum Antigoni* h. e. quod geritur contra eum. Lib. 42. 4. 1. *bellum Armeniae* &c. Haec exempla in indice, quem Juſtino Freinshemius adiecit,

cit, adnotata ſunt. Quae etiamſi quis aliter explicare audeat, hoc tamen, quod in indice praetermiſſum mihi nuperrime occurrit, minime poterit. Lib. 27. 1. 4. *Vxor, velut matrimonio pulſa, ſponte ſua ad fratrem Antiochum diſcedit; cumque in mariti bellum impellit,* i. e. in *bellum aduerſus maritum.* Hinc lectio vulgata ſatis bene habet.

IV. Lib. 22. 6. 2. *Aduerſum profecturos*] Gronovius *profecturis* legi iubet. Quae mutatio ideo minus placet, quia rex ſuis non id inculcare ſtudet, prodigium eſſe *aduerſum*, ſed quibus ſit portentum potius disquirit. *Aduerſum* enim eſſe, non dubitabant milites, quippe territi portenti religione; quum autem ſibi hoc aduerſum prodigium eſſe portentum ſuſpicarentur, id rex refutaturus adverſus Poenos, non aduerſus ipſos eſſe portentum, dixit. *Aduerſus aliquem portendere*, quamquam raro aut numquam, niſi hoc loco, occurrere facile concedam, tamen, ſi ſenſus requirit, et omnes libri MSti conſentiunt, in Juſtino tale quid ferri poſſe, nemo non fatebitur.

V. Lib. 23. 2. 5. Haec verba leguntur: *bellum inter filium nepotemque eius, regnum iam quaſi mortui vindicantibus, oritur.* Graevius, " non fert, inquit, hoc Priſciani doctrina. Scribe cum Juntis: *vindicantes.*„ Priſciani doctrinam

nam non ferre, nemo forte neget: an vero Juſtini ſcribendi genus non ferat, alia eſt quaeſtio. Hic quidem ſaepius ſic adhibet ablatiuum abſolutum, e g. I. 31, 8. 1. *mutua gratulatio Ilienſium ac Romanorum fuit, Ilienſibus Aeneam Romanis, ſe — referentibus.* L. 32. 2. 7. *apud patrem — indignante* — pro indignantem. Plura facile ex Juſtino colligi poſſent exempla, ſi res indigeret. — *Vindicantes* latinius eſſe apparet; ſed cum *vindicantibus* a Juſtini genere ſcribendi non abhorreat, vtra lectio dignior ſit, quae in textum recipiatur, artis criticae periti facile iudicabunt.

VI. Lib. 24. 3. 9. Juſtinus Arſinoen, ſciſſa veſte et crinibus *ſparſis* ex vrbe protractam eſſe, narrat Graevius vocabulo *Sparſis* hanc ſubiicit notam: Latinis auribus hoc loquendi genus non poſſe placere puto. Eae enim norunt *paſſos* crines, non *ſparſos*.„ Hoc quid ſibi velit, me non intelligere, libere fateor. Graevius enim ſi omnino negat, *ſparſus* de vllo capillorum genere dici, multa ſunt exempla, quae eum confutent, e. g. Ovid. *ſparſis in terga capillis*, et alia. Sin autem de crinibus tantum negat, id nihili eſt, nam *crines* hic pro *capillis* poſiti ſunt. Non eſt igitur, quod mutemus lectionem receptam.

VII. Lib. ej. Cap. 6. 6. Graevius pro *ad affirmationem maieſtatis*, poſuit *admiratione maieſtatis.*

ſeſtatis. Quam lectionem quum nonnulli libri manuſcripti habeant, tamen illa non tam inepta eſt, vt deſerenda ſit, praecipue quum leges artis criticae ei, vtpote difficiliori, magis faueant, quam Graevianae. *Ad* quippe euentum, non cauſam indicat, ità, vt hic ſenſus ſit: homines vndique concurrerunt, vnde affirmatur huius loci maieſtas.

VIII. Lib. 31. 3. 9. Et in *Aſiam* regi ſedenti — relaturum. Non opus eſt cum Gronovio legere: in *Aſia;* verba enim in *Aſiam* cum *relaturum* coniungenda ſunt, nec, id quod Gronovius fecit, cum *ſedenti*. Promittit enim Hannibal regi, ſe ipſi remanenti et prorſus ſecuro victoriam in Aſiam relaturum. Quippe non vult in Aſia bellum gerere, quo facto vel ipſe Antiochus belli laboribus turbaretur neceſſe erat, ſed potius in ipſa Italia Romanos aggredi et victoriam in Aſiam referre, et quidem regi ſedenti nec ipſi belli diſcriminibus circumdato. Magnopere igitur turbat Gronovii mutatio veram verborum ſententiam.

IX. Lib. ej. Cap. 2. 4. Juſtinus Hannibalem habuiſſe narrat naues cum remigibus occultò ſinu littoris abſconditas, grandemque pecuniam in agro praeparatam, vt, cum res exegiſſet, nec *facultas* fugam, nec inopia, moraretur. Graevius, quomodo facultas, inquit, fugam poteſt morari? quin facultas fugiendi

pro-

promouet fugam.„ *Difficultatem* igitur pro illa poni vult. — Si accuratius rem conſideramus, fatendum eſt, a facultate fugam promoueri, neutiquam coerceri. At vero ſcriptores hanc ακριβειαν non ſemper ſeruant, ſed ſaepius vocabulis vtuntur, quae per ſe, quod ipſi volunt, minime exprimunt. Vid. ipſe noſter lib. 9, 3, 11. Hic dies vniuerſae Graeciae et gloriam dominationis et vetuſtiſſimam libertatem finiuit. Vbi recte monet Gronov. diem vſurpatum pro re, quae illo die facta ſit. Locus noſtrum egregie illuſtrans et defendens inuenitur in Terent. Andr. V. IV. 41. quem integrum huc tranſcribendum puto:

Cr. quid iſthuc eſt?
Ch. Nomen non conuenit. Cr. fuit hercle huic aliud paruae. Ch. quod, Crito?
Numquid meminiſti? Cr. id quaero. P. egone huius *memoriam* patiar meae
Voluptati obſtare, quum egomet poſſim in hac re medicari mihi?
Non patiar. heus Chreme: quod quaeris, Paſibula eſt.

Hic in *memoriam* idem cadit, quod ibi in *facultatem*; vtrique voci vis eſt plane contraria, quippe memoriae obliuionis, facultati difficultatis. Nec ſane hunc vocabulorum vſum a linguae indole tantopere abhorrere puto, quin ſcriptores hac in re adeo imitari liceat.

Sic

Sic equidem haud dubitarem iſta Darii verba, (Juſtin. XI. C. 14.) quibus pontem Cydni ſolvere vetat, hoc modo repetere: *Darius pontem Cydni fluminis interſcindi ideo noluit, ne pons fugam moraretur, multaque millia ſociorum hoſti obiiceret;* nec timerem, ne quem *pons* offenderet.

X. L. 30. 1. 10. *Haec primo laborantis regiae tacitae peſtes et occultae fuerunt.* Haec verba multum torquent interpretes et multum ipſa torquentur ab interpretibus. Gronov. coniicit: *Hae primo* &c. perperam ſane, nam *Haec* referendum eſt ad ea, quae antea ſunt narrata. MSt. Juntae cum aliis vett. ed. *Haec primo labentis regiae tacita peſtis et occulta mala fuerunt.* Lectio, ni librorum MStorum nimis multorum et grauium auctoritates obſtant, profecto digna, quae Juſtino reſtituatur. At vero Graevium offendit haec lectio; mavult: *Haec prima labantis &c. Labans* explicat *minans ruinam*, vt *labans diſciplina* Liv. I, 36. Nugae! *Labens* eodem ſenſu occurrit apud Cic. Phil. II, 21. *labentem et prope cadentem remp.* Praeterea, etiamſi *labens* propriam vim retinet, bene tamen dicitur *regia labens*, quum ea non aedificium innuatur, ſed maieſtas regia, opes &c. Quod vero *primo* in *prima* mutat idem Graevius, mirandum ſane eſt, quum tam clarum ſit, *primo* referri ad *Deinde* in Cap. ſeq.

J. H. P. Seidenstücker.

II.
Commentatio in Horat. II. Epiſt. I, 170—172.

Omnes fere interpretes, ſi ab vnico Dan. Heinſio *), et qui eum ſequutus eſt, Wielando noſtro diſceſſeris, hunc locum *de laude Plauti Comici* accipiunt. Putant nimirum Horatium hic teſtimonia Veterum de Plauto, quem omnes vno fere ore extollunt, ſuo iudicio confirmare. Vertunt igitur: *Ecce quam egregie Plautus tutetur partes* i. e. quam accurate et conſtanter verſetur in depingendis animis et moribus hominum (wie gut er die Charactere halte). Non negari quidem poteſt, *τὸ quo pacto* alias hac ſignificatione dici poſſe, ſed hic tamen contextus, cui inhaerendum, contrariam plane exigere videtur ſignificationem. Maiores noſtri, Horatius inquit, in ſuccincta artis dramaticae, quam inde a verſu 139. exponit, hiſtoria, antiquiſſimis Reipublicae temporibus nonniſi *drama ſatyricum* habebant. Diebus feſtis inter ſacra, quae numinibus ruris faciebant, verſibus, quibus iocoſa convitia exprimebantur, ludebant. Eiusmodi ludi, agreſtium more, ipſi agreſtes fere-

*) V. Dan. Heinſii Diſſertat. ad Horat. de Plauto et Terent. iudic. quae praefixa eſt eius Terentii editionibus.

ſereque ruſtici erant, animo tamen non maleuolo agebantur. Sed hic mos degenerauit ſubinde:

— — "Jam ſaeuus apertam
"In rabiem verti coepit iocus„ — —

Poëtae enim in deſcribendis moribus omnem excedebant modum, ipſasque *domos honeſtas* tanta in medium proferebant petulantia, vt illi ipſi, qui huc vsque inuiolati euaſerant, parem extimeſcerent ſortem:

— — "Fuit intactis quoque cura
"Conditione ſuper communi„ — —

Haec fuit cauſa, cur lege caueretur, ne quis alium tali modo laederet:

— — "Quin etiam lex
"Poenaque lata, malo quae nollet carmine quemquam
"Deſcribi„ — — — —

Nec fuit ſine effectu, nam poëtae exinde mitiores et formidine poenae modeſtiores euaſerunt:

— — "Vertere modum, formidine fuſtis
"Ad bene dicendum delectandumque reducti.„ *)

Quum

*) Gratias agant Deo optimo maximeque Noſtri, quod non iſtis temporibus viuant, vbi tales leges

Quum autem Graeci Romano imperio ſubacti, maiorem cultum artesque inferrent Latio, ceſſerunt quidem, vt antea fuerant, aſperrima ſtudia

— — "Sed in longum tamen aeuum
"Manſerunt, hodieque manent veſtigia ruris.„

Feliciter quidem Romanus exempla Graecorum, Sophoclis, Theſpidis, Aeſchyli aliorumque imitatus et ipſe feliciter auſus eſt, attamen multum poſt exempla ſua receſſit, quia

— "Turpem putat in ſcriptis metuitque lituram.„

Laborem faciliorem putant, quam reuera eſt, facillimo negotio ſe expedire ſtudent, et inde mediocres euadunt. Exemplum iam adfert Venuſinus Plauti:

— — "Adſpice Plautus
"*Quo pacto* partes tutetur amantis ephebi,
"Vt patris attenti, lenonis vt inſidioſi.„

In

leges vigebant. Jure mirandum, nullum adhuc principem hanc vtiliſſimam legem reſtauraſſe, cum tamen in plurimis terris *ius Romanum* valore ſuo adhuc gaudeat. Singula exempla adferri poſſent, inter quae quis neſcit lacrymandum Ephemeridum Erlangenſium Editoris temporibus belli ſeptennis exemplum? Caueant ſibi Critici!

In malam igitur partem et *εἰρωνικῶς* accipiendum erit: Adſpice quam mediocre ſtudium P. in deſcribendis iuuenis amantis &c. poſuerit. Sic quoque ea, quae Horatius de Doſſenno (ſiue Porſenno) addit:

"*Quantus* ſit Doſſennus edacibus in paraſitis.„ —

intelligenda ſunt. Ea, quae ſequuntur, hanc quam dedimus interpretationem ita confirmant, vt vix credas, interpretes contextum tam graviter violare potuiſſe. Ipſe verſus 58 (eiusdem Ep.):

"Dicitur — —
"Plautus ad exemplar Siculi properare Epicharmi.„

non eſt contrarius. Indignatur ibi poeta de Coaeuis ſuis, qui nihil mirabantur:

— — "Niſi quod Libitina ſacrauit„ —

quique poemata, ſicut vina, aetate et annis cenſebant. Comparant, ait, Afranium Menandro, Plautum Epicharmo, ſed errant, ſi veteres ita mirantur et laudant poetas, vt nihil illis anteferant nihilque comparent. Comparandus denique eſt locus 2 Epiſt. III. (vulgo Ars poetica) V. 270 ſeq.:

"At noſtri proaui Plautinos et numeros et
"Laudauere ſales: nimium patienter vtrumque

"Ne

"Ne dicam ſtulte mirati, ſi modo ego et Vos
"Scimus inurbanum lepido ſecernere dicto,
"Legitimumque ſonum digitis callemus
et aure.„

Horatius hiſce verſibus non tam ſermonem et τό κομικον Plauti, quam ſales eius ſaepiſſime illiberales ac laſciuos, et inſonoros eius hispidosque verſus, vbi nimia verſuum ſpondaicorum et dactylicorum abundantia offendit aures, reprehendit, vt recte de his monuit Germaniae decus C. Guil. *Rammler* in: *Dichtkunſt des Horatz.* Baſil. 1771. 8. p. 95 ſeq. Si vero cum his ea loca coniungimus, quae ſupra allegauimus, quis dubitabit, Horatium reprehendere Plautum?

At dices, qui fit, vt Venuſinus poeta Plautum, quem omnis antiquitas vno quaſi ore extollit, reprehendat? Plautum, cuius facetias, lepores, purumque ſermonem Varro, Cicero, Quintilianus, Gellius, aliique acutiſſimi et ſagaciſſimi viri tam inſigniter laudant? Plautum denique, de quo dictum fuit: *Muſas ipſas Plautino ſermone fuiſſe locuturas, ſi latine loqui voluiſſent?* Anne igitur omnes iſti, quorum iudicio alias fidem habemus, hic omni veri pulchrique ſenſu plane deſtituti fuerunt, vt laudarent id, quod Horatius, acutiſſimus et ingenioſiſſimus in rebus quae ad guſtum pertinent arbiter, reprehendit? Vt ad ea reſpondeamus, neceſſe erit, vt pauca de

de cauſis differamus, cur placuerit Romanis Plauti Comoedia.

Si quis vero quaerat, quaenam fuerint cauſae, cur Comoedia Plauti placuerit? — primum affirmandum eſſe videtur, an iſte plauſus tam inſignis et vniuerſalis fuerit, vt perhibent? De his ſi videmus, monendum eſt, hic non tam de plauſu, quem tulerit Plautus eiusque Comoedia dum viueret, quaeri, ſed de eo, quem ſequentibus annis et poſt mortem ſuam apud poſteros adſequutus ſit. Aetas enim, qua vixit Poeta, partim nimis ab oculis noſtris remota eſt, ita vt pauca tantum eaque incerta nec ſatis tuta memoriae tradita ſint, partim vero tam aſpera et inculta fuit, vt de vero pretio poetae comici ſtatuere non poſſet. Nemo igitur valde curabit, quamnam laudem ſuo aeuo adeptus ſit Plautus, cum ſciamus, temporibus incultis, qualia illa fuerunt, opus dramaticum vel peſſimum et inexpolitiſſimum laude ſua non carere. Illud igitur, poeta quo vixit, aeuum hic non diximus, ſed poſterius, quo Romani magis culti eſſent et quo exemplis Graecorum edocti acutius ſaperent, quid pulchrum ac decorum in Comoedia ſit, et quid non. Eo igitur tempore, quo Comoedias Terentii aliorumque poetarum comicorum, qui nobis iudicibus Plauto palmam praeripiunt, habebant, *ſales Plautinos*, vt acute adpellat Venuſinus, non pla-

placuiſſe putares. Cultiores certe magisque expolitos eorum admiratores fuiſſe vix crederes. A plebecula quidem, quae imis in ſpectaculo ſedebat ſedibus, (das Parterre; moribus parum differebant ab hodiernis), et quae eo potius conſilio in theatrum veniret, vt frictos ciceres nucesque (vnde Horat. A. p. V. 249. fricti ciceris et nucis emtores eiusmodi homines audiunt) comederet, quam vt arte delectaretur, et quae denique:

— — "Media, inter carmina poſcit
"Aut vrſum aut pugiles *); his nam plebecula gaudet.,, —

ab iſta, inquam, plebecula exſpectandum erat, vt ſalibus in concinnis et ruſticitatis plenis ſermonibus Plauti magis applauderet, quam concinnis Atticoque ſale Terentii aliorumque conditis leporibus. At cultiores quoque (quibus, vt ait Horat. A. p. V. 248. eſt equus, et pater et res, i. e. nobiliores ac diuitiores) praeferre ſolebant Plautum aliis Comicis, quos nos praeferimus Plauto. Teſtimonio Varronis de Plauto, quod Quintilianus exhibet, Muſas &c. iam ſupra vſi ſumus. Cicero libro I. de Off. tribuit illi *elegans*, *vrbanum*, *ingenioſum* et *facetum iocandi genus*, et Gellius N. A. XIX. 8. et VII. 17. latinae linguae adpellat decus.

*) Queritur de his Terentius altero in Hecyram Prologo V. 30 ſeq.

decus. Idem I. 24. Epigramma, quod Plauto a M. Varrone libro I. de poet. poſitum fuerat, exhibet hoc:

"Poſtquam morte datu'ſt (alii captus) Plautus, Comoedia luget:
"Scena eſt deſerta; dein Riſus, Ludus, Jocusque
"Et numeri innumeri ſimul omnes collacrumarunt.„

Ipſa verba Horatii, quae dedimus, confirmant, Plautum apud Romanos ſummae fuiſſe laudis et autoritatis; ſi enim Horatius Coaevos ſuos ab iſto nimio in Comicum ſuum fauore dehortatur, nonne ſimul plauſus, quem ille tulerit, teſtis eſt? Qui dicere potuiſſet: nimis laxi et patientes eſtis in diiudicandis Plauti Comoediis — ſi nemo fuiſſet, de quo hoc valeret? Ipſe Flaccus cauſas, vt puto, innuit, cur placuerit Plauti Comoedia. Sunt autem fere hae:

Primum Romanis omne quod vetus etiam ſacrum fuit. De hoc eximio populi Romani erga omnem antiquitatem amore, apud omnes fere ſcriptores inuenimus veſtigia. Nec mirum; nulla enim eſt natio tam inculta ac inhumana, quae non ea prae caeteris magnifaciat, quae vel originis vel ſtatus, qui olim erat, floridi, teſtes ſunt. Iam vero Plautus primis illis Reipublicae temporibus floruit, quibus nomen et virtus Romanorum in ſum-

mo honore eſſe coepit, ea tempora, puta, vbi Romanus Carthaginis ſuperbae armis adgreſſus poſt innumera pericula victor euaſit; quo factum, vt ſcripta eius tanquam aeui illius heroici relliquias conſiderarent et mirum in modum illis delectarentur. Illud quoque huc pertinere videtur, quod Venuſinus de illis dicit ſenibus, quibus vel ea ſolum placent, quae antiqua ſunt, vel qui turpe putant a minoribus diſcere, eisque quaſi obtemperare.

Deinde vero Romani non ſatis erant culti, vt ſemper quid pulchrum ac decorum, quidue non ſit, diſcernere potuiſſent. Sales Plautini, nimis interdum liberi ac inconditi, magis illis arridebant, quam illa Attica vrbanitas, quae Graecorum fabulis ineſt, quaeque Graecis eo magis placuit, quo magis artibus pacis ſtuderent. Romani contra, rebus bellicis omni feruore incumbentes, ita vt vnice bello viuere viderentur, artes literasque non niſi ſecundarie tractabant, ſubactoque illo ac trito boni pulchrique ſenſu carebant. Nugas, ſales inconditas adeoque verba obſcoena in theatro magis amabant, quam actionum verborumque elegantiam, vrbanitatem ac modeſtiam. Minus hac de cauſa placuit Terentius, fabularum conditor ingenioſus magis, elegans, purus atque modeſtus.

Sed

Sed et hoc nomine magis placuit Noſter, quoniam conciuibus ſuis vbique fere blanditur, eorumque laude celebranda vbique et quaſi totus verſatur. Adpellat eos iudices aequos, bellatores fortiſſimos, aliisque nominibus, quae aures ciuium ſuorum mirum in modum titillabant. Videſis Prolog. in Capteiuis in fine:

— — "Valete iudices iuſtiſſimi,
"Domi bellique duellatores optimi.

Plura exempla colligi poſſent, vbi Plautus callidiſſimus aurae popularis captator vereque δημαγωγός, ſimilibus blanditiis, ad plauſum ciuium ferendum, vtitur. Prologi Plautini facetiis iocisque illiberalibus et alluſiunculis lubricis et longe petitis ſcatent, qualia ſunt in Capt. Caſin. Menaechm. Mercat. &c. Poſſet quoque ex ipſis fabulis totus iocorum ieiuniorum, frigidorum et indecentium catalogus confici; ſed ipſe quaerat, qui cupit, ne nauſeam lectoribus excitemus. Tantum autem abfuit, vt Romani eiusmodi nugas legendo vel ſpectando taedio adficerentur, vt potius mirifice illis delectarentur easque poſtularent.

Huc quoque accedit, quod Plautus ſemper res domeſticas, et vt ita dicam familiares in ſcenam produceret, quo magis placuit, quoniam res, quae ante oculos quaſi noſtros fiunt, animum magis adficiunt, quam ſi ex

ignota regione quaſi petitae ſunt. Quamquam enim Plautus, vt omnes fere fabularum ſcriptores Romani, tam argumentum quam ipſam tractationem a Graecis ſumeret ſeque, vt graculus ille apud Phaedrum, alienis exornaret pennis, multa nihilominus tamen ita in ſuum vſum detorſit, vt totum ab ipſo profectum eſſe videretur.

Hoc quoque animaduertendum eſſe arbitror, Romanos nulla arte fuiſſe magis incultos atque aſperos quam dramatica; ita vt iure ingenioſiſſimus ille atque doctiſſimus harum rerum arbiter Quintilianus X. 1. dicere poſſet: In Comoedia maxime claudicamus. Ante Plautina tempora fabularum ſcriptores, vt ait Flaccus, fluebant lutulenti et arte fabulas componendi plane non erant imbuti; poſt Plautum vero, ſi ab vnico Terentio diſceſſeris, nullum inuenies, qui palmam illis praeripere potuiſſet.

Vidimus igitur, quod et cur placuerit Plauti Comoedia. Reſtat, vt videamus, qui fiat, vt Horatius tam iniquum vereque contrarium de eius pretio ſtatuendo iudicium ferat. Primum omnium animaduertendum, Horatium locis allatis non tam Plautum, quam Coaevos ſuos reprehendere voluiſſe; Coaevos, quibus nil niſi antiquum placebat, quique moribus et guſtu a proauis ſuis ne paſſum

qui-

quidem recedebant. Reprehendit eos, quod tempore non vlterius progrediantur et Graecorum optima imitentur exempla. Hoc tantum dicere voluiſſe videtur, Plautum iam eſſe obſoletum nec aeuo, quo nunc viuerent, congruum. Deinde vero Horatius, elegantiſſimus ille atque emunctae naris poëta, ſales Plautinos vix ferre poterat, nec mirari debemus, ſi hoc ſuum iudicium publice profert. Plura erant, quae ei minime placebant, nec placere poterant, quaeque vbique reprehendit et more ſuo ridet. Sed tantum abfuit, vt conſentientes Aequaeuos ſuos haberet, vt potius verba eius vento darent atque genio ſuo indulgerent.

Tales fuere Concives Flacci, talesque Noſtrates eſſe videmus. Eo quidem nomine, quo Flaccus ſuos, non ſunt accuſandi, quod antiquitati nimis ſint dediti; nam in hoc contrarie plane ſentiunt atque iudicant. Poemata et fabulas quidem, ſicut Romani, annis cenſent, eo tamen diſcrimine, vt recentioribus, quia recentiores non quia praeſtantiores ſunt, magis faueant. At parum differunt Romanis, ſalium Plautinorum, iocorum lubricorum, illepidorum, et frigidorum, nugarumque amore ac ſtudio. Aures titillari, oculos ſatiari, ſenſusque palpari amant. Iure miramur, (non quibus eſt pater, et equus, et res, vt Flaccus ait, ſed quibus eſt veri pulchrique

chrique ſenſus) opera illa aeris perenniora immortalis Leſſingii, aliorumque, poſthabita eſſe a Noſtratibus nugis Sch... K... V.. aliorumque ſcurrarum, quorum nomina ſequens luſtrum delebit (et vtinam deleat nec alios proferat!). Adeas beneuole Lector! vrbium Germanicarum celebrium ſpectacula et videbis Latrones immanes, Thraſones feros, Monachos ſalaces, Meretrices procaces, Scurras futiles, Ganeones, Equites fortiſſimos, Papagenos Papagenasque. Rapitur, caeditur, trucidatur, iactatur, ſtupratur, boatur, dira et obſcoena verba dicuntur, voratur, potatur, omnia vario miſcentur tumultu. Plauti Peniculos, Artotrogos, Pyrgopolinices, Staſimos, Curculiones et Sycophantas audire putares —

— — "Nam his plebecula gaudet." —

Gothae,

J. Chr. Guil. Augusti.

III.

Obſeruationes in quosdam veterum poëtarum locos.

Nunquam eo conſilio legi Veteres, vt, quod Noſtratum nonnullorum morem eſſe videmus, venationis quaſi ſtudio varias lectiones

nes vndique conquaereram atque emendationes et coniecturas criticas tanquam iaculo captarem. Plus enim ſagacitatis teſtimonium improbum iſtud emendandi ſtudium, quam verae vtilitatis eſſe promotionem, perſuaſum mihi habeo. Si vero in lectione cuiusdam veteris autoris et imprimis poëtae ſedulo inſtituta occurrunt quaedam, quae minus recte conſtituta, ſed vel Librariorum vel Criticorum ineptis ſaepe ſtudiis corrupta eſſe videntur, cum ſanae Critices regulis, tum veri pulcrique ſenſu, quo tamen facile quis inducitur, emendare ſtudeo. In quo quidem negotio dextre ſiniſtreue verſatus ſim, Lectorum criticorum iudicium experturus, exiguum hocce ſpecimen propono.

Theocrit. I. 102.

Ἤδη γὰρ Φράσδει πάνθ' ἅλιον ἄμμι δεδύκειν.

Queritur in his verſibus Daphnis, cuius παθηματα Thyrſis exponit, de crudelitate Veneris perfide ridentis et illam odio vsque ad Orcum duraturo proſequi iurat. Reliqua nulla difficultate laborant, ſed v. 102. valde ab interpretibus vexatus fuit, quorum placita hic praeterimus. Lectio codicum et edit. prim. haec fuit: Ηδη γαρ Φρασδει πανθ' αλιος αμμι δεδυκη; Fluctuant quoque inter δεδυκει et δεδυκην. Huius ſcriptionis ſi ratio-

nem

nem teneo, vatem Syracuſanum ita ſcripſiſſe perſuaſum mihi habeo:

Ἥδη γὰρ φράσδει πάνθ' ἅλιος, ἄμμι
δὲ νίκην.

Hoc ſenſu: *Iam enim omnia ſol indicabit, mihi vero victoriam annuntiabit.* Priorem commatis partem recte, vt puto, Scholiaſtes expoſuit: Ηδη γαρ ὁ ἥλιος φρασδει ἡμιν παντα, ηγȣν δεικνυσι, φανερα ποιει, δια την μετα τȣ Αρειος αυτης (ſcil. Κυπριδος) μιξιν λεγει, ἣν εδειξεν ὁ ἥλιος (ſcribendum Ἅλιος). Putat igitur notiſſimam illam de Venere et Marte fabulam, quam attingit Ovid. Met. IV. 171. ſeq. Sed de Phoebo intelligere nolim, potius ἅλιον explico: diem, tempus, et νικην victoriam. Metrum non offendit haec emendatio, nam in νικη longa eſt penultima. cf. Heſiod. Εργ. 209 et 311. et Theocrit. Id. VI. 46. Contextus autem exigere videtur. Non plane incongrua ſunt Sophocl. Oed. Tyr. 1213. (ed. Br.):

Ἐφευρε σ' ἀκουθ' ὁ πανθ' ὁρων χρονος,
Δικαζει τον ἀγαμον γαμον παλαι.

Vult igitur dicere Daphnis moribundus: Omnia tua, o Venus! facinora manifeſta fient, ego vero facinorum tuorum victor euadam et vltus ero. Ea quae ſequuntur, vbi Veneris probra recenſentur, hanc interpretationem adiuuant. Totus locus ita cohaeret:

Τάνδ'

Τὰνδ' ἄρα χὼ Δάφνις ποταμείβετο. Κύπρι
βαρεῖα,
Κύπρι νεμεσσατα, Κύπρι θνατοῖσιν ἀπεχθής.
Ἤδη γὰρ φράσδει πάνθ' ἅλιος, ἄμμι δὲ νίκην.
Δάφνις κἠν ἀΐδα κακὸν ἔσσεται ἄλγος ἔρωτος.

Calpurnius Eclog. X. 25—26.

Vos etiam et Nyſae viridi nutriſtis in antro,
Hunc Nymphae, Faunique ſenes, Satyrique
procaces.

Malim legere:

Hunc Nymphae, Faunique *leues* Satyrique
procaces.

τὸ *leues* melius enim conuenit ſequenti *procaces*, et Fauni propter leuitatem ſuam bene noti, quo ſpectat Horat. III. Od. XVIII. 1.

Faune Nympharum fugientium amator.

Cf. etiam Virg. Eclog. VI. 27. vbi Fauni ad numeros Sileni luſiſſe dicuntur.

Idem v. 52—54.

Atque alius latices preſſis reſupinus ab uvis
Excipit, at potis ſaliens liquor ore reſultat
Spumeus inque humeros et pectora diffluit
humor.

Locus, me iudice, ita corrigendus:

Excipit, *adpoſito* ſaliens liquor ore reſultat.

De-

Deſcribuntur vindemiae primae gaudia; Satyri, Fauni et reliqua aruorum ac nemorum numina Lyaei donis primum vtuntur, inſuetasque vini vires experiuntur. Pocula nondum aderant, ergo vaſa, quae fors obtulit, arripiunt, adeoque in humum proſtrati muſta auide abſorbent. *Latices preſſis ab uvis* ſunt muſta, vini fontes, Sic Horat. 2. Od. XIX. 10:

Vinique fontem, lactis et vberes
Cantare riuos, atque truncis
Lapſa cauis iterare mella.

et Senec. Oed. act. 2. Sc. 3. v. 90 ſeq.

Lectio codicum eſt, vel: *ac potus* — vel: *at potis*, quod etiam probatum eſt Wernsdorfio in Poet. lat. min. T. II. ita vt idem eſſet ac *potatoribus*. Sed nec vna nec altera mihi arridet lectio, illamque, quam modo dedi, tenendam eſſe cenſeo. Potator in terra reſupinus iacet apertoque ore muſta a prelo defluentia haurit, ſed propter nimiam copiam abundat et pectus humerosque bibentis humectat merum.

Notanda adhuc eſt lectio, quam Cod. Voſſianus a Dorvillio excerptus verſu 54 exhibet; pro *ſpumeus* enim habet *euomit*, hoc modo:

Euomit inque humeros et pectora d. h.

Comparari poſſet Virgil. Aen. V. 182:

Et ſalſos rident *reuomentem* pectore fluctus.

Auſon. Cupid. cruci aff. v. 19—20.

Irrita dona querens, ſexu gauiſa virili
Moeret in antiquam Caenis reuocata
figuram.

Interpunctione mutata ſic locum reſtituo:

Ventilat ignauum ſimulati fulminis ignem
Irrita dona querens. Sexu gauiſa virili
Moeret in antiquam C. r. f.

Melius *irrita dona querens* quadrat ad *Semelem*, de qua ſermo eſt in praecedentibus, quam ad Caenin. Comp. Ovid. Met. III. 209. vbi de Semele: *Donis* jugalibus arſit.

Senec. Trag. Hippol. Act. I, Sc. III. 3 ſeq.

Impotens flammis ſimul et ſagittis
Iſte laſciuus puer ac renidens
Tela quam certo moderatur arcu!
Labitur totas furor in medullas
Igne furtiuo populante venas.

Deſcribit Chorus potentiam Cupidinis, quam ſpreuit caſtus Hippolytus Dianae pudicae ſeruitio addictus. In animo erat *impudens*, quod bonum hic funderet ſenſum, nam quis impudentior Cupidine? Sed retinendum eſt *impotens*, quoniam Senecae eſt vſitatum ponitur que pro: perpotens, valens. *Renidens* idem

eſt

eſt ac ridens v. gr. Ovid. Met. VIII. 197. *Totas* medullas pro *omnes*, vt ſaepius eſt in Senec. Trag. Cf. etiam Pervigil. Ven. v. 60. vbi *totis* nubibus occurrit. Ad contextum recte conſtituendum, ita locum refingo:

Impotens flammis ſimul et ſagittis,
Iſte laſciuus puer ac renidens,
Tela *quum* certo moderatur arcu:
Labitur totas furor in medullas,
Igne furtiuo populante venas.

Gothae.

AUGUSTI.

IV.
Deſcriptio trium numorum Graecorum.

Cum mihi contigiſſet nuper tres numos argenteos maioris moduli inſpicere, quos exſul francogallicus pro antiquis venditabat, recoctos illos et egregia externa ſpecie commendatos, quin recenſum eorum, quamquam ſuſpecti et parum genuini videbantur, paucis inſtituerem viriſque harum literarum peritis iudicandi de iis copiam facerem, committere nolui.

I.

I.

Bacchi caput imberbe inſcr. ΔΙΟΝΥΣΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ. Referendus ille haud dubie ad Maroneae numos, vbi Bacchus Σωτὴρ colebatur, quorum multi huius generis numi, argentei etiam, proſtant apud Raſche voc. Maronea p. 271 ſſ. et Eckhel doctrina numor. P. I. Vol. 2. p. 34 ſ. — Averſa parte figura muliebris veſtita ſedens cum haſta ſ. ſceptro. Epigraphe: ΟΥ ΔΟΚΕΙΝ ΑΛΛ ΕΙΝΑΙ, fraudis numum facile arguens. Infra: ΒΟΥΛΗΣ ΓΝΩΜΗ.

II.

Protome muliebris elegantiſſima, comto ornatoque capillo, veſte ſupra humeros vsque velata. Epigraphe: ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ ΑΓΑΜΕΜΝΟΝΟΣ. — Averſa pars ſacrificium Iphigeniae, ni fallor, refert. Ara ardens: coram qua figura prona, ſuperiori corporis parte nudata, velut mactanda, haud dubie Iphigenia. Iuxta victima, vt videtur, cerua, quam Diana ſiſtebat. Quatuor alii homines: ſacerdos velato capite pateram ſupra caput ſupinae figurae ſuſpenſam tenens, velut vinum inſperſurus hoſtiae: alius ſenex vaſculum cum fructibus prae ſe ferens: alius poſt mulierem ſupra caput aliquid, vas forte, ſiniſtra manu tollens: denique puer ſacrificulus neſcio quod vas ſ. poculum capite ſuſtinens. Subſcriptum: ΕΛΛΗΝΩΝ ΚΑΛΑΙΙ ΣΗΜΑ. An: Ἑλλήνων κατ᾽ Αὖλιν σῆμα?

III.

III.

Protome viri barbati. Epigraphe: ΑV-ΣΑΝΑΡΟΙ ΑΑΚΩΝΟΣ (*Λυσάνδρου Λάκωνος*). — Averſa. Prora nauis ab equis marinis per mare tractae. Victoria alata manu coronam praeferens inſiſtit prorae. Inſcr. NIKIENNISHC. Manifeſto ſpectat ad victoriam quandam naualem Lyſandri, claſſis Lacedaemoniorum praefecti.

Cellis.

C. G. Lenz.

V.

Nonnulla ad Heſiodi Ἐργ. v. 381—385. diſputat Io. Conr. Schaubach, Inſpector. Meiningae MDCCXCIV.

Siderum notitiam multos veterum et Graecorum et Romanorum poëtarum cum omnino ad poemata melius exornanda tum potiſſimum ad anni tempora ex eorum ortu et occaſu cognoſcenda et diſtinguenda haud raro adhibuiſſe, res nota eſt. Priſcae enim aetatis homines antequam certam et conſtitutam aliquam haberent anni diuiſionem, ex ſiderum obſeruatione tempora dignoſcere laboresque potiſſimum rurales inſtituere coacti lon-

fuerunt. Cum vero ſtellarum locus continua longitudinis praeceſſione quotannis mutari ſolet; homines ſi labores ruſticos tempore opportuno fieri maiorumque praecepta ſuo tempori accommodata eſſe cupiebant; ſtellarum motum denuo obſeruando ea corrigere vel alia illis ſubſtituere neceſſe erat.

Duo autem in poetis, qui res aſtronomicas tractant, legendis nos offendunt difficultatum genera; quorum alterum ex eo potiſſimum venire videtur, quod recentiorum maxime Romanorum auctores et temporis et loci, quo vixere, ſitus nimis incurioſi vel huic vel alteri veterum aſtronomorum ſententiae adhaeſerunt, alterum vero ex diuerſo ortus et occaſus modo oriri ſolet. Conceſſum enim eſt a recentioribus, vt vtriusque cum ortus tum occaſus triplex ſtatuatur modus. I. *Coſmicus ortus* is eſt, cum ſtella ſole oriente oritur. (Geminus: ἐπιτολὴ ἑῶα ἀληθινὴ). II. *Coſmicus occaſus*, cum ſtella ſole oriente occidit (δύσις ἑῶα ἀληθινή). III. *Ortus heliacus*, cum ſtella adhuc ſolis radiis obducta emergit, et paullo ante eius exortum mane in diluculo conſpicitur. IV. *Occaſus heliacus*, vbi in eo eſt, vt radiis ſolis immergatur ſtella, eumque veſpere occidentem ſubſequitur. V. *Ortus acronychus*, quando ſole occidente ſtella e regione oritur; et VI. *Occaſus* tandem *acronychus*, quando ſole occidente ſtella ſimul euaneſcit.

Geminus

Geminus illis iam commemoratis *ortum* inſuper *veſpertinum* et *occaſum mututinum apparentem*, adiecit. Petav. Uranolog. var. diſſ. lib. I, c. I et II. *Ptolemaeus* alios quosdam ſtellarum partim ad horizontem partim ad meridianum circulum ſitus profert, illosque ortus et occaſus modos adpellat. *Achilles Tatius* et *Theophraſtus* duplicem ſtatuunt modum. (vid. Petav. Uranol. var. diſſ. lib. I.) Etiam *Plinius* lib. XVIII, 25. vulgarem iſtam averſari et duplicem tantum aſſumere videtur modum, heliacum et coſmicum. Verba eius haec ſunt: *Exortus et occaſus binis modis intelliguntur, aut enim aduentu ſolis occultantur ſtellae et conſpici deſinunt, aut eiusdem abſceſſu proferunt ſe. Emerſum hoc melius quam exortum conſuetudo dixiſſet, et illud occultationem quam occaſum. Alio modo, quo die incipiunt adparere vel deſinunt oriente ſole aut occidente matutini veſpertiniue cognominati, prout alterutri eorum manc vel crepuſculo contingit.* Sed ſi eius ſententiam perſpicio, ortus et occaſus in duas tantum partes diuidit, in apparentes et veros. Num autem et quotuplex ſit vtriusque modus, non ſatis certe definit. Stat igitur Petavii aliorumque recentiorum ſententia, qua triplicem aſſumere licet ortus et occaſus modum.

Princeps omnium, qui de ortu et occaſu ſiderum tractauere, poetarum, *Heſiodus* iure putandus eſt. Qui, cum in priori libri, *ἔργα* in-

inſcripti, parte contra cuiuslibet generis ſcelera omnino monuiſſet, ſingularumque, quae illa aetate neceſſariae fuerant, virtutum, iuſtitiae potiſſimum et induſtriae ſtudium commendaſſet, in poſteriori parte ad labores quosdam neceſſarios praecipiendos ordinemque, quo inſtituendi ſint, exponendum procedit v. 381 ſeqq.

Πληϊάδων Ἀτλαγενέων ἐπιτελλομενάων,
Ἄρχεσθ' ἀμητοῦ· ἀρότοιο τε δυσσομενάων.
Αἱ δήτοι νύκτας τε καὶ ἤματα τεσσαράκοντα
Κεκρύφαται· αὖτις τε περιπλομένου ἐνιαυτοῦ
Φαίνονται· τὰ πρῶτα χαρασσομένοιο σιδήρου.

Si eum viguiſſe circa 1000 a. C. ſolemque illo tempore in arietem transgreſſum eſſe d. 31 Mart. cum Petavio ſtatuimus: *) Pleiadum

*) Omnis enim, vt notum eſt, auctorum de Heſiodi aetate ſententia fluctuat et incerta fertur. Omnium enim antiquiſſimus Herodotus II. 53. parum diſtincte dicit: Ἡσίοδον γὰρ καὶ Ὅμηρον ἡλικίην τετρακοσίοισι ἔτεσι δοκέω μευ πρεσβυτέρους γενέσθαι καὶ οὐ πλέοσι. Conf. Gell. noct. att. III. 11. Inter recentiores Riccioli Alm. nov. pag. 463. annum 953. a. C. poſuit, de la Lande 950. Poeta quidem ἔργ. v. 562 ſeqq. ipſe aetatis ſuae tempus tradere videtur. Cum vero ſtellarum ad longitudinem progreſſio adeo tarde fit, vt mutatio aſcenſionis

dum lucida ſub eleuatione poli, quae Athenis eſt 37°, heliace exoriebatur in Taur. 11° 4′ h. e. 11 Mai. heliacus occaſus fuerat in Ariet. 0° 51′ ineunt April.; Coſmicus tandem occaſus Libr. 19°, initio Novembr.

In meſſe igitur inſtituenda poetam non coſmicum ſed heliacum intellexiſſe, ex ipſa temporis ratione pateſcit. In aratione vero incipienda, dum πληϊαδ. δυσσομ. eam fieri iubet, ad occaſum coſmicum, qui fit initio Nov. vtique ſpectare poterat, quam ſententiam ipſe v. 614 ſeqq. confirmare videtur. Verum cum nec vno tantum anni tempore arationis opus exercerent veteres: Heſiodus, cum forte ἐπιτελλ. τῷ δυσσομ., oppoſitum voluiſſet, ambiguitatis vitii et rationi ſuae infeſti et carmini parum apti accuſari poteſt. Verſus enim qui ſequuntur 383—385 αἳ δή τοι νύκτας τε — — σιδήρου cuiuslibet legentis animum offendunt, neque parum augent diffi-

nis rectae per vnius ſaeculi ſpatium aegre obſeruari queat; illius aeui hominibus omni fere qualicunque ope ad obſeruandum neceſſaria deſtitutis in obſeruando error obrepere poterat, quo aetas non decennium modo, ſed ſaecula aliquot ſiue recederet ſiue progrederetur. Neque igitur in his Heſiodi verbis accuratius et ſubtilius, quam in illo iam laudato Herodoti loco, aetatem poetae indicatam eſſe inuenies.

difficultatem. Si enim cum reliquis coniungendi eſſent atque explicationis cauſa adiecti; hunc praeberent ſenſum: arationis opus ad *occaſus heliaci* primis Aprilis diebus inſtituendum eſt. Sin minus, quamvis recte in illis auctor obſeruat, eas quadraginta dies ac noctes latere; penitus tamen otioſe poſiti eſſent, reliquorumque intricarent ſenſum.

Tzetza ad h. l. Heſiodum eos adieciſſe cenſet, vt fratri artis adhuc imperito, certum aliquod ſuppeditaret indicium, quo meſſis tempus obſeruare queat. Verum hoc tempus cognoſcendi principium ſi frater quoque ignoraſſet, certe tamen admirandum foret, cur poeta in vno hoc tantum poematis loco id et adeo adhibuerit, vt alteram ſententiae partem illuſtrando alteri maiorem intulerit difficultatem. Quid igitur plura? Heſiodi ſcriptis idem accidit; quod in aliis veterum monumentis, multa in iis corrupta eſſe et interpolata, obſeruamus. Hunc locum ergo a rhapſodo quodam adiectum, ideoque eſſe delendum, veriſimile mihi videtur.

VI.

De ritu antiquiſſimo per ignes et carbones candentes incedendi, ad locum Virg. Aen. XI, 785 ſeqq.

(Proluſ. a Joa. Frider. Eckhard, Gymn. Iſenac. Direct. ſcripta a. 1791.)

Multum ſuauitatis habet, miraque caſuum varietate animum legentis oblectat, nobilis illa de Camilla narratio, qua Virgilius poëta, poſt alia epiſodia nonnulla, Aeneidos librum vndecimum, in ieiuno et ſterili argumento occupatum, ſummam enim eius facit, exercitus Aeneae, aduerſus vrbem Latinorum Laurentum deductus, arte ſingulari diſtinguit atque exornat, in cuius parte extrema, ritus illius, per ignes et carbones candentes incedendi, mentio fit, de quo pluribus exponere propoſitum mihi eſt. Ante vero quam eo deueniamus, non alienum viſum eſt, epiſodium hoc a reprehenſione, in quam vocari poſſet, vel etiam vocatum eſt, vindicare.

Prima haec eſt, in toto Aeneidos opere mentio, virilis animi virginis, cuius res fortiter et praeclare geſtas latius deinceps enarrat. Nihil itaque aequius, nihil aptius et adcommodatius erat, quam de tota ipſius vita, ſatisque plane ſingularibus exponere.

Omnis

Omnis igitur quaeſitae, et inanis excurſionis ſuſpicio a poëta facile depellitur, narratio autem ipſa non omni reprehenſione caruit. Narrat Virgilius, *) Metabum patrem, regno a ſuis pulſum, cum Camilla filiola, vixdum nata, quam ſinu prae ſe portabat, in fugam ſe conieciſſe, atque inter hoſtium perſequentium terrores, ad fluuium Amaſenum, rapidum forte et imbribus tumidum deueniſſe. Hunc igitur tranare fluuium conantem, ſed vitae infantuli metuentem, filiolam libro et ſylueſtri ſubere clauſam, haſtae ſolidae, quam ſecum ferebat, alligaſſe, atque ſic vna cum haſta trans flumen miſiſſe, quod ipſe deinde natando ſuperauerit. Hoc quidem eſt, quod nonnullis tamquam a vero nimium abludens, diſplicuit, qui multo propius ad fidem eſſe ſibi perſuadent, ſi cum illa, humeris, aut tergo illigata, flumen traieciſſet. **)

Non is quidem ego ſum, qui caeca admiratione captus, poëtam praeſtantiſſimum, numquam halucinatum, nusquam lapſum eſſe exiſtimem, non ignorans Homerum ipſum nonnunquam dormitaſſe; quod ad hunc autem locum attinet, reprehenſionem ei ſine cauſſa eſſe oblatam, atque adeo in laudem potius verti, non difficulter, vt opinor, oſtendi poterit.

Magis

*) Aeneid. L. XI, v. 539 ſeqq.

**) v. ill. *Heyn. Excurſ. ad Aeneid*, Lib. XI.

Magis probabile eſſe, aiunt, Metabus, ſi fluuium, natando cum filiola in tergo, ſuperaſſet. An vero nihil ſio erat, cur vitae ipſius metueret? Si non aliud malum huic, inter natandum accideret, hoc tamen, quin fluctibus nonnumquam tota obrueretur, vitari haud poterat, quod vnum vitae infantuli ſatis inimicum ac pernicioſum erat. Non ſine graui igitur cauſſa Metabus, conſilium, quod primum in mentem veniebat, abiicit, atque aliud huic praefert. Hoc autem, ſi non dicam tutius eſt, quod tantisper in medio relinquamus, ſed rege atque bellatore *) multo dignius, quid tum exiſtimandum, vel ſtatuendum potius erit? eo autem verba Virgilii: *atque haſtam cum virgine victor, gramineo de ceſpite vellit*, ſignis haud obſcuris nos deducunt. Metabus igitur, ſimulac flumen ipſe tranauerat, *vellit haſtam victor*, hoc eſt, voti ſui compos, quia infantulus incolumis periculum euaſerat. Quid vero cauſſae eſt, cur haſtam *velli* erat neceſſe? Satis manifeſta in verbo *vellit* ſignificatio eſt, regem in fugam coniectum, haſtam cum filia, ea arte libratam transmiſiſſe, vt auras transeundo arcum faceret, tacitaque ſpatii dimenſione, ceſpiti infixa, in littore aduerſo ſtaret. Non opus enim erat haſtam vellere, niſi antea terrae eſſet infixa. Decebat autem in primis regem atque bellatorem, in iaculandi arte peritum,

atque

*) Deſerte ita dicitur v. 558.

atque ita exercitatum eſſe, vt quocunque vellet, iaculum certum dirigere, in poteſtate eſſet. Decebat eumdem in ſummo periculo conſtitutum, artis huius reminiſci, qua fretus aliquid audere, feliciquе auſu exſequi poterat; atque haec fiducia, in iaculum tractandi peritia collocata, qua niti tuto poterat, conſilium ipſum a rege initum, non tantum heroe multo dignius, ſed etiam, quod demonſtrare ſupererat, tutius, quam vulgare illud facit, cum filia trans flumen natandi, quocum et aliud incommodum, bellatore plane indignum erat coniunctum. Quid enim, ſi hoc praetuliſſet, haſtae illi, quam rex ſecum ferebat, eſſet factum? haſtae, inquam, tot periculorum comiti, tot facinorum egregiorum adiutrici, quae tanto in pretio heroibus, merito ſuo eſſe ſolet? haec tam fida haſta, hoſtibus inſequentibus praedae relinquenda fuiſſet; eamdem vero, non eripiebat tantum hoſtibus, cum filiolam illi alligaret, ſed eam ipſam etiam, ſubſidio eius ſeruatam, in tuto collocabat. Nihil, vt opinor, ſic ſupereſt, quod offenſioni amplius eſſe poſſit, nihil, quod cum re et veritate pugnet, et quoniam tota haec ratio haud parum admirationis habet, tanto dignior rege atque heroe eſt; quantum vero grauitatis orationi adfert, tantum ſuauitatis narrationi toti addit, atque conciliat. Sed haec quidem obiter notauimus, quia praetermiſſa eſſe interpretibus videmus.

Nunc

Nunc quidem cupiditas nos ad cultum ſingularem rapit, Apollini, per ignem, et carbones candentes incedendo exhibitum, cuius mentio in hac ipſa narratione extrema iniicitur. Arruns, Camillae interemtor, magnum hoc facinus aggrediens, ad Apollinem conuerſus ita precatur:

Summe Deum, ſancti cuſtos Soractis Apollo,
Quem primi colimus, cui pineus ardor aceruo
Paſcitur, et medium freti pietate per ignem
Cultores, multa premimus veſtigia pruna. *)

Hunc autem Apollinis cultum, cuius rara mentio eſt, quum poëta leuiter tantum perſtringat, non enarret, proderit omnino circumſpicere, num quid luminis aliunde huic poſſit adferri. Plenius autem de eo *Plinius* **) *maior* commemorat. *Haud procul ab vrbe Roma in Faliſcorum agro, familiae ſunt paucae, quae vocantur Hirpiae, quae ſacrificio annuo, quod fit, ad montem Soractem, Apollini, ſuper ambuſtam ligni ſtruem ambulantes, non aduruntur, et ob id perpetuo Senatus conſulto, militiae, munerumque aliorum vacationem habent.* Neque etiam hic *Solinum*, Plinii epitomatorem, in partes vocare poenituerit, qui de re plane eadem ita loquitur: *e memorabilibus inclitum, et per omnium ora vulgatum, quod perpaucae familiae ſunt, in agro Faliſcorum, quos Hirpos vocant. Hi ſacrificium annuum ad*

*) Aeneid. L. XI. v. 785 ſeq.
**) Hiſt. Nat. L. VII. c. 2.

ad montem Soractis Apollini faciunt, id operantes geſticulationibus religioſis, impune inſultant ardentibus lignorum ſtruibus, in honorem rei diuinae flammis parcentibus. *) Salmaſius **) hic, *Plinium*, qui habet, *quae vocantur Hirpiae*, e *Solino* corrigit, et legi mauult, quae vocantur *Hirpi*. Prona hinc coniectura eſt, Arruntem illum, qui Apollinem tam ſollenniter in auxilium aduocat, *Hirpum* aliquem, ſiue ex *Hirporum* familia fuiſſe. Neque etiam huic obſtat, quod *illuſtri Heynio* ***) notatum eſt, inter populos, qui Turno auxilia miſerint, etiam Faliſcos, auctoritate Virgilii fuiſſe *), et quidem, qui *aequi* dicebantur, quo nomine a Faliſcis Hetruſcis ſatis diſtinguuntur **); Arruntem itaque, qui a Troianorum partibus ſtetiſſet, non *Faliſcum*, neque *Hirpum* eſſe potuiſſe. Enim vero populum Faliſcum Virgilius nominat, non ſingulas ejus familias, quarum valde paucae erant *Hirpi*, quae etiam, vt *Plinius* diſerte obſeruat ***), propter hunc Apollinis cultum, perpetuo Senatus Conſulto, militiae vacationem habebant, atque ita ab omni coactione erant liberi.

Sequitur nunc, vt alloquutionem Arruntis ad Apollinem paullo adcuratius excutiamus, quam

*) Cap. III.
**) in Exercitat. ad Solin. p. 59.
***) in Virgil. ad h. l.
*) Virgil. Lib. VII. v. 695.
) vid. Salmaſ. l. c. *) l. cit.

quam *ſummi Dei* nomine eſſe factam, mirum videri poteſt. Sunt quidem, qui illud *ſumme Deum*, a loquentis affectu repetere velint; hoc autem admittere, ne durum ſit, et poëtae parum conueniens, ego quidem vereor. In hac igitur difficultate, mentem ſubiit, phyſicos ſiue philoſophos veteres, Apollinis nomine *ſolem*, vel potius virtutes ſolis intellexiſſe, Deosque omnes, inter quos virtutes illae erant diſtributae, ad *ſolem* rurſus retuliſſe, quod pluribus oſtendit *Macrobius*. *) Solem itaque eorum omnium, quae naſcuntur auctorem, atque *patrem* eſſe, quo ipſo nomine et Arruns ad Apollinem vtitur, atque eum, vt *Deorum ſummum*, ſaltim eorum, qui ſub coelo ſunt, ita et *omnipotentem* **), quia omnia efficiat, putabant. ***) His igitur de *ſole* opinionibus, quibus antiquitas melior erat imbuta, quum et iſta *ſummi Dei* adpellatio, et cetera, quae in alloquutione hac inſunt, ſatis reſpondeant; nonne coniectura probabilis inde exiſtit; totam hanc alloquutionem ad *ſolem* magis, quam ad *Apollinem* eſſe directam? Sed alia ratio accedit, quae momentum haud exiguum adferre videtur. Idem plane ſacrum, idem cultus, ſub monte Soracte, quo homines nudis pedibus, prunarum ardentium ſtruem,

*) Saturnal. Lib. I. Cap. XVII. p. 236 ſq.
**) Virgil. L. XI. v. 790.
***) Conf. Natal. Comit. Mytholog. L. V. p. 534 ſeq.

ſtruem, illaeſt perambulabant, apud *Strabonem* memoratur, totusque ille in eo tantum diverſus eſt, quod Virgilius Apollini eum tribuit, *Strabo* autem *Feroniae* Deae exhibitum eſſe narret. (*)

Fuit autem *Feronia* Dea nemorum, quae, quum arboribus praefecta eſſet, eas et ſervare, et efficere credita eſt, vt foliis et floribus veſtiantur, fructus deinde efferant, quos poſtremo ad maturitatem perducat. A *ferendis* igitur arboribus, *Feroniam* nomen accepiſſe volunt. Iam vero, ſi ſol, vt paullo ante conſtituimus, omnium, quae naſcuntur parens et auctor eſt habitus, ſi ſole ſublato, vis illa, arboribus inſita, ad flores et fructus producendos emortua eſſet, atque inutilis fieret; nihil, vt opinor, eſt, quod obſtet, quo minus hanc Deam *Feroniam*, quam recens ſuperſtitio excogitauerat, ſoli tamquam ſummo Deorum, qui ſub caelo ſunt, ſubiectam fuiſſe putemus, cui ex vniuerſa ſolis vi, ea eius pars, quae in arboribus efficax eſt, attributa ſit. Hoc modo *Strabo* a Virgilio haud diſſentit, cuius auctoritatem ſollicitare difficile eſt, poteſt etiam cum *Plinio* et *Solino* facile conciliari; eo propius ad verum accedere videtur, hoc loco per Apollinem, non illum Iouis et Latonae filium, ſed *ſolem* potius intelligendum eſſe. Praeter ea ſatis noti ſunt montes Apollini, qui vulgo

*) Lib. V. pag. 226.

vulgo ita dicitur, conſecrati, vt Pindus, Parnaſſus, Helicon, alii, illi vero, qui hic Apollinis nomine indicatur, mons Soracte erat ſacer, quam ob rem *cuſtos ſancti Soractis*, honoris cauſſa, vſurpatur, in quo ipſo diuerſitatis quoddam indicium apparet. *)

Sed videamus nunc de cultu ipſo, Apollini ab Hirpis exhibito, qui cum plane ſingularis eſt, multum admirationis habet. Primae eius partis deſcriptio, ineſt in verbis: *cui pineus ardor acervo paſcitur.* Nihil poëta de ſacrificio, cultus Deorum parte praecipua, quod igni huic, in Apollinis honorem nutrito, fuerit additum, breuitati enim ſeruiens illud omittit; *Plinius* autem et *Solinus*, diſerte ſacrificium nominant, idque per ſingulos annos, repetitum eſſe tradunt, hi vero, quod ille *pineum ardorem* vocat, per *ſtruem lignorum* exprimunt. Sunt quidem, qui in verbis *ardor pineus*, hoc eſt, igne, ex taedis piceis, tropum ſynecdoches ſpeciei pro genere agnoſcant, ſatis

*) Neque etiam *Silius Italicus*, Virgilii imitator, qui locum hunc expreſſit Lib. V. v. 175 ſeqq., huic refragatur. Apollo ipſi vocatur *arcitenens*, quod nomen, in *ſolem*, qui radios ſuos, veluti ſagittas in terram iaculatur, plane conuenit. Vtitur praeter ea *Phoebi* nomine, quod perinde ſoli, neſcio an magis, quam Apollini proprium eſt. Solum ignem, qui Virgilio *pineus* eſt, *prunam Apollineam* nominat.

ſatis frequentem quidem illum apud poëtas, ſed, vt mea fert opinio, loco huic minus aptum. Maior enim et grauior cauſſa hic ſubeſſe videtur, quam quae a tropo petita eſt, praeſertim, ſi meminimus, in ſacrificiis curam non leuem eſſe adhibitam, cum vniuerſim, ne quid contra morem, aut parum legitime fiat, tum etiam in lignis deligendis, ſacrificia, vt non niſi eo ligni genere cremarentur, quam quod ex arbore erat, numini, cui ſacra fierent, dicata. Sic in Veneris ſacris myrtus, in Iouis ſacrificio quercus, in Herculis ara populi ligna incendebantur. Nihil autem, hic de lauro, quam Apollini, oraculorum praeſidi ſacram fuiſſe, nemo eſt, qui ignorare poſſit, quod ipſum argumento eſſe videtur, ſacrificium ab Hirpis factum, non de Apolline, ſed de *Sole* potius eſſe capiendum. Supereſt igitur quaeſtio, ſtrues lignorum, cur *pinea* eſſet, quae in ſacrificio hoc ardebat? Notum ſatis eſt, pinum arborem Syluano, nemorum Deo, fuiſſe dicatam, ſacrificium autem ipſum, quum ad montem Soractem, et vero, vt *Strabo* auctor eſt, in nemore *Feroniae*, nemorum Deae fieret; mos ille, quem conſuetudo in ſylueſtribus ſacrificiis introduxerat, etiam in hoc probabiliter retentus eſt.

Progredimur nunc ad alteram cultus huius partem, quae in verbis: *et medium, freti pietate, per ignem cultores multa premimus veſtigia*

pruna

pruna continetur. Poſt crematum igitur ſacrificium, ſuper hanc lignorum ſtruem, partim adhuc ardentem, partim ad carbones candentes redactam, Hirpi ambulabant. Non ſatis habebat Virgilius, Arruntem ita loquentem facere: nudis pedibus incedimus per ignem, tales enim intelligendos eſſe, ſua ſponte quilibet iudicat, ſed vt, clarius quanta religione, quanta fiducia, in numine, quod venerabantur poſita, illud fieret, aperiat, dicere mauult, *veſtigia premimus multa pruna*, in quo manifeſta ſignificatio eſt: eos non curſim, ſed preſſis veſtigiis ire, pedes adeo cum mora altius infigere, quum penitus iis eſſet perſuaſum, innocue illud fieri poſſe.

Reſtat, vt de cauſſa huius ritus, et quo directus fuerit, paucis quaeramus. Cognitum ſatis peruulgatumque eſt, nihil magis curae fuiſſe populis antiquis, a vero Deo alienis, quam vt cultum diuinum facturi, omnem a ſe, quam putabant immunditiem amouerent. Ad hoc efficiendum, praeter aquam, non enim niſi loti ad Deos accedebant, etiam igne vtebantur, in quo maximam purgandi vim ineſſe credebant. Legimus apud Virgilium *): *Scelus exuritur igni.* Quodſi autem perſuaſum iis erat, ſummam impuritatem, cuiusmodi ſcelere contrahitur, igne depelli, atque amoueri poſſe; quidni et idem ille ignis,

*) Aeneid. VII. v. 742.

ignis, ad eas, quae minores ſunt, et cuiuscunque generis remouendas ſufficiat. Totum itaque ritum hunc, poſt oblatum ſacrificium, per ignes, et carbones candentes incedendi, ad impuritatem tollendam ſpectaſſe, vt Deo, cui ſacra faciebant, puros atque ab omni labe vacuos ſe ſiſterent, ita clarum manifeſtumque eſt, res vt longiorem orationem haud deſideret.

Eadem autem res, ſpecie ſua tam mirabilis, ſi longe lateque diſſeminata, atque per omnium ora vulgata ſit, minime mirum videri poteſt. *Solinus* itaque ſacrum hoc, *e memorabilibus inſigniter inclitum* vocat, cumque illud quotannis, ſtato et diu ante praeuiſo die fieret, magnam ibi hominum multitudinem, cum ſollennis conuentus, tum ſpectaculi cauſſa confluxiſſe, teſte *Strabone* *) ſcimus. Enim vero iam tum commotam eſſe ſuſpicionem, fraudem aliquam hic latere, *Servio* **) obſervatum eſt, qui ita ad hunc locum ſcribit: *Varro, vbique expugnator religionis, cum quoddam medicamentum deſcriberet*, ſic ait, *vti ſolent Hirpi, qui ambulaturi per ignem, medicamento plantas tingunt;* quod quidem nobis, non ſolum credibile videri, ſed minime dubium eſſe debet, qui circulatores noſtros θαυματȣργȣς, ad plebem decipiendam eruditos, ſuper candentes ferri laminas, illaeſos ambulare meminimus.

*) loc. cit. **) in Comm. in Virgil.

mus. Nihilo tamen ſecius, res, in mediis gentilismi tenebris nata *), ad temporum ſuperiorum Chriſtianos translata eſt, non vt purgationis remedium, ſed innocentiae documentum eſſet. **) Merito id admirationem multo maiorem nobis commoueret, niſi iis temporibus factum eſſe conſtaret, viguit autem haec Chriſtianis plane indigna conſuetudo, media, vt vocant, aetate, quibus priſtina illa, non multo minor, ſuperſtitio, rem Chriſtianam inuaſerat.

*) Expreſſum huius moris veſtigium reperimus, apud *Sophocl.* in Antigone, et *Dionyſ. Halic.* Antiq. Lib. II. p. 128.

**) Vid. plur. *du Freſne* Gloſſar. *Gundlingii Otia*, P. III. p. 151.

VII.

Jupiter Elicius oder Spuren von Blitzleitern im alten Rom.

Das alte Etrurien und nach deſſen Anleitung das Prieſter-Collegium in Rom haben ſo lange Zeit und ſo vielfältige Beobachtungen über die Erſcheinungen am Himmel und unter dieſen vornehmlich über Donner und Blitz in Beziehung auf Religion angeſtellt,

ſtellt, daſs durch dieſe die Natur-Kunde gewiſs nicht ohne alle Ausbeute geblieben iſt, wenn ſie gleich ihre Entdeckungen und Erfahrungen als Geheimniſſe ihrer Caſte aufbewahrten oder in das Dunkel der heiligen Sprache und in das Gewand der Mythen einhüllten.

Hiezu rechne ich auch die in den Röm. Jahrbüchern vorkommende merkwürdige Angabe, die Etrurier hätten die Blitze dergeſtalt in ihrer Gewalt gehabt, daſs ſie ſie durch gewiſſe heilige Gebräuche und Gebete genöthigt hätten vom Himmel herunter zu kommen (euocare, cogere). Auf dieſe Art habe man die Blitze auf die Etruriſche Stadt Volſinii (Bolſena) herunter geleitet und ſie entzündet, und ſo habe auch der Etruriſche König Porſena den Blitz hervorgelockt. (S. Plin. 2, 53 ſ. 54 vgl. 52 ſ. 53.) Da wir hierüber keine nähern Beſtimmungen finden, ſo ſind für uns die etwas umſtändlicheren Sagen der Römer noch merkwürdiger, daſs Numa *den Jupiter vom Himmel herunter gelockt* und ſein Nachfolger Tullus Hoſtilius daſſelbe, wiewohl mit ungleichem Erfolge, verſucht habe. Es drängt ſich uns, ſeitdem wir durch Franklin die Kunſt, den Blitz nach Belieben zu leiten, kennen gelernt haben, der Gedanke natürlich auf, die Etrurier und nach ihnen Numa in Rom müſsten der Kunſt, den Blitz zu handhaben, bereits auf die Spur gekommen ſeyn

Dieſs hat an ſich nichts Unwahrſcheinliches. Sie muſsten bey ihren Gewitter-Beobachtungen ſo manche Erſcheinung geſehen haben, die darauf hinführte; ſie muſsten Körper kennen gelernt haben, welche den Strom des Gewitter-Stoffes leiteten; ſie ſahen wirklich ſo oft die kleinen, elektriſchen Flämmchen auf den Maſten der Schiffe, an den Spitzen der Lanzen, an den Häuptern metallner Bildſäulen (S. Heyne Opuſcula 3, 257); wie leicht war von dieſen vervielfältigten Wahrnehmungen der Schritt geſchehen, daſs ſie durch abſichtliche Aufrichtung eines leitenden Körpers, z. B. einer hohen mit Eiſen beſchlagenen Stange, die mit elektriſchem Stoffe angefüllten Wolken nöthigten, ſich in der Gegend, wo ſie wollten, auszuladen, und ſo den Blitz oder Jupiter herabzauberten, wofür ſie ihre neue und unerhörte Kunſt ſelbſt anſehen mochten oder doch bey andern ausgaben.

Doch die Geſchichte von den Verſuchen des Numa und Tullus Hoſtilius wird am beſten zeigen, ob ich zu einer ſolchen Vermuthung einigen Grund habe. Ich erzähle zuerſt die merkwürdigen und wundervollen Verſuche des Numa nach dem alten Annaliſten, *Valerius Antias*, einem Zeitgenoſſen Sylla's, (beym Arnobius adv. gentes L. 5.) nach dem *Ovid* (Faſt. 3, 285—348.) und *Plutarch* (Numa c. 15), welche im Weſentlichen mit einander überein-

einſtimmen. Vermuthlich haben die beiden letztern aus dem Antias geſchöpft: doch mögen ſie auch den Annaliſten *L. Piſo* vor ſich gehabt haben, von welchem die Sache auch berührt wurde. (Plin. 2, 53 ſ. 54.)

Ungewöhnlich ſchreckliche Gewitter (deren doch nur Ovid ausdrücklich erwähnt) ſetzten den Numa in Furcht. Egeria tröſtete ihn damit: man könne zur Abwendung des Unglücks, welches die Blitze ankündigten, gewiſſe Opfer darbringen. (fulmen piabile). Die Art und Weiſe, die Blitze zu verſühnen, könnten ihm Picus und Faunus, zwey einheimiſche prophetiſche Dämonen, ſagen. Dieſe lehren ihn auch, wie einige (beym Plutarch) ſagen, dieſe Kunſt: aber, nach den Uebrigen, erklären ſie, daſs ſie ihm das nicht ſagen könnten; Jupiter müſſe es ihn ſelbſt lehren: Sie wollten machen, daſs Jupiter vom Himmel herabkäme, welches Numa ohne ihre Hülfe nicht werde bewerkſtelligen können. Durch mächtige geheime Künſte wird Jupiter auf den Aventiniſchen Berg heruntergelockt, und Numa trägt ihm ſein Anliegen vor. Jupiter verlangt, (nach dem Antias, in ſeinem Zorne, vermuthlich, weil er aus dem Himmel zu ſteigen genöthigt wurde), daſs ſeine Blitze durch das Opfer eines Hauptes verſöhnt werden ſollten, worunter er ein Menſchen-Haupt verſtanden hatte. Numa

weiſs dieſs aber ſo ſchlau zu drehen und zu deuten, daſs er durch ſeine mildere Auslegung endlich das Lob und den Beyfall des Jupiter gewinnt *), der nun unter Donner und Blitz in den Aether zurückkehrt, worauf Numa das Sühn-Opfer vollbringt. Zum Andenken an dieſe Begebenheit und um dem Jupiter für die geleiſteten Dienſte Dank zu ſagen, errichtete Numa auf dem Aventiniſchen Hügel einen Altar **) dem *Jupiter Elicius* zu Ehren (Liv. 1, 21.), welcher Beyname natürlicher als nach Livius und Andrer Ableitung darauf bezogen wird, daſs Jupiter aus dem Himmel heruntergelockt wurde (*elicere*), wie Ovid. 327. ſagt:

> Eliciunt coelo te, Jupiter, vnde minores
> Nunc quoque te celebrant Eliciumque vocant.

Hier

*) Das Mittel, wodurch Numa die Verſühnung der Blitze durch Menſchen-Opfer abwendet, muſs man aus dem Glauben der Alten erläutern, man könne durch die Art der Auslegung gewiſſer Erſcheinungen auf den Erfolg ſelbſt einwirken; oſtentorum vires in noſtra poteſtate eſſe: ac prout quaeque accepta ſint, ita valere. S. Plin. 28, 2. ſ. 4.

**) Plin. a. O. ſcheint mehrerer ſolcher Altäre zu erwähnen: Lucosque et aras et ſacra habemus: interque Statores ac Tonantes et Feretrios Elicium quoque accepimus Jovem.

Hier rief nachher Numa noch oft die Blitze herab, wie L. Piſo im 1ſten B. ſeiner Annalen (beym Plin. 2, 53 ſ. 54.) ſagt, welches eben ſo viel iſt, als er lockte den Jupiter herab. Gewiſs geſchah dieſs in zweifelhaften Fällen, wo Numa nicht wuſste, ob ein gewiſſer Blitz von vorbedeutender Kraft und wie er zu verſühnen ſey, wie ſich auch aus dem Livius abnehmen läſt, wiewohl dieſer, vielleicht unrichtig, dort hinzuſetzt, Numa habe den Gott durch Augurien um Rath gefragt, *quae prodigia ſuſcipienda eſſent.* Auf dieſem Altare wurden muthmaſslich auch die zur *expiatio fulminis* beſtimmten Opfer dargebracht.

Burmann ſucht in ſeinem *Jupiter Fulgerator* mit einem groſsen Aufwande von Beleſenheit zu zeigen, daſs der Beyname *Elicius* gar nicht auf ein wirkliches Herabſteigen des Jupiter, ſondern blos auf die Herabſendung eines Blitzes von glücklicher Vorbedeutung gehe; dagegen der griechiſche Beyname, Καταιβατης, Deſcenſor, den Herabſender ſchrecklicher, Unglückbringender Blitze bedeute. Daſs er in Anſehung des *Jupiter Elicius* unrecht hat, wird ſich hoffentlich aus dem, was ich angeführt habe, ergeben: aber auch den Begriff des Jupiter Καταιβατης hat er meiner Ueberzeugung nach ganz unrichtig beſtimmt. Der *herunterſteigende* und der *heruntergezogene* Jupiter bezeichneten unſtreitig in ſofern

ſofern einen und denſelben Begriff, als man ſich dabey *urſprünglich* ein wirkliches Herabkommen des mit Donner und Blitz bewaffneten Jupiter vom Himmel auf die Erde oder auf einen Berg derſelben dachte, ſo wie er beym Homer (Il. 11, 182—5.) mit dem Blitze in der Hand vom Himmel herabſteigt und ſich auf dem Ida niederläſst. Allein wahr iſt es, daſs die Alten ſich bisweilen unbeſtimmt ausdrücken und *deſcendere Jovem* und *deſcendere fulmina* mit einander vertauſchen; daſs man vielleicht ſpäter beym herabſteigenden Jupiter nicht immer etwas anders als das Herabfahren des Blitzes gedacht habe, und daſs wir freilich, wenn wir die verworrnen Vorſtellungen des Aberglaubens entwickeln wollen, ſagen müſſen: Wenn die Alten glaubten, Jupiter komme in Perſon mit Donner und Blitz herab, ſo war es das majeſtätiſchfurchtbare Schauſpiel des Donners und des Blitzes ſelbſt, welches dieſe Vorſtellung erzeugte und begünſtigte. Denn gewiſs ſagten die Alten nicht von jedem Blitze, der durch die Wolken ſchieſst, daſs Jupiter herabſteige, ſondern ſie brauchten, ſo viel ich einſehe, nur dann dieſen Ausdruck, wenn Blitz und Donner auf die Erde herabfuhr und es (kalt oder zündend) einſchlug! Dieſs fand nun beym Jupiter Elicius ſo wohl als beym Καταιβάτης ſtatt: und der erſte unterſcheidet ſich nur darin vom letztern, daſs der *Herabſteigende*

ſteigende freywillig den Himmel verlieſs, der *Herabgerufene* aber durch geheime Gebräuche und Künſte gezwungen.

In den ſogenannten heiligen Büchern, die dem Numa zugeſchrieben wurden, (βίβλοι ἱεροφαντικαὶ, libri iuris pontificii &c.) worin angeblich alles, was die Beſorgung des Religions-Weſens betraf, auch die Beſtimmung der Zeichen angegeben war, welche als Vorbedeutungen anzuerkennen und zu verſühnen waren (Liv. 1, 20.), muſs ſich auch die Anweiſung zum *Citiren des Jupiter* gefunden haben, weil ſie ſein Nachfolger aus ihnen nachmachte. Wenn indeſs wirklich ein ſolchs Prieſter-Ritual zu Numa's Zeit vorhanden war, ſo muſs es wohl nicht in eigentlicher Buchſtaben-Schrift, ſondern in einer Art von Bilder-Schrift oder vielmehr in rohen Zeichnungen der Gebräuche, Feyerlichkeiten, heiligen Geräthſchaften u. dgl. beſtanden haben, und ſo konnte auch die Art, wie der Jupiter d. h. der Blitz auf die Erde zu leiten ſey, darin abgebildet ſeyn. Indeſs deutete, nach Plutarch (Num. c. 22.), Numa dieſe h. Schriften den Ober-Prieſtern nur aus und prägte ihnen die Beſchaffenheit und den Sinn des Inhalts ein, lieſs aber die Schriften ſelbſt mit ſich begraben, weil ein Geheimniſs den todten Buchſtaben nicht ſicher anvertraut werde, indem Schriften leicht in ungeweihte

weihte Hände kommen könnten. Im J. 572 wurden dieſe Schriften in dem Steine, worin ſie vergraben worden waren, der Sage nach wieder aufgefunden, aber man hielt es für unerlaubt, den Inhalt allgemein bekannt werden zu laſſen, und verbrannte ſie daher. (Alſo aus demſelben Grunde, warum Numa ſie mit ſich hatte begraben laſſen). Das, was Plutarch hier, wahrſcheinlich aus dem Valer. Antias, über dieſe Bücher erzählt, iſt noch das Vernünftigſte, was bey den Alten darüber vorkommt. Die Annaliſten beym Plinius (13, 13 f. 27. Vgl. Liv. 40, 29. Val. Max. 1, 1, 12.) ſind ſehr verſchiedner Meinung über dieſelben, und, wenn es ſich damit wirklich verhielt, wie ſie erzählen, ſo liegt der Betrug, den man vermuthlich mit dieſen Rollen ſpielte, deutlich vor Augen. Es waren nemlich auf ägyptiſches Papyr geſchriebene Rollen, noch ganz neu und unverſehrt, einige lateiniſch über Religions-Sachen, andre griechiſch, welche Gegenſtände der pythagoreiſchen Philoſophie zum Inhalt hatten. Sie wurden nach dem Caſſius Hemina beym Plinius verbrannt, *quia philoſophiae ſcripta eſſent*, welche damals freilich noch in Rom unter die verbotnen Waaren gehörte, nach mehrern andern aber, weil ſie *gegen die Religion* gerichtet waren. Lactanz (Inſt. 1, 22, 5 ff.) nimmt davon Veranlaſſung, den Numa als einen Heuchler vorzuſtellen, der ſich äuſserlich got-

gottesfürchtig angeſtellt habe, im Herzen aber ein Gottes-Verächter geweſen ſey.

Mit der alten Volks-Sage, daſs Numa ſeine Religions-Bücher mit ſich begraben laſſen, ſcheint das im Widerſpruch zu ſtehen, daſs Numa's Nachfolger, Tullus Hoſtilius, den Jupiter nach der in Numa's Büchern gegebenen Anweiſung aus dem Himmel gerufen habe, wie L. Piſo (beym Plin. 18, 2 ſ. 4.) und Liv. 1, 31 z. Ende) erzählen. Allein wenn Livius ſagt: Tullus Hoſtilius habe dieſe geheimen Gebräuche gefunden, *voluentem commentarios Numae*, ſo iſt dieſs vielleicht eine freye Umſchreibung der Worte des Piſo, den er hier vor ſich gehabt zu haben ſcheint, und welcher beym Plin. nur ſo viel ſagt: T. Hoſtilium *ex Numae libris* eodem, quo illum, ſacrificio Jovem coelo deuocare conatum; welches auch auf die Befolgung der in dem ehmaligen Rituale des Numa angegebnen Methode, deren ſich Tullus aus dem vormaligen mündlichen Unterricht erinnern mochte, gehen kann. Indeſs mag ſich das verhalten wie es will, ſo verdient die verunglückte Unternehmung des Tullus doch unſre vorzügliche Aufmerkſamkeit.

Tullus hatte den vom Numa eingeführten Gottesdienſt ſehr vernachläſsigt; daher ſich die Götter durch allerhand zugeſchickte Unglücks-Fälle rächten, welche endlich den

König

König aus Angſt bewogen, ſeine Zuflucht zur Religion zu nehmen. Er forſchte nach, welche vom Numa eingeführte heilige Gebräuche wohl verabſäumt worden, und fand, daſs man ehmals dem Jupiter Elicius gewiſſe geheime und feyerliche Opfer gebracht habe. (Liv. l. c.) Um dieſe zu vollziehen, ſchloſs er ſich an einem Tage, wo ein ſchweres Gewitter am Himmel heraufzog, mit ſeinen Verwandten in ſeinem Hauſe ein (Dionyſ. Hal. 3, p. 176. Sylb.) und machte Anſtalt, den Jupiter vom Himmel herabzurufen. (L. Piſo). Da er es aber nicht recht anfing und Verſehen dabey beging, ſo erſchien ihm nicht nur keine göttliche Geſtalt, ſondern Jupiter tödtete ihn und ſeine Familie auch mit dem Blitze, im Zorne über das verkehrte Benehmen bey dieſem Gottesdienſt. (Piſo, Liv. und Dionys.)

Ob ſich Livius richtig ausgedrückt habe: *es ſey dem Tullus keine göttliche Geſtalt erſchienen* (nulla ei oblata coeleſtium ſpecies), da es ja wirklich einſchlug, folglich Jupiter nach alter Sprache und Denkart herunter ſtieg, möchte ich bezweifeln. Er ſchmückte vielleicht nur aus, was Piſo beym Plinius einfacher ſagt: Tullum — Jovem coelo euocare conatum, quoniam parum rite quaedam feciſſet, fulmine ictum. Allein ſtreng genommen läſst ſich Livius Ausdruck doch entſchuldigen oder rechtfertigen. Wer ſelbſt vom Blitze getroffen

ſen oder erſchlagen wird, ſieht und hört wirklich nichts davon und man konnte alſo ſagen: *Er habe keine göttliche Geſtalt geſehen!*

Dieſe ganze wunderbare Geſchichte bekommt vollkommnes Licht, wenn wir uns die Vorausſetzung erlauben, daſs Tullus eine eiſerne Stange etwa auf dem platten Dache ſeines Hauſes habe errichten laſſen; (ſo wie Numa in dem Haine beym Altare eine ähnliche Einrichtung getroffen haben mag), daſs er aber die Leitung von derſelben durch eine Kette, einen Drath u. dgl. entweder nicht bis zur Erde fortgeführt oder ungeſchickt eingerichtet habe, ſo daſs der aus den Wolken angezogene Blitz aus der Stange herausfuhr, ſich umher vertheilte, die umſtehende Familie tödtete und das Haus anzündete. Numa und Tullus hatten vielleicht noch keine deutliche Einſicht in die Beſchaffenheit des Gewitter-Stoffes und der Kunſt, ihm eine beliebige Richtung zu geben; ſie ſahen den natürlichen Zuſammenhang zwiſchen Urſache und Wirkung vielleicht nicht recht ein; ſie hielten die bemerkte anziehende Kraft leitender Körper für etwas übernatürliches, und bildeten ſich daher auch ein, daſs nicht der aufgeſtellte Leiter allein ſolche groſse Dinge thue, wenn nicht kräftige Gebete und Zauber-Sprüche hinzukämen. Plinius (28, 2 ſ. 3.) ſagt daher, nach Prieſter-Grundſätzen, unter

allen,

allen, was durch Gebet bewirkt werden könne, ſey es am ſchwerſten, Blitze herunter zu locken. (difficillimum ex his, etiam fulmina elici)

Der Einwurf, wie es komme, daſs dieſe von mir als Hypotheſe aufgeſtellte Erfindung des Blitzleiters und die Kunſtgriffe, durch welche die Blitze herabgerufen wurden, nicht bekannter wurden, iſt gleich beantwortet, wenn man nur daran erinnert, daſs dieſer ganze Gottesdienſt ſehr geheim gehalten wurde und daſs nur die Oberprieſter im Beſitze dieſes Geheimniſſes waren. Eben ſo begreiflich iſt es, warum nachher dieſe Kunſt ganz in Vergeſſenheit gerathen. Nach dem warnenden und abſchreckenden Beyſpiele des Tullus, der mit ſeiner ganzen Familie und ſeinem Hauſe bey dieſem Verſuche verbrannte, bezeigte wohl nicht leicht Jemand Luſt, den gefährlichen Verſuch zu wiederholen. Man erinnere ſich nur an den auſserordentlichen Eindruck, den es auf die Gemüther des abergläubiſchen Haufens machte, als vor wenig Jahren ein Naturforſcher während der Verſuche, die er mit ſeinem Blitz-Ableiter machte, vom Blitze erſchlagen wurde! Vielleicht weiſst Plutarch (Num. 22. fin.) auf dieſe Eindrücke, wenn er ſagt, das durch Wunder-Erſcheinungen und Unglücks-Fälle mit Götterſcheu erfüllte Volk ſey noch mehr in dieſe Krankheit verfallen, nachdem Tullus vom

Blitze erſchlagen worden! Man lieſt nicht in der R. Geſchichte, daſs jemals dieſer geheime Gottesdienſt wieder in Gang gekommen iſt. Es erhielt ſich nur einige Wiſſenſchaft davon durch die Ueberlieferung, in welcher freilich die etwa zum Grunde liegenden Thatſachen ins Wunderbare gearbeitet worden waren. Wie man aber auch von dieſen mythiſchen Thatſachen denken mag, ſo geht doch ſo viel aus ihnen hervor: man glaubte in der früheſten Periode Roms an eine geheime Kunſt, den Jupiter oder die Blitze vom Himmel herabzulocken, und man rühmte ſich im Beſitze derſelben zu ſeyn.

Celle.

Lenz.

VIII.

Anmerkungen zum *Lucian*, aus des Hrn. *Belin de Ballu Oeuvres de Lucian.* Paris 1789. 6 Vol. 8.

Περὶ τοῦ ἐνυπνίου. cap. 2. (edit. Bipont.) *λιθοξόος* iſt nicht, wie es in der lat. Ueberſetzung heiſst, ein *Steinpolirer*, ſondern ein *Steinſchneider* (graveur en pierres.) — *ib. c. 3. οἷς προῃρούμην* heiſst nicht: *quibus vellem*, ſondern: denen

ich wohlwollte, die ich mir auserleſen hatte. Αγαλμάτια kleine Zierrathen. — Der Ausdruck μῦ κατήρξατο bezeichnet die Ceremonien, die vor dem Opfer vorhergiengen. *Me initiauit* drückt alſo den rechten Sinn Lucians nicht aus. — *ib. c. 6.* Δυὼ γυναῖκες &c. Dieſs iſt eine Nachahmung v. *Ariſtoph.* Nub. A. 3. S. 3. vergl. *Aeſchyl.* Perſ. v. 179. — *ib c. 8.* πῶς μὲν οὐ κλεινὸς αὐτὸς &c. Das πῶς iſt hier nicht fragend zu nehmen, ſondern als Zeichen der Verwunderung. "O! wenn du einem von ihnen gleich wärſt, wie groſs würde dann dein Ruhm ſeyn!„ μάλα δὲ σπουδῇ συνείρουσα heiſst nicht, *perquam ſane ſedulo compoſita*, ſondern: ſie redete mit vieler Lebhaftigkeit.

Προς τὸν εἰπόντα, Προμηθευς &c. c. 6. δὶς διὰ πασῶν, εἶναι τὴν ἁρμονίαν &c. Die Harmonie iſt die Doppeloctave (Disdiapaſon) von oben nach unten. (Zur Erläut. dieſes muſikaliſchen Ausdruckes kann dienen *Forkels* Geſch. der Muſik. 1 B. S. 318 ff.)

Νιγρινος. c. 8. μικρὸν ἀνακρουόμενος. Der lat. Ueberſ. giebt es *paululum retrocede.* Dieſs iſt zwar nicht falſch: allein ἀνακρούεσθαι heiſst eigentlich nicht retrocedere, ſondern es iſt ein muſikaliſcher Ausdruck, der ſo viel ſagen will, als auf einem Inſtrumente *präludiren.* — *ibid. c. 22.* παρὰ γνώμην ἐμπίοντες. "*auf eine unglaubliche Weiſe.*„ Verſteht man dabey ἑαυτῶν, ſo heiſst es: ſie eſſen und trinken Sachen, woran

woran ſie gar nicht dachten. In der That lieſsen die Groſſen ihren Gäſten ganz auſserordentliche Gerichte vorſetzen. — *cap. 24.* κοινολογούμενον heiſst hier nicht blos: ſermones conferre; ſondern mit ihnen Geſellſchaft machen. — *cap. 29.* Unter ὠθισμὸν ἀυτῶν muſs man die Stöſse mit dem Ellbogen verſtehen, die man von den Vorübergehenden empfieng. — *cap. 37.* κάθαπερ τὰ Σκυθῶν χρίεται. Das Gift, in welches die Scythen ihre Pfeile tunkten, war aus Vipergift und Menſchenblut zuſammengeſetzt. S. *Ariſtotel.* mirabil. auſcultat. c. 153.

Τιμων. Eine Vergleichung dieſes Dialogs mit dem *Plutus* des *Ariſtophanes* hat Hr. *le Beau* angeſtellt. Sie ſteht Mem. de l'Academie des inſcript. T. 30. — *ibid. c. 4.* πόσοι Φαέθοντες, ἢ Δ. cf. Martial. l. 5. ep. 55. — *cap. 6.* τὰ ὑπὸ Κρητῶν &c. Von der Inſchrift des Grabmals des *Minos:* Μινωος τȣ̃ Διὸς τάφος war das erſte Wort durch die Länge der Zeit verlöſcht, daher entſtand die Erzählung der Cretenſer, Jupiters Grab auf ihrer Inſel zu haben. S. d. Scholiaſt. zu *Callimach.* Hymne εἰς Δια v. 8. — *cap. 21. fin.* τετριγότες drückt das Geſchrey der jungen Vögel bey Annäherung ihrer Mutter aus. S. *Oppian* de venatione l. 3. v. 125. ed. Argentor. 1786. — *cap. 23.* ἱπποτροφίας ἐπιθυμήσας. Die Griechen bedienten ſich des Ausdrucks ἱπποτροφεῖν um das Verlangen auszudrücken, den Sieg in den Olympiſchen

Spie-

Spielen zu erhalten. S. *Budaei* Commentar. ling. Graec. ſ. v. ἱπποτροφεῖν. — Lucians Worte zeigen alſo nicht allein an, daſs dieſer Menſch ſich der Pferdeliebhaberey ergab, ſondern daſs er ſich vorſetzte, den Wagenpreiſs in den öffentl. Spielen zu erhalten. cf. *Iſocrat.* περι ζευγους Tom. 3. p. 158. ed. Auger. Man ſagt in demſelben Sinne ζευγοτροφῶ, καταζευγοτροφῶ, καθιπποτροφῶ, τετριπποτροφῶ. — *cap.* 36. ἀναγκαῖα bedeutet hier nicht quae tempus poſtulauit, ſondern die Lebensbedürfniſſe. "Neceſſaria laboranti dedit.„ — *cap.* 47. Was die Alten vom Schwanengeſang ſagen iſt keine Fabel, es giebt eine Art dieſer Vögel, die ſehr angenehm ſingt. Der Prinz von *Condé* beſitzt zwey ſingende Schwäne, Männchen und Weibchen, die urſprünglich wild waren, und ſich in dem Canal von Chantilli niedergelaſſen hatten. Die Akademie der ſchönen Wiſſenſchaften ſchickte Commiſſarien dahin, um ſie ſingen zu hören, und ſie haben ſie gehört. Der Abt von *Mongés* hat eine Abhandlung über dieſe ſingenden Schwäne geſchrieben. — *Cap.* 49. Ἐρεχθηΐδι. *Tan. Faber* will Αἰγηΐδι leſen. Dieſs ſcheint mir mehr als wahrſcheinlich, es beruht auf das Zeugniſs des *Harpocrations* und des *Suidas*. — *Cap.* 51. τῇ Ἡλιαίᾳ vergl. den Scholiaſten zu *Ariſtoph.* Nub. v. 50. und Equ. v. 253. *Pitiſci* Lexic. Antiq.

Ἀλκυών.

Αλκυων. c. 7. fin. Τέχναις τινῶν — προσχρωμένη. "Indem ſie die geheimnisvolle Wirkung der Luft anwendet, die groſse Regiererinn der Dinge" (le grand agent de la nature"). τινων iſt gewis falſch, man muſs τισὶν mit *Clericus* leſen.

Θεων Διαλογοι 24. c. 2. ἀπὸ Σιδῶνος. Nach *Grävius* iſt hier die Rede von der Ino, der Jupiter die Erziehung des Bacchus anvertraute. Aber *Hemſterhuis* erinnert mit Recht dagegen, daſs Ino nicht zu Sidon wohnte, und daſs man irrig *die Tochter* für *die Schweſter* des Cadmus, Europa, leſe. Dieſs lezte ſcheint mir unglaublich, weil Mercur eben vorher von dem Sohne der Semele redet, als ſchon gebohren, und bey den Götterfeſten hülfeleiſtend: oder ſeine Geburt iſt viel ſpäter, als der Raub der Europa. Ich möchte lieber glauben, daſs hier die Rede von einer uns unbekannten Mythe iſt.

Εναλιοι Διαλογοι. *1. c. 4.* πηκτίς. S. die Abhandl. des Hrn. *Burette* in Memoires de l'acad. des belles lettres. T. 4. p. 116. — *3. c. 2.* ξυναυλία iſt ein muſikaliſcher Ausdruck, der einen *wechſelſeitigen Accord* bedeutet. — *9. c. 1.* Κιθαιρῶνος. Man muſs vielleicht σκίρρωνος leſen, wie es *Solanus* nach einer ähnlichen Stelle im Calliſtratus vorſchlägt. Denn der Berg Cythaeron liegt in Boeotien ziemlich weit vom Meere. — *14. c. 3.* καὶ πεπήγεν αὐτῶ τὰ πολλά."

 "Alle

"Alle Theile ſeines Körpers, die die Meduſe geſehen, wurden verſteinert." Dieſs beweiſet, daſs dieſs Ungeheuer, wie Argus, an mehrern Theilen ſeines Körpers Augen hatte.

Νεκρικοι Διαλογοι. 1. c. 3. πάντα μία ἡμῖν κόνις. Ungeachtet der ſinnreichen Conjectur von *Hemſterhuis* folge ich der gewöhnlichen Leſeart, die einen eben ſo guten Sinn giebt; und eben ſo gut ein Sprichwort ſeyn kann, als die von *Hemſterhuis* angeführte. — ου χαλεπὸν οὐδὲ ταῦτα &c. "Es wird mir nicht ſchwer werden" &c. Entweder ſo muſs man überſetzen, oder den Satz fragweiſe nehmen: "Wird es nicht hart ſeyn" denn eben weil ſie auf ihre Stärke und Schönheit ſtolz ſind, werden ſie eine ſolche Sprache nicht vertragen können. Aber es ſo fragweiſe zu nehmen, kann wegen der beyden Negationen nicht angehen. Es würde aber angehen können, wenn man am Ende der Rede νομίζεις oder ein ähnliches Wort hinzuſetzte, das den Abſchreibern leicht entgehen konnte" &c.. Dieſs ſcheint mir der wahre Sinn Lucians zu ſeyn. — *12. Cap. 2.* ὕπαρχος ὢν τῷ ἀδελφῷ. "Ich diente als Officier unter meinem Bruder." Nicht wie es in der lat. Ueberſetzung heiſt: Ich that zuerſt Kriegsdienſte unter &c. — *Ibid.* πάντα κατέδραμον heiſst nicht, *ich habe alles verwüſtet*, ſondern: *ich durchzog alles als Sieger.* — *Cap. 3.* ἀπαίδευτος

παιδείας τῆς Ἑλληνικῆς. Dieſs iſt falſch. Griechiſche und Phöniziſche Wiſſenſchaften blühten zu Carthago. Die Vollkommenheit ihrer Schiffarths- und Handlungskunde iſt ein Beweis davon. Vergebens bemühten ſich die Römer, die Carthaginienſer als Barbaren zu ſchildern. Iſts möglich, daſs eine Tyriſche Pflanzſtadt mit Griechen umgeben, mit allen bekannten Völkern der Erde in Verbindung, nicht Verehrerinn der Wiſſenſchtften ſollte geweſen ſeyn? — *Ibid. in fine.* Dieſes Urtheil des Minos muſs allen Leſern unbillig ſcheinen. — Es ſcheint, Lucian habe durch dieſen Dialog den Römern ein Compliment machen wollen; oder er war noch jung, und durch ihre Geſchichtſchreiber verführt, welche die Carthaginienſer immer mit den gehäſsigſten Farben ſchilderten. — *14. Cap. 4.* τοιούτους γαμῶν. Ich glaube, man kann hier Heurathen, die nach den Gebräuchen der Barbaren geſchloſſen wurden, verſtehen; oder wenigſtens könnte es eine Anſpielung auf ſeine Neigung zum Hephäſtion ſeyn. — *20. c. 2.* ἀνδρογύνῳ habe ich Hermaphrodit überſetzt, weil ihm Menipp durch dieſes Wort einen Vorwurf wegen ſeiner Weichlichkeit macht, daſs er Weiberkleider anzog. — *21. Cap. 1. extr.* καὶ παντοῖος ἐγένετο heiſst keinesweges: in omnesque formas mutabatur. παντοῖον und παντοδαπὸν γίνεσθαι iſt ein Idiotismus, welcher bedeutet: ſich nach allen Sei-

 ten

ten wenden, nicht wiſſen, welche Parthie man ergreifen ſolle, was aus einem werden, was man thun ſolle, in Verzweiflung ſeyn. S. *Achilles Tatius* Lucipp. et Clitoph. l. 7. c. 1. p. 568. ed. Boden. *ταῦτα ἀκούσας ὁ Θέρσανδρος, παντοδαπὸς ἦν, ἤχθετο, ὠργίζετο, ἐβουλεύετο.* — *22. c. 1. μάτην* kann nie heiſſen *gratis*. Der Sinn iſt übrigens klar: Du haſt die Reiſe vergebens gemacht, denn wenn ich dich bey der Gurgel faſſe, ſo werde ich dich hindern, von deiner Reiſe zu profitiren, und vor den Richterſtuhl, und von da in die Elyſäiſchen Felder zu gehen. — *25. c. 2. ουκουν. ἐγώ* &c. Das Fragezeichen ſcheint mir unnöthig zu ſeyn. — *27. Cap. 3. ἐς τὸ βαρβαρικὸν ἤχθετο.* "Der Gegenſtand ſeiner Klagen kündigte einen Barbaren an. "Denn die Perſer und Meder ſehen es für ſchimpflich an zu Fuſse zu gehen. S. die Ausleger bey dieſer Stelle.

Νεκυομαντεια c. 7. *Χοάσπου.* S. *Aelian.* V. H. l. 12. c. 40. *Athenaeus* l. 2. p. 49. *Clem. Alex.* Paedag. l. 2. c. 2. p. 15. ed. Sylb. — *Cap. 14. κύφωνες, στρεβλαι.* S. *Jul. Poll.* Onom. l. 10. ſ. 177 und 197. Das erſte kömmt mit unſerm *pilori* ziemlich überein. Das andre Wort bezeichnet ein Inſtrumeut, das wir gar nicht kennen.

Επισκοπουντες. c. 3. *οἱ πόδες* hieſsen bey den Griechen die Taue, die das Segel ſtraf hielten und es gegen den Wind richteten. —

Cap.

Cap. 17. καὶ τοὔνομα τοῦ πατρὸς τιθέμενος. Den 10ten Tag nach der Geburt gab man den Kindern den Namen ihres Grosvaters. S. *Plato* de republ. l. 1. p. 152. l. 9. ed. Bip. πάππος ὁμώνυμος ἐμοί. *Euſtath.* p. 441. l. 39. ed. Baſ. — Nach andern wurde der Name am ſiebten Tage gegeben. S. *Harpocration* v. ἑβδομευομένῳ.

Περι θυσιων c. 6. καμινευτην "wie ein *Kaminfeger.*" — *Cap. 12.* τὴν αὐτοῦ δεξιάν. Wenn man ſtatt αὐτοῦ, αὑτοῦ lieſet; ſo wird der Sinn meiner Meinung nach beſſer. "Er küſste ſich auf die rechte Hand.", Denn ſo verehrte man die Götter.

Tom. II. Βιων πρασις c. 10. σηπίαν φαγών. S. *Perſii* Sat. 3, 13. *Oppian.* Halieut. l. 3. v. 156. vergl. *Diog. Laert.* l. 6. ſ. 76. 77. — *Cap. 24.* ὁ μέν τις ἐκχύτης, ὁ δὲ περιεκτικὸς &c. Es liegt ein Wortſpiel in dem ἐκχύτης und περιεκτικὸς, das ſich nicht überſetzen läſst. *Effuſor* und *Comprehenſor*, deren ſich der lat. Ueberſetzer bedient, drücken die Metapher nicht aus, die von zwey Gefäſsen hergenommen iſt, von denen das eine ausflieſsen läſst, das andre empfängt und behält. Chryſipps Gedanke iſt: Es bringt mehr Ehre zu geben, als zu nehmen. Ich will meinem Schüler die Ehre verſchaffen freygebig zu ſeyn, und meine Demuth im Empfangen üben.

Αλιευς c. 5. κηδεμόνα τῶν ἐπιτηδευμάτων. κηδεμὼν bedeutet auch denjenigen, der für

das

das Leichenbegängniſs ſorgt; ſo daſs dieſe Schmeicheley zugleich auch einen ſatyriſchen Zug in ſich faſst. — *Cap. 20.* καὶ ὅσα τῷ φιλεῖσθαι συγγενῆ. "Und alles was dem ähnlich iſt." Wörtlich: und alles was dem Worte *lieben* verwandt iſt. Alſo nicht: quaecunque natura amabilia ſunt. — *Cap. 39.* δευτέρȣ κρατῆρος η. κ. Die Metapher iſt von den Opfern hergenommen. Man errichtete bey den Opfern zwey Libationen, die eine beym Anfange, die andre am Ende. Das Verb. καταρχεῖσθαι iſt auch ein ſolennes Wort bey den Opfern. S. *Budaeus* S. 140. — *Cap. 41.* σησαμαῖος πλακοῦς. Die franz. Botaniſten nennen den Seſam, *Jugioline*. S. *Dalechamp* hiſt. des plantes T. I. l. 4. p. 406. — *Cap. 48.* λάβρακα ἐυμεγέθη. Man weiſs nicht gewiſs, was der λάβραξ der Griechen oder der *lupus* der Lateiner für ein Fiſch iſt. Nach der Beſchreibung, die *Ruiſch* davon in ſeinem *Theatrum piſcium* T. I. p. 69. macht, ſcheint er mir viele Aehnlichkeit mit unſerm *Lachs* zu haben. — χρύσοφρυς Dorade. — ἀφύαι, Anſchovis, Sardelle.

Κατάπλους. *c. 8.* Μεγαπένθης. Dieſer Name iſt wahrſcheinlich vom Lucian erdichtet, um anzuzeigen, daſs die Tyranney das traurigſte Unglück iſt, das dem Menſchen begegnen kann. Beym *Homer* (Od. δ, 11, ο, 121.) kömmt ein Sohn des Menelaus dieſes Namens vor. Man findet auch einen Cyrenaiker *Lacydes*, der gegen

gen die 134 Ol. lebte, aber man weiſs nicht, ob er einen Sohn hatte, und ob dieſer Sohn Tyrann wurde. (S. *Brucker* Inſt. hiſt. phil. p. m. 177. §. 4.) — *Cap. 21.* ὄβολος. Die Geſtalt des *Obolus* veränderte ſich bey den Griechen. Urſprünglich war ſie länglich, wie ein Brat-ſpieſs, daher der Name. *Euſtath.* bey Il α ſagt hievon: ὀβολὸν δὲ λέγουσι σιδήρου τι ἔλασμα, σχῆμα μὲν πῶς ἔχων ὀβελοῦ, οὐ μὴν καὶ εἰς πάντη ὀξὺ λῆγον· οὕτω δὲ ἀδρὸν τῇ παχύτητι ὥστε ὀβολοὶ ἕξ τὴν δράκα ἐπληροῦν, καὶ τοῦτο ἐλέγετο δραχμὴ ὀβολῶν τοιούτων ἑξὰς ὅσων ἐπιδέδραχθαι δύναται χεὶρ. — *Cap. 27.* προσκάλει - τὸν λύχνον &c. Vielleicht wollte *Lucian* die Gewohnheit lächerlich machen, die Verbrecher durch Vorzeigung der Inſtrumente ihrer Bosheit zu überführen, welches man die *ſtummen Zeugen* nannte. Vergl. den Schol.

Περι των επι μ. σ. c. 1. πηδαλίων ἀποκαυλίσεις. ἀποκ. bedeutet einen ſolchen Bruch, wo kein Stein auf dem andern bleibt, welches die Griechen καυληδὸν κατακλᾶσθαι nennen. S. *Oppian.* Cyneg. l. 2. v. 511. ed. Strasb. 785. — πρὸς τὴν παραυτίκα χρείαν kann heiſsen: nachdem das dringende Bedürfniſs es erfordert; oder: nachdem der gegenwärtige Gebrauch es erfordert. Das erſte ſcheint mir vorzuziehen zu ſeyn. — *Cap. 3.* καὶ τὴν ἐς τὸ ἔμπαλιν τοῦ σκόλοπος ἀναστροφὴν. Lucian verſteht einen Angel mit 2 Spitzen oder Haken. σκόλοψ bedeutet hier den obern Theil des

An-

Angels, der ſich unten in 2 Haken theilet. Die folgenden Worte τῆς τριαίνης τὰς ἀκμὰς müſsen von einem Dreyzack verſtanden werden, mit dem man die gröſsern Fiſche harpunirte. — *Cap. 10.* χρώματα αἱρεῖσθαι. *Solan* verſteht dieſs von einer Livree, welche das Geſinde und die Hausgenoſſen trugen. Allein nichts beweiſet, daſs dieſs ſchon damals Gebrauch war, kein Schriftſteller redet davon, und dieſe Stelle Lucians läſst ſich viel natürlicher von den eigentiichen Farben der Partheyen erklären, welche Rom theilten. Dieſe Partheyen (factiones) hatten ihren Urſprung in den Circenſiſchen Spielen zur Zeit des Nero, und unterſchieden ſich durch verſchiedne Farben. Die weiſse und die rothe waren die älteſten, dann kamen die grüne und blaue, und endlich die purpurne und goldne hinzu. Das Volk und die Groſsen waren ſo für dieſe Partheyen eingenommen, daſs es öfters darüber zum Handgemenge im Circus kam. Man trug die Farbe der Parthey, die man begünſtigte, und man würde ohne Zweifel einem Groſsen misgefallen ſeyn, wenn man vor ihm in der Farbe einer feindlichen Parthey erſchienen wäre. Dieſs erklärt vollkommen die folgenden Worte: οἷς ἂν ἐκεῖνος ἥδηται &c. Dieſe Worte ſind hingegen unerklärlich, wenn man ſie von einer Livree verſteht. — *Cap. 20.* σαίνεις δὲ ὅμως τὴν ὑπόσχεσιν. Der Text iſt hier corrumpirt, man ſagt wohl

σαίνειν

ϕαίνειν τινα, aber nicht σαίνειν τι. Man muſs alſo leſen αἰνεῖς δὲ ὁ. τ. ὑ (nemlich κατὰ oder διὰ) er ſchmeichelt dir mit ſeinem Verſprechen. Aber vielleicht wäre es beſſer, die alte Leſeart beyzubehalten ἐπαινεῖς δὲ ὅμως τὰς ὑποσχέσεις. Du ſcheineſt mit ſeinen Verſprechungen zufrieden. — *Cap. 29.* δεῖ οὖν ὥσπερ ἐν τ. Π. &c. Weil von dieſem barbariſchen Gebrauche der Perſer bey keinem Schriftſteller Erwähnung geſchiehet, ſo glaubt *Jak. Palmer. de Grenteménil*, daſs der Sinn dieſer Redensart ganz allegoriſch ſey, und daſs der Sclave, der einen Bogen bereit hält, auf jeden unbeſcheidnen Gaſt einen Pfeil abzuſchieſsen, nur ein Bild der Verläumdung iſt. Aber das, was Lucian kurz vorher ſagt: *wie bey den Feſten der Perſer*, läſst nicht zweifeln, daſs er nicht auf einen wirklichen Gebrauch bey den Perſern anſpielt. — *Cap. 35.* εἰσὶ δ᾽ οἳ καὶ ἐπὶ κάλλει — ῥῖνα ἔχοντας. Dieſes ſcheint mir hier am unrechten Orte zu ſtehen. Das, was folgt: *Dieſe neuen Dionyſe* &c. bezieht ſich nothwendig auf Leute, die auf ihre ſchriftſtelleriſche Producte eiferſüchtig ſind, und nicht auf ſolche, die in ſich ſelbſt verliebt ſind. Ich glaube alſo: man muſs dieſe Periode unmittelbar nach dem folgenden Abſatz (am Ende dieſes Kap.) ſetzen.

, Ἀπολογια π. τ. ε. μ. σ. c. 12. τὰς δίκας εἰσάγειν iſt eben das, was κληροῦσθαι τὰς δίκας. S. *Budaei* Comment. ling. gr. p. 23.

Υπερ

Υπερ του εν τη προσαγ. (c. 6. τὸ σκολιὸν γράψας. S. Biblioth. der alt. Lit. und Kunſt. 1ſtes St. S. 54 ff. A. d. H.)

Ερμοτιμος. c. 2. ἡ δ' ἀρετὴ πάνυ πόρρω &c. Heſiod. ἐργ. v. 288. *Q. Calater* l. 5. v. 49. behauptet, daſs dieſer Berg (worauf die Tugend wohnt) auf dem Schilde des Achilles vorgeſtellt war. Homer ſagt aber nichts davon. Folgendes ſind die Verſe des *Q. Calaber*, deſſen Gedicht ſehr ſelten iſt.

Αιπυτατον δε τετυκτο θεοδμητο ἐπι ἐργῳ
και τραχυ ζαθεης Αρετης ὀρος· ἐν δε και ἀυτῆ,
(l. ἀυτὴ)
εἱστηκει Φοινικος ἐπεμβεβαυια κατ' ἀκρης,
ὑψηλη, ψαυουσα, προς ὀρανον· ἀμφι δε παντες
ἀτραπιτοι θαμέσσι διεργομενοι σκοπελοισι,
ἀνθρωπων ἀπερυκον ἐϋν πατον ὀυνεκα πολλοι
ἐισοπισω χαζοντο, τεθηποτες ἀιπα κελευθα,
παυροι δ' ἱερον οἰμον ἀνηϊον ἱδρωοντες.

Cap. 7. καὶ ἀποδυσάμενος ſ. Porphyr περι ἀποχης §. 32. p. 52. ed. Jo. Rhoer. — *Cap. 29. fin.* Dieſer Gedanke ſcheint mir nicht dem Lucian zu gehören, er ſtöſst gänzlich ſein Raiſonnement um, indem die nemlichen Schwierigkeiten ſich zeigen werden, wenn es auf die Unterſuchung ankommt, ob das Verſprechen dieſes Menſchen nicht verwegen iſt, und weil man ſonſt ſo lange mistrauiſch gegen ihn

ſeyn

ſeyn muſs, bis er wirklich das zu beſitzen bewieſen haben wird, was er verſpricht. Es iſt offenbar, daſs dieſe Stelle interpolirt iſt; man weiſs, daſs die Werke der Alten oft Zuſätze oder Abkürzungen erlitten haben, welche ein heiliger Betrug an die Hand gab; man darf ſich nicht wundern, wenn es mit dieſer Stelle eben ſo gegangen iſt, wo der lebhafteſte Scepticismus herrſcht: aber es iſt zu verwundern, daſs man ſie nicht ganz weggeſchnitten hat. — *Cap.* 62. *fin.* γνωσιν. Der Sinn iſt hier unterbrochen. Die Ungedult des Hermotimus erlaubt ihm nicht, eine Vergleichung ausführen zu laſſen, deren Richtigkeit er ſonſt würde anerkennen müſſen.

Αρμονιδης c. 2. ἐν τῇ σκηνῇ auf der Bühne. Die lat. Ueberſ. hat falſch *in tabernaculo.* — *Cap.* 3. ὅτιπερ τὸ κεφαλαιον heiſst nicht *quod quidem caput eſt*, ſondern: um es mit einem Worte zu ſagen. ἀρετῆς ἁπάσης ὁ γνώμων wird auch falſch überſetzt: norma omnis virtutis. Γνώμων iſt die Stange am Sonnenzeiger; alſo ſagt Lucian: Dieſer Mann iſt gleichſam der Zeiger der Talente (das iſt hier der wahre Sinn von απασης αρετης) und ſo wie die Zeigerſtange die Stunde anzeigt, ſo zeigt dieſer durch ſeinen hellen Blick und durch ſeinen Geſchmack die wahren Talente an.

Πως δει ιςορ. συγγ. c. 28. σκάρυς παμμεγέθεις. Von dieſer Fiſchart ſ. *Athenaeus* l. 7. p. 319.

p. 319. *Oppian* Halieut. l. 1. v. 134. *Valmont de Bomare* Dictionnaire d'hiſtoire naturelle.— *Cap.* 29. *μικρὸν ὑπὲρ τὴν Ἰβηρίαν·* Die Alten gaben den Namen *Iberien* zwey verſchiednen Ländern, nemlich *Spanien* und einer an Colchis und Albanien gränzenden Provinz, die wir *Georgien* nennen. Es iſt alſo ein geographiſcher Fehler, den hier Lucian rügt. *Stephanus Byz.* iſt in den nemlichen Irrthum gefallen, indem er das 2te Iberien nahe an Perſien ſetzt; aber *Ptolemäus* l. 5. c. 11. und *Strabo* l. 11. p. 343. ſetzen das 2te Iberien bey Albanien. — *Cap. 31.* *Ὀξυδράκων.* S. *Q. Curtii* l. 9. c. 4 & 5. *Strabo* l. 15. p. 473 & 482. — *Cap. 33.* init. *σοι φαίη τις.* Dieſs *σοι* iſt hier entweder überflüſsig, oder es muſs in *μοι* verwandelt werden. — *Cap. 38.* *ἐπεί τοί γε εἰ σιωπήσας — ἐδύνατο.* Dieſs iſt ein Einwurf den ſich Lucian ſelbſt über das Princip der Wahrheitsliebe eines Geſchichtſchreibers macht: er antwortet durch das folgende. — "Aber wenn er gar zu unglückliche Begebenheiten mildern könnte, es ſey nun, daſs er ſie mit Stillſchweigen übergeht, oder ſie anders erzählt, als ſie wirklich geſchehen ſind. . . . . Dem Thucydides war es leicht" &c. — *Cap. 43. init.* Dieſe Stelle hat ſehr groſse Schwierigkeiten, weil ſie corrupt iſt. Ich habe mehr den Gedanken als den Sinn der Worte ausgedrückt. "Eines Geſchichtſchreibers von ſolcher Denkungsart bedarf ich. Was ſeinen Styl anbetrifft,

trifft, und die Stärke ſeiner Ausdrücke, ſo muſs darinn weder Heftigkeit noch Grobheit (rudeſſe) gefunden werden. Lange Perioden, (periodes continuelles) verwickelte Argumente ſchicken ſich nicht für ihn, und er braucht nicht in allen Subtilitäten der Rhetorik geübt zu ſeyn." &c. — *Cap.* 51. οὐ γὰρ ὥσπερ &c. S. die Zweybr. Ausgabe bey d. St. *Oppian* Cyneg. l. 1. v. 62. ed. Straſb. 785. — *Cap.* 57. Καλλίμαχος ſ. ebendaſ. — *Cap.* 59. Θεοπόμπῳ. Dieſes Urtheil Lucians ſcheint mir ſehr ſtrenge. S. auſser den in der Zweybr. Ausg. b. d. St. angeführten Schriftſtellern noch *Joſeph* contr. Apion. l. 1. §. 24. ed. Haverc. *Photii* Bibl. n. 176.

Αληθ. ιστ. λογ. δευτ. c. 27. ἐμπροθέσμους. Da die beſtimmte Zeit unſers Aufenthalts verfloſſen war.

Τυραννοκτονος. Dieſer und die vier folgenden Aufſätze ſind eine Nachahmung der Declamationen, welche die Lehrer der Beredſamkeit ihre Schüler zur Uebung machen lieſsen, und die man μελεται nannte. Der Mörder eines Tyrannen war ein bekanntes Sujet, das man oft behandelte. Wir haben unter dieſem Titel noch einen Aufſatz des Sophiſten *Choricius*, eines Schülers des Sophiſten *Procopius* von Gaza, der von dem Geſchichtſchreiber dieſes Namens wohl zu unterſcheiden iſt, der von Cäſarea in Paläſtina

war-

war. Dieſe Abhandlung des *Choricius* iſt vor kurzem von dem Herrn *d'Anſse de Villoiſon* im 2ten Bande ſeiner Anecdot. graec. bekannt gemacht. Was dieſen Auſſatz des Lucians betrift, ſo glaube ich gar nicht, daſs er von einer ernſthaften Art iſt. Die groſe Menge von Antitheſen, mit denen er angefüllt iſt, der ſchwülſtige Ton, der in dieſem ganzen Stücke herrſcht, beweiſet hinlänglich, daſs es eine feine Kritik derjenigen Art der Beredſamkeit iſt, die zu ſeiner Zeit in den Schulen und Gerichtshöfen herrſchte. Unterdeſſen hat ſich *Erasmus* die Mühe gegeben, dem Lucian durch eine lateiniſche Declamation zu antworten. — *Cap.* 7. μᾶλλον δὲ οὐ μόνος &c. Dieſs iſt einer von den lächerlichen und kindiſchen Sätzen, an denen man hätte erkennen können, daſs dieſer Auſſatz Lucians nur ein Scherz iſt. Man hätte es auch ſchon an dem Worte συντετυραννοκτονηκότος ſehen können, deſſen auſserordentliche Länge nach dem Muſter der Worte gemacht iſt, welche Ariſtophanes ſchmiedete um das Volk lachen zu machen, und von denen wir ſonſt kein Beyſpiel bey irgend einem der übriggebliebnen Redner finden. — *Cap.* 8. ἀλλὰ μετὰ τὴν συμφορὰν &c. er verdient nicht von dem Unglücke, das er verurſacht hat, Nutzen zu ziehen.

Das folgende, man mag es ſich auch vorſtellen, wie man will, ſcheint mir lächerlich

zu

zu ſeyn. Wie konnte man die Ironie, die im ganzen Stücke herrſcht, verkennen?

Αποκηρυττομ. c. 18. *οὐχ ὅπως μείζους* &c. Der Gedanke Lucians iſt etwas dunkel und ſophiſtiſch. Ich glaube, daſs er folgender iſt: Die Väter lieben natürlicherweiſe ihre Kinder, und wenn dieſe Kinder die Wohlthäter ihrer Väter ſind, ſo muſs die Zärtlichkeit dieſer noch viel ſtärker werden. Der meinige verachtet das Geſetz der Natur, und ungeachtet der von mir empfangenen Wohlthaten, iſt er weit entfernt mir dieſes gröſsre Wohlwollen, das er mir meiner Dienſte wegen ſchuldig iſt, zu erweiſen, denn ſelbſt das, was ich von den bloſsen natürlichen Empfindungen zu erwarten das Recht habe, läſst er mir nicht wiederfahren. *ὄυχ ὅπως ἃ ἐισφέρει καὶ ἐπιδίδωσιν μείζονα τὰ δικαία τῆς ἐυνοίας.* — *Cap.* 24. *ἀπολέλαυκας, ὀυδὲν παρὰ σοῦ* &c. Hinter *ἀπολέλαυκας* ſetze man ein Punktum, und leſe *ὀυδὲν παρά σου πρὸς τὸ μαθεῖν εἶχον.* — *Cap.* 32. *fin.* Der Styl, in welchen dieſe Declamation geſchrieben iſt, hatte in mir immer den Verdacht erregt, ſie gehöre nicht dem Lucian. Jetzt kann ich mit Gewiſsheit ſagen, daſs ſie nicht allein nicht dieſem Schriftſteller gehört, ſondern daſs ſie aus der Feder des Sophiſten *Libanius* gefloſſen iſt. Der Beweis davon findet ſich in dem Ρωδωνια des *Macarius*, von welchem Hr. *d'Anſse de Villoiſon* einen ziemlich

lich weitläuftigen Auszug im 2ten Bande ſeiner Anecdot. graec. gegeben hat. Man lieſet daſelbſt S. 12 ff. die Sentenzen, die Macarius aus verſchiednen Declamationen des Libanius gegeben hat. Die dritte führt den Titel: *ἀπολογεῖταί τις ἀποκηρυττόμενος, διὰ τὸ μὴ θεραπεῦσας τὴν μητρυιὰν ἰατρὸς ὤν.* Ferner finden ſich drey Sätze, die einzigen, welche Macarius aus dieſem Auſſatze ausgezogen hat; in der Declamation, die man dem Lucian beylegt. Die erſte fängt ſich mit den Worten an: *πείθεσθαι τὸν ἰατρὸν χρῆ οὐ κελεύεσθαι.* (Lucian. Tom. 2. p. 179, 60. ed. Reitz). Der zweyte: *ὥσπερ. οἶμαι τὸν πυρὸν, ἢν τὸν αὐτὸν ἐς διαφέρους ἐμβάλῃς* &c. (Luc. p. 183, 50.) Endlich der dritte: *τὰ μὲν τῶν ἀνδρῶν σώματα εὐπαγῆ καὶ εὔτονα* &c. (Luc. p. 183, 70.) Eine ſo groſse Uebereinſtimmung zwiſchen dem Fragmente des Libanius und der Declamation des Lucians, ſcheint mir hinlänglich zu beweiſen, daſs dieſs ein und daſſelbe Stück iſt, das man fälſchlich unſerm Auctor beygelegt hat, da es doch eigentlich dem Libanius gehörte.

Φαλαρις πρωτος. c. 2. init. In dem 4ten Briefe, die man dem Phalaris beylegt, nennt er ſich einen Sohn des Leodamas, in *Aſtypalea* gebohren, es ſey dieſs nun die Stadt in Creta, oder die Inſel dieſes Namens, eine der vornehmſten Sporadiſchen. Er ſagt überdem, daſs er aus ſeinem Vaterlande verjagt, und darauf

darauf Tyrann von Agrigent geworden ſey. — Wer mehr vom Phalaris wiſſen will, ſehe die Diſſertation von *Richard Bentley*, die ſich zu Anfang der Briefe des Phalaris findet, in der Amſterdammer Ausg. v. 1777.

Φαλαρις δευτ. *cap.* 8. παντα ἐς Δελφους ἀφικνῆται. Eine feine Satyre auf die Thorheit verſchiedner alten Völker, die um eines elenden Orakels willen, die Schätze und Producte ihres Landes zum Tempel des Apolls ſchleppten.

Bredencamp.

IX.

Ueber ein geometriſches Problem in Plato's Menon S. 86. Edit. Serrani, oder S. 40. edit. Bieſteri. *)

Dieſe Stelle, λεγω δε το ἐξ ὑποθεσεως ὡδε, ὡσπερ οἱ γεωμετραι u. ſ. w. hat, ſo viel ich weiſs, allen Erklärern des Plato ſo unerklärbar geſchienen, daſs ſelbſt Herr Gedike **) nur

*) Platonis Dialogi IV. Meno, Crito, Alcibiades vterque, cum animaduerſſ. Vir. Clariſſ. Gedike, Gottleber, Schneider priorumque editorum curauit Bieſter. Berol. 1780. 8.

**) S. Vier Dialogen des Plato. Menon, Kriton und beyde Alkibiades, überſetzt von *Fr. Gedike*, Berl. 1780. und deſſen zweyten Excurs in jener Bieſterſchen Ausgabe, S. 64 ff.

nur durch eine gewaltſame Veränderung des Textes einen Sinn herausbringt, welcher mit der Abſicht, die Plato dem Socrates unterſchiebt, wie mich dünckt, auf keine Weiſe übereinſtimmt. Mir ſcheint die Urſache, warum man dieſe Stelle ſo wenig verſtehen konnte, liegt darin, weil man glaubte, daſs das Problem, welches Socrates zum Beyſpiel ſeiner Methode in der vorliegenden Frage anführt, erfodere, man ſollte den Triangel, *ſeiner Figur nach*, in den Zirkel legen. Aber mir ſcheint, die Worte, und die Sache ſelbſt, fodern nur, *daſs die Triangel-Fläche in die Zirkel-Fläche gelegt werden ſollte;* und daſs alſo Socrates nur ſagen will, wenn man dieſes fodert; ſo wird der Mathematiker die Frage aufwerfen, ob die Triangel-Fläche, ihrem *Gehalt* nach, nicht ob ſie ihrer *Form* nach, kleiner ſey als die Cirkel-Fläche? Ich verändere bey dieſer Erklärung nichts als die Interpunction nach αλλο αν: und leſe ſo: ἀλλο τι συμβαινειν μοι δοκει, και ἀλλο ἀν ἐι ἀδυνατον ἐςι ταυτα παθειν. Ich umſchreibe nun die Stelle, von ὡσπερ οἱ γεωμετραι u. ſ. w. auf folgende Art:

Wenn Jemand einen Geometer fragte, z. B. wegen einer Fläche, ob es möglich wäre, eine gegebene Triangel-Fläche in eine gegebene Cirkel-Fläche zu legen? ſo würde er etwa ſagen: Er wiſſe nicht, ob

die

die gegebene Fläche des Triangels, gegen die gegebene Fläche des Zirkels von der Art (τοιοῦτον) wäre? Aber, zur Auflöſung dieſer Frage, werde es wohl nützlich ſeyn, vorher dieſe Art von Hypotheſe voraus-zuſetzen: daſs, wenn die gegebene Triangel-Fläche ſo beſchaffen wäre, daſs ſie, wenn ſie Jemand über die Kreis-Fläche ausbreiten wollte, kleiner wäre, als die Fläche des Zirkels, auf welcher ſie ausgebreitet werden ſollte, etwas anders folgen würde, als wenn es nicht ſo wäre. Setzen wir nun das voraus, dann erſt kann ich dir ſagen, was, in Anſehung der Ausbreitung der gegebenen Triangel-Fläche, in die gegebene Zirkel-Fläche, möglich iſt, oder nicht u. ſ. w.

Socrates ſoll hier, wie Plato ihn reden läſst, mehr nicht wollen, als durch ein Beyſpiel zeigen, wie alle Unterſuchungen immer auf die Philoſophiam primam, oder beſſer, auf die erſten Begriffe und Grundſätze zurückgeführt werden müſſen, vielmehr, wie jene immer dieſe vorausſetzen. So wie er gleich in dem folgenden die Frage, *ob die Tugend gelehrt werden könne?* durch Vorausſetzung einer andern Frage: *Ob die Tugend eine Wiſſenſchaft ſey?* erörtern will; ſo will er in ſeinem Beyſpiel aus der Geometrie, die Frage, ob die Triangel-Fläche in die Zirkel-Fläche ge-

legt werden könne, durch Vorausſetzung des Satzes: *Maius non poteſt contineri in minori*, vorbereiten. Wörtlich würde die Stelle: ει μεν ἐςι τουτο το χωριον τοιουτο u. ſ. w. nichts anders ſagen können als dies: Ob dieſe Fläche (nemlich die Triangel-Fläche) ſo beſchaffen iſt, daſs der, welcher ſie in die gegebene Kreislinie ausdehnen will, ſie kleiner finde, als eine ſolche Fläche, wie diejenige iſt, auf welche jene ſoll ausgebreitet werden.

Eutin.

Schlosser,
Markgr. Badenſcher Geheimerrath.

X.

Ueber einige Gleichniſſe des Homer,

von

G. W. C. Starke,
Rektor der Bernburgiſchen Stadtſchule.
Bernburg 1793.

Die Gleichniſſe des joniſchen Barden verdienten eben ſowohl zur Würdigung ſeines milde anziehenden Genius, und insbeſondre der Fülle ſeiner Naturkenntniſſe und ſeiner Beobachtungen, aus welchen er wie ein verſtändiger Reicher aus dem ihm ganz be-

bekannten und durchaus gegenwärtigen Vorrathe ſeiner wohlgeordneten Schätze jedesmahl zum Genuſſe aushebt, was man grade am meiſten wünſcht und bedarf, als zum Gewinne für die Theorie des Gleichniſſes eine eigne und ausführlichere Erörterung. Da mir die engen Gränzen einer kleinen Schulſchrift eine ſolche verbieten, ſo begnüge ich mich daran, bloſs die Gleichniſſe des fünften Geſangs der Odyſſee vorzüglich mit Rückſicht auf eine etwas weniger beachtete Seite des Gleichniſſes kürzlich zu betrachten.

Die philoſophiſchen Unterſuchungen Sulzers und andrer haben die Theorie des Gleichniſſes allerdings faſt ganz erſchöpft. So viel Vortrefliches indeſs Sulzer, um nur bey dieſem ſtehn zu bleiben, (Theorie Theil II. neueſte Ausgabe 1792. S. 422-29) über den Unterſchied der Vergleichungen und der Gleichniſſe, über die Natürlichkeit und den Nutzen derſelben, über die Fälle, in welchen ſie zweckmäſsig ſind, und darüber ſagt, daſs ſie dem Leſer *dann* den meiſten Genuſs geben, wenn er für einen Gegenſtand oder eine Situation lebhaft intereſſirt, aber doch ruhig und von zerſtreuender Leidenſchaft und forteilender Neugier frey genug iſt, um ſeine Phantaſie ſich an jenem Gegenſtande und jener Situation weiden zu laſſen, ſo hätte doch grade das Letzte vielleicht noch etwas mehr

heraus-

herausgehoben, das Gleichniſs nach ſeiner Aehnlichkeit mit der Epiſode noch etwas mehr an und für ſich ſelbſt betrachtet, und ſeine ganze äſthetiſche Kraft darnach beſtimmt werden können.

Zu den ſehr richtigen Bemerkungen, — "daſs in Gleichniſſen, welche die Lebhaftigkeit der Vorſtellung zum Zwecke haben, nicht jeder Nebenbegriff in dem Bilde bedeutend ſeyn müſſe, wenn nur die Art der Empfindung, die man erregen will, unterſtützt werde, daſs Gleichniſſe um ſo wirkſamer ſeyen, je mehr die Aufmerkſamkeit bloſs auf das Bild hingeheftet wird, wenn man auch darüber das Gegenbild eine Zeitlang aus dem Geſichte verliehrt", — wär dann vielleicht über dieſes *Verweilen* bey dem Bilde und über die Mittel zur Bewirkung deſſelben noch etwas hinzugefügt worden. Denn ſo ſehr es in vielen Fällen das Streben des Dichters und Redners ſeyn muſs, raſch auf das Folgende fort zu reiſsen, ſo iſt es doch im Ganzen kein geringeres, ſehr oft aber ein noch weit gröſseres Verdienſt, dem Leſer oder Zuhörer gleich gegenwärtig ſo viel Genuſs, ein ſo lebendiges und befriedigendes Gefühl ſeiner innern Wirkſamkeit zu geben, daſs er gern bey dem Gegenwärtigen verweilt und für jetzt das Künftige nicht vermiſst. Da dieſs nun grade dann Statt finden ſollte, wenn ein

ein die Lebhaftigkeit der Empfindung beförderndes Gleichniſs an ſeiner Stelle iſt, ſo würde ſich für ein ſolches ſehr leicht das Geſetz ergeben, daſs man ihm nicht bloſs in Beziehung auf den Gegenſtand und auf die Situation, welche man dadurch beleben will, ſondern auch an ſich ſelbſt und nach ſeiner epiſodiſchen Natur die möglichſte Fülle und Reichaltigkeit ertheile. Dieſs wird nun offenbar nur dadurch erreicht, daſs die Gegenſtände und Situationen des Gleichniſſes mit dem Verglichenen nicht zu nahe Verwandtſchaft haben, weil dieſs der Vorſtellung des Leſers zu wenig Umfang geſtatten würde, daſs ſie vielmehr bey aller Aehnlichkeit doch aus einer andern Gattung von Dingen herausgehoben ſind, oder wohl gar durch eine Art von Contraſt den Genuſs hervorbringen, welchen umfaſſende Vorſtellungen und die ſo wirkſamen vermiſchten Empfindungen gewähren.

Sehr viele Gleichniſſe des guten Homer und unter andern die meiſten des fünften Buchs der Odyſſee beſtätigen dieſes durch ihre Wirkung.

Merkur ſoll der Nymphe Kalypſo den Befehl des Jupiter zur Entlaſſung des Ulyſſes bringen, er hatte ſich dazu gerüſtet,

— — — — "und ſchwebte dann über
die Flut, wie die Mewe,

Die

Die um furchtbare Buſen des ungebändigten Meeres
Fiſche fängt, und ſich oft die flüchtigen Fittige netzet:
Alſo beſchwebte Hermeias die weit hinwallende Fläche."

Das Treffende und Darſtellende dieſes Gleichniſſes bedarf keiner Erläuterung. Es gewährt zwar nicht die oben erwähnte Fülle von Vorſtellungen, weil der Inhalt deſſelben dem, was geſchildert wird, ziemlich nahe verwandt iſt. Das möchte aber hier wohl ſehr zweckmäſsig ſeyn, denn niemand wird an dieſer Stelle verweilen, jeder wird den Merkur ſo bald als möglich bey der Kalypſo ankommen ſehn wollen. Er kommt an, bringt ihr den Befehl, ſie unterſtützt den Helden zur Erbauung eines Floſſes, und entläſst ihn. Am achtzehnten Tage nachher, da ſich ſein Fahrzeug ſchon dem phäaciſchen Lande nähert, erblickt ihn der ihm zürnende Neptun, erregt fürchterliche Stürme und ungeheure Wogen, welche den armen Dulder von ſeinem erſchütterten und zum Theile zertrümmerten Floſſe in das Meer werfen. Er ſchwinget ſich wieder auf das Wrack, und

"Hiehin und dorthin trieben den Floſs die Ströme des Meeres.
Alſo treibt im Herbſte der Nord die verdorreten Dieſteln

Durch

Durch die Gefilde dahin; ſie entfliehn in
einander geklettet:
Alſo trieben durchs Meer ihn die Winde
bald hiehin bald dorthin."

Die in einander geſchobenen Balken eines zertrümmerten Floſſes und die unförmlich in einander getriebenen Dieſteln, — jene von wilden Wogen, dieſe von Stürmen fortgewälzt, und beyde ohne ein beſtimmbares Ziel der Ruhe — haben bis ins Einzelne hin die bemerklichſte auffallendſte Aehnlichkeit! Und doch wie verſchieden an ſich ſelbſt, und nach der Ordnung der Dinge, unter welche ſie gehören, ſind die verglichenen Gegenſtände! Aber grade deswegen wird man hier auch gern verweilen, die erweckten Vorſtellungen erhalten einen ſehr beſchäftigenden Umfang, man wird durch einen ſehr leichten und natürlichen Gang der Gedanken vom Meere auf das Land verſetzt, und der Contraſt des letztern mit dem erſtern mildert gewiſſermaaſsen die Bilder des Furchtbaren und Schrecklichen, an welchen man hing. Aehnliche Gleichniſſe werden immer auf ähnliche Art anziehn. Nie las ich ohne inniges Vergnügen in Glovers Leonidas in der Schilderung des Bluts, womit der glänzende Schild eines Helden beſprengt war, den ſchönen Vers:

Like crimſon poppies o'er the yellow plain.

— "Auf

— — — "Auf des Helden Schilde glänzte Blut,
Wie rother Feldmohn auf der goldnen Flur."

Welche unverkennbare Aehnlichkeit ſehr verſchiedenartiger Gegenſtände, und wie gern ruhet die Phantaſie von ihrem Anſchaun des gräſslichen Schlachtgewühls bey dem freundlichen Bilde reifender Saaten und prangender Klapperroſen aus, über welche ſich Kinder ſo freuen, mit welchen ſie ſo gern ſpielen. Auf eine ähnliche Art wirkt das Gleichniſs des griechiſchen Sängers. Das Meer, deſſen Wuth uns ſo bange macht, hat doch ſeine Gränzen, es gibt Land und auf demſelben mildere Erſcheinungen des fruchtreichen Herbſtes. So erreicht hier Homer von ſeinem richtigen Gefühl geleitet den oft verkannten hohen Zweck der Poeſie, die Seele mit heitern, ſchönen, befriedigenden Gedanken zu füllen, und ſelbſt die trüben Vorſtellungen mit Hoffnungen von Ruhe und Ahndungen von Harmonie zu vermiſchen. — — Die Meergöttinn Leukothea erbarmte ſich des Ulyſſes,

"Kam wie ein Waſſerhuhn empor aus der Tiefe geflogen,"

reichte ihm einen Schleyer, mit welchem umwunden er den Floſs verlaſſen und nach dem

dem Lande ſchwimmen ſoll, und fuhr zurück in das Meer

"Aehnlich dem Waſſerhahn, und die ſchwarze Woge verſchlang ſie."

Ich würde mich bey dieſer kürzern Vergleichung nicht aufhalten, wenn nicht viele Gleichniſſe des Homer in der Wahl der zum Bilde gebrauchten Gegenſtände jener ſehr ähnlich wären. Es mag immer ſeyn, daſs hin und wieder, wo er ſeine Bilder aus der thieriſchen Welt hernimmt, unſer eigenſinnigeres Gefühl etwas dagegen hat. Wer weiſs aber nicht, daſs Homer durchaus im Geiſte ſeines Zeitalters geleſen werden muſs, deſſen Kindlichkeit nirgends Anſtoſs fand, wo die Wahrheit ſich aufdrang. Und Wahrheit wird gewiſs niemand jener Vergleichung abſprechen, der irgend einen Strom überſchaute, und unerwartet einen Taucher heraufſchweben und bald wieder verſchwinden ſahe, ohne ihn weiter zu erblicken. Dieſe ganze Erſcheinung hat Beſchäftigendes und ſelbſt Anſtrich des mit dem Wunderbaren verwandten Ueberraſchenden genug, um die Ankunft der Göttinn getreu und lebhaft darzuſtellen. Ueber die nahe Wiederholung deſſelben Bildes mache ich nur die beyläufige Bemerkung, daſs mir die Wiederkehr der nehmlichen, ſelbſt mehrerer Verſe bey der Beſchreibung von Gaſtmahlen u. ſ. w. nie anſtöſsig war. Sie

ſchie-

ſchienen mir vielmehr der Beſtimmung der homeriſchen Lieder zu Volksgeſängen ſehr anpaſſend, lyriſch und balladenmäſsig, und ich glaubte immer bey ſolchen Stellen den Rhapſoden, der ſie vortrug, in wiederkehrender Melodie ſingen zu hören, deren bekannter Gang mir Sammlung des Geiſtes für das Folgende geſtattete. — —

Ulyſſes wagt es nicht ſogleich, von dem Schleyer der Leukothea den angerathenen Gebrauch zu machen, aber von neuem ſtürzen ungeheure Wellen auf ihn nieder,

"Und wie der ſtürmende Wind in die trockne Spreu auf der Tenne
Ungeſtüm fährt, und im Wirbel ſie hiehin und dorthin zerſtreuet,
Alſo zerſtreute die Flut ihm die Balken." — —

Die Schönheit und Kraft dieſer Stelle erweiſen, hieſse das Gefühl meiner Leſer beleidigen, und in Abſicht deſſen, was über die Fülle von Vorſtellungen, welche ein Gleichniſs zu geben vermag, geſagt werden könnte, weiſe ich auf die Bemerkungen über jenes zurück, in welchem, wie in dieſem, Scenen des Meeres und des Landes zu reicher Nahrung für die Phantaſie neben einander geſtellt werden. — —

Der unglückliche Held arbeitet ſich auf einen Balken, wirft nun nach dem Rathe der Göt-

Göttinn die Kleider von ſich, ſchlingt den Schleyer um ſeine Bruſt, und erblickt nach langem ermüdenden Schwimmen von einer ſteigenden Welle das nahe Ufer:

"So erfreulich den Kindern des lieben Vaters Geneſung
Kommt, der lange ſchon an brennenden Schmerzen der Krankheit
Niederlag und verging, vom feindlichen Dämon gemartert;
Aber ihn heilen nun zu ihrer Freude die Götter;
So erfreulich war ihm der Anblick des Landes und Waldes."

Lieber gefühlvoller Homer, ächter Sohn der Natur, iſts zu bewundern, daſs man ſich ſo warm an dich ſchmiegt, ſo nachſichtig deine Schwächen entſchuldigt, ſo zärtlich, wenn du entſchlummerſt, deine Blöſsen bedeckt, da du durch Rührung der empfindlichſten und am leichteſten anſprechenden Saiten des menſchlichen Gefühls das Herz für dich gewinnſt. Bey dieſem Gleichniſſe wird indeſs auch der Kritik nichts zu wünſchen übrig bleiben. Welcher Contraſt zwiſchen der Situation des Ulyſſes auf der Woge und der Kinder um ihren geneſenden Vater, und dabey welche Gleichheit der Ausſichten auf künftiges Glück. Und wie ſanft ſtimmt das heitre Bild der wiederkehrenden Geſundheit

zur

zur Hoffnung von Rettung für den kämpfenden Schwimmer? —

Noch einmahl freylich kommt dieſer in Gefahr, er wird an eine Klippe geworfen, die er mit beyden Händen umfaſst, von welcher er aber in das Meer wieder zurück gerafft wird:

"Alſo wird der Polyp dem feſten Lager entriſſen;
Kieſel hängen und Sand an ſeinen äſtigen Gliedern:
Alſo blieb an dem Fels von den angeklammerten Händen
Abgeriſſen die Haut; und die rollende Woge verſchlang ihn."

Hier könnte man vielleicht die völlige Uebereinſtimmung des Bildes wenigſtens in ſeinen Nebenbegriffen in Anſpruch nehmen. Denn der Polyp wird nicht verletzt, ſondern mit dem Sande, an welchen er ſich feſtgeſogen hat, fortgerafft, Ulyſſes aber mit wunden Händen von der Klippe geworfen. Wenn man aber bedenkt, daſs eigentlich die Gewalt, mit welcher beyde Gegenſtände fortgeriſſen werden, der Hauptbegriff iſt, auf deſſen Verſtärkung es hier ankommt, ſo wird man nicht leicht einen einzelnen Fall auffinden können, der grade dieſe Gewalt nachdrücklicher bezeichnete. —

Mit

Mit Hülfe der Minerva und des Fluſsgotts, deſſen Strom da, wo Ulyſſes an das Land tritt, ins Meer fällt, erreicht der Entkräftete endlich das Ufer, erklimmt einen nahen waldichten Hügel, findet hier unter verſchlungenem Gebüſche ſo viel Laub, daſs er bequem ſich ein Lager machen und ſich mit Blättern bedecken kann:

"Alſo verbirgt den Brand in grauer Aſche der Landmann;
Auf entlegenem Felde, von keinem Nachbar umwohnet,
Hegt er den Saamen des Feuers, um nicht in der Ferne zu zünden:
Alſo verbarg ſich der Held in den Blättern." — — —

Nie las ich den Homer, ohne mich im Voraus auf dieſe Stelle zu freuen, und jedesmahl muſste ich bey derſelben weilen, gewiſs nicht, weil eben ein Geſang ſich endet, ſondern weil die Rettung aus der Gefahr, die ſichere Geborgenheit des Ulyſſes der Phantaſie durch das heitre Bild ſo lieb und wichtig gemacht wird, daſs man ſich den erwünſchten Zuſtand des Helden gern recht lebhaft vorſtellen und durch längere Beachtung möglichſt vergegenwärtigen will. Angenehm war es mir daher, in des Herrn Hofraths *Moritz* Vorleſungen über den Styl Bemerkungen über dieſes Gleichniſs zu treffen. "Es iſt der glimmende Funke,

Funke, heiſst es da, (S. 130.) welcher Verderben um ſich her verbreiten kann, ſo bald er zündet, und zur um ſich greifenden lodernden Flamme wird. So iſt es Ulyſſes, welcher Troja in Schutt verwandelte und hernach in Ithaka Rache an den Feinden nahm. Darum verbirgt der Landmann auf entlegenem Felde in der Aſche den Funken, damit er nicht zünden ſoll." Allerdings zeigt es die glückliche Fülle des Gleichniſſes, daſs ſich bey dem Bilde des Brandes der Begriff der furchtbaren Kraſt des ſchlummernden Helden zugleich mit darbietet, wenn es auch nicht die Hauptabſicht des Dichters war, jene Vorſtellung zu erregen, wie ſich aus der Stelle ſelbſt erweiſen läſst. Denn αὔοι bezieht ſich offenbar nicht auf den Brand, der keinen Schaden anrichten ſoll, weil das voranſtehende ποθεν ἄλλοθεν dann gar keinen Sinn gäb, ſondern auf den Landmann, der einſam ohne Nachbarn wohnt, und bey ſeiner Zurückkunft nicht Feuer aus der Ferne holen, ſondern es in der Aſche gleich vorfinden will. Die Begriffe von der zerſtörenden Wirkſamkeit des Ulyſſes bieten ſich daher wohl nur gelegentlich dar, und die Abſicht des Homer war nach meiner Meynung nur, die Vorſtellung des Geborgenſeyns und des Bewahrtwerdens zu beleben. Und wie ſchön hat er dieſs durch das Gleichniſs geleiſtet. Denn wenn gleich der hülfloſe Zuſtand des Abenteurers, der nur eben dem

Meere

Meere entſchwamm, und nun ohne Kleider, ohne Obdach, ohne Ausſicht auf Nahrung, ohne Freunde an der Küſte eines unbekannten Landes in dem erſten beſten Walde einſchläft, um ſo mehr ins Licht geſetzt wird, je ſtärker damit das Glück des Landmanns contraſtirt, der ein Haus hat, und indem er zur Arbeit ausgeht, ſorgſam einen Brand in der Aſche birgt, um ſich bey der Zurückkunft das Mahl, auf welches er ſich jetzt ſchon freuet, zu bereiten; ſo fühlt man ſich doch befriedigt, denn der Held iſt gerettet, er liegt in einem wärmenden Lager, das vor Kurzem noch gewiſs der höchſte Wunſch des ermatteten Schwimmers war, in ſüſsem feſten Schlafe und bedarf jetzt nichts, und ſo wie der Brand in der Aſche, wenn gleich jetzt unwirkſam doch fortglimmt, ſo ſchlummert ſeine Kraft nur mit ihm, in welcher er einſt noch wieder da ſtehn kann. Freudig ruhet die lange geängſtete Phantaſie von ihrer Hinheftung auf die gröſsten Gefahren in den tobenden Wogen und auf die verzweiflungsvollen Kämpfe um ein Leben, dem jeder neue Augenblick ſein Ende drohet, nun aus bey der erwünſchten Geborgenheit des Helden, und indem ihr dieſe in dem Bilde von eignem Heerde und ſtiller froher Häuslichkeit dargeſtellt wird, verliehrt und erquickt ſie ſich in den ſüſseſten Hoffnungen für ſeine Zukunft.

XI.

De animalibus Scythicis et ſeptentrionalibus apud Plinium.

(Diſſ. inaugur. a *Blaſ. Merrem*, Prof. Duisburg. a. 1781. Goettingae ſcripta, nunc nouis curis caſtigata, multisque obſeruatt. aucta.)

Plinii Hiſt. nat. Lib. VIII. Cap. 15. Sect. Hard. 15. 16.

Pauciſſima Scythia gignit inopia fruticum; pauca contermina illi Germania: inſignia tamen boum ferorum genera, iubatos Biſontes 1), excellentique vi et velocitate Vros 2), quibus imperitum vulgus Bubalorum nomen imponit, cum id gignat Africa, vituli potius ceruique quadam ſimilitudine 3). (Sect. Hard. 16.) *Septentrio fert et Equorum greges ferorum* 4), *ſicut aſinorum Aſia et Africa. Praeterea Alcen, ni proceritas aurium et ceruicis diſtinguat, iumento ſimilem: item natam in Scandinauia inſula, nec vnquam viſam in hoc orbe, multis tamen narratam Achlin, haud diſſimilem illi, ſed nullo ſuffraginum flexu, ideoque non cubantem, ſed acclinem arbori in ſomno, eaque inciſa ad inſidias capi; alias velocitatis memoratae. Labrum ei ſuperius praegrande; ob id retrograditur in paſcendo, ne, in*

priora

priora tendens, inuoluatur 5). Tradunt in Paeonia ferum, quae Bonaſus vocetur, equina iuba, cetera tauro ſimilem, cornibus ita in ſe flexis, vt non vtilia ſint pugnae, quapropter fuga ſibi auxiliari, reddentem in ea fimum, interdum et trium iugerum longitudine, cuius contactus inſequentes, vt ignis aliquis, amburat 6).

---

1) *Iubatos Biſontes.* — Plinivs ex veteribus, qui adhuc ſuperſunt, naturalis hiſtoriae ſcriptoribus primus eſt, qui Biſontis mentionem fecit; Graecis Biſontis nomen plane ignotum fuiſſe videtur a); neque poſtea a multis memoratus eſt. Extant tamen deſcriptiones eius apud Oppianvm b), et Solinvm

a) Nec Vros aut Biſontes habuerunt Graeci in experimentis. Plin. *XXVII. c.* 10. *ſ. H.* 45.

b) *Cyneg. II.* 159. *ſeqq*

Εστιν αμαιμακετον φονιοις ταυροισι γενεθλον,
Τους καλεουσι Βισωνας, επει πατρης τελεθουσι
Βιστονιδος Θρηκης· απαρ ελλαχον ειδεα τοια.
Φοικαλεην χαιτὴν μὲν επωμαδον αιθυσσουσιν
Αυχέσι πιαλεοισι και αμφ᾽ αταλοισι γενειοις·
Οια τὲ λαχνηεντες αριπρεπες ειδος εχουσι
Ξανθοκομοι, βλοσυροι, θηρων μεδεοντε λεοντες.
Οξειαι κεραων δε πυριγλωχινες ακωκαι,
Χαλκειοις γναμπτοισιν επεικελοι αγκιστροισιν.

LINVM c), ex quarum comparatione, breuique PLINII de patria iubaque eius narratione, facile eſt coniicere, quale ſit animal; nempe *Bos Biſon* LINN., ex cuius germanico nomine *Wiſent* latinum ſine dubio ortum duxit. Occurrit inſuper ſub eodem hoc nomine apud SENECAM d) MARTIALEM e) et PAVSANIAM f) et ſine nomine apud *eundem* g) et CAL-

Αλλ᾽ ουχ ως ετεροι συνεναντιον αλληλοισι
Νευουσι στυγερων κεραων επικαρσιον αιχμην·
Υπτια δ᾽ εισορωντα προς αιθερα φοινια κεντρα.
Τουνεκεν οπποτε κεν τιν επιχριμψωσι, κιχοντες
Η βροτον, η τινα θηρα, μετηορον αειρουσι.
Γλωσσα δε τοις στεινη μεν, αταρ τρηχεια μαλιστα,
Οια σιδηροβοροιο πελει τεχνασμα σιδηρου·
Γλωσση δ᾽ αιμασσοντες απο χροα λιχμαζουσι.

c) In hoc tractu (*ſcilicet* Germania) ſane et in omni ſeptentrionali plaga Biſontes frequentiſſimi, qui bouis feri ſimiles, ſetoſi colla, iuba horridi, vltra tauros pernicitate vigent, capti aſſueſcere manu neſciunt. SOLIN. *c.* 20.

d) *in Hippolyto. vſ.* 64. Tibi villoſi terga Biſontes.

e) *Spectacul.* 23.
Illi ceſſit atrox Bubalus atque Biſon.
Lib. I epigr. 105.
Turpes eſſeda quod trahunt Biſontes.

f) *X c.* 13.

g) *IX c.* 21. Ουτοι δε (ταυροι) οι εκ Παιονων ες δε το αλλο σωμα δασεις, και αμφι το στερνον μαλιστα εισι και την γενυν.

Calpvrnivm Sicvlvm h). Iam Germaniae exſul eſt, inuenitur autem adhuc in Polonia et America ſeptentrionali. Accuratiorem de eo diſquiſitionem cum infra ſequenti Bonaſi deſcriptione coniungam.

2) *Excellentique vi et velocitate Vros, quibus imperitum vulgus Bubalorum nomen imponit.* — Auctor noſter narrat, *cornua* eorum *in tantum modum protendi, vt barbari ſeptentrionales ex illis potent, vrnisque binis capitis vnius cornua impleant* i), et Solinvs *ob inſignem capacitatem*, ait, *inter regias menſas potuum gerula fieri* k). Caesar l) magni-

h) *Ecl.* 7. v. 60.

Vidimus et Tauros, quibus aut ceruice iubata
Deformis ſcapulis torus eminet, aut quibus hirtae
Iactantur per colla iubae, quibus aſpera mento
Barba iacet, tremulisque rigent palearia ſetis.

i) Plinivs *XI. c.* 37. *ſ. H.* 45.

k) Solin. *cap.* 20.

l) Tertium eſt genus eorum, qui Vri appellantur. Hi ſunt magnitudine paulo infra elephantos, ſpecie et colore et figura tauri. Magna vis eorum et magna velocitas. — Adſueſcere ad homines ac manſuefieri ne paruuli quidem excepti poſſunt. Amplitudo cornuum et figura et ſpecies multum a noſtrorum boum cornibus differt. Haec ſtudioſe conquiſita ab labris argento circumcludunt, atque in ampliſſimis epulis pro poculis vtuntur. Caes. *bel. gal. VI. cap.* 28.

magnitudinem Vrorum nimium augens, paulo tantum infra elephantos eſſe dicit, quoad formam autem, velocitatemque eorum optime cum Plinio conuenit, eademque de cornibus refert, quorum magnitudinem Seneca quoque affirmat m): Boues quoque feri, ſecundum Strabonem n) in Alpibus habitantes, hic pertinere mihi videntur, niſi forte ſint Biſontes. *Vri* autem *ſylueſtres*, quorum Virgilius o) meminit, minime cum hiſce confundendos eſſe cenſeo: Italia nempe nulla fert boum ferorum genera, nec alios boues hic intelligendos eſſe credo, niſi tauros domeſticos, quos feritatis detrimentique, quod vineis inferunt, cauſſa, poeta hoc nomine appellat, nec non alio loco p) eodem hoc nomine domeſticos boues inſignat. *Sylueſtres* autem vocat locis ſcilicet ſylueſtribus paſcentes, haec namque veteres pro pabulo pecoris pratis praeferebant q). Sub *Bubali* nomine Vrus,

m) *Hippol. vs.* 65. Latisque feri cornibus Vri.

n) *IV. p. 318.* Εχουσι δ' Αλπεις και ιππους αγριους και βοας.

o) *Georg. II. vs.* 374.

p) Ibid. III. vs. 532. — et Vris
Imparibus ductos alta ad donaria currus.

q) Varro *de re ruſt. II.* 5. Paſcuntur armenta commodiſſime in nemoribus, vbi virgulta et frons multa: hieme ſecundum mare, aeſtu abiguntur in montes frondoſos. Virg. *Georg. II. vs.* 249. &c.

Vrus, quantum memini, apud Martialem r) ſolum occurrit; niſi hoc loco potius illa bouis ſpecies ſub Bubali nomine latet, quem adhuc eodem appellamus. Vide praeterea quid de Vro in Diſſertationis huius fine diximus.

3) *Bubalorum — cum id gignat Africa, vituli potius ceruique quadam ſimilitudine.* — Variae de Bubulo Virorum doctorum ſunt opiniones, quas recenſere, antequam accuratiorem de eo diſquiſitionem inſtituam, operae pretium duco. Gesnervs s) quamuis animal, quod ſit veterum Bubalis, ignorare videtur, oppugnans tamen eorum opinionibus, qui *Bouem Bubalum* (Italis *Buffalo*) eſſe rati ſunt, ex *Caprarum* genere eſſe docet. Belonivs t) ſpeciem eſſe credit *Bouis*, cui *Indici* eſt nomen. Aldrovandvs primo an bouis huius ſpecies putandus ſit ambigens, multaque de diſtinguendo Bubalo Bubalique locutus, figuram ſibi ab Horatio Fontana communicatam *Antilopes Bubalis* exhibet, quam vero bouis ſpeciem eſſe putat v): poſtea vero pro *Caprae* ſpecie habet, exhibetque icones Capram Ibicem vel Rupicapram ſine dubio male delineatas

r) l. c. *Spectac.* 23.

s) *Quadrup. p.* 139. *et* 330.

t) *Obſeruat. p.* 119.

v) *Quadr. biſulc. p.* 563. *f. p.* 565.

zur Hoffnung von Rettung für den kämpfenden Schwimmer? —

Noch einmahl freylich kommt dieſer in Gefahr, er wird an eine Klippe geworfen, die er mit beyden Händen umfaſst, von welcher er aber in das Meer wieder zurück gerafft wird:

"Alſo wird der Polyp dem feſten Lager entriſſen;
Kieſel hängen und Sand an ſeinen äſtigen Gliedern:
Alſo blieb an dem Fels von den angeklammerten Händen
Abgeriſſen die Haut; und die rollende Woge verſchlang ihn."

Hier könnte man vielleicht die völlige Uebereinſtimmung des Bildes wenigſtens in ſeinen Nebenbegriffen in Anſpruch nehmen. Denn der Polyp wird nicht verletzt, ſondern mit dem Sande, an welchen er ſich feſtgeſogen hat, fortgerafft, Ulyſſes aber mit wunden Händen von der Klippe geworfen. Wenn man aber bedenkt, daſs eigentlich die Gewalt, mit welcher beyde Gegenſtände fortgeriſſen werden, der Hauptbegriff iſt, auf deſſen Verſtärkung es hier ankommt, ſo wird man nicht leicht einen einzelnen Fall auffinden können, der grade dieſe Gewalt nachdrücklicher bezeichnete. —

Mit

Mit Hülfe der Minerva und des Fluſsgotts, deſſen Strom da, wo Ulyſſes an das Land tritt, ins Meer fällt, erreicht der Entkräftete endlich das Ufer, erklimmt einen nahen waldichten Hügel, findet hier unter verſchlungenem Gebüſche ſo viel Laub, daſs er bequem ſich ein Lager machen und ſich mit Blättern bedecken kann:

"Alſo verbirgt den Brand in grauer Aſche der Landmann;
Auf entlegenem Felde, von keinem Nachbar umwohnet,
Hegt er den Saamen des Feuers, um nicht in der Ferne zu zünden:
Alſo verbarg ſich der Held in den Blättern." — — —

Nie las ich den Homer, ohne mich im Voraus auf dieſe Stelle zu freuen, und jedesmahl muſste ich bey derſelben weilen, gewiſs nicht, weil eben ein Geſang ſich endet, ſondern weil die Rettung aus der Gefahr, die ſichere Geborgenheit des Ulyſſes der Phantaſie durch das heitre Bild ſo lieb und wichtig gemacht wird, daſs man ſich den erwünſchten Zuſtand des Helden gern recht lebhaft vorſtellen und durch längere Beachtung möglichſt vergegenwärtigen will. Angenehm war es mir daher, in des Herrn Hofraths *Moritz* Vorleſungen über den Styl Bemerkungen über dieſes Gleichniſs zu treffen. "Es iſt der glimmende

Funke,

Funke, heiſst es da, (S. 130.) welcher Verderben um ſich her verbreiten kann, ſo bald er zündet, und zur um ſich greifenden lodernden Flamme wird. So iſt es Ulyſſes, welcher Troja in Schutt verwandelte und hernach in Ithaka Rache an den Feinden nahm. Darum verbirgt der Landmann auf entlegenem Felde in der Aſche den Funken, damit er nicht zünden ſoll." Allerdings zeigt es die glückliche Fülle des Gleichniſſes, daſs ſich bey dem Bilde des Brandes der Begriff der furchtbaren Kraft des ſchlummernden Helden zugleich mit darbietet, wenn es auch nicht die Hauptabſicht des Dichters war, jene Vorſtellung zu erregen, wie ſich aus der Stelle ſelbſt erweiſen läſst. Denn αὔοι bezieht ſich offenbar nicht auf den Brand, der keinen Schaden anrichten ſoll, weil das voranſtehende ποθεν ἄλλοθεν dann gar keinen Sinn gäb, ſondern auf den Landmann, der einſam ohne Nachbarn wohnt, und bey ſeiner Zurückkunft nicht Feuer aus der Ferne holen, ſondern es in der Aſche gleich vorfinden will. Die Begriffe von der zerſtörenden Wirkſamkeit des Ulyſſes bieten ſich daher wohl nur gelegentlich dar, und die Abſicht des Homer war nach meiner Meynung nur, die Vorſtellung des Geborgenſeyns und des Bewahrtwerdens zu beleben. Und wie ſchön hat er dieſs durch das Gleichniſs geleiſtet. Denn wenn gleich der hülfloſe Zuſtand des Abenteurers, der nur eben dem

Meere

Meere entſchwamm, und nun ohne Kleider, ohne Obdach, ohne Ausſicht auf Nahrung, ohne Freunde an der Küſte eines unbekannten Landes in dem erſten beſten Walde einſchläft, um ſo mehr ins Licht geſetzt wird, je ſtärker damit das Glück des Landmanns contraſtirt, der ein Haus hat, und indem er zur Arbeit ausgeht, ſorgſam einen Brand in der Aſche birgt, um ſich bey der Zurückkunft das Mahl, auf welches er ſich jetzt ſchon freuet, zu bereiten; ſo fühlt man ſich doch befriedigt, denn der Held iſt gerettet, er liegt in einem wärmenden Lager, das vor Kurzem noch gewiſs der höchſte Wunſch des ermatteten Schwimmers war, in ſüſsem feſten Schlafe und bedarf jetzt nichts, und ſo wie der Brand in der Aſche, wenn gleich jetzt unwirkſam doch fortglimmt, ſo ſchlummert ſeine Kraft nur mit ihm, in welcher er einſt noch wieder da ſtehn kann. Freudig ruhet die lange geängſtete Phantaſie von ihrer Hinheftung auf die gröſsten Gefahren in den tobenden Wogen und auf die verzweiflungsvollen Kämpfe um ein Leben, dem jeder neue Augenblick ſein Ende drohet, nun aus bey der erwünſchten Geborgenheit des Helden, und indem ihr dieſe in dem Bilde von eignem Heerde und ſtiller froher Häuslichkeit dargeſtellt wird, verliehrt und erquickt ſie ſich in den ſüſseſten Hoffnungen für ſeine Zukunft.

XI.

De animalibus Scythicis et ſeptentrionalibus apud Plinium.

(Diſſ. inaugur. a *Blaſ. Merrem*, Prof. Duisburg. a. 1781. Goettingae ſcripta, nunc nouis curis caſtigata, multisque obſeruatt. aucta.)

Plinii Hiſt. nat. Lib. VIII. Cap. 15. Sect. Hard. 15. 16.

Pauciſſima Scythia gignit inopia fruticum; pauca contermina illi Germania: inſignia tamen boum ferorum genera, iubatos Biſontes 1), excellentique vi et velocitate Vros 2), quibus imperitum vulgus Bubalorum nomen imponit, cum id gignat Africa, vituli potius ceruique quadam ſimilitudine 3). (Sect. Hard. 16.) *Septentrio fert et Equorum greges ferorum 4), ſicut aſinorum Aſia et Africa. Praeterea Alcen, ni proceritas aurium et ceruicis diſtinguat, iumento ſimilem: item natam in Scandinauia inſula, nec vnquam viſam in hoc orbe, multis tamen narratam Achlin, haud diſſimilem illi, ſed nullo ſuffraginum flexu, ideoque non cubantem, ſed acclinem arbori in ſomno, eaque inciſa ad inſidias capi; alias velocitatis memoratae. Labrum ei ſuperius praegrande; ob id retrograditur in paſcendo, ne, in priora*

priora tendens, inuoluatur 5). Tradunt in Paeonia feram, quae Bonaſus vocetur, equina iuba, cetera tauro ſimilem, cornibus ita in ſe flexis, vt non vtilia ſint pugnae, quapropter fuga ſibi auxiliari, reddentem in ea fimum, interdum et trium iugerum longitudine, cuius contactus inſequentes, vt ignis aliquis, amburat 6).

---

1) *Iubatos Biſontes.* — PLINIVS ex veteribus, qui adhuc ſuperſunt, naturalis hiſtoriae ſcriptoribus primus eſt, qui Biſontis mentionem fecit; Graecis Biſontis nomen plane ignotum fuiſſe videtur a); neque poſtea a multis memoratus eſt. Extant tamen deſcriptiones eius apud OPPIANVM b), et SOLINVM

a) Nec Vros aut Biſontes habuerunt Graeci in experimentis. PLIN. *XXVII. c.* 10. *ſ. H.* 45.

b) *Cyneg. II.* 159. *ſeqq*

Ἐστιν αμαιμακετον φονιοις ταυροισι γενεθλον,
Τους καλεουσι Βισωνας, επει πατρης τελεθουσι
Βιστονιδος Θρηκης· απαρ ελλαχον ειδεα τοια.
Φοικαλεην χαιτην μεν επωμαδον αιθυσσουσιν
Αυχεσι πιαλεοισι και αμφ᾽ αταλοισι γενειοις·
Οια τε λαχνηεντες αριπρεπες ειδος εχουσι
Ξανθοκομοι, βλοσυροι, θηρων μεδεοντε λεοντες.
Οξειαι κεραων δε πυριγλωχινες ακωκαι,
Χαλκειοις γναμπτοισιν επεικελοι αγκιστροισιν.

LINVM c), ex quarum comparatione, breuique PLINII de patria iubaque eius narratione, facile eſt coniicere, quale ſit animal; nempe *Bos Biſon* LINN., ex cuius germanico nomine *Wiſent* latinum ſine dubio ortum duxit. Occurrit inſuper ſub eodem hoc nomine apud SENECAM d) MARTIALEM e) et PAVSANIAM f) et ſine nomine apud *eundem* g) et CAL-

Αλλ᾽ ουχ ως ετεροι συνεναντιον αλληλοισι
Νευουσι στυγερων κεραων επικαρσιον αιχμην·
Υπτια δ᾽ εισορoωντα προς αιθερα φοινια κεντρα.
Τουνεκεν οπποτε κεν τιν επιχριμψωσι, κιχοντες
Η βροτον, η τινα θηρα, μετηορον αειρουσι.
Γλωσσα δε τοις στεινη μεν, αταρ τρηχεια μαλιστα,
Οια σιδηροβοροιο πελει τεχνασμα σιδηρου·
Γλωσση δ᾽ αιμασσοντες απο χροα λιχμαζουσι.

c) In hoc tractu (*ſcilicet* Germania) ſane et in omni ſeptentrionali plaga Biſontes frequentiſſimi, qui bouis feri ſimiles, ſetoſi colla, iuba horridi, vltra tauros pernicitate vigent, capti aſſueſcere manu neſciunt. SOLIN. *c.* 20.

d) *in Hippolyto. vs.* 64. Tibi villoſi terga Biſontes.

e) *Spectacul.* 23.
Illi ceſſit atrox Bubalus atque Biſon.
Lib. I epigr. 105.
Turpes eſſeda quod trahunt Biſontes.

f) *X c.* 13.

g) *IX c.* 21. Ουτοι δε (ταυροι) οι εκ Παιονων ες δε το αλλο σωμα δασεις, και αμφι το στερνον μαλιστα εισι και την γενυν.

Calpvrnivm Sicvlvm h). Iam Germaniae exſul eſt, inuenitur autem adhuc in Polonia et America ſeptentrionali. Accuratiorem de eo diſquiſitionem cum infra ſequenti Bonaſi deſcriptione coniungam.

2) *Excellentique vi et velocitate Vros, quibus imperitum vulgus Bubalorum nomen imponit.* — Auctor noſter narrat, *cornua* eorum *in tantum modum protendi, vt barbari ſeptentrionales ex illis potent, vrnisque binis capitis vnius cornua impleant* i), et Solinvs *ob inſignem capacitatem*, ait, *inter regias menſas potuum gerula fieri* k). Caesar l) magni-

h) *Ecl.* 7. v. 60.

Vidimus et Tauros, quibus aut ceruice iubata
Deformis ſcapulis torus eminet, aut quibus hirtae
Iactantur per colla iubae, quibus aſpera mento
Barba iacet, tremulisque rigent palearia ſetis.

i) Plinivs *XI. c.* 37. *ſ. H.* 45.

k) Solin. *cap.* 20.

l) Tertium eſt genus eorum, qui Vri appellantur. Hi ſunt magnitudine paulo infra elephantos, ſpecie et colore et figura tauri. Magna vis eorum et magna velocitas. — Adſueſcere ad homines ac manſuefieri ne paruuli quidem excepti poſſunt. Amplitudo cornuum et figura et ſpecies multum a noſtrorum boum cornibus differt. Haec ſtudioſe conquiſita ab labris argento circumcludunt, atque in ampliſſimis epulis pro poculis vtuntur. Caes. *bel. gal.* *VI. cap.* 28.

magnitudinem Vrorum nimium augens, paulo tantum infra elephantos eſſe dicit, quoad formam autem, velocitatemque eorum optime cum PLINIO conuenit, eademque de cornibus refert, quorum magnitudinem SENECA quoque affirmat m): Boues quoque feri, ſecundum STRABONEM n) in Alpibus habitantes, hic pertinere mihi videntur, niſi forte ſint Biſontes. *Vri* autem *ſyluestres*, quorum VIRGILIVS o) meminit, minime cum hiſce confundendos eſſe cenſeo: Italia nempe nulla fert boum ferorum genera, nec alios boues hic intelligendos eſſe credo, niſi tauros domeſticos, quos feritatis detrimentique, quod vineis inferunt, cauſſa, poeta hoc nomine appellat, nec non alio loco p) eodem hoc nomine domeſticos boues inſignat. *Syluestres* autem vocat locis ſcilicet ſylueſtribus paſcentes, haec namque veteres pro pabulo pecoris pratis praeferebant q). Sub *Bubali* nomine Vrus,

m) *Hippol. vs.* 65. Latisque feri cornibus Vri.

n) *IV. p.* 318. Εχουσι δ' Αλπεις και ιππους αγριους και βοας.

o) *Georg. II. vs.* 374.

p) Ibid. III. vs. 532. — et Vris
Imparibus ductos alta ad donaria currus.

q) VARRO *de re ruſt. II.* 5. Paſcuntur armenta commodiſſime in nemoribus, vbi virgulta et frons multa: hieme ſecundum mare, aeſtu abiguntur in montes frondoſos. VIRG. *Georg. II. vs.* 249. &c.

Vrus, quantum memini, apud MARTIALEM r) ſolum occurrit; niſi hoc loco potius illa bouis ſpecies ſub Bubali nomine latet, quem adhuc eodem appellamus. Vide praeterea quid de Vro in Diſſertationis huius fine diximus.

3) *Bubalorum — cum id gignat Africa, vituli potius ceruique quadam ſimilitudine.* — Variae de Bubulo Virorum doctorum ſunt opiniones, quas recenſere, antequam accuratiorem de eo diſquiſitionem inſtituam, operae pretium duco. GESNERVS s) quamuis animal, quod ſit veterum Bubalis, ignorare videtur, oppugnans tamen eorum opinionibus, qui *Bouem Bubalum* (Italis *Buffalo*) eſſe rati ſunt, ex *Caprarum* genere eſſe docet. BELONIVS t) ſpeciem eſſe credit *Bouis*, cui *Indici* eſt nomen. ALDROVANDVS primo an bouis huius ſpecies putandus ſit ambigens, multaque de diſtinguendo Bubalo Bubaliſque locutus, figuram ſibi ab Horatio Fontana communicatam *Antilopes Bubalis* exhibet, quam vero bouis ſpeciem eſſe putat v): poſtea vero pro *Caprae* ſpecie habet, exhibetque icones Capram Ibicem vel Rupicapram ſine dubio male delineatas

r) l. c. *Spectac.* 23.

s) *Quadrup. p.* 139. *et* 330.

t) *Obſeruat. p.* 119.

v) *Quadr. biſulc. p.* 563. *f. p.* 565.

neatas referentes x). Poſt eum Raivs, quamuis, qualis ſit, neſciat, *Bouis* tamen ſpeciem eſſe putat y). Perravlt z), Shaw a) Bvffon b), Pallas c), Erxleben d) aliique denique *Antilopen Bubalem* vna voce declarauerunt. Iam inter ſe collatis veterum deſcriptionibus quale ſit animal videbimus.

Aristoteles, Plinivs, Oppianvs et Hesychivs Ceruis, Capris, Rupicapris, Capreolisque eum adnumerant e), quibus itaque *forma* atque natura ſimilem putandum eſſe cenſeo, quod etiam Plinivs et Solinvs docent f).

Cornua

x) *Biſulc. p.* 935. *fig. p.* 936.

y) *Syn. quadr. p.* 83.

z) Vache de Barbarie. *Memoires pour ſerv. à l'hiſt. des anim. II. p.* 24. *tab.* 39.

a) *Trauels pag.* 170.

b) Le Bubale. Bvff. *hiſt. nat. XII. p.* 294. *tab.* 37. 38. *fig.* 1. 2.

c) Antilope Bubalis. Pall. *Spic. Zool. I. p.* 12. *XII. p.* 8. 16.

d) Antilope Bubalis. Erxl. *regn. an. p.* 291.

e) Arist. *hiſt. an. III. cap.* 6. Opp. *Cyneg. II. vs.* 300. Hesych. Βούβαλος δορκάδιον.

f) Plin. *l. l.* Solin. *cap.* 20. Cum Bubali pene ad ceruinam faciem in Africa procreentur.

Cornua baſi recta, recurua g), imbecillia, pugnaeque inutilia h).

Timidus et fugax eſt i).

Sanguis non ſpiſſatur, ob defectum fibrarum, vti ſanguis Caprarum, Ceruorum &c. k).

Habitat in Africa l), in Nomadibus m) et Mauritania n).

Patet ex hic allatis, neque *Bouem Bubalum Indicumue* Linn. neque vllam aliam boum ſpeciem veterum *Bubalum* referre; ſed ex genere *Antiloparum* illum eſſe. Harum vero, quae cum veterum Bubalo optime cornuum figura conueniunt, *Leucophaea* propter patriam, nimis auſtralem, *Rupicapra* propter eandem Europaeam, in cenſum venire nequeunt; Reſtat itaque ſola illa ſpecies, quam *Caprae Dorcadis* no-

g) Opp. *Cyn. II. vs.* 303.
Και κεραων ορθαι μεν απο κρατος πεφυασιν Αρχεμονες προτενεις, υψου δ' αυτις ποτι νωτον Αψορροι νευουσι παλιγναμπτοισιν ακωκαις.

h) Arist. *part. an. III.* 2.

i) Arist. l. c. Τα δε θηριωδη και μαχιμα αποφευγουσι.

k) Arist. *hiſt. an. III.* 6. Plin. *XI. c.* 38. *ſ. H.* 90. Solin. *l. c.*

l) Plin. *h. l.* Solinus *h. l.*

m) Herodotus *IV. cap.* 192.

n) Strabo *XVII. p.* 1182.

nomine Linneus inſigniuit, cuius vero hiſtoriam et deſcriptionem cum hiſtoria et deſcriptione alius Antiloparum ſpeciei confuſam video, ideoque vtriusque et characterem et ſynonyma potiora exhibeo.

ANTILOPE BUBALUS.

Cornibus craſſis, rugoſis, contortis, baſi rectis, apice recuruatis, cauda apice floccoſa, capite obtuſiore.

Bubalus veterum. ALDROV. *biſulc. p. 363. fig. pag. 365.*

Bekker el wash. SHAW *Trav. pag. 170.*

Vache de Barbarie. PERR. *Mem. pour ſerv. à l'hiſt. des an. II. p. 24. tab 39.*

Ceruus Temamaçama. SEBAE *theſ. I. p. 69. tab. 42 fig. 4.*

Le Bubale. BVFF. *hiſt. nat. XII. p. 294. tab. 37. icon ſceleti.*

Capra Dorcas. LINN. *ſyſt. nat. I. p. 69.* (excluſis ſynonymis *Raii* et *Hernand.*) HOVTTVYN *natur. Hiſt. III. p. 213. tab. 24. fig. 3.* MÜLLERS *Naturſ. I. p. 416. tab. 24. fig. 3.*

The Cervine Antelope. PENN. *ſyn. pag. 37.*

Antilope Bubalis. ERXLEB. *regn. an. p. 289.*

ANTILOPE BARBATA.

Cornibus craſſis, annulatis, lyratis, apicibus laevibus, rectiſſimis, extrorſum flexis, mento ſubbarbato, cauda apice floccoſa. BVFF.

BVFF. *hiſt. nat. XII. tab. 38. fig. 1. 2. cranii cum cornibus.*

The Senegal Antelope. PENN. *ſyn. pag. 38. fig. p. 39. capitis.* (excluſis ſynonymis.)

Antilope Bubalis. PALL. *Spic. I. pag. 12. XII. pag. 8. et 16.* (excluſis ſynonymis plerisque.)

Antilope Koba. ERXLEB. *regn. an. p. 293.* (confuſa Koba BVFF. cum Antilope Senegalenſi PENN. eodem auctore praeuio.)

Nullus dubito, quin ad priorem harum ſpecierum Bubalus antiquorum referendus ſit.

4) *Septentrio fert et equorum greges ferorum.* — De illis Graecos non ſcripſiſſe PLINIVS affirmat, o) locumque natalem valde dubium illis tribuit; veri tamen ſimile eſt, Scythiam Europaeam ſiue Germaniam intellexiſſe. ARISTOTELES Syriae eſſe incolas dicit p), HERODOTVS vero oras Hypanis Scythiae fluuii illis patriam adſignat q), et STRA-

o) *XXVIII. cap. 10. ſ. H.* 45. De equiferis non ſcripſerunt Graeci. (quod autem ex locis Ariſtotelis & Herodoti mox citandis falſum eſſe facile quisque videt.)

p) *Mirabil. auſcult. pag.* 703. *ed. Caſaub.*

q) *IV. cap.* 52.

Strabo narrat, in Alpibus r) et Hiſpania s) eos habitare. Inueniuntur adhuc equi feri in ſylua Duisburgenſi, magno ſyluae agrique vrbis detrimento, quippe iuniores arbores arrodunt, et hieme, vrgente fame obuallationes et ſepimenta perrumpentes agros hortosque ſaepe deuaſtant. Ex feris omnino orti videntur, cum in antiquiſſimis, quae adhuc ſuperſunt, de ſylua relationibus eorum, nec vllius, in quo in eam immiſſi fuerint equi manſueti, temporis, mentio fiat, patre autem iam ſunt cicure. In ſtatu mere naturali circa Tanaim et per omnem Tartariam adhuc reperiuntur t).

5) *Praeterea Alcen, ni proceritas aurium et ceruicis diſtinguat, iumento ſimilem: item natam in Scandinauia inſula, nec vnquam viſam in hoc orbe, multis tamen narratam Achlin* (*Machlin* alii legunt), *haud diſſimilem illi, ſed nullo ſuffraginum flexu, — alias velocitatis memoratae. Labrum ei ſuperius praegrande; ob id retrograditur in paſcendo, ne, in priora tendens, inuoluatur.* — Neminem praeter Ill. Schneider v) dubitaſſe me-

r) *l. c. IV pag.* 318.

s) *III. pag.* 248. Φερει δε η Ιβερια δορκαδες πολλας, και ιππους αγριους.

t) Gmelins *Reiſen I. pag.* 44. *tab.* 9. Pall. *Reiſ. I. p.* 211.

v) *Programma de Achlide Plinii et* Κολω *Strab. Traj. ad Viadr.* 1781. 4.

memini, Plinium hoc loco idem animal diverſis nominibus deſcripſiſſe; quod vere feciſſe ex comparatione deſcriptionis *Achlis*, cum ea, quam de *Alce* Caesar x) dedit, facile apparet. Nullum itaque dubium eſt, Achlin Alcemque vnum idemque animal eſſe. Difficilior vero, quale ſit, diſquiſitio eſt.

Cornua mari in ſuperciliis, foeminae nulla y): nam quod Plinivs nulla z), Caesar vero

x) Caes. *de bell. gall. VI. cap.* 27. Sunt item quae appellantur Alces. Harum eſt conſimilis caprei figura, et varietas pellium, ſed magnitudine paulo antecedunt, mutilaeque ſunt cornibus et crura ſine nodis articulisque habent, neque quietis cauſſa procumbunt, neque ſi quo adflictae caſu conciderint, erigere ſeſe aut ſublevare poſſunt. His ſunt arbores pro cubilibus; ad eas ſe adplicant, atque ita paulum modo reclinatae quietem capiunt: quarum ex veſtigiis, quum eſt animaduerſum a venatoribus, quo ſe recipere conſuerint, omnes eo loco, aut ab radicibus ſubruunt, aut accidunt arbores tantum, vt ſumma ſpecies earum ſtantium relinquatur. Huc quum ſe conſuetudine reclinauerint, infirmas arbores pondere affligunt atque vna ipſae concidunt.

y) Pavs. *V. c.* 12. *Αλκαι μεν γαρ και κερατα επι ταις οφρυσιν εχουσιν οι αρρενες, το δε θηλυ ου φυει τοπαραπαν.*

z) *h. l.*

vero mutila a) ei adſcribant, exinde venit, quod vterque vel pullum vel foeminam deſcripſerit.

Proceritas *aurium* et *ceruicis* b).

Iumenti, vel vti Solino, muli *ſimilitudo* c).

Propenſum *labrum ſuperius* d).

Patria Septentrio, Scandinauia inſula e), Germania f), et Gallia Celtica g).

Acutiſſimo gaudet *olfactu*, eaque de cauſſa facile ſe venatoribus ſubducit h)

Ex hiſce iam dictis ſatis apparet minime cum κολῳ Strabonis vel *Antilope Saiga*, vt vult

a) *l. c.*

b) Plin. *h. l.*

c) Plin. *h. l.* Solin. *cap.* 20. Eſt et Alces muli comparanda. — Equo potius quam mulo Alce conuenit, et illum etiam a Plinio ſub iumenti nomine intellectum eſſe, mihi videtur. Pausaniae *lib. IX. cap.* 21. ſpecie dicitur ceruum inter et camelum: *ειδος μεν ελαφου και καμηλου μεταξυ.*

d) Plin. *h. l.* Solin. *l. c.* Adeo propenſo labro, vt, niſi recedens in poſteria veſtigia, paſci non queat.

e) Plin. *h. l.* Sol. *l. c.*

f) Caesar. *l. c.*

g) Paus. *ll. cc.*

h) Paus. *IX. c.* 21.

vult ill. Schneider (quem vero nunc aliter ſentire ex literis noui) Achlin conuenire, cui opinioni et patria et deſcriptio contradicunt. Apud Strabonem autem alio quodam loco, absque nomine, Alce, occurrit, optima de ea data ex Polybio deſcriptione i). Ex ea autem, quam protuli, veterum deſcriptione, quale ſit animal Alces, eruere tentabo. Ex varietate pellium, magnitudineque quam Caesar illi tribuit Capreae ſcilicet paulum maiore, veroſimile ſit, *Ceruum Damam* Linn. hic eſſe intelligendum. Si autem patriam ſeptentrionalem conſideramus, deinde Romae nunquam viſam eſſe, et magnitudinem quam Plinivs et Pavsanias illi tribuunt, et proceritatem ceruicis, aurium, labiique ſuperioris contemplamur, dilucide apparet minime cum *Ceruo Dama*, quem *Platycerotem* Plinivs k) vocat, Alcen comparandam eſſe. Quod autem Caesar de varietate pellium et earum tanta paruitate narrat, aut pro pulli deſcriptione accipiendum eſt, aut potius relatis

i) *IV. p. 318.* Εχουσι δ' Αλπες και ιππους αγριους και βοας. Φησι δε Πολυβιος, και ιδιομορφον ζωον γενναсθαι εν αυταις, ελαφοειδες το σχημα, πλην αυχηνος και θριχωματος, ταυτα δε εοικεναι του καπρου· υπο δε τω γενειω πυρηνα ισχειν οσον σπιθαμιον ακροκομον, πολυκης κερκου το παχος.

k) XI. *c.* 37. *ſ. H.* 45.

latis ad eum quibusdam commentis, tribuendum eſſe videtur; quippe cum ſuffraginum etiam flexum illis deneget. Inter *Ceruum* autem *Tarandum*, *Ceruumque Alcen* magis haerendum eſt. Sed neque collum tam procerum huic, neque labrum ſuperius adeo propenſum eſt, quam Ceruo Alci, ex cuius quoque germanico nomine antiquo *Elk* ſiue *Elch* latinum nomen ortum eſſe, lubenter Ill. Bvf on l) adſentior. Multa vero falſa in Alci huius naturali hiſtoria, a veris ſeparanda ſunt. Nam neque caret ſuffraginum flexu, neque eſt labro ſuperiore in tantum propenſo, vti Plinivs et Solinvs illud deſcribunt, neque etiam retrograditur in paſcendo; quamuis enim illi labium ſuperius maius ſit, quam in vlla alia ceruina ſpecie, muſculis tamen inſtructum eſt ſufficientibus ſatisque magnis ad illud eleuandum, vti optime *Pariſienſes* obſeruauerunt m). Annotandum adhuc eſt, proceritatem

l) *Hiſt. nat. XII. p.* 82. cf. etiam Beckmann *de hiſt nat. vet. lib. p.* 199.

m) *Mem. pour ſerv. à l'hiſt. des an. I. pag.* 182. La lévre ſupérieure étoit grande et détachée des gencives, mais non pas ſi grande, que Solin la décrit, et que Pline la fait à l'animal qu'il appelle Machlis. — Car ces auteurs diſent, que cette bête eſt contrainte de paître à recoulons, afin d'empêcher que ſa lévre ne ſ'engage entre

tatem ceruicis non de longitudine ſed de craſſitie potius, eiusque latitudine eſſe intelligendum; collo namque ſatis breui Alces inſtructa eſt. Habitat adhuc Alce in borealibus Europae, Aſiae atque Americae regionibus; in Lapponia potiſſimum, Noruegia, Scotia et Ruſſia.

Cum Cl. Klein n) animal a Plinio *Tarandi* o) nomine deſcriptum pro *Alce* mare habeat, non nimis a ſcopo aberrare mihi videor, ſi, quale illud ſit, vlterius examinem. Monendum eſt primo totum illum Plinii de Ta-

entre ſes dents: et nous avons obſervé dans la diſſection, que la nature a autrement parvû à cet inconvenient, par la grandeur et la force de muſcles, qui ſont particulierement deſtinés à élever cette lévre ſupérieure.

n) *Quadr. pag.* 24.

o) *VIII. c.* 34. *f. H.* 52. Mutat colores et Scytharum Tarandus — Tarando magnitudo, quae boui; caput maius ceruino nec abſimile, cornua ramoſa, vngulae bifidae, villus magnitudine vrſorum, ſed cum libuit ſui coloris eſſe, aſini ſimilis eſt. Tergori tanta duritia, vt thoraces ex eo faciant. Colorem omnium arborum, fruticum, florum locorumque reddit, in quibus latet metuens, ideoque raro capitur.

Tarando locum ex THEOPHRASTO p) eſſe mutuatum, ex quo etiam *auctorem libri de mirabilibus auſcultationibus* q), AELIANVM r) et SOLINVM s) ſuas de hoc animali relationes, aut ſaltem ex eodem cum illo fonte hauſiſſe, apparet. Iam characteres ex quibus dignoſci queat Tarandus exhibeamus.

Magnitudo bouis.

Caput ceruinum, ſed maius et latius.

Cor-

p) Τας χροας μεταβαλλομενοι και εξομοιμενοι φυσοις και τοποις και λιθοις, οις αν πλησιασωσι, πολυπους εστι, και χαμαιλεων και το θηριον, ο Ταρανδος, ο εν Σκυθαις φασιν και Σαρματαις γινεσθαι — Ο δε Ταρανδος το μεν μεγεθος εστι κατα βοον, το προσωπον δε ομοιος ελαφω, πλην πλατυτερος, ωσανει εκ δυο συγκειμενος ελαφειων προσωπων· διχηλον δε εστι και κερασφορον· εχει δε τα κερας αποφυαδας, ωσπερ το ελαφου, και τριχοτον εστι δι' ολου· περι γαρ το οστουν δερματος εστιν επιτασις, οθεν η εκφυσις. το δερμα τω παχει δακτυλιαιον εστιν, ισχυρον δε σφοδρα, διο και τους θωρακας εξαυαζοντες αυτο ιωναι· σπανιον δε το ζωον και ολιγακις φαινομενον &c. &c. THEOPHR. *de animal. quae colorem mutant. Opp. ed. Heinſ. p.* 460.

q) *pag.* 702.

r) *Hiſt. an. II. cap.* 16.

s) *cap.* 30.

Cornua ramoſa, villoſa.
Ungulae bifidae.
Tergus craſſitie digiti.
Pilus longus vrſinus vel aſininus, colorem mutans.

Multa hic adſunt valde dubia. Nec magnitudine cum vllo ceruini generis animali Tarandus exacte conuenit, Ceruus namque Alces maior, reliqui minoris ſunt boue, caput ceruino maius, latiusque et Alci eſt, et Rangifero, nulli vero horum tam latum, vt quaſi ex binis ceruinis capitibus, quale Theophraſtus deſcribit, compoſitum videatur: Cornua ramoſa Ceruini, generis omnibus ſpeciebus competunt, villoſa antequam ecordicata ſunt, glabra vero depoſita cute, villoſa non minus omnibus. Ungulos bifidos omnes Cerui habent, ſed tergus digiti craſſitie ſatisque durum, ex quo thoraces confici queant, Alces ſolummodo, pilus longior Rangifero et Alci, aſt illi tantummodo color aeſtate vrſinus, hieme aſininus vel etiam omnino albus competit, vnde etiam a colorum mutatione fabulam ortum duxiſſe veri quandam ſpeciem prae ſe fert. Dubius certe haereo, an Kleinii iam opinionem, quam olim amplexus ſum, ſequar et pro Alce Tarandum habeam, quod tergoris craſſities et durities pilique longitudo ſuadent, an potius Buffonio conſentiam Ceruum Rhenonem ſub Tarandi nomine latentem ſu-

 ſpicanti.

ſpicanti. Huius namque feri magnitudo cum bouis biennis magnitudine ſatis conuenit, et huic caput ceruino craſſius t), diutius hic villoſum cornuum corticem quam caeteri cerui ſeruat v), vnde et elegans EDWARDS piloſa illi cornua tribuiſſe videtur x), hic pilis denſiſſime fuſcis verſus aeſtatis finem caneſcentibus tandem albis tegitur y). Aliis iam deci-

t) Der Kopf des Rennhirſches iſt länger und ſtärker als bey dem Rothhirſche, die Naſe iſt ſehr auffallend dicker, mit kurzen Haaren dichte bekleidet, und die Naſenlöcher weiter und offener GRAF MELLIN *in Schriften d. Berl. Geſellſch. Naturf. Freunde. I. p.* 18.

v) Da das Auffetzen des Gehörnes gerade zu einer Zeit trift, wo der Rennhirſch ſehr ſchlecht an Wildpret, und durch die Hitze des Sommers eben ſo ſehr als durch die Enderlinge, Fliegen und Mücken geplaget wird, ſo iſt es kein Wunder, daſs auch ſein Gehörne weit langſamer zu ſeiner Vollkommenheit gelanget. Er bringt beynahe acht Monathe damit zu, von der Zeit an zu rechnen, da er in den erſten Tagen des Januars abwirft, bis im Auguſt, da er feget. *Id. ib. pag.* 14.

x) *Birds. I. pag.* 51.

y) Pilus, quum primum depoſuit, fuſcus eſt, quo propius autem aduenerint caniculares dies, incipit caneſcere, donec colorem albo quam proximum obtineat. LINN. *diſſ. Ceruus Rheno pag.* 6.

decidendum linquo quale animal, Alcen aut Rangiferum, hic intelligere velint, ego non audeo.

Certior ſum de *Bouc Cerui figura* à CAESARE z) deſcripto, qui nullus alius quam *Ceruus Tarandus* LINN. eſſe poteſt. Nodum de *vno* quod illi tribuit *inter aures cornu* aliis ſoluendum linquo, quibus Codd. MSS. comparare licet; moneo tantum, verſionem graecam το *vnum* non habere.

6) *Tradunt in Paeonia feram, quae Bonaſus vocetur, equina iuba, cetera tauro ſimilem, cornibus ita in ſe flexis, vt non vtilia ſint pugnae* &c. — PLINIVS totum hunc locum ex ARISTOTELIS *hiſt. nat. IX. cap. 45.* mutuauit, vbi Βόνασσος vocatur. Caeteroquin pluribus locis apud hunc auctorem a), Μονωπος nomine apud

z) CAES. de bello Gall. VI. cap. 26. *Eſt bos cerui figura, cuius a media fronte inter aures vnum cornu exſiſtit excelſius, magisque directum his, quae nobis nota ſunt, cornibus. Ab eius ſummo, ſicut palmae, rami quam late diffunduntur. Eadem eſt foeminae marisque natura, eadem forma, magnitudoque cornuum.*

a) *Hiſt. an. II. cap.* 1. *et* 16. *Part. an. III,* 2. *Mirab. auſcult. p.* 702. vbi Βολινθος et Μοναπος vocatur; et hocce illi nomen inditum eſſe teſtatur quoque *hiſt. an. IX. cap.* 45. illic namque Μοναπος pro Μονωπος legendum eſſe credo.

apud Aelianvm b) et *Bonaci* apud Solinvm c) occurrit. Collatio deſcriptionum in veteribus obuiarum optime docebit, quale animal Bonaſus ſit.

Cornua ſpithamea vel paulo longiora, eaque amplitudine vt ημιχουν capere poſſint; nigra, ſplendentia, contorta, pugnae inepta d).

Dentes (primores) ſuperiores nulli e).

Forma et *caput* bouinum f).

Magni-

b) *Hiſt. an. VII. cap.* 3.

c) *Cap.* 43.

d) *Ariſt. hiſt. an. IX. cap.* 45. Κερατα δε γαμψα, κεκαμμενα προς αλληλα και αχρηςα προς το αμυνεσθαι· τω μεγεθει σπιθαμιαια, η μικρω μειζω. παχος τε ως τε χωρησαι μη πολλω ελαττον, ημιχουν εκατερον. Η δε μελανια καλη, και λιπαρα του κερατος. *Mirab. auſcult. l. c. Part. anim.* III, 2. Plin. *h. l.* Solin. *cap.* 43. Secundum Solini deſcriptionem cornua eadem ſunt figura, qua Oui Strepſiceroti *Linn.* Cornua autem, ait, ita multiplici plexu in ſe recurrentia, vt ſi quis in ea offenderit non vulneretur — quod ſine dubio ex male intellectis Plinii et Ariſtotelis locis ortum eſt.

e) Arist. *hiſt. an.* IX, 45. Οδοντας δε τους ανωθεν ουκ εχει, ωσπερ ουδε βους.

f) Arist. *l. c. Mirab. auſc. l. c.* Plin. *h. l.* Solin. *c.* 43. Cui taurinum caput, ac deinceps corpus omne.

Magnitudo bouis ſed fortior. Pellis eius expanſa ἑπταπηχυιον capit g).

Ceruix et *frons iuba* longa, molli et criſpa tectae, ad oculos vsque pendula h).

Pedes villoſi, biſulci i).

Cauda breuis, bouinae ſimilis k).

Tergus forte l). *Crinis* mollis, fuluus m).

Inteſtina bouinis ſimilia n).

Caro

g) Arist. *hiſt. an.* IX. c. 45. Το δε μεγεθος εστιν ηλικον ταυρου, και εστιν ογκωδεστερον η βους· ου γαρ προμηκες εστι, το δε δερμα αυτου κατεχει εις επτακλινον αποταθεν. *Mir. auſc. l. c.* Ael. *l. c.*

h) Arist. *hiſt. an.* II. 1. IX. 45. Χαιτην εχει μεχρι της ακρωμιας ωσπερ ιππος, μαλακωτερα δε η θριξ της του ιππου, και προσεσταλμενη μαλλον — Το δε προκομιον καθηκει επι τους οφθαλμους. Plin. *h. l.* Solin. *l. c.*

i) Arist. *hiſt. an.* IX. 45. Σκελη δε δασεα· και εστι διχηλον.

k) Arist. *l. c.* Κερκον δ'ελαττω, η κατα το μεγεθος, ομοιον τη του βοος.

l) Arist. *l. c.* Δερμα δ'εχει προς τας πληγας ισχυρον.

m) Arist. *l. c.* Χρωμα δ'εχει του τριχωματος ξανθον.

n) Arist. *hiſt. an.* II, 16.

Caro ſapida o).

Habitat in Paeonia p). Solinvs male Lydiam illi patriam aſſignat.

Mugitus bouinus q).

Saucius *fugit* r).

Defendit ſe calcitrando s), vel fimo ſuo comburente, ad quatuor paſſus (Plinivs et Solinvs in ridiculam longitudinem trium iugerum augent) eiaculando t), et eodem locum circumdat, quo partum ſuum edit v).

Facile quisque videt, bouem hunc nullum eſſe alium, quam *Bouem Bonaſum* Linn. Omnes namque auctores, qui eius mentionem fecerunt, deſcriptionem ex Aristotele mutuati ſunt, neque quemquam illum poſtea ex

o) Arist. *hiſt. an.* IX, 45. Εστι δε ηδικρεων. *Mirab. auſc. l. c.*

p) Arist. *hiſt an.* II, 1. IX, 45. *Mir. auſc. pag.* 702. Plin. *h. l.* Aelian. *l. c.*

q) Arist. *hiſt. an.* IX, 45. Φωνην δ᾽ ομοιαν βοΐ.

r) Arist. *l. c.* Οταν δε πληγη φευγει.

s) Arist. *l. c.* *Mirab. auſc. pag.* 702.

t) Arist. *ll. cc.* *Part. an.* III, 2. Plin. *h. l.* Ael. *l. c.* Solin. *l. c.*

v) Arist. *hiſt. an.* IX, 45. *Mir. auſc. l. c.*

ex αὐτοψίας deſcripſiſſe memini. Icones Ionstonii x) fictas eſſe, quisque primo intuitu iudicabit, et Hill y) figuram dedit Biſontis, cornibus nimis auctis pictam atque ex Aldrovando z) deſumtam. Cum autem tota Bonaſi apud Ariſtotelem deſcriptio exacte Biſonti conueniat, facile ſummo Gesnero et Ill. Bvffon aſſentio, qui Biſontem, Bonaſumque idem animal eſſe rati ſunt. Illuſtres vero huius aeui Zoologi, Klein a) Bvffon b) Pallas c) vlterius adhuc progreſſi, Vrum quoque cum hiſce pro eadem ſpecie habuerunt, neque niſi nomine differre, vel ad ſummum Biſontis varietatem conſtituere, opinati ſunt. Varia autem huic opinioni contraria ſunt. Vri namque dorſum, ſi veterum deſcriptionibus fidem habemus, neque toro, neque iuba praeditum eſt, et cornibus ille magnis fortibusque, et forma, nihil fere a bouis cicuris facie diuerſa, gaudet: cum Biſonti e contrario cornua ſint breuia, iuba longa, torusque dorſi, et cauda inſuper bouina multo breuior. Si itaque etiam ſecundum Ill. Pallas iuba longa, torusque maior in bubus tantum aetate iamiam profectioribus inueniatur, intelligere tamen

x) *Quadr. tab.* 18. 19.

y) *Hiſt. of anim. tab.* 28.

z) *Biſulc. pag.* 355.

a) *Natürl. Ordn. der vierf. Thiere p.* 12.

b) *Hiſt nat. XI. p.* 284.

c) *Nordiſche Beytr. I. Band I. Stück p. 1. ff.*

tamen non poſſum, vnde Vris cornua tanto maiora quam Biſontibus oriantur, inprimis ſi hi pro ſenioribus Vris habendi ſunt. Boues autem feros cornibus in tantum modum protenſis praeditos exſiſtere, exemplum a GESNERO d) de cornu ingenti a ſe viſo prolatum docet; quod vero Vri cornu fuiſſe ob tantam eius magnitudinem nullus dubito, quamuis ille Biſontis dicat. Haec ſunt varia illa dubia, quae mihi contra tantorum Virorum Biſontis cum Vro coniunctione, ſe obtulerunt. Cum autem recentiores omnes Vri Biſontisque nomine vnum idemque deſcribant animal, nec vlla veterum Vri deſcriptio quadret, vix dubito, Caeſarem, Plinium et Solinum cornuum amplitudinem nimis auxiſſe ideoque Bonaſum, Biſontem et Vrum vnum idemque eſſe animal a veteribus Germanis et Wiſen et Vrochs appellatum; vnde varia haec nomina pro diuerſis animalibus a Romanis habita ſunt.

d) *Quadr. p.* 145.

XII.

Variae lectiones obuiae in Cod. MS. *M. Vitruvii Pollionis* Franequerano, collato cum edit. Tornaeſiana Lugd. Bat. 1586. a FRISEMANN.

(Quaecumque verba literis, quae vulgo *curſivae* dicuntur, ſcripta ſunt nec vncinis incluſa, in codice non leguntur.)

Praefat. Vitruvii de architectura libri.. tua mens.. Gn. Cornelio.. aedificaviſſe.. poſſes nota habere.

Lib. I. Cap. 1. Quid ſit architectura et.. Architecti eſt.. *cuius iudicio probantur omnia*.. et fabrica.. et opus eſt.. ſolertiae.. contenderant.. exercitatus.. etiam ingenioſum.. Geometrica.. audierit.. ſcierit.. ex euthygrammis circini.. opthicen.. ab certis.. menſura.. muliebres.. Cariatides.. conlocaverit.. percunctantibus.. Caria civitas Peloponnenſis.. ita.. declarata.. vna.. poenas pendere.. ferendo.. Hageſtillae Polidos filio.. effectus.. Epiſtilia.. oporteat.. et haec enim.. habeat.. Ct Thesbiae.. *libros*.. *cum iis*.. erit.. Emitoniorum.. *Ergatis*.. ſurculis.. vtraeque.. mittere.. *in*.. ſonitum et.. Ethea appellant.. Disdiapaſon.. inclinationem.. *et*.. etiam coeli ratio.. ple-

plerumque*).. credent.. Pythios.. Prieni.. vti fuerit.. Polyclitus.. effiunt.. ergo.. rationem.. ad pedum motus, vt.. aures ſuae.. iocunditatem.. a Geometris.. diviſus.. appellatus.. aut tractationibus.. *is*.. eas quae.. ne deficiatur.. ignominicas.. qui ea.

Lib. I. Cap. 2. Vocitant**).. et eurithmia.. Poſſotes.. ſumptio (a m. pr.) e ſingulisque.. eligansque compoſitionibus.. ſcaenographia.. modicae.. ſolus.. ratione.. late.. particulis.. ſinmetros eſt, euthymiae qualitas, ſic &c.

Sequentia cum his vna leguntur ſerie in editione; in codice incipit Caput 3 prae ſe ferens hanc inſcriptionem;

Caput III. De Aedibus ſacris. aut e columnarum***).. aut triglypho.. interſcalpio.. dipheciaca.. (Verba *qui Graece* θεματισμος — *ſtatione* ad marginem ſunt adpoſita manu eadem)

*) forte *plerarumque.*

**) Legendum ſic arbitror pro *vocant:* frequentatiue enim auctori proprium inuenimus, v. c. cap. 3. in cod. *Graeci* περιτρητον *vocitant*; cap. 8. *quod Cretenſes* ασπληνον *vocitant*; et Lib. 2. cap. 2. *indiuidua vocitauerunt*; cap. 8. αβατον *vocitari iuſſerunt.*

***) quod me iudice certiſſimum eſt.

dem) . . conſtituentur *) . . conſtruentur **) . . aut in puluinatis columnis et ionicis epiſtylia capitulis exprimentur triclyphis.

Poſt verba *excipiat opiniones* incipit in cod.

Cap. 4. De oſtiis operum et balnearum et feneſtris . . capiuntur . . partibus ***) . . certa inmutabilis.

Hic in codice MS. incipit

Cap. 5. De qualitatibus locorum et copiis operum . . *cum* . . potuerunt . . reliquaque . . et ad pecuniae copiam . . eloquentiae . . alte diſponentur.

Hic incipit editionis cap. 3. et codicis

Cap. 6. in priuatorum — machinationis . . communium locorum . . *locis* *) . . quaque e materia . . ratiocinationes **).

Hic incipit Edit. Cap. 4. et Cod.

Cap. 7. cuius inſcriptio eſt: De corporatura animalium et locorum ſalubritate . . deinde ſic

*) Sic legendum arbitror ob ſequentia, *Mineruae et Marti et Herculi aedes doricae fient*, et paulo poſt *aptas videbuntur habere proprietates.*

**) *Conſtruentur* non videtur abſurdum.

***) Quod non omnino reiiciendum duxi.

*) Nec neceſſe vt addatur.

**) Sic legendum arbitror ob praecedentia cap. 2. *e membris inuenitur ſymmetriarum ratiocinatio*, vbi eadem plane verba auctorem adhibuiſſe videmus.

ſic vitabitur.. et his.. aut occidentem.. quod.. in his locis (vt fere vbique).. candens refrigeretur.. dureſcat et reſtituatur.. *quod*.. caloris.. *et* *).. et ita mixtionibus.. in quibus.. caeteris.. compoſitionibus.. item haec e refrigeratione.. etiamque terrae.. aër.. longe aliter.. *et*.. plurimoque ex aëris et terreni.. ab aëre caloreque ſunt temperata, minus habent terreni **).. eſuperationibus.. iudicamus ***).

Lib. I. c. 8.. De Jocineribus animalium inſpiciendis ad explorandam aeris qualitatem.. veterem.. *e*.. iocinera (vt vbique).. primo — *ſplenem habent*.. proxime *).. cortyna.. inminuerunt..

*) *Terreno* ſanum eſſe non dubito, quid enim ſibi velit *terreno* cum copula non video, dum e contrario, ſi copulam abiiciamus, ſenſus euadat rotundiſſimus et clariſſimus, quippe innuat auctor: *omnia corpora de calore et humore terreno et aëre atque adeo mixtionibus variis eſſe compoſita*. Legendum ergo etiam duxi partim cum codice noſtro *ita mixtionibus*, partim cum edit. vulgata, praefigendo copulam *et*. Si autem quis legere vellet *et ita his mixtionibus*, non inuitus eam lectionem acciperem. *Terrae* pro *terreno* non ſpernendum, quoniam opponitur *aëri*.

**) Sic omnino legendum.

***) Haec lectio rite conſideranda.

*) Defendi forte poſſit.

runt.. *ſit*.. ad litus et mare.. pomptinae.. puteſcunt.

Lib. I. c. 9. De Municipio de loco in locum translato.. Salpia *).. Senatuque.. Salpini.. milia paſſus.

Lib. I. cap. 5. Edit. cap. 10. Cod. De Fundamentis murorum, et turrium conſtitutionibus.. Moenibus collocandis.. vulnerentur.. ſcaeva.. dum in eius.. creberrimae.. Hiſtaleis.. tempeſtates.. miſſione.. *ac*.. reiciantur.. inferiora turrium.. polygoneae.. maximae.. ominibus.. plane.. munia.. *conſtituendum eſt*.. habundantes.. ſed.. harena.

Lib. I. Cap. 6. Edit. Cap. 11. Cod. ſecuntur.. avertendum.. venire.. Chorus.. factionis (pro *fervoris*).. flatus.. accolis aeris.. aeolipidae.. quae aqua infunduntur (ſed voc. *aqua* ſuperſcriptum manu recentiori).. Simul autem vt.. parvo.. *venti enim* qui ſi (alia manu).. arteriace.. defatigatis.. vitioſis (ſine *a*, quam praepoſit. manus recentior adſcripſit).. fucum.. adiciendo.. perquiſierunt.. octagoni.. exſcalptas **).. Africus.. Li-

*) *Salpiam* vocari hancce ciuitatem fere crediderim, quoniam ita eam vocat Ptolomaeus, et a Livio memoratur *lacus Salpina*, quae ſine dubio *Salapina* fuiſſet dicta, ſi vrbs, vnde fuit cognominata palus, *Salapiae* nomen habuiſſet.

**) Forte ſic legendum: nam in ſeq. Libri cap. 7. legitur *et ochantes elegantem ſcalptos*.

libellum . . moediis . . amuſium (vt vbique) . . Sciotheras . . ante meridianam circiter horam quinta ſumenda eſt extremi gnomonis vmbra . . decuſatim (vt vbique) . . tum poſtea . . dextra ac ſiniſtra tres aequales et tres his . . deberi *) . . confirmatae . . tantum . . circumitionem . . et inclinatione . . ſtadiumque . . trecenties et decies quinquaginta milia . . tricies nongenta triginta ſeptem milia . . *circa* . . Leu otonus . . *circa* . . Africum . . Ergaſtes . . Aetrheſtae . . Thracias . . *circa* . . Caecias (pro *Boreas*) . . euri certias . . e locis . . prudens . . permanſerunt . . que (pro *quoque*) . . aurium . . intelligatur . . ad impetu . . averſis . . vbi eſt *a* et *b* . . deducto . . decreſcendo (a m. ſec.) . . *ab* . . in qua linea erit litera *e* et *f* . . ponendum eſt . . *ac* . . et ſeptentrionali . . ſunt literae . . ab *i* ad *h* . . circumitione . . octagoni . . chaurum . . XI (pro *duodecim*).

Lib. I. cap. 7. Edit. nam in codice vna leguntur ſerie, omiſſa inſcript. *De electione — ciuitatis.* mediterraneo . . vti ſidi . . ad portum . . ſcripturis . . volcani . . inſueſcant . . vis . . defenſio . . faciundis.

In cod. Explicit Liber Primus Incipit Liber Secundus . . aditus (omiſſo *vt*, in cuius locum manus alia ſubſtituit *quo*) . . petit . . ludi . . clauum . . admirans (ſine copula *et*) . . tuae claritati . . natione, forma . . poſſint . . eo loco . .

*) Forte verum, vt et ſeq. *confirmatae*.

loco . . gradum . . ita Dinocrates . . *in* . . perſcripſi . . inſequatur . . eſſent . . humanitates (a manu pr.)

Lib. II. Cap. I. Inſcriptio non reperitur in codice, vbi haec omnia vna ſerie leguntur. adicientes . . id conſeruantes . . profundebatur . . cotidiana (vt vbique) . . optegerent . . pmiu (pro *primum*) . . virgulis (vt et paulo poſt) . . poſteaquam . . conſtituantur . . vti (pro *vt in*) . . ſcandalis . . Tum . . *ex* . . *angulos* . . et ita . . quas fronde . . *tegentes* . . materiae . . foſſurae detinentes . . ſarmentis . . erumos . . Hiems . . aeſtas . . efficit . . rationes . . caſa et . . cum ergo haec ita *) . . inſtruerent . . naturae materia . . *ad* eligantiam . . vt potuero . . hic liber . . inſunt **).

Lib. II. cap. 2. De principiis rerum ſecundum Philoſophorum opiniones *) . . *Primum* **) . . Interronem.

Lib. II. cap. 3. Intribus . . *quae* . . *ponuntur* . . aggerantur . . tepore . . fiunt . . videatur . . aridum . . interior autem . . ſit non ſiccus . . contrahit . . perrumpit . . rigidoque . . obſolidati . .

*) Sic legendum arbitror.

**) Non ſperno.

*) Notandum autem omnino eſt in hoc libro in Codice non inueniri diuiſionem capitum.

**) Quod non improbo: nam *principium* ſufficit, aut *primus*.

lidati . . permanent *ipſi* ſubſidenteſque . . adhaerent . . ſedentes . . Lybium (pro *διδώρον*) . . longum ſeſquipede . . latus pede . . e quinque . . ſemilateria . . choris . . ciuitas maxima (pro *Calentum*) . . *Maſſilia* . . *Pitane* . . itane vbi . . non patiatur.

Lib. II. cap. 4. De arena et eius generibus. materiem . . carbunculum . . contecta . . inquinarit . . ſin autem . . *vbi ſit* . . e ſalſugine earum . . iacent . . cum mixta . . liacolorum.

Lib. II. cap. 5. vtilis . . materia . . infundatur . . duo . . *in* vna . . coiciatur . . tunſam . . minutae . . non ſolideſcunt . . cum exuſtis . . ex igni . . ea (pro *eadem*).

Lib. II. cap. 6. non modico . . cum ſtruuntur . . e ſulphure . . quod . . tofus . . exurgens . . *et* . . manando feruidus ab imo naſcens in his locis . . tunc . . catacaecaumae . . nominatur . . eiusmodi . . omnibus . . terrena . . non minus materia . . *vt* . . circacingit . . in omnibus . . *ad* . . omnino . . nec nominatur . . non vt ad . . ſed vt fortuitu . . procreentur . . *lapideo* . . *qualitatem habentes* . . *in* . . cinis (pro *pulvis*).

Lib. II. cap. 7. Lapidicinis . . haec . . *eſſe**) . . Tibertinae . . regionibus (pro *generibus* **) . . quod

*) Adſcriptum ab alia manu; ſed nil facit ad rem.

**) Sic neceſſario legendum cenſeo; quid enim quaeſo ſignificat *generibus?* ſua ſponte intelligunt

quod etiam . . faciliter . . ſi ſunt . . ſuſtineant . . pruina . . oram maritimam . . ex ea (pro *exeſa*) . . *vt* . . natura (a manu pr.) . . itemque . . inter venarum . . *ea* . . corporis (a m. pr.) . . lapidicinae (vt inf. ſemper) . . Anicianae . . Statonenſi . . haec (pro *eae*) . . eſt firma . . permanens . . habet . . ſolidata . . nocetur . . formis comparatis . . *et* . . voluerit.

Lib. II. cap. 8. quae implicata . . continetur . . exſuta . . calx quoque ab harena diſcedit et diſſoluitur . . item . . extrinſecus quae . . ſtructuris (pro *farcturis*) . . ſi qui (vt ſemper) . . aut ea ſilicibus . . patiuntur . . *non enim* . . *de* . . ordinaria . . Hiſodomum (vt in ſeqq.) . . *coria* . . faciunt factis (a m. pr.) . . eorum (pro *coriorum*) . . *coagmentis* . . perpetuam *) . . *et* prae caetera . . in venuſtate . . ſummae parte . . *iubent* . . ſententiam . . Hymettium . . tentelenſem . . Arretio . . domus facta . . Alicarnaſſo . . Proconnenſis . . vti . . in infinitis . . Alicarnaſſo . . vtile . . nomi-

gunt omnes, *lapidicinas eiusdem generis etiam eiusdem eſſe naturae.* Indicare vero voluit Vitruvius: *Tyburtinas, Amiterninas, Soractinas et alias, quae ſunt his regionibus, temperatas fuiſſe.* Hoc ſi ita reſtituerimus, ſenſus erit planiſſimus.

*) Sic legendum; paulo poſt enim ſequitur eadem phraſis: *perpetua craſſitudine.*

nominetur . . arte . . medium . . *dicunt* . . ore (pro *rumore*) . . Troezen . . inter ſe gregati . . ſingillatim . . commotati . . poſticio . . Mucio . . quinae denae . . vnae . . exemplar . . Alabaunthe . . Ameneſthe . . octoſtylos . . Epheſi . . Acreſiphone . . circumitionem . . aditus . . item (pro *autem*) . . et templo . . *Jovis* Olympio.

Lib. III. cap. 2. Pignaſtylos (vt in ſeqq.) . . ſtylos . . ſtylos . . compoſitae patentibus rarae . . aſtylos (et a m. ſec. *diaſtylos*) . . quo . . reliquae quaeque . . abſtruditur . . parycephale . . ornanturque . . capituli . . *erit* . . decuſſis ſemis . . decem nouem . . octoſtylos (vt in ſeq.) . . viginti quinque . . vnus . . mediam . . *crit modulorum* — *columnarum* . . exaſtylon (vt et paulo poſt) . . ſymmetriae . . operasque compendii . . habet (et a m. ſec. *habeat*) . . *et* . . ſtylis . . dimetienda . . in decem . . ſyſtyli in nouem partibus . . dimidiam partem . . *ita* . . ex ſuo . . Hypotrachelis . . itemque (vt et paulo poſt) . . ſcapus is . . *ſeptem earumque ſex* — *diuidatur in* . . ſcapo (pro *capi*) . . ſub capitulo (pro *hypotrachelio*) . . conſtituatur . . ſpecies . . *fallunt quamobrem* . . venuſtates . . quod . . efficiatur ſubſcripta.

Lib. III. cap. 3. *ſubſtructiones* . . extruatur quae . . columnas (a m. pr.) . . Ereobatis . . procedent . . ſtolium . . parietes . . feſtucationibus . . coniecticius . . pluſter . . ſaligneis . . ſubli-

ſubligae. . adigatur. . ſtylo . . ſtylo. . ſextante . . columna . . conueniat . . perpodium (pro *per medium*) . . ſcabelli . . ſextantem . . Attigurges . . *quartae*, *reliquae* — *inferior torus*. . ei ad (pro *erit*) . . ita vt . . inferior. . plinthuum . . ſexta decima pars . . vti dicant ſe earum contracturam. . eius tali (pro *iuſta*). . craſſimus . . habacus . . et craſſitudinem (a manu ſec.) . . *et ex* reliquis octo volutis . . dimiſſa . . ae (pro *eae* a m. pr. et *hae* a m. ſec.). . ſigneturque (pro *ſignetur ducaturque*). . partibus (pro *partibus eſt*) . . catheeton . . denique (pro *donicum*). . abacon . . adepto (pro *addito*) . . habet . . paltei (pro *balthei*, vt et in ſeq.) . . habeant *) . . nec craſſiores . . altitudinis ſuae duodecimam partem . . XXV . . ſuae (pro *ratae*). . deſcribantur. . *in ſummis*. . *ſcapis* . . vtque . . epiſtylia (a m. pr. et *epiſtyliorum* a m. ſec.) . . *ſecundum* rata parte . . ſpecies (pro *acies*) . . exſtructae . . rationi . . cum (pro *vtrum*) . . coloſſi caetera. . *certam*. . magnitudinem (a m. ſec.) ratione . . aegyptii (pro *epiſtyli*) . . proiecturae . . quam (pro *quanta eius*) . . faſtigia (pro *faſcia*) . . interſectiones . . *latitudinis* . . altitudine . . *altitudo*

*) Sic rectius fore arbitror: nam docet auctor noſter, quomodo columna et epiſtylia ſint conſtituenda et conſtruenda; quod ſi facit, illis in locis ſemper modum ſubiunctiuum adhibitum videmus, vt ex mille eius locis probare poſſemus.

tudo . . vti frons . . epiſtylii . . reſpondeant corona . . epytidas . . zophora . . fuerit . . ſtriae . . ſtriae . . *ita* . . *angulos* . . *vt* acumenque . . ſcalpenda . . diſpoſita (pro *ita poſita*) . . *ea* primum . . *vero* . . perfundant (a m. pr) . . chorinthiarum.

Lib. IV. Quantitates . . *in* . . conſtitutis . . eorum.

Lib. IV. Cap. 1. Corinthie . . *columnarum capitulis* . . habuerat . . e ſcalpturis . . capitulorum . . peloponneſſoque . . Helenidos . . exptidis (pro *opticos*) . . fortuitu . . . etiam nondum . . poteſtatem (pro *partem*) . . Myanta . . phocea . . Glazomenum . . Lebedon . . Melitenis . . Attili . . Pandionio . . Dorichon . . veſtigium, et id retulerunt in altitudinem, cum . . item in . . haberet . . iſtrias . . dimiſerunt . . *ſubtilitate — elegantia* . . nouem (pro *octo ſemis*) . . *genus* . . inplicata . . virgo viua . . fortuitu (vt ſemper) . . calathi (omiſſa voce *ſecundum*, quam alia manus addidit) . . ex eo . . operis . . duo ſint diagonia . . (mox verba *Frontis ſinuentur — latitudinis* non in textu, ſed ad marg. leguntur) . . non (pro *nona*) . . et abaci aſtragalum . . caulicis *foliis* . . *floribus* . . intra medium qui eſt in abaco flores.

Lib. IV. Cap. 2. In res . . paraſtaticas . . *columen in ſummo — dicuntur* . . ſuggrundationem . . fabuli (vt et paulo poſt *fabulibus operibus*

ribus ornáuerunt) . . praeciſione (a m. pr.) . . intertignum (vt et paulo poſt) . . oparum . . ſimauerunt . . coronulis . . inclinatis . . conſtituuntur . . etophe (pro *Metopae* — a m. pr.) . . ophas (pro *οπας*, vt in ſeqq.) . . autem (pro *ante*) . . habet . . denticulis et . . etiam quod . . *mutulos aut* . . explicationis.

Lib. IV. Cap. 3. diſconuenientes . . ex (pro *et ex*) . . et eam . . metophasque (vt ſemper) . . triglyphi . . altitudine . . efficietur . . mendoſum . . vitare . . ſi qui (vt vbivis) . . XXXII . . comatio . . anulus (a m. pr. et *anulos* a m. ſec.) . . thaenia (vt ſemper) . . epiſtyliis . . vnus *et* . . vnus . . altitudo . . partibus . . eros (pro *μηρος*) . . femina . . ſemimemphia . . faciunda . . in columna . . tres in altitudinem . . latiores ſint . . incidatur . . et imae coronae . . diaſtyliis . . faciundum . . XVIII . . XXIIII . . *opera* diuidantur . . metopha (pro *metopae duae*) . . bini . . hoc amplius . . *quam* (Verba *contra faſtigium — corona eſt collocanda* ſequuntur poſt verba *perpendiculum triglyphorum*).

Lib. IV. Cap. 4. habebit . . pterematos . . triaque . . altitudo . . religiones . . X . . videtur . . craſſis . . ſtriatarum . . partes . . *recte* . . faciundum.

Lib. IV. Cap. 5. Regiones autem, quas ſpectare debent aedes ſacrae deorum immortalium, ſic erunt conſtituendae . . vt qui . . eadem

eadem (pro *aedem*) . . videantur . . regionum (pro *aedium*) . . templis eorum . . ſacra fiet.

Lib. IV. Cap. 6. Dorici generis . . imponetur . . Hypetri . . ſedecim . . II (pro *tertia*) . . *craſſa fiant — duodecima* . . craſſitudo (pro *altitudo*) . . cymatio . . ſimalit in his fiat . . diuiditur . . horum . . aeque . . ptis pedibus . . ptides . . exſcalptae . . *vnam* . . graciliore . . inpaginibus . . altitudo . . gorſae . . antepagmenti . . *forium ornamenta* . . coelo ſtrata . . *in* . . *Doricis*.

Lib. IV. Cap. 9. adempta . . diſpoſitione . . ibi . . *e* . . altera aedis ponatur . . aeque — (mox verba *contrahatur — craſſitudinis* ab alia manu ad marg. ſunt adſcripta) . . apopyſi . . in abaco . . apophyſi (a m. ſec.) . . qua (pro *qui a*) . . poſtulabantur . . eam (pro *tantam*) . . id (pro *ea*) . . faſtigii (pro *faſtigiis ex*) . . de materia . . eum faſtigium . . diametro tertiae partis . . ſtilobatae . . conſtituuntur . . Zophorum . . quarto . . ſtilobata . . relinguantur . . eaque . . *proportionibus* . . quae . . *ſummo* . . columnis . . eſt (pro *aedes*) . . Palladis Minervae . . longitudinibus . . altitudines . . e quibus in . . ſpatii ſublati . . faciundae . . ſacrorum . . eorum . . quorum . . expoſui (pro *curaui*).

Lib. IV. Cap. 8. vti iovi . . in meditationibus.

Lib. V. Praef. inter perſonas diſtintas et verſuum . . tradentur . . etiam qui . . quinque . .

que . . CC et L . . plus tres *) . . *ſex* . . per quadratum . . eis (pro *is*).

Lib. V. Cap. 1. iubentur . . proceditur . . tempeſtatium . . *parte* . . zophora . . columnae . . pedes L . . paraſtaticas (vt vbique) . . altitudine . . foco (pro *in foro*) . . minoris curvaturae . . pedes (vt ſemper) . . que (pro *quoque*) . . *trabes* . . capreolis columnarum . . corpora (pro *Zophoros*) . . conlocatae . . duplex tecti.

Lib. V. Cap. 2. componatur . . altitudine . . in aera **).

Lib. V. Cap. 3. eaſpectationibus . . vti in . . eicient . . ſuis . . *ſunt* . . dimittatur . . impediantur . . aeris et aetu . . et vagantes . . *aqua* . . latitudine (vt et paulo poſt) . . item . . primam vndam . . quaeſierunt . . hae ſit (pro *dieſi*) ſonitum . . perficiunt.

Lib. V. Cap. 4. Nonnullae . . latine . . Ariſtoxenis . . continuata . . parientia . . dicamus . . vox . . intellegitur . . quod (pro *neque*) . . et (pro *nec*) . . aut . . citro crebre . . conſtans . . facilior eſt . . heminotio . . diheſis . . *toni* . . chromata . . finitque . . iros lambano menos . . hypate hypato, hypateon . . ſynexemmene . . parhypatae hypate . .

*) Forte verum, quia ſic ſaepe Vitruvius. Cf. Lib. VI. c. 4. extr. *ne minus trium ne plus quattuor.*

**) Non ſpernendum puto.

te . . . lichanos phalon . . trire ſynem̃ . . *paranete ſynemmenon* . . vt rite diezeigmenon paranete . . hemitonium in chroma transmutatã habet . . *in diatono vero tonum* . . ita X . . hyperbalion . . *diapaſon* *) . . et disdiateſſeron . . et disdiapente . . et disdiapaſon . . coeperunt . . in ſextam diapaſon . . in XII (pro *in quintam decimam*) . . conuenientiae.

Lib. V. Cap. 5. fiant . . tangantur . . . gradibus . . duo : . eorum . . ſi . . hae echo . . ſynemmenon (pro *diazeugmenon*) . . parameneſen (mox verba *quarta diateſſaron — meſon* deſunt in textu, ſed ad marginem notata ſunt ab alia manu) . . ex concentu . . conueniente conſonantia . . *parte* . . quartis diateſſeron ad chromaticen meſon . . ſonitus . . *diezeugmenon* . . *in medio — proslambanomenon* . . Ariſtoxenio . . *et* . . avertunt . . ea aenea . . doleis.

Lib. V. Cap. 6. paribus laterum interuallis . . circinnationis . . *deſcriptione* . . ſcena dant . . ſcaliſque . . *ac* . . Hoſpitaliorum . . digito . . duo ſemis **).

Lib. V. cap. 7. *ad* . . vtrumque (pro *circumque*) . . interiores . . praecedantur (a m. pr. et *praccidantur* a m. ſec.) . . conformicationes . . duodecimam . . epiſtylium ***) . . *rationibus* . . *de-*

*) Recte, puto, omittitur, vt et mox.

**) Sic legi poſſit ob ſequens, *ne minus pedes duo.*

***) Verba illa, *Epiſtylia et ornamenta earum columnarum*

debeat . . operis . . et in puſillo . . habent . . explicitas . . *ea* . . *ſint* . . ornationesque, cum averſentur (a m. pr et *ea verſentur* a m. ſec.)

Lib. V. Cap. 8. diſſimili *) . . et faſtigiis . . intopeodi (pro *in topiarii operis*) . . et quae . . ſignantur . . circumagatur **) . . dextrum . . *Ita tribus centris — habent* . . ideoque apud . . loci . . a praecinctione . . quotiens . . vti ſelectus . . reſidens in imo . . exſoluens . . extinguatur . . reſiliant . . egrediatur . . diſerta . . theatri locis . . itaque (pro *vti quae*) . . deſignentur . . habeant vſus latine raris lateribus trigonorum.

Lib. V. Cap. 9. comparandum (pro *chorum parandum*) . . fanum . . themistoclas (pro *Athenis Pericles*) . . nauium . . trabibus . . demetiantur . . conſtituatur (a m. pr.) . . ex eis (pro *et ex eis*) . . et in primo . . in aedibus . . in octo et dimidiam partem . . *vna* . . tum plinthus . . fiat (pro *ita fiat*) . . ſcabellos inpartes (a m. pr.) . . ſubtiles (a m. pr.) . . tangat . . et (pro *et etiam*) . . dextra (ſine *et*) . .

rum quinta parte, quid ſibi velint, plane non video, quippe paulo ante, imo fere eodem loco iisdem vſus eſt verbis. An ergo hic eiicienda erunt, quaſi nullam ſenſus claritatem aut elegantiam addentia, nec a Vitruvii manu profecta?

*) Quod non omnino ſpernendum!

**) Non reiicienda haec variatio.

et) . . ac . . amoribus (a m. pr.) . . deſit . . coquendum . . ambulatione (a m. pr.) . . nobis (pro *a nobis*) . . ſi autem . . calcaria . . et virilia . . hypocauſis . . *viſus* . . aenea . . hypocauſim . . calidae . . teſtudines quae . . beſalibus . . pedes duo . . regula ferrea . . interior . . tulizetur . . ſi erit . . ſudationes que . . hemiſperii (vt vbique) . . dimiſſiones.

Lib. V. Cap. 11. traditae tamen . . diaulam . . quarta . . ſint . . tertia (pro *quae tertia*) . . coniſterium (vt vbique) . . prognigeum . . latitudo . . perfecta et . . ſeſquipede . . non minus . . plata non eſſet . . hypetro hae . . paradromidas . . ſixtum (pro *xyſtum*).

Lib. V. Cap. 12. bene poſiti . . loci . . *ad* . . robuſteis . . incluſe . . dimittendae . . eas . . traſtilis . . denique . . deſtinae arcus . . continere . . ex (pro *ei*) . . et planitie . . duos (pro *quam duos*) . . deſtinas . . qui murus . . faciunda . . poterunt.

Lib. VI. Praef. Geometrica . . fuerunt et . . hortando . . etiam . . vt euchrates . . *ali* . . faciliter . . litteraturae . . *tantum* . . eam (pro etiam) . . editis . . *quod* . . operam *) . . permittentes . . patresfamiliarum . . *vel.*

Lib. VI. Cap. 1. exurendo . . coloribus . . caeſis . . *quoniam* . . validis . . febri ſunt . . cum (pro *quoniam*) . . cardine . . remiſſioribus . . cantiones . . ſonitus . . ab ſeptemtrio-

*) Forſan vere!

trionalis . . humorem repulſos . . ſonitus vocis . . quoque . . *regionis ardorem — propter* . . refrigerata . . inmota . . magnis virtutibus ſunt . . refragantur . . *ſint* . . conſiliis meridianorum . . temperatamque regionem . . dubitemus . . diſtribuere . . diſpoſite.

Lib. VI. Cap. 2. tum etiam . . *et detractionibus vel* . . *ſicut* in aſpectuque . . ſpecies ſe . . ab eo . . esphorae . . hae ibi . . vtramque rationem . . locorum vnum . . *et latitudinis* . . *cum.*

Lib. VI. Cap. 3. collitias . . incurrentes . . ſecedentes . . ipſe . . *opus* . . ſpatioſae.

Lib. VI. Cap. 4. diagonius . . latitudinis . . *dimidiam* . . altitudine . . tablinum . . minoribus ſymmetriis . . maioribus . . minorum . . maioribus . . tablinum . . ita altae . . eorum (pro *oſtiorum*) . . etiam . . epiſtylo (vt vbique).

Lib. VI. Cap. 5. conclauium . . altitudine (a m. pr.) . . Aegypti . . habeant*) . . coaxationem (pro *eam coaxatio et*) . . Diuo . . circumitus . . impendendae.

Lib. VI. Cap. 6. cizicenos . . ſunt . . habentque . . (mox verba *vti detectis — feneſtrarum* non in textu ſed ad pedem paginae ſunt adſcripta) . . conſtituuntur . . locis . . *opus.*

Lib. VI. Cap. 7. actae (pro *apte*) . . exſpectare . . vti occidentem . . aduerſus . . nam quae-

*) Sic et paulo poſt, quod non reiiciendum.

quaecumque (pro *nam in his quae*) *) . . humore libri . . *quae* . . textrina.

Lib. 6. Cap. 8. tabulina . . in aliis . . eligantiae . . gerundo . . explicationem . . ruri ab (pro *ruri vero*) . . pauimenta . . perſcribere propoſui.

Lib. VI. Cap. 9. ruſticorum . . fuerint . . V denum . . longe tarda (mox deeſt *torcular*, ſed ſuperſcriptum ab alia manu *olearium*) . . premetur . . lacii (pro *loco*) . . ſublinata . . ab flatu . . equilibus quae maximae . . *vbi* . . ſcalis . . aedificationibus.

Lib. VI. Cap. 10. *Noſtris moribus* . . aequalia . . inque parte . . diſtant . . adempta . . paſtas (pro παραςας) . . ſeſſionem . . proſtadii . . lautiora . . quadrata oſtia tam ampla . . in eo . . *ab* . . liberalitatem . . inter duo . . accedunt . . xyſtus . . thalomones . . paradromidas . . *ſigna* . . aut quare dicuntur . . hiſtoria . . *ortus et occaſus mundique* . . tradenda eaque res . . ſermones . . perſcripſero . . *ergo* . . permanentia . . collocentur.

Lib. VI. Cap. 11. nobis (pro *a nobis*) . . inter lumina . . ſub lyſi . . concluſae . . quid (pro *quod e*) . . declinationes . . craſſitudinis . . coniuncta (pro *vti dentes coniuncti*) . . diſtent . . tegulis . . poterint . . et magnificentia . . venuſtae.

Lib. VII. Prooem. nequid . . finiſſent . . qui impio . . augendum . . ciuitatis . . fuerunt . . *in* . .

*) Forte rectum.

in . . renuntiari . . indignus (a m. pr.) . . miſit . . *ſe* . . alii enim . . collatis . . facundiores . . talibus . . quę (pro *habens quos*) . . ad ſcenam . . figurata . . ionicae (vt et paulo poſt) . . doricae . . Magneſia . . et eo (pro *teo*) . . monoſteros . . ſcaphas . . Democles Charidas . . *Collecta — animaduerti* . . Fufitius . . edere . . ſeſemanes . . conſtituta . . adfecit . . ad (pro *Jovem*) . . Malinianae . . noſtra memoria . . vetuſtatem.

Lib. VII. Cap. 1. eruderandum . . ſin autem . . ſedentibus . . permanens . . querco . . querçi . . ſimul (pro *ſimul ac*) . . quercis (pro *vti quernis*) . . fixis . . quam qui . . abſolido . . ne (pro *vti ne*) . . ſuam exſtructionem . . nullibique a fucatura exſtantes . . vt ne . . *ſint* . . Diuo . . ſedentes . . tunſae . . piſtum . . fragibus . . impletur calx.

Lib. VII. Cap. 2. vno tempore . . ad eam . . *ſe* . . lacunariis.

Lib. VII. Cap. 3. erit facienda . . abiegnei . . tectoria (pro *tecta erunt*) . . e buxo . . eas torquendo . . colligatur . . mataxae tomicae . . *eaeque* . . excepto . . figurae . . trulliſſationem areſcentem . . emendata . . marmore grandio . . grandio . . mediocre . . fundata ſoliditate . . nudo . . videtur . . inducta . . incerta . . reddet . . *materia* . . ſunt (pro *ſiunt*) . . *collocato* . . *etiam* . . linuntur . . areſcent . . et vti . . harundinibus . . tegmina.

Lib.

Lib. VII. Cap. 4. in imo . . ſin autem . . beſalibus . . ad parietem . . ſtramenta . . teſtatam . . *trulijſſationem* . . tectorio . . perficiuntur . . *ex* . . *haec* . . melophia . . ſiliceis . . *cum* . . *fuerint* . . pure . . vſum . . *qui* .. *eſt* . . et (pro *ſed*) . . et ſabulone . . e ſummo . . ſimul cadit . . ſicceſſitque.

Lib. VII. Cap. 5. homines . . aedificia . . naues . . e quibus (pro *e quarum formis*) . . corporibus . . *et* . . *minia aediumque* . . *a veteribus* . . *nam pinguntur* . . earum . . *volutis* . . *Non minus etiam* — *ſigilla* . . *ſimilia* . . conuincerent . . *aediculas et* . . animaduerterunt . . recte (pro *repente*) . . columnas (pro *his columnis*) . . pholumorum . . Lichinus . . alabandis . . habere . . *in* . . *autem* . . a picturis . . *tamen* . . potuerit . . ponam (pro *dicendum reſtat*).

Lib. VII. Cap. 6. *rectoriis et coronariis* . . *pilis ferreis* . . contunduntur et moluntur. — (Reliqua huius capitis verba deſiderantur).

Lib. VII. Cap. 7. ochras . . perſequebatur — (*Aliis locis* et quae ſunt reliqua in codice leguntur ante initium huius capitis) . . paratum . . quod (pro *quam*) . . ſubtilius . . contuſum & ſubactum.

Lib. VII. Cap. 8. in cuius initio deſunt quam plurima vsque ad verba *et is qui ex his* cet. . . id (pro *eae*) . . ſit . . inuenientur . . confuſus . . lapidem . . centenarium . . veſtem . . diffuſa.

Lib.

Lib. VII. Cap. 9. *et moluntur* . . coƈturis crebro ſtercoribus relictis efficiuntur . . eſſent . . ex minii . . per . . *relinquit et* . . eiusdem modi . . aridus (ſine *fuerit*) . . (Caetera huius capitis hoc loco non inuenio; verum nunc inſeritur caput 7. totum; illud vero excipit initium capitis 8. *Ingrediar* &c vsque ad verba ſup. memorata; tunc tandem ſequitur pars alia capitis huius 9. adeo vt hoc loco codex confuſione ſit repletus) . . a primo (pro *apprime*) . . deinde . . cunctisque (pro *linteisque*) . . Gnoſis (pro καυσις) . . publicas . . lamina (a m. ſec. vt et in ſeq.) . . eo (pro *in ea*) . . mutatus . . in omnibus ipſis . . indicatur . . procreatur.

Lib. VII. Cap. 10. collocetur . . ſuperque atramentum . . ſuauitatis.

Lib. VII. Cap. 11. aes cyprium . . conſpargitur . . *ponitur* . . ſic vt (pro *ita*).

Lib. VII. Cap. 12. rhodo . . collocantes . . aceto ſuffuſo . . obturatum emittatur . . ignem incendii.

Lib. VII. Cap. 13. *rerum* . . circaſuſum.

Lib. VII. Cap. 14. et ex cygno . . tectores . . filacticum . . *in* . . eo cratam . . viridiſſimum colorem . . ſyniſiam . . inſallim (pro υαλον) . . ratiocinationis . . quibusque.

Lib. VIII. Praefat. hac re (pro *aëre*) . . fuerat . . cohaerentiam . . ſpu . . coctionis . . exſucata . . item areſcent . . fudit . . cui

 (pro

(pro *quid*) . . animales . . Hydria (pro *Hydriam tegunt*) . . qua . . benignitati.

Lib. VIII. Cap. 1. vero (pro *ergo*) . . fultae . . *ad* . . *ſe* . . *ſi* inferioris loci . . *In* . . haec . . incertae . . *et ſtabiliores* . . ibique (pro *et vbi ſunt*) . . *ſuberunt aquae* . . *praeter quod* . . *haec erunt* . . ea (pro *ſi*) . . ſedentes . . *aquam* . . ſi (pro *locis*) . . *pedes tres*, *altus* . . exuſta . . lychni . . et (pro *vt*) . . perueniunt . . exurere . . interuallaque . . fructus . . habere copias . . nam quaecumque ſunt . . *ibi* . . vocans.

Lib. VIII. Cap. 2. quod (pro *eo quod*) . . qui ruit . . *et* . . colligunt (pro *contingunt*) . . exhauriunt . . tollunt . . peruentum . . aër autem . . rationibus (pro *roribus*) . . *et* . . *eam* . . ſuſtinere . . idem (pro *ita quoque*) . . tacta . . *et* . . aſiae id eſt . . conchis . . celtica rhenus . . Heptagonum . . agger (pro *Nigir*) . . quae appellatur (pro *Coloë quae*) . . *qua* . . quod eſt . . Haſtanſobam . . Adſtoboam . . ab eoque . . *et* . . maxima magnitudinibus . . afri . . habent . . calor (pro *color*).

Lib. III. *Cap. 3.* Fontalis . . ab eo . . offenſa . . vt ita . . a ſaxis . . *aut alia vi* . . continenter . . extrudunt . . *tanta* . . menſura . . tris aut (pro *e tribus*) . . operculoque . . collocato . . compreſſerunt . . ſimul autem . . *ſunt* . . exanimati . . *quidem* . . aliis (pro *praeuiis*) . . exurendoque . . calore ſui . .

et

et hoc . . que (pro *quod*) . . *contraria* . . *quam* . . eaedemque (pro *emittitque*) . . ex ipſa (pro *ſpuma)* . . habeant . . cilicia . . Himeras . . etruriam (pro *aetnam)* . . quae altera parte . . Paraetonia et quod . . Karthagini . . Zachinte . . evomunt . . a ſpartacis (pro *aſphaltis*) . . ſtructum murum . . ſameramis . . dimiſſa . . e quibus . . in his cruſtis . . ſalinarum . . *qui* . . ſandaracam . . fodiunt . . *apud* . . Maloniam . . Terracinam . . *proprietatibus ſaporum — profundat* . . *eodem genere — et locis* . . *diſcernuntur* . . parentur . . Lucanis eraris . . Troia . . quod (pro *quoniam*) . . chrobſi (pro *apud cychios in*) . . tranſitare . . Nonagris . . ſtyglos . . Crobi (pro *Cotti*) . . *quam* . . Vienna . . eam ſine . . Aequiculis . . *In* . . *quam*.

Tria, quae ſequuntur, epigrammata, in Cod. ita leguntur:

I. Ατρατα συν ποιμναις τομ Βρινοννηνεε Βαρυεν διψος αν εσχατιας κλιτορο ερχομενον. Τας μεν ατιο κρηνη καρυσαι-πομα και παρα νυμφαις υδρθασινστησον παν το σον αιποολιον ναλλασιμητε πι λου τρα Βατιι εχραμησν καυδυρη πηνησν τυσεον τα μεθης φευγε δετε πηγην μει σαμπελον ενθα μελαμπους λυσαμενο σλυσεης προιτιαλσαρ τεμιιας παντακαθαρμεον κοψενε παχρυψον;

II. Ηδεατο ψυχου πομιατος λιβας λαναβαινσιπι προς την αεπιων.

III. Υδατα κρανaεντα βλεπεις ξενε των απο χερσιν; λυοτρα μεν ανθρωποι ην αεμβηοκολιουβοτανη αεο σατμον υδωρ αυτημερ πριστη ρεσε πειπτουσιν γενυων ορφανaθεντεσεαν.

Lib. VIII. Cap. 4. . . aliis . . finiti . . *ibi* . . *ſimiliter efficit* . . et ibi id genus . . Gajus (pro *C.*). . catabaſtros . . formonſos . . tam . . regionumque . . arbuſtiuo.

Lib. VIII. Cap. 5. aeneo . . optima eſt . . aenei . . inuenietur . . quoque (pro *et quocumque* . . muſcas (pro *ſi muſcus*) . . inbuitur.

Lib. VIII. Cap. 6. eaeque tangentur . . deſcriptiones (ſuperſcripta voce *lineae*) . . pedibus V . . digito . . ſesquidigito . . ſummam . . phaeroides . . ſed ibi . . *cunalis* . . erecta (pro *erit* . . altiorem (pro *altior non*) . . non eſſe (pro *neceſſe*) . . chorobati.

Lib. VIII. Cap. 7. inſtructura . . *vt* vectigal . . et parietes . . ibi ſint . . ſit . . lumen . . CCCC* . . CCXX . . C . . ſed interualla neceſſe eſt ſubſtruere . . *dictum eſt* . . libratum . . vt exprimatur . . coliuiaria . . *item* hac ratione poſſunt fieri . . item inter . . *ſiant* . . *aquam ducere* . . *ex teſta* . . ſed vti . . *tum* coagmenta autem . . et primus in . . et noviſſimum . . ſaburra . . vitioſum . . ſaporemque . . naturalis vaporis . . a vi vaporis . . ex aeſtu . . *puteus ita* . . nimium (pro *in imum*) . . *non* . . libralium . . mixta . . duos (pro *duas calcis* . . eorum foſſa (pro *ex eo parietes in foſſa*) . .

quod

quod eſt futurum (pro *futurae depreſſa*) . . cal-cetur . . infimum . . hoc exaequato ſolum . . *ex eodem mortario* . . *pavimentum* . . *loca* . . *aquae* . . aquae (pro *eius*) . . *aqua*.

Lib. IX. Praef. *Pythia* . . *perficiunt* . . ae-dunt . . e pluribus.

Lib. IX. Cap. 1. *iterum ex paribus lateribus* . . quod opus fuerit genere . . quod (pro *ac*) . . eo (pro *ex*) . . duplicari (pro *duplicare et arcam*) . . *in* . . quinquageſimum . . ad eius-que lineae . . diagonio . . deſignatae . . ſub-ſcriptum eſt . . eſt (pro *fuit*).

Lib. IX. Cap. 2. deſcribantur cum . . tuum (pro *pedum trium*) . . reddidit . . et ſcala-rum (a m. ſec.) . . *Nam* . . ita ſic . . et gra-duum.

Lib. IX. Cap. 3. mano (pro *immani*) . . ſa-comam . . contemptum eſſe . . reprehende-ret . . de de eo . . oſtendiſſet . . et alteram . . menſus eſt . . ad certam aquae menſuram . . ſeminus (pro *defluxiſſe ſed tantum minus*) . . quanto minus . . fuerat . . reprehendit . . concitationibus . . explicarunt . . impetra-verat . . cylindrorum . . χειροτομην . . ſigna-retur a moliciae . . eſt (pro *quae eſſet*) . . *ita-que neque cum maxime ſunt, neque inſtitutis*) . . inſtinctas *) . . dedicatas . . quemadmodum de **) . . per vmbras.

Lib.

*) Sic elegantior erit ſenſus et latinitas.

**) Forte veriſſime.

Lib. IX, Cap. 4 ima (pro *et a mari*) . . *tanquam* . . pasdae (pro *πολοι*) . . altitudinem . . reliquisque ſyderibus . . neceſſitate . . notatione . . *c* . . vtrimque . . duodecumas . . et occidente . . cum ſole . . vti per centrum . . cum itineribus . . retrorſus . . *iuſtum curſum* . . *Ita efficitur* . . ſingulis . . perficiant . . init (pro *in id*) . . *redit* . . *die* . . circum (pro *curſum*) CCCLX . . CCCXXIII . . videtur eſſe . . denique cum . . appareant . . diuinationibus . . a diis . . *cogit* . . facit . . ergo quemadmodum . . ad quintam . . cum temperata *) . . *Καιει ταт γοϱϱωταvγυγ ναιει ευχϱατα εχει* . . circitionem (vt et paulo poſt) . . *percurrere* . . aduerſa . . peruagari . . peragat . . circumlatione . . tangit (ſuperſcripta copula *et*) . . habet . . contrario (pro *contrarioque eorum*) . . circuitum eorum (pro *circuitum ſuum perficiant*) . . diſciplinam chaldaicam **) . . peragens . . ſubiret ſub . . ſpectent . . diſtaret a . . Lunae orienti . . *orbem* . . *retroſpiciens* . . eam quo . . curſus . . ſub rotam . . habere (omiſſo *non*, quod alia manus adiecit) . . ita quod . . vno die . . cum (pro *quoniam*) . . toto ſpatio . . oriatur . . id habet . . *in*.

Lib. IX, Cap. 5. Namque . . *c* . . et peragens . . circitionem — (a m. pr. et *circitiones* (a m.

*) Forte verum!

**) Quod non ſpernendum!

(a m. ſec. vt et paulo poſt) . . curſum . . meridianas . . ſcorpionis . . circumperuagando.

Lib. IX. Cap. 6. ſtans . . et aurigae . . Vergilias . . eius ventris . . Caſſiopae . . aquilonas ē (pro *ſuper aquilonarem*) . . aquarii . . eſt dedicata *) . . Caſſiopia . . at eum . . partem (omiſſa voce *mediam*, pro qua alia manus ſubſtituit *ad dextram*) . . Neſſus . . pedes . . qui eos arcturos . . implicati (a m. pr. et *implicatis* a m. ſec.) . . parte . . propoſita . . orinata (et a m. ſec. *ordinata*) . . et pectoribus auerſae . . contra . . *plus* . . *ſe attollens reflectitur* . . Caſſiopae . . dixi eſſe.

Lib. IX. Cap. 7. caudam . . cephei . . apud vero . . vocitantur . . *nodus* . . eſſe fuit (pro *Eridani*) . . conformataque . . ſiderum . . ſi circa . . renuntiant autem negotiatores . . genti logiae ratio (et a m. ſec. *genti áſtrologiae ratio* . . *quas ſcriptis* . . *oſtendunt* . . inque (pro *qua*) . . gentili logiae . . glagomeneus . . Zenophanes . . cumque . . euchemon . . Mello . . Hyparchus . . diſciplinas . . tempeſtatium.

Lib. IX. Cap. 8. horologiorum . . itemque . . ad quinque y. rhodo XV . . ad (pro *at*) . . XI quinque ad tres . . zonis (pro *locis*) . . deſcribantur *linea* . . linea (pro *finem*) . . circini . . demetiantur . . lineam . . planitiei (vt vbique) . . in planitie . . et in (pro *et I.*) . . per-

*) Forſan vere, vt et in princ. huius cap.

perducendum *linea* . . aequa . . litera c. . . *et per centrum* . . lineis . . E. . quo (pro *vbi*) . . vbi erunt litterae i, k, l, m et contra K lineae erunt K H XI, et contra C. et F. et A. erit litera N. . . diametro . . ab c . . ad i. . . *ad K* . . aeque diametro . . O et P . . centrum c . . lineae circinationes . . ſunt perducendae G. P. T. R. . . *duo* . . parallelon . . et lineam . . e (pro *S*.) . . T (pro V.) . . et ab litera S ducatur linea parallelos axoni ad extremum hemicyclium vbi erit litera V et ab c ad ſiniſtrum hemicyclii. Item parallelos linea ducatur ad literam X. . hae lineae . . vocitantur . . lacothomae . . circinationem . . e (pro *X*) . . Meneus . . *ſiue per hibernas* . . equinoctiales radios vbi erit litera e. Sed deducendum ad eum locum quo ſecat circinationem . . idemque . . quas ob res . . neque enim nunc.

Lib. IX. Cap. 9. arachanen . . panthium . . laconas . . ſcopinas . . dioniſoporus . . plinthium Antiboraeum . . idem . . Clesbio (vt et porro) . . in eo atticasque . . duceretur . . *et* tactus . . automato . . pictasque (pro *porrecti rotundationisque*) . . collocata eſt . . verſatili que . . *quae* . . oua (pro *tona*) . . quae . . virgula . . vna (pro *altera*) . . vas . . ex cuneis non probabuntur fieri . . *in* . . columna . . qua virgula . . cuiusque . . faceret . . *collocetur* . . eſt (pro *ſit*, vt et paulo poſt) . . *ex* . . deformatio (pro *deformatur cuiuslibet ſigni ſpatium*) . .

tium) . . qui . . altero (pro *ex altera*) . . ſacomaſa brumali . . minus . . imo (pro *in imo*) . . et torno . . epitonium . . ligulam . . libro . . ſpectantem libram . . arietis ſigna. Caeteraque (a m. ſec. *ſignum*) . . cum . . (pro *quoniam*) . . minoris . . ingrediatur . . tympani . . radensque.

Lib. X. Praef. ſumptui . . ad ſit (pro *id*) . . *eo* . . *quod* . . ſi adiicient . . id eſt (pro *vti ſunt*) . . diligens . . cogitata.

Lib. X. Cap. 1. Bariuſon . . vocitant *) . . *autem eſt cum* . . at ſpiritabile . . *et tranſuerſariis et plexis colligationibus* . . chriſmatum . . torculariorumque . . lationiſoſciclorum . . Namque niſi . . natura . . *quae ni* . . verſarunt ſed . . interdum (pro *in terra*) . . fructum . . maturitatis . . connexu . . ſubtemen . . ploſtrorum . . ſerracorum . . minus quae . . innumerabili . . modo rationes . . quod non . . motae.

Lib. X. Cap. 2. tigna duo . . a fibula . . *iis item* . . alligantur . . trocleae . . quae . . orbiculum . . *caput funis* . . *ſe*.

Lib. X. Cap. 3. *et* . . venationes . . religetur . . a ſummo.

Lib. X. Cap. 4. Chelonis . . medium . . amphreſen . . perithecium . . contenta . . *ſummae trochleae* . . ſummos redeunt . . ſe inuolvendo — *funes*. *Lib.*

*) Sic omnino legendum eſſe, iam in praecedd. monui.

Lib. X. *Cap.* 5. diſtenditur . . exteriore . . in extremum . . et primo (pro *ex imo*) . . trocleae (pro *machinae*) . . a latere . . proclinando . . ſed etiam ad . . erectae.

Lib. X. Cap. 6. Non autem eſt . . Cteſiphonos (vt vbique) . . rationem (pro *inuentionem* *) . . lapidicinis . . Epheſi . . triennali . . *duobus longis* . . chodacas (vt vbique) . . tigneis . . ita (pro *vti*) . . ſcapo . . voluebantur . . vexerunt et inſtabant . . *rationem eam* . . rotas incluſit . . chodaces et armillas . . *quam* . . cederet . . quidam . . ſextantes . . niſi vnum . . ducebant . . *aut in alteram partem* . . paeonius . . contricauit.

Lib. X. Cap. 7. ſint . . Pixodarus (vt vbique) . . Thaſio . . paſtor (pro *per id tempus*) . . cornibus . . *quae* . . deiecta . . teneretur.

Lib. X. Cap. 8. quorum . . vti . . eos (pro *ad duos*) . . *vectis* . . *cum* deducitur . . examinari (a m. ſec.) . . extollitur . . oppreſſionem . . exercitatum . . longitudinis . . ductionibus (pro *iuxta onus*) . . vti ad . . parte (pro *parem*) . . *et* examinatio . . recedens . . regredi (a m. ſec.) . . cogit futurum . . nexa (pro οιαξ a) . . pinus . . ſunt . . velamentum . . parmis *in* . . ſpumam . . porrecta naui . . indiuiſo . . nec labuntur . . *aut alteram partem* . .

*) Hoc modo legendum eſſe, fere ob ſequentia crederem: *Filius Cteſiphontis Metagenes tranſtulit eam rationem.*

tem . . eum locum (pro *eius collum*) . . pondus . . finem . . et (pro *vt in*) . . in vna parte . . vnam (pro *centro*) . . officit, partem . . quemadmodum vero . . qua autem . . recipiant . . verſantum.

Lib. X. Cap. 9. *Fit axis* . . collocatur . . aquam . . et per . . *ita* . . ad ſalinas . . communicabitur . . quae opus . . extulerint (vt et in fine cap.) . . aliis . . efferet.

Lib. X. Cap. 10. pennae . . *aquam* . . *axis, habens — continetur* . . infunibulum.

Lib. X. Cap. 11. quanta ratur (et a m. ſec. menſuratur) . . diuidentur . . circumitiones . . in pedes IIII et . . pedes octo . . *in.*

Lib. X. Cap. 12. ſit . . aſſes . . *exire* . . ſpiritu . . eſt (pro *fuerit*) . . quae et per . . *et coagmentatur* . . fit . . conmoluntur . . *qui vltro — aerem* . . qui erit aer . . cogent extrudere . . interiore . . et heſibi (vt in fine cap.) . . ex variis . . *aliae quae* . . coacto . . ſpiritus . . oſtendentur . . *cdunt* . . angubatae . . libentiaque . . et eadem (pro *tandem*) . . ea ſigilla . . aurium vſu . . ſubtilitatis.

Lib. X. Cap. 13. aerea . . angones . . pendentia . . aere (pro *ore*) . . caelata . . ſuper . . vna (pro *ima*) . . arae . . epitonia . . *in* . . ex oleo . . plinthideſque . . *regulis* . . pertinenteſque (a m. pr.) . . aſſes . . cymbala

are

are (a m. pr. et *cymbali aerem* a m. ſec.) *) . . cluſus . . animae . . *qui* . . intellexerit . . inueniet.

Lib. X. Cap. 14. transfertur . . cogitatio . . milia . . modii . . XII. S. . . inferiorem **) . . verſatilem . . fronte . . diuturni . . ex vno . . *itineris* . . ſextante . . *habet* . . rotundationem . . plenum . . circumactum impellet dente . . plani tympani dentem . . peregi eſſe futurum.

Lib. X. Cap. 15. catapultarum . . Et primum — ſcorpionibus . . organorum eorum . . *igitur* . . *quam id organum — in capitulis* . . per quam . . continent. Ipſa tum debent . . deformari . . reli-

*) Si quid mutandum, codicem noſtrum ad veram lectionem viam patefacere crederem, legendo *chalantes in os cymbali, aerem implent ſpatia modiolorum:* nam lectio vulgata et edita facile fieri et naſci potuit ex his verbis. Quippe corruptum illud verbum *aerē* turbauit librarios, qui *a* verbo priori adiunxerint, *re* autem praefixerint ſequenti voci legendo *replent*, atque ita illa vox *aerē* euanuit et in nihilum redacta eſt. Puto autem facile hoc modo legi poſſe: *chalantes in os cymbali, aëre implent ſpatia modiolorum.*

**) Sic legendum arbitror, non *interiorem*, quia mox ſequuntur haec verba: *conuenientes denticulo tympani inferioris*, vbi idem ſine dubio innititur tympanum.

reliqui . . eius (pro *et S.*) . . paraſtatuae . . foraminis dimidia paraſtatica . . ad foramen . . ſpatium foraminis . . lamnis . . F L (vt et in ſeq.) . . CC9 . . CC I, . . *decem* . . *ſi* . . catonum . . extollit . . idque eſt ex . . modum.

Lib. X. Cap. 16. ex proportionibus . . *et* . . ergaſtis q̃dam . . geometricis . . *arithmeticaeque* . . accepta *a* . . penſationes.

Lib. X. Cap. 17. *pedis* 15 . . digiti N . . vt (pro *Fz*) . . ſexta parte . . opytigis . . habeant . . S I . . conſtituatur . . duo . . *IS9* . . CC (pro *ū*) . . V G K (pro *1 SR*) . . paraſtaticae . . CCC K . . I K . . Z et . . clymatidis . . =G . . climatida . . F C . . clauiculos . . *S* . . anteridon . . ſchara . . proportione.

Lib. X. Cap. 18. quibus cluduntur . . epiſycidas . . induuntur (a m. pr. et *inducuntur* a m. ſec.) . . *et* . . parcetem . . inuoluuntur . . vti vectibus . . extrudentes . . reſpoſſum.

Lib. X. Cap. 19. Pephasmenos ac (et *Pephrasmenos ac* a m. ſec.) . . in reducendo . . Ceteias . . bizantio . . Thettalos . . carias . . dodrante alia *) . . contra fracturam . . *ſummam* . . habent . . tectum . . *turricula lata* . . duo (pro XII.) . . turricula cubitorum . . prudentium . . criodocis . . *faciebat* . . tegebantur ad . . canalem crebriter . . quae . . explicauiſſe . . demade.

Lib.

*) Sic omnino legendum.

Lib. X. Cap. 20. thera . . alternis . . anaxopodes . . verſatis (a m. ſec.) . . baſſi . . ea . . P. VII. (a m. pr.) . . textae.

Lib. X. Cap. 21. maximae . . origenes . . vero (pro *autem*) . . trigoniorum . . Aeetor . . baſeos . . longitudine . . palmo pedali (vt et paulo poſt) . . natura . . e contra . . e laminisque) . . XVII . . — *S* . . F L . . XII . . et erigebantur . . P. II. . . *ſupra caput — arietem.* CIII . . pes (pro *pes I.*) . . nauis . . *malus* . . fuerunt . . protectura . . fixam, in qua . . progreſſo . . extollebantur . . dimittebantur . . perſtigebat . . enim (pro *eam*).

Lib. X. Cap. 22. manitiones (vt et paulo poſt) . . machinatione . . noſtra ſcripta . . carceſo . . lipidolim . . *ei* . . et conſtitutum ei . . galliam . . Pollorcetes . . Heliopolim . . et vt illa . . Heliopoliam . . transverret . . Sic enim in nonnullis exemplaribus videntur, quemadmodum in minimis fieri videntur atque eodem modo rhodii eadem ratione . . *qui* . . diognito . . diogneto . . *ſed* . . canales egredientes . . Heliopolis (vt vbivis) . . hi (pro *Chii*) . . *cum* . . *qui* . . extra . . liniatione . . temperaret aenea . . ſpeculatum . . acceſſiſſet . . permiſerunt . . victoria ciuitatum . . decim.

Vitruvii Liber Decimus Explicit Feliciter Do. Gratias, Amen.

XIII.

XIII.

Ueber Ciceros zweyten Tuskulaniſchen Dialog *) zur Prüfung eines von Leſſing darüber gefällten Urtheils von G. S. Francke. (Schleswig 1796.)

Wie vorſichtig man in der Wahl ſeiner Beyſpiele, beſonders im Gebiethe des Geſchmacks, zu ſeyn Urſache habe, das hat der arme Cicero mit ſeinem zweyten Tuskulaniſchen Dialoge erfahren. Er führt einigemal im Laufe ſeines Disputs den Philoktet des Sophokles an, anfänglich, um die Inconſequenz des Ariſtippiſchen und Epikuräiſchen Eudämonismus lächerlich zu machen, in der Folge einmal während ſeiner Bemühungen, womit er ſich den weitgetriebenen Anmaſſungen der Stoiſchen Puriſten zu entwinden ſtrebt, hierauf in Parallele mit dem Ulyſſes des Pacuvs, und endlich ein paarmal im Vorbeygehen. Unglücklicher Weiſe muſste dies Leſſingen am Ende der meiſterhaften Apologie des Sophokleiſchen Philoktet im vierten Stücke ſeines Laokoon beyfallen. Was Ciceros Unglück aber vollendete, war dies: Mitten in ſeinem Disput werden die Dichter, nach

*) Ueber den erſten ſ. N. Magaz. f. Schullehrer II. B. II. St. S. 387 ff.

nach der gewöhnlichen, vielleicht dazu richtigen, wenigſtens damals noch nicht in Anſpruch genommenen Abtheilung, von ihm ſelbſt beſchuldigt, daſs ſie die Weichlichkeit befördern, und mit Recht vom Plato von ſeiner Republik ausgeſchloſſen worden ſeyn. Wie konnte der Römiſche Conſul nun noch wohl ein günſtiges Urtheil von einem Mann erwarten, den ſein unſterbliches Verdienſt um die Bühne qualificirt hatte, den Zug der emigrirenden dramatiſchen Dichter in der Platoniſchen Republik anzuführen? Leſſing iſt vom Laokoon ausgegangen. Der Künſtler, hat er gezeigt, darf den Laokoon nicht ſchreyen laſſen, dem Dichter ſteht das frey. Darauf hat er ſich ſelbſt folgenden Einwurf gemacht. "Virgil iſt hier bloſs ein erzählender Dichter. "Wird in ſeiner Rechtfertigung auch der dra-"matiſche Dichter mit begriffen ſeyn? Einen "andern Eindruck macht die Erzählung von "Jemands Geſchrey; einen andern dieſes Ge-"ſchrey ſelbſt. Das Drama, welches für die "lebendige Mahlerey des Schauſpieles be-"ſtimmt iſt, dürfte vielleicht eben deſswegen "ſich an die Geſetze der materiellen Mahle-"rey ſtrenger halten müſſen. In ihm glauben "wir nicht bloſs einen ſchreyenden Philoktet "zu ſehen und zu hören; wir hören und ſe-"hen wirklich ſchreyen. Je näher der Schau-"ſpieler der Natur kömmt, deſto empfindlicher "müſſen unſere Augen und Ohren beleidiget

"werden; denn es iſt unwiderſprechlich, daſs "ſie es in der Natur werden, wenn wir ſo "laute und heftige Aeuſserungen des Schmer"zes vernehmen. Zudem iſt überhaupt der "körperliche Schmerz des Mitleidens nicht "fähig, welches andere Uebel erwecken. "Unſere Einbildung kann zu wenig in ihm "unterſcheiden, als daſs die bloſse Erblickung "deſſelben etwas von einem gleichmäſsigen "Gefühl in uns hervorzubringen vermöchte. "Sophokles könnte daher leicht nicht einen "bloſs willkührlichen, ſondern in dem Weſen "unſerer Empfindungen ſelbſt gegründeten "Anſtand übertreten haben, wenn er den Phi"loktet und Herkules ſo winſeln und weinen, "ſo ſchreyen und brüllen läſst. Die Umſte"henden können unmöglich ſo viel Antheil "an ihrem Leiden nehmen, als dieſe unge"mäſsigten Ausbrüche zu erfordern ſcheinen. "Sie werden uns Zuſchauern vergleichungs"weiſe kalt vorkommen, und dennoch kön"nen wir ihr Mitleiden nicht wohl anders als "wie das Maaſs des unſrigen betrachten. "Hierzu füge man, daſs der Schauſpieler die "Vorſtellung des körperlichen Schmerzes "ſchwerlich oder gar nicht bis zur Illuſion "bringen kann; und wer weiſs, ob die neuern "dramatiſchen Dichter nicht eher zu loben "als zu tadeln ſind, daſs ſie dieſe Klippe ent"weder ganz und gar vermieden, oder doch "nur mit einem leichten Kahne umfahren

"haben." (Th. 1. Berl. 1766. S. 31. 32.) Mit ſo vieler Kenntniſs der menſchlichen Empfindung hatte er vorher die Sprache des beleidigten Anſtandes geführt. Ueberdies hatte er unſtreitig ſchon Smith, dieſen ſcharfſinnigen Beobachter, im Geſichte, deſſen tiefe Kenntniſs der menſchlichen Natur beſonders bey dem Hauptſtücke ſtehen geblieben war, wodurch ſich das Decorum der Bühne verletzt glaubte. Adam Smith," ſagt Leſſing, wie er S. 41. von der Betrachtung des ganzen Drama auf die einzelnen im Philoktet durchgeführten Scenen, und natürlich zuerſt auf die Situation des Unglücklichen kömmt, da ſich ſein ganzes Unglück auf die ſchmerzliche Wunde einſchränkt, die ihn in Verzweiflung bringt, "giebt" (in ſeiner Theorie der moraliſchen Empfindungen) "dem Einwurf, daſs "hier vorzüglich der Anſtand beleidigt wer"de, einen guten Grund. Alle Empfindun"gen," das ſind die von ihm angeführten Worte des Engländers, "mit welchen andere nur "ſehr wenig ſympathiſiren können, werden "anſtöſsig, wenn man ſie zu heftig ausdrückt. "Aus dieſem Grunde iſt nichts unanſtändiger "und eines Mannes unwürdiger, als wenn er "den Schmerz, auch den allerheftigſten, nicht "mit Geduld ertragen kann, ſondern weinet "und ſchreyet. Zwar giebt es eine Sympa"thie mit dem körperlichen Schmerze. Wenn "wir ſehen, daſs Jemand einen Schlag auf den

"Arm

"Arm oder das Schienbein bekommen ſoll, "ſo fahren wir natürlicher Weiſe zuſammen "und ziehen unſern eignen Arm oder Schien-"bein zurück; und wenn der Schlag wirklich "geſchieht, ſo empfinden wir ihn gewiſſer-"maſsen eben ſo wohl, als der, den er getrof-"fen. Gleichwohl iſt es gewiſs, daſs das "Uebel, welches wir fühlen, gar nicht be-"trächtlich iſt; wenn der Geſchlagene daher "ein heftiges Geſchrey erregt, ſo ermangeln "wir nicht, ihn zu verachten, weil wir nicht "in der Verfaſſung ſind, eben ſo heftig ſchreyen "zu können, als er." Gegen alle dieſe wichtigen Einwürfe, die er ſich zum Theil ſelbſt gemacht hatte, zum Theil durch den Brittiſchen Menſchenkenner hatte machen laſſen, nimmt er dennoch den Philoktet des Sophokles in Schutz. "Wie manches, ſagt er, S. "33. würde in der Theorie unwiderſprechlich "ſcheinen, wenn es dem Genie nicht gelun-"gen wäre, das Widerſpiel durch die That zu "beweiſen. Alle angeſtellte Betrachtungen "(er redet zunächſt von den zuerſt angeführ-"ten) ſind nicht ungegründet, und doch bleibt "Philoktet eins von den Meiſterſtücken der "Bühne. Denn ein Theil derſelben trifft den "Sophokles nicht eigentlich, und nur, indem "er ſich über den andern Theil hinwegſetzt, "hat er Schönheiten erreicht, von welchen "dem furchtſamen Kunſtrichter ohne dieſes "Beyſpiel nie träumen würde." Er zeigt

darauf, wie wunderbar der Dichter die Vorſtellung des körperlichen Schmerzes dadurch zu verſtärken und zu erweitern gewuſst habe, daſs er eine Wunde und keine innerliche Krankheit wählte, daſs er ſie mit mannichfaltigen andern Uebeln verband, die gleichfalls für ſich betrachtet nicht beſonders rühren konnten, aber durch dieſe Verbindung einen eben ſo melancholiſchen Anſtrich erhielten, als ſie den körperlichen Schmerzen mittheilten. Den Einwurf des Engländers entkräftet er dadurch, daſs er bemerkt, daſs nichts betrieglicher ſey, als allgemeine Geſetze für die Empfindung. "Ihr Gewebe, ſagt "er, iſt ſo fein und verwickelt, daſs es auch "der behutſamſten Speculation kaum möglich "iſt, einen einzelnen Faden rein aufzufaſſen "und durch alle Kreuzfäden zu verfolgen. "Gelingt es ihr aber auch ſchon, was für "Nutzen hat es? Es giebt in der Natur keine "einzelne reine Empfindung; mit einer je"den entſtehen tauſend andere zugleich, de"ren geringſte die Grundempfindung gänz"lich verändert, ſo daſs Ausnahmen über "Ausnahmen erwachſen, die das vermeint"lich allgemeine Geſetz endlich ſelbſt auf "eine bloſse Erfahrung in wenig einzelnen "Fällen einſchränken. Wir verachten den"jenigen, ſagt der Engländer, den wir unter "körperlichen Schmerzen heftig ſchreyen hö"ren. Aber nicht immer: nicht zum erſten-

"mals

"male; nicht, wenn wir ſehen, daſs der Leidende alles Mögliche anwendet, ſeinen "Schmerz zu verbeiſsen; nicht, wenn wir "ihn ſonſt als einen Mann von Standhaftigkeit kennen; noch weniger, wenn wir ihn "ſelbſt unter dem Leiden Proben von ſeiner "Standhaftigkeit ablegen ſehen, wenn wir "ſehen, daſs ihn der Schmerz zwar zum "Schreyen, aber auch zu weiter nichts zwingen kann, daſs er ſich lieber der längern "Fortdauer dieſes Schmerzes unterwirft, als "das geringſte in ſeiner Denkungsart, in ſeinen Entſchlüſſen ändert, ob er ſchon in "dieſer Veränderung die gänzliche Endſchaft "ſeines Schmerzes hoffen darf. Das alles "findet ſich beym Philoktet. Die moraliſche "Gröſse beſtand bey den alten Griechen in "einer eben ſo unveränderlichen Liebe gegen "ſeine Freunde, als unwandelbarem Haſſe "gegen ſeine Feinde. Dieſe Gröſse behält "Philoktet bey allen ſeinen Martern. Sein "Schmerz hat ſeine Augen nicht ſo vertrocknet, daſs ſie ihm keine Thränen über das "Schickſal ſeiner alten Freunde gewähren "könnten. Sein Schmerz hat ihn nicht ſo "mürbe gemacht, daſs er, um ihn los zu "werden, ſeinen Feinden vergeben, und ſich "gern zu allen ihren eigennützigen Abſichten "brauchen laſſen möchte. Und dieſen Felſen von Mann hätten die Athenienſer verachten ſollen, weil die Wellen, die ihn nicht

"er-

"erſchüttern können, ihn wenigſtens ertönen "machen?" — Ich habe Leſſing mit Vorſatz umſtändlich reden laſſen wollen, damit die Leſer die vollſtändigen Acten des Streits, dem ich dieſe Blätter widmen werde, vor Augen haben, und ſich deſto unbefangener überzeugen könnten, ob es Wahrheit iſt, wenn ſie ſich auf die Bemerkung geführt finden ſollten, daſs groſse Männer oft auf einander zürnen und doch nur eine und dieſelbe Sache von verſchiedenen Seiten und aus verſchiedenen Geſichtspuncten betrachten, in dem Punkt alſo, worin ſie ſich widerſprechen, eigentlich einander nicht treffen. Erſt, nachdem Leſſing mit ſeinen Betrachtungen bis hieher gekommen iſt — die Frage, ob der Schauſpieler die Vorſtellung des Schmerzes wohl bis zur Illuſion treiben könne, kommt erſt gegeu das Ende wieder vor, und er wagt es nicht, darin zu entſcheiden — kömmt er auf unſers Cicero Beurtheilung des Philoktet. Die Hauptabſicht, die aus Ciceros zweytem Tuskulaniſchen Dialoge hervorleuchtet, ſchwebt ihm ſehr richtig vor Augen. Er erinnert ſich ſehr wohl, daſs der Römiſche Schriftſteller es hauptſächlich darauf anlegt, einen männlichen Sinn gegen den Schmerz hervorzubringen, der den Schmerz in einem gewiſſen Grade von der Selbſtbeherrſchung der Seele abhängig machte. Auch beſann er ſich ſehr wohl, daſs der Philoſoph aus Lykurgs Republik und

und von der Arena Beyſpiele entlehnte, um die Anſtrengung als möglich zu empfehlen, die dem Kampfe mit dem körperlichen Schmerz einzig Gewähr für einen, wo nicht ganz günſtigen, doch ziemlich günſtigen Ausgang leiſten kann. Dagegen wird Philoktet in dieſem Dialoge wiederholt getadelt. Was iſt nun natürlicher, beſonders wenn man die Natur des Ciceroniſchen Dialogs dazu bedenkt, als folgende Annahme: Cicero läſst den Philoktet des Sophokles, den Helden der Bühne, mit dem Spartaner, was ſage ich? mit dem Gladiator contraſtiren und räumt dieſem den Rang ein. Der Ausfall auf die Dichter kömmt dazu. Cicero muſs alſo vollends haben behaupten wollen, auch die Sophokles hätten das traurige Verdienſt um die Menſchheit, ſie weichlicher gemacht zu haben, und jede Aeuſserung von Weichheit und menſchlichem Gefühl ſey beſchimpfende Schwäche. Iſt es nun Wunder, daſs ſein Urtheil ſo hart wie möglich ausfällt? Gewiſs, hätte Leſſing ſich nur nicht gleich im Anfange durch das allgemeine Urtheil über Ciceros Philoſophie, "daſs er überhaupt wenig Geſchmack daran "finde", übereilt, denn weiter kann es in der That bey einem ſo vertrauten Kenner des Alterthums, als er war, nichts ſeyn, als Uebereilung; wäre er alſo im Verfolge ſeiner Betrachtungen über Cicero nur darauf gefallen, daſs Cicero die Aeuſserungen, die ungezähm-

ten

ten Ausbrüche der körperlichen Schmerzen, mehr aus dem philoſophiſchen Geſichtspuncte, in Beziehung auf das, was der Menſch ſeyn ſoll und an und für ſich ſeyn kann, ganz anders als der Kunſtrichter, in Beziehung auf das, was der Heros ſelbſt in der wirklichen Welt iſt und den Umſtänden nach ſeyn kann, habe beurtheilen müſſen, gewiſs ſein Urtheil wäre anders ausgefallen. Denn ſelbſt auf die Stelle, Cap. XX, worin Sophokles Philoctet und Pacuvs Ulyſſes zuſammengeſtellt werden, paſst dies, wie wir augenſcheinlich zeigen werden. Nun klingt Leſſings Urtheil überaus hart. "Ich bekenne, ſagt er, (S. 43-45.) daſs "ich an der Philoſophie des Cicero überhaupt "wenig Geſchmack finde; am allerwenigſten "aber an der, die er in dem zweyten Buche "ſeiner Tuskulaniſchen Fragen über die Er-"duldung des körperlichen Schmerzes aus-"kramet. Man ſollte glauben, er wolle einen "Gladiator abrichten, ſo ſehr eifert er wider "den äuſserlichen Ausdruck des Schmerzes. "In dieſem ſcheinet er allein die Ungeduld "zu finden, ohne zu überlegen, daſs er oft "nichts weniger als freywillig iſt, die wahre "Tapferkeit aber ſich nur in freywilligen "Handlungen zeigen kann. Er hört bey dem "Sophokles den Philoktet nur klagen und "ſchreyen, und überſieht ſein übriges ſtand-"haftes Betragen gänzlich. Wo hätte er auch "ſonſt die Gelegenheit zu ſeinem rhetoriſchen

"Aus-

"Ausfalle wider die Dichter hergenommen?
"Sie ſollen uns weichlich machen, weil ſie
"die tapferſten Männer klagend einführen.
"Sie müſſen ſie klagen laſſen; denn ein Thea-
"ter iſt keine Arena. Dem verdammten oder
"feilen Fechter kam es zu, alles mit Anſtand
"zu thun und zu leiden. Von ihm muſste
"kein kläglicher Laut gehöret, keine ſchmerz-
"liche Zuckung erblickt werden. Denn da
"ſeine Wunden, ſein Tod, die Zuſchauer er-
"götzen ſollten: ſo muſste die Kunſt alles
"Gefühl verbergen lehren. Die geringſte Aeuſ-
"ſerung deſſelben hätte Mitleiden erweckt,
"und öfters erregtes Mitleiden würde dieſen
"froſtig grauſamen Schauſpielen bald ein En-
"de gemacht haben. Was aber hier nicht
"erregt werden ſollte, iſt die einzige Abſicht
"der tragiſchen Bühne, und fordert daher ein
"gerade entgegengeſetztes Betragen. Ihre
"Helden müſſen Gefühl zeigen, müſſen ihre
"Schmerzen äuſsern, und die bloſse Natur in
"ſich wirken laſſen. Verrathen ſie Abrich-
"tung und Zwang, ſo laſſen ſie unſer Herz kalt,
"und Klopffechter im Cothurn können höch-
"ſtens nur bewundert werden. Dieſe Benen-
"nung verdienen alle Perſonen der ſo genann-
"ten Senekaſchen Tragödie, und ich bin der
"feſten Meynung, daſs die Gladiatoriſchen
"Spiele die vornehmſte Urſache geweſen,
"warum die Römer in dem Tragiſchen noch
"ſo weit unter dem Mittelmäſsigen geblieben
"ſind.

"ſind. Die Zuſchauer lernten in dem bluti-"gen Amphitheater alle Natur verkennen, wo "allenfalls ein Kteſias ſeine Kunſt ſtudieren "konnte, aber nimmermehr ein Sophokles. "Das tragiſche Genie, an dieſe künſtliche "Todesſcenen gewöhnet, muſste auf Bombaſt "und Rodomontaden verfallen. Aber ſo we-"nig als ſolche Rodomontaden wahren Hel-"denmuth einflöſsen können, eben ſo wenig "können Philoktetiſche Klagen weichlich ma-"chen. Die Klagen ſind eines Menſchen, aber "die Handlungen eines Helden. Beyde ma-"chen den menſchlichen Helden, der weder "weichlich noch verhärtet iſt, ſondern bald "dieſes, bald jenes ſcheinet, ſo wie ihn jetzt "Natur, jetzt Grundſätze und Pflicht verlan-"gen. Er iſt das Höchſte, was die Weisheit "hervorbringen und die Kunſt nachahmen "kann." Als Rache iſt dies, wenn man Leſſing in der Gemüthsverfaſſung ſich vorſtellt, wie wir ihn vorhin betrachtet haben, gewiſs unvergleichlich. Auf den rhetoriſchen Ausfall wider die Dichter, wie er ſich ausdrückt, daſs ſie die Weichlichkeit und Feigheit befördern und Plato ſie mit Recht aus ſeiner Republik verbannt habe, giebt es gewiſs keine äquivalentere Retorſion, als in den wenigen Worten liegt: ein Theater iſt keine Arena. Man gebe Leſſing aber eine veränderte Gemüthsſtimmung, man laſſe ihn ſich tief in den Geiſt der Ciceroniſchen Philoſophie hineinverſez-

zen,

zen, die er gewiſs, nicht wie einige Neuere nach Bruchſtücken oder gar von Hörenſagen, ſondern aus wahrem Studium kannte, man laſſe ihn im Geiſt dieſer Philoſophie, d. h. mit lebhafter Anerinnerung an alle die mannichfaltigen, tieſſinnigen und gelehrten philoſophiſchen Syſteme, die ſich immer in Ciceros Kopfe durchkreuzten, und unter einander um den Preis der Wahrheit und Ueberzeugung kämpften, unſern Dialog in die Hand nehmen und leſen, und frage, was würde derſelbe Mann denn geſagt haben? Die äſthetiſche Form dieſes Dialogs hätte er nicht gänzlich gebilligt; das gebe ich zu. Darin ſteht er gegen die meiſten übrigen Ciceroniſchen Dialogen zurück. Er würde einen gewiſſen Mangel an Haltung und Zuſammenhang daran gerügt haben, den man darin nicht verkennen kann, wenn man auch noch ſo ſehr mit der Natur von Unterredungen und Disputen vertraut iſt, die nach Art mancher Platoniſchen oft eben ſo ſehr dramatiſch und freundſchaftlich, als gelehrt und philoſophiſch ſeyn ſollen. Die Nachläſsigkeit des Styls in manchen Stellen, das Unvollendete in andern Stellen, wo man ihn ohne Vorausſetzung der vollkommenſten Kenntniſs der Griechiſchen Syſteme nicht leicht völlig verſteht und wo er bloſs Fingerzeige giebt, dies und dergleichen würde ein Mann von ſo reifen Geſchmack mit Recht getadelt haben. Auch hätte er, beſonders

ders hinter ſeinen trefflichen Räſonnements über Philoktet, mit Recht behaupten können, Cicero hätte lieber, um allen Miſsverſtändniſſen vorzubeugen, ſich der Beyſpiele aus den Griechiſchen Tragödien enthalten können, wenn er nicht mit gröſserer Beſtimmtheit hätte unterſcheiden wollen, was die Bühne und was die Stoa oder das Lyceum verlange. Aber nie würde er es ſich erlaubt haben, ein nachtheiliges Licht auf Ciceros Philoſophie überhaupt zu werfen, noch weniger aber über die in dem zweyten Tuskulaniſchen Dialoge vorgetragene Philoſophie, welches ganz dieſelbe iſt, die er ſonſt lehrt, ſich in beleidigenden Ausdrücken zu äuſsern, und an Statt der gehäſsigen Abfertigung: ein Theater iſt keine Arena, allenfalls ſo geſagt haben: "Freylich hätte Cicero den Tadel des Sophokles nicht ſo unbeſtimmt in ſeine philoſophiſchen Deklamationen wider den Schmerz einmiſchen ſollen; denn anders ſind die Geſetze der Stoa, anders die Geſetze der Bühne, jene hat es mit dem τελειος zu thun, den die Weisheit bildet, dieſe mit dem menſchlichen Helden, wie ihn die Natur erſchafft." Denn hätte ich nicht viel zu erinnern gewuſst. Aber jene harte Beurtheilung des Cicero kann und darf ich nicht unterſchreiben, wenn ich nicht die Wahrheit aus blinder Verehrung anderweitiger groſser Verdienſte verrathen will; und das iſt mir unmöglich.

Ciceros

Ciceros philoſophiſche Werke ſind nach einem groſsen zuſammenhängenden Plane entworfen, den er im erſten Cap. ſeines zweyten Buchs von der Divination ſkizzirt. Es ſey mir erlaubt, ehe ich mich tiefer in meine Betrachtungen hineinwerfe, mich hierüber ſo weit auszubreiten, als es über meine ganze Beurtheilung nicht wenig Licht ergieſst. Ich halte dies um ſo nöthiger, da wir noch neuerlich in einem nicht unbekannten Commentar über eins der Ciceroniſchen Hauptwerke eine Recenſion der Ciceroniſchen Schriften erhalten haben, wovon man nicht recht weiſs, ob man darüber lachen oder weinen ſoll. Wenn ich irgend eine von den Ciceroniſchen Disputationen, die er ſelbſt unter Einem Titel zuſammenbegriffen hat, für ſich betrachte, ſo müſſen ſie ja freylich ein Ganzes in ihrer Art ausmachen, aber etwa ein ſolches Ganze, als eine einzelne Scene in einem Schauſpiele iſt. Wer das ganze Schauſpiel durchgeleſen und durchgedacht hat und von dem Ganzen wieder auf die Theile zurückkömmt, muſs allerdings in einem jeden einzelnen Theile etwas Zuſammenhängendes, zugleich aber auch etwas entdeken, was den Theil auf eine unzertrennliche Weiſe mit ſeinem Ganzen zuſammenfügt, und ohne die vorangegangene Kenntniſs der Einheit des Ganzen keiner völlig reifen Schätzung fähig iſt. Ja, leſe ich, dies angewandt auf Ciceros philoſophiſche Werke,

mit

mit gehöriger Ueberlegung die eben angeführte Skizze, die er ſelbſt von ſeinen Werken giebt, und vergleiche damit, was gewiſs jeder Anfänger weiſs, daſs Cicero faſt alle Schriften dieſer Art mit einer und derſelben Vorrede verſehen hat: ſo dürften ſich leicht jene zuſammenhängenden Werke, z. B. die 5 Dialogen, *de natura Deorum, de fato* und *de diuinatione*, oder die Bücher *de finibus* zu der geſammten Sammlung ſeiner Werke, die für die Welt in ſeinem Kopfe vorbereitet lagen, und zum Theil daraus in einer Folge hervorgingen, wie jeder einzelne Dialog einer Ueberſchrift zu dem ganzen unter einer Ueberſchrift zuſammengefaſsten Werke verhalten. Sobald man das ganze, reiche Gedankenmagazin des Cicero kennt und überſchaut, ſo kann, ja, ſo darf man bey einem ſo ſehr nach ſyſtematiſcher Vollſtändigkeit und Conſequenz — denn beydes beſchreibe ich — ringenden Kopf annehmen, daſs man die Vollſtändigkeit der einen Ausführung zu der Unvollſtändigkeit einer andern in andern Stellen gegen einander abgemeſſen und berechnet findet, und nicht leicht, angewandt auf unſern zweyten Tuskulaniſchen Dialog, eine unvollſtändig, nachläſsig hingeworfene, ſcheinbar ausgekramte Stelle antrifft, der es für den an Zuſammenhang, Licht, Bindung und Gründlichkeit fehlt, der ſeit länger als geſtern mit ſeinem Cicero Bekanntſchaft zu machen anfing. Ein ſolcher

Dialog

Dialog iſt gleichſam Erzählung dieſes groſsen, vielumfaſſenden, denkenden und ſcharfſinnigen Gelehrten von einem gelehrten Dispüt, der für Freunde beſtimmt und zwiſchen Freunden vorgefallen iſt. Wird dieſe auch nur nach einigen weſentlichen Ruhepuncten durchgeführt, ſo ergänzt ſich derjenige, der mit dem Zirkel, in welchem er vorgefallen iſt, und mit dem Mann, der nach jenen Ruhepuncten das Geſpräch als Hauptperſon bis zur Entwicklung fortleitete, bekannt iſt, manches von ſelbſt, wobey ein anderer, dem dieſe Bekanntſchaft mehr oder weniger fehlt, ohne hinlängliches Intereſſe bleibt. Freylich kömmt es in einem ſolchen Falle darauf an, ob man zeigen kann, daſs Momente und Fingerzeige genug, und zwar in der Ordnung, mit der Deutlichkeit und Beſtimmtheit vorkommen, daſs man darnach den ganzen Zuſammenhang der vorgefallnen Unterredung ſich vorſtellig machen kann. Das behaupte ich nun iſt wirklich in allen, ſelbſt den noch ſo nachläſsig hingeworfenen Disputationen des Cicero und ganz unſtreitig auch in unſerm zweyten Tuskulaniſchen Dialoge der Fall. Nun iſt es, wenn es auch nur erſt auf Inhalts- und Zweckangabe ankommt, nicht hinlänglich, etwa mit Stollen, in ſeiner Geſchichte der heidniſchen Moral, zu ſagen, der erſte Tuskulaniſche Dialog handelt von der Verachtung des Todes, der zweyte von der Bekämpfung des Schmerzes &c.

u. ſ. w.; im erſten Buche *de natura Deorum* trägt Vellejus das Epikuräiſche Syſtem von den Göttern vor und Cotta widerlegt ihn u. ſ. w. Man ſtellt ſich darnach Ciceros Zweck und Plan zu eng und eingeſchränkt vor. Die allgemeine Verbindung aller philoſophiſchen Schriften des Cicero giebt uns von den Werken, die für unſern heutigen Zweck höchſtens nur in Betracht kommen können, folgenden Begriff. Nach einer allgemeinen Einleitung in die Philoſophie, die er in ſeinem verloren gegangenen Hortenſius gegeben hatte, erörtern die Bücher *de finibus* die Begriffe vom τελος, vom letzten, abſoluten Gut und Uebel, auf allen Seiten. Ein groſses logiſch-vollſtändiges Schema aller und jeder Syſteme der alten Moralphiloſophen lieget zum Grunde; und werden gleich die herrſchenden Syſteme vorzüglich ſorgfältig entwickelt, und in ihren gegenſeitigen Behauptungen, Vortheilen, Schwächen, Schlupfwinkeln, aufgeſtellt: ſo wird doch kein einziges ſelbſt von denen vergeſſen, die ſchon längſt — denn Syſteme ſteigen und fallen wie Menſchen im Urtheile der Menge — ihren Credit eingebüſst hatten. Ein erhabnes Tableau voll ſchöner philoſophirenden Gruppen, wovon einige zwar vor andern den Fleiſs des Künſtlers erfahren haben, mehr als die andern hervorſtechen und intereſſiren, keine aber doch gänzlich vernachläſsigt worden iſt, und wo

ſelbſt

ſelbſt oft noch im Hintergrunde des Stücks eine viel ſagende Miene aus dem philoſophiſchen Mantel hervorkuckt. Ein eben ſo unzertrennliches Ganze bilden die Tuskulanen. In ihnen wird der Begriff der Glückſeligkeit nach einem eben ſo vollſtändigen, ja, zum Theil nach demſelben Schema entworfen, das bey den Büchern vom τελος zum Grunde lag; denn das Verhältniſs der Sittlichkeit zur Glückſeligkeit war damals noch von keinem Kant ins Licht geſetzt worden. Der letzte Tuskulaniſche Dialog enthält daher recht eigentlich einen Verſuch, den Begriff der Glückſeligkeit mit der Sittlichkeit zu vereinigen und ein inniges Cauſalverhältniſs zwiſchen beyden als ſchlechterdings nothwendig, herzerhebend und unbedingt gut zu beweiſen, und im II. III. IVten Dialoge werden die Materien von den Leidenſchaften überhaupt, dem körperlichen Schmerz und quälendem Kummer des Gemüths insbeſondere, in einer gröſsern Ausführlichkeit bearbeitet, als es der Gang der Disputation und der nähere Zweck im II. III. IVten Buche vom τελος hatten geſtatten wollen. Alles vereinigt ſich hier darin, die Unabhängigkeit einer groſsen Seele anſchaulich zu machen und zu begründen, die bey allem Wechſel innerhalb und auſserhalb des Gemüths ein Gut zu behaupten weiſs, das allein dieſes Wechſels ſpottet. Dieſes Gut war hinwiederum der Gegenſtand in den Büchern

vom τελος. Die Herrſchaft des vernünftigen Theils im Menſchen iſt es dem Cicero. Daher iſt Selbſtbeherrſchung — ganz gemäſs ſeiner Lieblingsbehauptung, daſs endlich alle gemeinnützliche Philoſophie auf die Mutterſchule, die Sokratiſche, zurück müſſe (*diſputatt. Acad. I.*) — der Urquell der Zufriedenheit und Glückſeligkeit, den er in den Tuskulanen eröffnet. Dispüt. III, VII. und V, XIII. XIV. enthalten nicht allein ein paar der bündigſten Deductionen und Demonſtrationen, die über das ganze Süjet Zuſammenhang verbreiten, ſondern die erſte Stelle dürfte der Standort ſeyn, wo man beym Leſen Halte machen und vor und hinter ſich Beobachtungen anſtellen muſs, wenn man die ganze Verbindung der vielfältigen Bäche und Canäle überſehn will, die ſich auf jenen erſten Quell zurück leiten laſſen. Die übrigen Bücher will ich kürzer berühren, da ſie zum Theil in keinem ſo vertraulichen Zuſammanhange mit unſerm heutigen Zweck ſtehen. In den Büchern von der Gottheit, vom Schickſal und von der Divination, die unzertrennlich ſind, werden alle Theorien von der Gottheit, freylich nicht nach einem Schema für den Verſtand, aber doch ziemlich vollſtändig nach dem Gedächtniſs, der Skepſis der Academie unterworfen, der Gang der Natur unter Leitung des Cauſalitätgeſetzes entwickelt und dem Aberglauben ein Schlagbaum vorgeſchoben. Der Timäus des Plato

Plato ward hauptſächlich überſetzt, damit er ſich mit dem Syſtem dieſes Weiſen von dem letzten und höchſten Weltgrunde vertraut machen könnte, und Scipios Traum ſpricht im Geiſt dieſer Theologie. Dies iſt eine kurze Erläuterung des Unterrichts, den er über die bisher angeführten Schriften in der aus den Büchern von der Divination angezognen Stelle ſelbſt giebt. Seinen Cato recenſirt er ſelbſt ebenfalls höchſt treffend. Der groſse Disputator im IIten und IIIten B. *de finibus* wird hier in Concreto als praktiſcher Weiſer aufgeſtellt. Im Lälius herrſcht der reinſte Pythagoräiſch-platoniſche, beſſer, Vernunftbegriff von der Freundſchaft, der aber doch auf gemeine Freundſchaft ſehr wohl angewandt wird, mit ſo ſichtbaren Banden an das groſse Schema angekettet, wornach alle ſeine moralphiloſophiſchen Schriften in ſeinem Kopf an einander gereiht waren, daſs auch dieſe Abhandlung nur in dem Fall mit unſerm zweyten Tuskulaniſchen Dialoge gleiche Miſshandlung erfahren kann, wenn man ſie als eine ganz für ſich beſtehende Abhandlung betrachtet, die ohne vertraute Bekanntſchaft mit dem Syſtem des groſsen akademiſch-kritiſchen Eklektikers, beſſer, kritiſchen Sokratikers, ihre Verſtändlichkeit hat. Die Paradoxa ſind auch keine bloſse Exercitien, ſondern weitere Entwickelungen einiger Stellen in den Büchern *de finibus*, oder Aufſätze für das Gedächt-

 niſs,

niſs, wornach er ſich etwa, wenn es auf präciſen Ausdruck in der Sprache der Stoa ankam, in dieſem Syſteme orientirte. Die Bücher von den Pflichten liefern einen Verſuch, zu zeigen, wie weit ſich Moral und Klugheit vereinigen laſſen dürften. Es iſt kein Wunder, daſs dieſem Thurm die Kuppel fehlt. Die academiſchen Quäſtionen ſind zwar wohl nicht ſein Hauptwerk, wie Herr Stäudlin, in ſeinem Verſuch einer Geſchichte des Skepticismus, will, daſs ſie aber ſelbſt in ihrer gegenwärtigen Geſtalt noch zu den tiefgedachteſten und wichtigſten ſeiner Schriften gehören, kann nicht geläugnet werden. Die Bücher *de legg.* ſind höchſt vortreflich und zum Theil unentbehrlicher Commentar zu den Büchern *de officiis* und *divinatione*, obgleich ihre Abfaſſung nebſt dem verloren gegangenen Werk *de republica* zugleich eine abſichtliche Nachahmung iſt und gar zu ſehr den Pontifex macht, der in der ganzen Welt heuchelt. Was in der bisherigen Auseinanderſetzung zu trivial iſt, wird der Leſer gütigſt mit dem Bemühen entſchuldigen, einige meiner folgenden Betrachtungen gegen den Vorwurf zu ſichern, daſs ich dem Cicero einen gröſsern Reichthum von Gedanken und eine bündigere Gedankenverkettung leihe, als er gehabt hat, welches bey einem ſo conſequenten Denker ſo gar leicht der Fall nicht iſt. Auch weiſs man es, daſs faſt die ganze gelehrte Welt darüber einig iſt,

Cicero

Cicero entweder ſchlechthin zum akademiſchen oder zum eklektiſchen und ſynkretiſtiſchen Philoſophen zu machen, welches uns hie oder da den Standpunct in ſeiner Disputation verrücken könnte. Ich werde mit faſt ſkrupulöſer Treue dem Gedankengange meines Schriftſtellers nachſpüren; nur die Erlaubniſs werde ich mir nehmen, ſein Gedankenſyſtem ſo zu entwickeln und darzuſtellen, als ſeine Schrift mir, mit Beyhülfe meiner ſonſtigen Bekanntſchaft mit ihm, ſeine Meynung vom körperlichen Schmerz und ſeinem Verhältniſſe zur Pflicht, zur Menſchenwürde und Glückſeligkeit, an dem Faden ſeines Vortrages, wovon ich den getreuen Grundriſs vor Augen legen werde, beym jedesmaligen Leſen unveränderlich aufdringt. Sollte es mir gelingen, hierin die Uebereinſtimmung der Kenner des Cicero zu finden, ſo hoffe ich am Schluſſe die Hoffnung faſſen zu dürfen, daſs ſich Leſſings Manen in den Eliſäiſchen Fluren mit den Manen des Cicero längſt dieſer zugefügten Beleidigung wegen werden ausgeſöhnt und beyde vereinigt den Göttinnen der Wahrheit und des Geſchmacks, denen es aufgetragen iſt, jene Fluren zu ſchmücken und zu beſeligen, auf dem Altar der verklärten Menſchheit für jegliche diſſeits des Styx gegen Wahrheit und Geſchmack etwa begangene Verſündigung ihr Sühnopfer werden dargebracht haben. Denn wahrlich, ſo

lange

ten Ausbrüche der körperlichen Schmerzen, mehr aus dem philoſophiſchen Geſichtspuncte, in Beziehung auf das, was der Menſch ſeyn ſoll und an und für ſich ſeyn kann, ganz anders als der Kunſtrichter, in Beziehung auf das, was der Heros ſelbſt in der wirklichen Welt iſt und den Umſtänden nach ſeyn kann, habe beurtheilen müſſen, gewiſs ſein Urtheil wäre anders ausgefallen. Denn ſelbſt auf die Stelle, Cap. XX, worin Sophokles Philoctet und Pacuvs Ulyſſes zuſammengeſtellt werden, paſst dies, wie wir augenſcheinlich zeigen werden. Nun klingt Leſſings Urtheil überaus hart. "Ich bekenne, ſagt er, (S. 43-45.) daſs "ich an der Philoſophie des Cicero überhaupt "wenig Geſchmack finde; am allerwenigſten "aber an der, die er in dem zweyten Buche "ſeiner Tuskulaniſchen Fragen über die Er-"duldung des körperlichen Schmerzes aus-"kramet. Man ſollte glauben, er wolle einen "Gladiator abrichten, ſo ſehr eifert er wider "den äuſserlichen Ausdruck des Schmerzes. "In dieſem ſcheinet er allein die Ungeduld "zu finden, ohne zu überlegen, daſs er oft "nichts weniger als freywillig iſt, die wahre "Tapferkeit aber ſich nur in freywilligen "Handlungen zeigen kann. Er hört bey dem "Sophokles den Philoktet nur klagen und "ſchreyen, und überſieht ſein übriges ſtand-"haftes Betragen gänzlich. Wo hätte er auch "ſonſt die Gelegenheit zu ſeinem rhetoriſchen

"Aus-

"Ausfalle wider die Dichter hergenommen?
"Sie ſollen uns weichlich machen, weil ſie
"die tapferſten Männer klagend einführen.
"Sie müſſen ſie klagen laſſen; denn ein Thea-
"ter iſt keine Arena. Dem verdammten oder
"feilen Fechter kam es zu, alles mit Anſtand
"zu thun und zu leiden. Von ihm muſste
"kein kläglicher Laut gehöret, keine ſchmerz-
"liche Zuckung erblickt werden. Denn da
"ſeine Wunden, ſein Tod, die Zuſchauer er-
"götzen ſollten: ſo muſste die Kunſt alles
"Gefühl verbergen lehren. Die geringſte Aeuſ-
"ſerung deſſelben hätte Mitleiden erweckt,
"und öfters erregtes Mitleiden würde dieſen
"froſtig grauſamen Schauſpielen bald ein En-
"de gemacht haben. Was aber hier nicht
"erregt werden ſollte, iſt die einzige Abſicht
"der tragiſchen Bühne, und fordert daher ein
"gerade entgegengeſetztes Betragen. Ihre
"Helden müſſen Gefühl zeigen, müſſen ihre
"Schmerzen äuſsern, und die bloſse Natur in
"ſich wirken laſſen. Verrathen ſie Abrich-
"tung und Zwang, ſo laſſen ſie unſer Herz kalt,
"und Klopffechter im Cothurn können höch-
"ſtens nur bewundert werden. Dieſe Benen-
"nung verdienen alle Perſonen der ſo genann-
"ten Senekaſchen Tragödie, und ich bin der
"feſten Meynung, daſs die Gladiatoriſchen
"Spiele die vornehmſte Urſache geweſen,
"warum die Römer in dem Tragiſchen noch
"ſo weit unter dem Mittelmäſsigen geblieben
"ſind.

"ſind. Die Zuſchauer lernten in dem bluti-"gen Amphitheater alle Natur verkennen, wo "allenfalls ein Kteſias ſeine Kunſt ſtudieren "konnte, aber nimmermehr ein Sophokles. "Das tragiſche Genie, an dieſe künſtliche "Todesſcenen gewöhnet, muſste auf Bombaſt "und Rodomontaden verfallen. Aber ſo we-"nig als ſolche Rodomontaden wahren Hel-"denmuth einflöſsen können, eben ſo wenig "können Philoktetiſche Klagen weichlich ma-"chen. Die Klagen ſind eines Menſchen, aber "die Handlungen eines Helden. Beyde ma-"chen den menſchlichen Helden, der weder "weichlich noch verhärtet iſt, ſondern bald "dieſes, bald jenes ſcheinet, ſo wie ihn jetzt "Natur, jetzt Grundſätze und Pflicht verlan-"gen. Er iſt das Höchſte, was die Weisheit "hervorbringen und die Kunſt nachahmen "kann." Als Rache iſt dies, wenn man Leſſing in der Gemüthsverfaſſung ſich vorſtellt, wie wir ihn vorhin betrachtet haben, gewiſs unvergleichlich. Auf den rhetoriſchen Ausfall wider die Dichter, wie er ſich ausdrückt, daſs ſie die Weichlichkeit und Feigheit befördern und Plato ſie mit Recht aus ſeiner Republik verbannt habe, giebt es gewiſs keine äquivalentere Retorſion, als in den wenigen Worten liegt: ein Theater iſt keine Arena. Man gebe Leſſing aber eine veränderte Gemüthsſtimmung, man laſſe ihn ſich tief in den Geiſt der Ciceroniſchen Philoſophie hineinverſez-

zen,

zen, die er gewiſs, nicht wie einige Neuere nach Bruchſtücken oder gar von Hörenſagen, ſondern aus wahrem Studium kannte, man laſſe ihn im Geiſt dieſer Philoſophie, d. h. mit lebhafter Anerinnerung an alle die mannichfaltigen, tieſſinnigen und gelehrten philoſophiſchen Syſteme, die ſich immer in Ciceros Kopfe durchkreuzten, und unter einander um den Preis der Wahrheit und Ueberzeugung kämpften, unſern Dialog in die Hand nehmen und leſen, und frage, was würde derſelbe Mann denn geſagt haben? Die äſthetiſche Form dieſes Dialogs hätte er nicht gänzlich gebilligt; das gebe ich zu. Darin ſteht er gegen die meiſten übrigen Ciceroniſchen Dialogen zurück. Er würde einen gewiſſen Mangel an Haltung und Zuſammenhang daran gerügt haben, den man darin nicht verkennen kann, wenn man auch noch ſo ſehr mit der Natur von Unterredungen und Disputen vertraut iſt, die nach Art mancher Platoniſchen oft eben ſo ſehr dramatiſch und freundſchaftlich, als gelehrt und philoſophiſch ſeyn ſollen. Die Nachläſsigkeit des Styls in manchen Stellen, das Unvollendete in andern Stellen, wo man ihn ohne Vorausſetzung der vollkommenſten Kenntniſs der Griechiſchen Syſteme nicht leicht völlig verſteht und wo er bloſs Fingerzeige giebt, dies und dergleichen würde ein Mann von ſo reifen Geſchmack mit Recht getadelt haben. Auch hätte er, beſonders

ders, hinter ſeinen trefflichen Räſonnements über Philoktet, mit Recht behaupten können, Cicero hätte lieber, um allen Miſsverſtändniſſen vorzubeugen, ſich der Beyſpiele aus den Griechiſchen Tragödien enthalten können, wenn er nicht mit gröſserer Beſtimmtheit hätte unterſcheiden wollen, was die Bühne und was die Stoa oder das Lyceum verlange. Aber nie würde er es ſich erlaubt haben, ein nachtheiliges Licht auf Ciceros Philoſophie überhaupt zu werfen, noch weniger aber über die in dem zweyten Tuskulaniſchen Dialoge vorgetragene Philoſophie, welches ganz dieſelbe iſt, die er ſonſt lehrt, ſich in beleidigenden Ausdrücken zu äuſsern, und an Statt der gehäſsigen Abfertigung: ein Theater iſt keine Arena, allenfalls ſo geſagt haben: "Freylich hätte Cicero den Tadel des Sophokles nicht ſo unbeſtimmt in ſeine philoſophiſchen Deklamationen wider den Schmerz einmiſchen ſollen; denn anders ſind die Geſetze der Stoa, anders die Geſetze der Bühne, jene hat es mit dem τελειος zu thun, den die Weisheit bildet, dieſe mit dem menſchlichen Helden, wie ihn die Natur erſchafft." Denn hätte ich nicht viel zu erinnern gewuſst. Aber jene harte Beurtheilung des Cicero kann und darf ich nicht unterſchreiben, wenn ich nicht die Wahrheit aus blinder Verehrung anderweitiger groſser Verdienſte verrathen will; und das iſt mir unmöglich.

Ciceros

Ciceros philoſophiſche Werke ſind nach einem groſsen zuſammenhängenden Plane entworfen, den er im erſten Cap. ſeines zweyten Buchs von der Divination ſkizzirt. Es ſey mir erlaubt, ehe ich mich tiefer in meine Betrachtungen hineinwerfe, mich hierüber ſo weit auszubreiten, als es über meine ganze Beurtheilung nicht wenig Licht ergieſst. Ich halte dies um ſo nöthiger, da wir noch neuerlich in einem nicht unbekannten Commentar über eins der Ciceroniſchen Hauptwerke eine Recenſion der Ciceroniſchen Schriften erhalten haben, wovon man nicht recht weiſs, ob man darüber lachen oder weinen ſoll. Wenn ich irgend eine von den Ciceroniſchen Disputationen, die er ſelbſt unter Einem Titel zuſammenbegriffen hat, für ſich betrachte, ſo müſſen ſie ja freylich ein Ganzes in ihrer Art ausmachen, aber etwa ein ſolches Ganze, als eine einzelne Scene in einem Schauſpiele iſt. Wer das ganze Schauſpiel durchgeleſen und durchgedacht hat und von dem Ganzen wieder auf die Theile zurückkömmt, muſs allerdings in einem jeden einzelnen Theile etwas Zuſammenhängendes, zugleich aber auch etwas entdeken, was den Theil auf eine unzertrennliche Weiſe mit ſeinem Ganzen zuſammenfügt, und ohne die vorangegangene Kenntniſs der Einheit des Ganzen keiner völlig reifen Schätzung fähig iſt. Ja, leſe ich, dies angewandt auf Ciceros philoſophiſche Werke,

mit

mit gehöriger Ueberlegung die eben angeführte Skizze, die er ſelbſt von ſeinen Werken giebt, und vergleiche damit, was gewiſs jeder Anfänger weiſs, daſs Cicero faſt alle Schriften dieſer Art mit einer und derſelben Vorrede verſehen hat: ſo dürften ſich leicht jene zuſammenhängenden Werke, z. B. die 5 Dialogen, *de natura Deorum, de fato* und *de diuinatione*, oder die Bücher *de finibus* zu der geſammten Sammlung ſeiner Werke, die für die Welt in ſeinem Kopfe vorbereitet lagen, und zum Theil daraus in einer Folge hervorgingen, wie jeder einzelne Dialog einer Ueberſchrift zu dem ganzen unter einer Ueberſchrift zuſammengefaſsten Werke verhalten. Sobald man das ganze, reiche Gedankenmagazin des Cicero kennt und überſchaut, ſo kann, ja, ſo darf man bey einem ſo ſehr nach ſyſtematiſcher Vollſtändigkeit und Conſequenz — denn beydes beſchreibe ich — ringenden Kopf annehmen, daſs man die Vollſtändigkeit der einen Ausführung zu der Unvollſtändigkeit einer andern in andern Stellen gegen einander abgemeſſen und berechnet findet, und nicht leicht, angewandt auf unſern zweyten Tuskulaniſchen Dialog, eine unvollſtändig, nachläſsig hingeworfene, ſcheinbar ausgekramte Stelle antrifft, der es für den an Zuſammenhang, Licht, Bindung und Gründlichkeit fehlt, der ſeit länger als geſtern mit ſeinem Cicero Bekanntſchaft zu machen anfing. Ein ſolcher Dialog

Dialog iſt gleichſam Erzählung dieſes groſsen, vielumfaſſenden, denkenden und ſcharfſinnigen Gelehrten von einem gelehrten Dispüt, der für Freunde beſtimmt und zwiſchen Freunden vorgefallen iſt. Wird dieſe auch nur nach einigen weſentlichen Ruhepuncten durchgeführt, ſo ergänzt ſich derjenige, der mit dem Zirkel, in welchem er vorgefallen iſt, und mit dem Mann, der nach jenen Ruhepuncten das Geſpräch als Hauptperſon bis zur Entwicklung fortleitete, bekannt iſt, manches von ſelbſt, wobey ein anderer, dem dieſe Bekanntſchaft mehr oder weniger fehlt, ohne hinlängliches Intereſſe bleibt. Freylich kömmt es in einem ſolchen Falle darauf an, ob man zeigen kann, daſs Momente und Fingerzeige genug, und zwar in der Ordnung, mit der Deutlichkeit und Beſtimmtheit vorkommen, daſs man darnach den ganzen Zuſammenhang der vorgefallnen Unterredung ſich vorſtellig machen kann. Das behaupte ich nun iſt wirklich in allen, ſelbſt den noch ſo nachläſsig hingeworfenen Disputationen des Cicero und ganz unſtreitig auch in unſerm zweyten Tuskulaniſchen Dialoge der Fall. Nun iſt es, wenn es auch nur erſt auf Inhalts- und Zweckangabe ankommt, nicht hinlänglich, etwa mit Stollen, in ſeiner Geſchichte der heidniſchen Moral, zu ſagen, der erſte Tuskulaniſche Dialog handelt von der Verachtung des Todes, der zweyte von der Bekämpfung des Schmerzes

&c.

u. ſ. w.; im erſten Buche *de natura Deorum* trägt Vellejus das Epikuräiſche Syſtem von den Göttern vor und Cotta widerlegt ihn u. ſ. w. Man ſtellt ſich darnach Ciceros Zweck und Plan zu eng und eingeſchränkt vor. Die allgemeine Verbindung aller philoſophiſchen Schriften des Cicero giebt uns von den Werken, die für unſern heutigen Zweck höchſtens nur in Betracht kommen können, folgenden Begriff. Nach einer allgemeinen Einleitung in die Philoſophie, die er in ſeinem verloren gegangenen Hortenſius gegeben hatte, erörtern die Bücher *de finibus* die Begriffe vom τελος, vom letzten, abſoluten Gut und Uebel, auf allen Seiten. Ein groſses logiſch-vollſtändiges Schema aller und jeder Syſteme der alten Moralphiloſophen lieget zum Grunde; und werden gleich die herrſchenden Syſteme vorzüglich ſorgfältig entwickelt, und in ihren gegenſeitigen Behauptungen, Vortheilen, Schwächen, Schlupfwinkeln, aufgeſtellt; ſo wird doch kein einziges ſelbſt von denen vergeſſen, die ſchon längſt — denn Syſteme ſteigen und fallen wie Menſchen im Urtheile der Menge — ihren Credit eingebüſst hatten. Ein erhabnes Tableau voll ſchöner philoſophirenden Gruppen, wovon einige zwar vor andern den Fleiſs des Künſtlers erfahren haben, mehr als die andern hervorſtechen und intereſſiren, keine aber doch gänzlich vernachläſsigt worden iſt, und wo

ſelbſt

ſelbſt oft noch im Hintergrunde des Stücks eine viel ſagende Miene aus dem philoſophiſchen Mantel hervorkuckt. Ein eben ſo unzertrennliches Ganze bilden die Tuskulanen. In ihnen wird der Begriff der Glückſeligkeit nach einem eben ſo vollſtändigen, ja, zum Theil nach demſelben Schema entworfen, das bey den Büchern vom τελος zum Grunde lag; denn das Verhältniſs der Sittlichkeit zur Glückſeligkeit war damals noch von keinem Kant ins Licht geſetzt worden. Der letzte Tuskulaniſche Dialog enthält daher recht eigentlich einen Verſuch, den Begriff der Glückſeligkeit mit der Sittlichkeit zu vereinigen und ein inniges Cauſalverhältniſs zwiſchen beyden als ſchlechterdings nothwendig, herzerhebend und unbedingt gut zu beweiſen, und im II. III. IVten Dialoge werden die Materien von den Leidenſchaften überhaupt, dem körperlichen Schmerz und quälendem Kummer des Gemüths insbeſondere, in einer gröſſern Ausführlichkeit bearbeitet, als es der Gang der Disputation und der nähere Zweck im II. III. IVten Buche vom τελος hatten geſtatten wollen. Alles vereinigt ſich hier darin, die Unabhängigkeit einer groſsen Seele anſchaulich zu machen und zu begründen, die bey allem Wechſel innerhalb und auſserhalb des Gemüths ein Gut zu behaupten weiſs, das allein dieſes Wechſels ſpottet. Dieſes Gut war hinwiederum der Gegenſtand in den Büchern

 vom

vom τελος. Die Herrſchaft des vernünftigen Theils im Menſchen iſt es dem Cicero. Daher iſt Selbſtbeherrſchung — ganz gemäſs ſeiner Lieblingsbehauptung, daſs endlich alle gemeinnützliche Philoſophie auf die Mutterſchule, die Sokratiſche, zurück müſſe (*diſputatt. Acad. I.*) — der Urquell der Zufriedenheit und Glückſeligkeit, den er in den Tuskulanen eröffnet. Diſpüt. III, VII. und V, XIII. XIV. enthalten nicht allein ein paar der bündigſten Deductionen und Demonſtrationen, die über das ganze Süjet Zuſammenhang verbreiten, ſondern die erſte Stelle dürfte der Standort ſeyn, wo man beym Leſen Halte machen und vor- und hinter ſich Beobachtungen anſtellen muſs, wenn man die ganze Verbindung der vielfältigen Bäche und Canäle überſehn will, die ſich auf jenen erſten Quell zurück leiten laſſen. Die übrigen Bücher will ich kürzer berühren, da ſie zum Theil in keinem ſo vertraulichen Zuſammanhange mit unſerm heutigen Zweck ſtehen. In den Büchern von der Gottheit, vom Schickſal und von der Divination, die unzertrennlich ſind, werden alle Theorien von der Gottheit, freylich nicht nach einem Schema für den Verſtand, aber doch ziemlich vollſtändig nach dem Gedächtniſs, der Skepſis der Academie unterworfen, der Gang der Natur unter Leitung des Cauſalitätgeſetzes entwickelt und dem Aberglauben ein Schlagbaum vorgeſchoben. Der Timäus des Plato

Plato ward hauptſächlich überſetzt, damit er ſich mit dem Syſtem dieſes Weiſen von dem letzten und höchſten Weltgrunde vertraut machen könnte, und Scipios Traum ſpricht im Geiſt dieſer Theologie. Dies iſt eine kurze Erläuterung des Unterrichts, den er über die bisher angeführten Schriften in der aus den Büchern von der Divination angezognen Stelle ſelbſt giebt. Seinen Cato recenſirt er ſelbſt ebenfalls höchſt treffend. Der groſse Disputator im IIten und IIIten B. *de finibus* wird hier in Concreto als praktiſcher Weiſer aufgeſtellt. Im Lälius herrſcht der reinſte Pythagoräiſch-platoniſche, beſſer, Vernunftbegriff von der Freundſchaft, der aber doch auf gemeine Freundſchaft ſehr wohl angewandt wird, mit ſo ſichtbaren Banden an das groſse Schema angekettet, wornach alle ſeine moralphiloſophiſchen Schriften in ſeinem Kopf an einander gereiht waren, daſs auch dieſe Abhandlung nur in dem Fall mit unſerm zweyten Tuskulaniſchen Dialoge gleiche Miſshandlung erfahren kann, wenn man ſie als eine ganz für ſich beſtehende Abhandlung betrachtet, die ohne vertraute Bekanntſchaft mit dem Syſtem des groſsen akademiſch-kritiſchen Eklektikers, beſſer, kritiſchen Sokratikers, ihre Verſtändlichkeit hat. Die Paradoxa ſind auch keine bloſse Exercitien, ſondern weitere Entwickelungen einiger Stellen in den Büchern *de finibus*, oder Aufſätze für das Gedächt-

 niſs,

niſs, wornach er ſich etwa, wenn es auf präciſen Ausdruck in der Sprache der Stoa ankam, in dieſem Syſteme orientirte. Die Bücher von den Pflichten liefern einen Verſuch, zu zeigen, wie weit ſich Moral und Klugheit vereinigen laſſen dürften. Es iſt kein Wunder, daſs dieſem Thurm die Kuppel fehlt. Die academiſchen Quäſtionen ſind zwar wohl nicht ſein Hauptwerk, wie Herr Stäudlin, in ſeinem Verſuch einer Geſchichte des Skepticismus, will, daſs ſie aber ſelbſt in ihrer gegenwärtigen Geſtalt noch zu den tiefgedachteſten und wichtigſten ſeiner Schriften gehören, kann nicht geläugnet werden. Die Bücher *de legg.* ſind höchſt vortreflich und zum Theil unentbehrlicher Commentar zu den Büchern *de officiis* und *divinatione*, obgleich ihre Abfaſſung nebſt dem verloren gegangenen Werk *de republica* zugleich eine abſichtliche Nachahmung iſt und gar zu ſehr den Pontifex macht, der in der ganzen Welt heuchelt. Was in der bisherigen Auseinanderſetzung zu trivial iſt, wird der Leſer gütigſt mit dem Bemühen entſchuldigen, einige meiner folgenden Betrachtungen gegen den Vorwurf zu ſichern, daſs ich dem Cicero einen gröſsern Reichthum von Gedanken und eine bündigere Gedankenverkettung leihe, als er gehabt hat, welches bey einem ſo conſequenten Denker ſo gar leicht der Fall nicht iſt. Auch weiſs man es, daſs faſt die ganze gelehrte Welt darüber einig iſt,

Cicero

Cicero entweder ſchlechthin zum akademiſchen oder zum eklektiſchen und ſynkretiſtiſchen Philoſophen zu machen, welches uns hie oder da den Standpunct in ſeiner Disputation verrücken könnte. Ich werde mit faſt ſkrupulöſer Treue dem Gedankengange meines Schriftſtellers nachſpüren; nur die Erlaubniſs werde ich mir nehmen, ſein Gedankenſyſtem ſo zu entwickeln und darzuſtellen, als ſeine Schrift mir, mit Beyhülfe meiner ſonſtigen Bekanntſchaft mit ihm, ſeine Meynung vom körperlichen Schmerz und ſeinem Verhältniſſe zur Pflicht, zur Menſchenwürde und Glückſeligkeit, an dem Faden ſeines Vortrages, wovon ich den getreuen Grundriſs vor Augen legen werde, beym jedesmaligen Leſen unveränderlich aufdringt. Sollte es mir gelingen, hierin die Uebereinſtimmung der Kenner des Cicero zu finden, ſo hoffe ich am Schluſſe die Hoffnung faſſen zu dürfen, daſs ſich Leſſings Manen in den Eliſäiſchen Fluren mit den Manen des Cicero längſt dieſer zugefügten Beleidigung wegen werden ausgeſöhnt und beyde vereinigt den Göttinnen der Wahrheit und des Geſchmacks, denen es aufgetragen iſt, jene Fluren zu ſchmücken und zu beſeligen, auf dem Altar der verklärten Menſchheit für jegliche diſſeits des Styx gegen Wahrheit und Geſchmack etwa begangene Verſündigung ihr Sühnopfer werden dargebracht haben. Denn wahrlich, ſo lange

lange das groſse Rad der Parcen um den Spindel der Nothwendigkeit kreiſet, ſagt Zevs, der dem Drehen zuſieht, wird im mittelſten Creiſe der ſich wälzenden Erd- und Sternbahnen vielfältig gefehlt. Wo ſtrauchelte der Sterbliche nicht? —

Der Schmerz iſt etwas Empiriſches. Hier hat die Philoſophie alſo alle Hände voll zu thun. Was iſt Cicero in ſeinem Dialog eigentlich gegen dieſen Feind der menſchlichen Glückſeligkeit Vorhabens? Die menſchliche Natur iſt nach Ciceros eigenthümlicher Philoſophie, ſo wie er ſie ſich im Geiſt der Sokratiſchen Schule durch das Studium und beym Studium der achtungswürdigſten Moralphiloſophen des Griechenlandes entwickelt und mit eignem Nachdenken und Selbſtbeſchauen aus ſich ſelbſt hervorgezogen hatte, die Lehrerin der Philoſophie, ihre Würde das höchſte Gut, ihre Verunehrung und Beſchimpfung das höchſte Uebel. Die Vernunft iſt die Gottheit, das Analogon der Gottheit, in uns, und ihr folgen, trotz den Reizungen der thieriſchen Natur, mit der ſie übrigens zu groſsen und wohlthätigen Zwecken der Weltverbindung *divina prudentia et artificio* verbunden iſt, heiſst, der menſchlichen Natur in ſeiner Perſon Werth und Vortreflichkeit geben. Der Charakter einer ſolchen Perſönlichkeit iſt ſelbſtſtändige Denkungsart, und beym Widerſtreit der ſinnlichen Natur und der äuſserlichen Dinge, die

uns

uns umgeben, Selbſtbeherrſchung. Die Weltweiſen haben recht geurtheilt und verfahren, wenn ſie die Erhabenheit eines ſolchen Charakters, des groſsen Mannes, durch das Schema mehrerer Cardinaltugenden, *prudentia, temperantia, iuſtitia* und *fortitudo* verfolgt und es dadurch anſchaulich gemacht haben, wie der groſse Mann in der Idee in den groſsen Mann übergeht, ſo wie er in der Geſellſchaft ſeyn kann und muſs. Auf dieſe Weiſe läſst ſich die Philoſophie wahr und doch populär darſtellen, ohne daſs man als weiſer Mann eben Urſache hat, an allen ſpitzfindigen Unterſuchungen und Unterſcheidungen der Stoa, des Lyceums und der Academie weiter Antheil zu nehmen. Zwar wäre es höchſte Seichtheit, wenn man die Beſtrebungen und Soriten ſolcher feinen Denker als unnöthig bey Seite ſetzen oder gar verachten wollte. Vielmehr ſichern ſie die auf dieſe Weiſe aus der menſchlichen Natur durch die Analyſe entwickelte und für die Welt aufgeſtellte Theorie der Weisheit gegen die Angriffe der Sophiſtik und Dummheit. Die Stoa ſtelle nun die Wahl des *honeſti* in ihrer *βουλησις* ſo rein auf, wie es immer möglich iſt: ſo läſst ſie doch, ſo bald ſie den Weiſen in die wirklichen Weltverhältniſſe hineinführt, der menſchlichen Natur Gerechtigkeit wiederfahren. Ariſtoteles huldigt unſerer Philoſophie geradezu, ob er ſchon alles gelehrter und mit polemiſcher Gründlichkeit

keit bearbeitet. Platos Harmonie in den Begehrungskräften, wie er ſie etwa nach der Analogie einer muſterhaften Staatsverfaſſung dem Verſtande im Muſter vorſchreibt, läſst ſich vielleicht, wenn man recht tief in den Stamm ſeiner Philoſophie hineindringt, und den herrlichen Weinſtock, in den ſie ſich ausbreitet, von ſeinen überflüſsigen Rebſchöſslingen entblöſst, unter allen am leichteſten auf die Sokratiſche Schule, die denn doch am Ende der Mutterſtamm aller wahren Philoſophie iſt, zurückführen. Die neu-academiſche Schule erlaubt ſich die Skepſis, die ſonſt freylich der alten ſchon eigen war, ja eigentlich auch dem Sokrates ihren Urſprung verdankt, der die Sophiſtik und Eriſtik in eine Erotematik verwandelte, um durch die Verzweiflung, worin die unbefriedigte Skepſis ſtöſst, den weiſern Theil der Menſchen zu nöthigen, wenigſtens in den Theilen, die zu unmittelbaren Einfluſs auf Gemüthsadel und Menſchenglückſeligkeit haben, an Statt ſich im Wirbel beſtändig ſich widerſtreitender Meynungen herumdrehen zu laſſen, den ſichern Gang des durch die Erfahrung in der menſchlichen Natur Gegebenen zu wandeln. Dieſe Skepſis der Neu-Academiker hat den unſtreitigen Vortheil, indolenten Dünkel in ſeiner Ruhe zu ſtören, den Scharfſinn zu wecken und zu verſtärken, den Forſchungsgeiſt zu beleben, die Toleranz zu befördern und die Weiſen zu nöthi-

nöthigen, unabhängig von der Schule ſich in den Hauptmomenten einer Sokratiſchen Weisheit, worüber es leicht zur allgemeinen Uebereinkunft kommen kann, für Einen groſsen gemeinſchaftlichen Endzweck der Menſchheit, für die Beförderung menſchlicher Würde und Seelengröſse als den Mittelpunct der menſchlichen Beſtimmung zu vereinigen. Die neu-academiſche Schule verträgt ſich alſo überaus wohl mit der Sokratiſchen, aus der ſie ſehr conſequent hat hervorgehen können. Beſtimmt man den Werth einer philoſophiſchen Schule in Beziehung auf jene Beſtimmung aller Philoſophie, die die Lehrerin, Tröſterin, Führerin der Menſchen durchs Leben, ja zum Olymp ſeyn ſoll, ſo bekömmt die Schule der Eudämoniſten den unterſten Platz, ſie mag nun mit dem Ariſtipp und Epikur das Vergnügen, oder mit dem Hieronymus die Schmerzloſigkeit zum Extremum Bonorum erheben; denn es iſt Inconſequenz, wenn ſolche Männer noch von menſchlicher Würde und Seelengröſse, als dem Zweck der Menſchheit, zu reden ſich erkühnen. Je conſequenter ſie ſind, deſto mehr verliert die Menſchheit, den Charakter ihres Geſchlechts. So oft unſer Weltweiſer nun, deſſen philoſophiſche Denkart und Theorie wir ihren Hauptlineamenten nach, wie jeder Kenner ſeiner Philoſophie uns zugeſtehn wird, und wie er es ſelbſt *de finibus l. V. de legg. l. I. de offic. l. I.* und

tuſcul.

tuſcul. diſputatt. l. V. im völligen Zuſammenhange dargeſtellt hat, bisher gezeichnet haben, irgend einen Gegenſtand der Moralphiloſophie, wie in unſerm Dialoge den Schmerz, zum Gegenſtande ſeiner Unterſuchungen machen will, pflegt am Ende ſein eignes Urtheil ſehr weiſe in den unerſchütterlichen Schanzen der Sokratiſchen Lebensweisheit Sicherheit und Schutz zu ſuchen. Oft wirft er ſich ſchon bey Zeiten in ſie hinein, und beobachtet von dieſer ſichern Bruſtwehr aus, ohne ſich in ſeiner Ruhe ſtören zu laſſen, die auſserhalb der Feſtungswerke unter den eigentlich ſtreitbaren Männern vorfallenden blutigern oder unblutigern Actionen und Gefechte. Doch, ich will in Anſehung unſers vorliegenden Dialogs mich ſeines eigenen Beyſpiels bedienen, welches er gegen das Ende gebraucht. In Anſehung des Schmerzes ſich ſelbſt beherrſchen, iſt ſehr ſchwer, man mag ſich auch noch ſo geſchickt und ſorgfältig abhärten, gewöhnen, oder ſo viel Geiſtesanſtrengung gegen den Schmerz aufbieten, als man will. Aber es mag ſo ſchwer ſeyn als es will, beſtändige Ueberlegung, beſtändige Vorſtellung, beſtändige Anſtrengung richtet doch etwas aus. Deine Beſtimmung erheiſcht es, du ſollſt immer mehr von deinem eignen Urtheil abhängen, deine Vernunft ſoll immer mehr das überwiegende Principium, das ἡγεμονικον in dir werden, du ſollſt gewiſſe Züge der Geiſtes-

ſtesgröſse in dir erwecken, und die Ehre deiner Natur durch einen Grad von Stärke und Standhaftigkeit aufrecht erhalten, der nicht weich jedem Schmerz nachgiebt. Die ſtete lebhafte Erneuerung dieſer Vorſtellung, beſonders wenn ſich Gewohnheit und Uebung dazu geſellt, iſt der Delphin, der den Arion errettete, als er ſich auf einmal von allen verlaſſen im Meere als ein unglückliches Spiel der Wogen umhergetrieben ſah. (Cap. XXVII.) Eben dieſe Denkungsart, die alles, was geſchehn ſoll, die alles, was geduldet, oder dem widerſtanden werden ſoll, ſich gefallen laſſen kann, die groſse Denkungsart, woraus Leſſing in der Beurtheilung des Philoktet ebenfalls einige charakteriſtiſche Züge entlehnt, hat der Weltweiſe im Anfange unſers Dialogs im Sinne. Was verſtände er ſonſt wohl unter dem empfänglichen Boden, wovon er Cap. IV. und V. ſo ſchön ſpricht? "Gar kein Wunder, "Freund; ſagt er, daſs meine geſtrigen Be"trachtungen deinen Beyfall fanden. Die "Gröſse des Menſchen beſteht darin, das Mo"raliſchgute über alles zu ſchätzen, übrigens "keinem Schickſal, keiner Leidenſchaft, kei"nem Menſchen unterzuliegen. (*de offic. I, XX.*) "Dieſe Grundſätze bey dir gegen das unver"meidliche letzte Schickſal hervorzurufen, das "war das Geſchäft der Philoſophie am geſtri"gen Tage, das iſt überhaupt ihr Geſchäft und "Verdienſt. Sie heilt die Seelen, ſie ver"ſcheucht

"ſcheucht eitle und grundloſe Bekümmerniſ-
"ſe, ſie befreyt von der Luſt, ſie verbannt die
"Furcht. (Disp. V, II-IV. Aber dieſe Wirkung
"hat ſie nicht bey allen, da hat ſie den wirk-
"ſamſten Einfluſs, wo ſie ein Gemüth vorfin-
"det, das für ihren Einfluſs Empfänglichkeit
"und Anlage hat. Denn wahrlich, nicht ein
"bloſses Glücksſpiel, ſagt ein altes Sprich-
"wort, ſondern bey weiten mehr Vernunft
"und Beſonnenheit kömmt ſtarken Seelen zu
"Hülfe; denn die Vernunft giebt durch ihre
"Maximen und Grundſätze der Geiſtesſtärke
"gröſsere Energie und Spannkraft. Das un-
"moraliſche und thörichte Leben ſo mancher,
"die den Namen der Philoſophie in ihrer Per-
"ſon ſchänden, macht hiergegen keinen er-
"heblichen Einwurf. Sind denn das lauter
"Philoſophen, die mit dieſem Namen ſieg-
"prangen? Freund, ſo wenig alle Aecker, die
"den Pflug fühlen, fruchtbar ſind, und ſo
"offenbar falſch es iſt, was Attius *) ſagt,

"Laſst gute Früchte immer in miſsliche
"Saat ſich wandeln, durch ſich ſelbſt ſchon
"werden ſie ſich zu zeigen wiſſen:

"ſo

*) Ich leſe mit Hrn. Wolf für *et improbe* oder *ac improbe*, welches Lambin und Verburg vorziehn, *Atti*, und ſetze vor *etſi* noch *probae* hinzu, welches die beyden ebengenannten Critiker weglaſſen. Die Wolfſche Leſeart iſt die unſtreitig ſchwerere, feinere und dem Zuſammenhange angemeſsnere.

"ſo gewiſs gedeihen nicht alle Seelen, wenn "man ſie anbauen will. Zwar ſagt die andere "Seite meines Gleichniſſes daſſelbe. Laſſet "einen Boden noch ſo fruchtbar ſeyn, ohne "Anbau wird er doch nie ergiebig ſeyn kön-"nen. Eben ſo verhält es ſich mit einer See-"le, die keine Bildung erhält. Eins iſt immer "nichts ohne das andere. Der Anbau der See-"le aber iſt die Sache der Philoſophie. Dieſe "wurzelt alles Fehlerhafte aus, richtet das "Gemüth wohl für die Saat zu, und ſtreut "denn Saamen hinein, wovon man ſich einſt "zur Erndtezeit den reichlichſten Ertrag ver-"ſprechen kann." Hiermit vergleiche man endlich noch Cap. VII, wo er es der Philoſo-phie durchaus abſpricht, daſs ſie ſo viel gegen den Schmerz vermag, als Epikur ihr den Wor-ten nach eben ſo gut einräumt als Zeno, wo er ausdrücklich erklärt; "So viel Herrſchaft "traue ich dem Weiſen über den körperlichen "Schmerz nicht zu, er halte ſich ſtark, wenn "er dulden ſoll, mehr verlangt die Pflicht "nicht; ich fordere nicht, daſs er ſich ſein "gar freue. Denn herbe iſt und bleibt er doch "allemel, rauh, bitter, naturwidrig, und em-"pfindlich für das duldende Gefühl." Nach-dem unſer Philoſoph ſich auf dieſe Weiſe in ſeiner eigenen Philoſophie orientirt und vor-läufig bey ſich feſtgeſetzt hat, was er erſtlich von dem Schmerz an und für ſich, inſofern die Frage iſt, ob er ein Uebel ſey oder nicht, hier-

hiernächſt von dem Grade des Uebergewichts, das ſich die menſchliche Natur über ihn zu verſchaffen vermöge, und endlich von den Stärkungsmitteln, die die Philoſophie uns gegen den Schmerz in der Einrichtung unſerer Natur und der Natur der Dinge an die Hand giebt, zu urtheilen habe, kurz, nachdem er den Geſichtspunct, von welchem er ausgehn will, feſtgeſtellt hat: ſo kann er aus dieſer Schanze, um mein obiges Beyſpiel herüberzuziehn, mit ziemlicher Sicherheit die vornehmſten philoſophirenden Schulen über die höchſten Principien der Beurtheilung, worüber er ſelbſt die Academiſche ἐποχὴν zu beobachten pflegt, debattiren laſſen. Das geſchieht nun, die oben gerügten Mängel abgerechnet, wie es mir vorkommen will, nicht ohne alles Verdienſt der Einkleidung. Die beyden Hauptpartheyen machen auf der einen Seite die Eudämoniſten, die Epikuräer, auf der andern die Puriſten, die Stoiker, aus. Unvermerkt wird der Dialog an dem hie und da durchſchimmernden Faden, der ſeine vortreflichen Disputationen vom τελος zuſammenhält, fortgeführt, jede Annäherung zum reinſokratiſchen Syſteme ſorgfältig bemerkt, ans Licht gezogen, entwickelt, erweitert, durch Beyſpiele aller Art unterſtützt, und das auf die Weiſe entſtandene Ganze, das er Dialog nennt, mit Ermunterungen geſchloſſen. Sieht man auf den Gang zurück, den man geführt iſt, ſo geht

geht es einem, wie bey ſo manchem geſellſchaftlichen Diſpüt, es ſcheint, als ob wenig Beſtimmtes ausgemacht worden iſt. Spürt man ihm aber genauer nach, ſo wird man eines andern belehrt. Sobald ſich denkende Köpfe mit einander ſelbſt planlos unterreden, folgen ſie, ohne ſich immer ſelbſt deutlich und beſtimmt Rechenſchaft von ihrem Gedankengange ablegen zu können, doch immer der dunkeln Leitung eines gedankenreichen, geregelten Ganges, den der kritiſche Pſycholog ſchlechterdings zu finden und darzulegen verſtehn muſs. Das iſt öfters der Fall bey Ciceros Dialogen, namentlich bey dem unſrigen; er iſt ein ſehr natürlicher gelehrter Diſpüt. Gehe ich dieſem Diſpüt nach, ſo finde ich, daſs man allerdings darin und zwar ohne ſonderliche Sprünge zu einem Reſultat gekommen iſt. Das Reſultat iſt folgendes. Durch Gewohnheit, durch Uebung, durch Nachdenken, durch ernſtliches anhaltend fortgeſetztes Nachdenken, durch die Geiſtesanſtrengung, die das Werk der nach Unabhängigkeit und Beherrſchung des ganzen Ichs ſtrebenden Vernunft iſt, läſst ſich wirklich gegen den Schmerz manches ausrichten. Nichts iſt freylich mehr wider die Natur, und man findet, daſs die gröſsten Helden (Cap. XXV. XXVII.) ſchwach waren, wenn es auf Ertragung des körperlichen Schmerzes ankam, und zwar unbeſchadet ihrer Heldengröſse (VII-XI.) Aber der Weiſe,

der

der Menſch, der es darauf anlegt, zu verſuchen, wie viel Selbſtherrſchaft, ſelbſt gegen das, was immer zum Theil unwillkührlich bleibt und Cleanthe zum Geſtändniſs der Menſchlichkeit gezwungen hat, in der Energie der menſchlichen Natur ſchlummert und rege gemacht werden kann, Poſidonius mag er heiſsen, (Cap. XXV.) vermag doch immer viel gegen den Schmerz, wenn er es gleich nie bis zur Gefühlloſigkeit bringen wird, weil Schmerz immer Schmerz bleibt. Zuſprache des Freundes, Gefühl der Ehre, Bewuſstſeyn ſeiner Heldengröſse, können oft, ſelbſt auf der Bühne, einen hohen Grad von Standhaftigkeit, von Kampf gegen den Schmerz zuwege bringen, aber man wird es einem Ulyſſes beym Pacuv wohl anſehen können, wie viel er leidet, er wird ſeufzen, er wird klagen, er wird ſich winden, er wird Zuckungen bekommen, aber er wird zehnmahl mehr leiden, als er merken läſst; er verbeiſst ſich manchen Stich des Schmerzes, er ſtirbt im Kampfe mit dem Schmerze, ohne überwältigt zu ſeyn. (Cap. XXII.) Für Cäſar ziemt es ſich, mit Anſtand, ſelbſt unter Dolchſtichen zu Boden zu ſinken. Würde nicht Scipio nach Cap. XXVII. auch ſo gedacht haben? Die Staatskunſt des Lycurgs, der Kriegsdienſt, iſt die Schule einer Abhärtung, die ähnliche Erſcheinungen liefert. Cajus Marius zwar trotzt jeglicher Strapaze und iſt weich gegen den Schmerz. Strapaze, Laſt und

und Schmerz, (*labor et dolor*) ſind nicht einerley, wie πονος bey den Griechen, aber *labor et exercitatio diſciplina quaedam ſunt contra dolorem.* Der feile Gladiator, deſſen Handwerk er, ſo wie es damals war, ausdrücklich tadelt, bringt es zu einer völligen Gefühlloſigkeit. Dieſe giebt freylich einen Beweis, wie viel Gewohnheit und Abhärtung thun kann, erlaubt es freylich, daſs wir dem Weiſen und Helden zurufen: Was bloſse Gewohnheit bey einem ſolchen Miethlinge thun kann, das ſollte nicht Vernunft bey dem Weiſen, das nicht Ehrgefühl und Zureden der Umſtehenden und Freunde bey dem Helden in ſo weit auszurichten vermögen, daſs man nichts Moraliſch-vortrefliches, nichts wahrhaftig Groſſes, Ehrenvolles, keinen wahren Anſtand aus Furcht und Nachgiebigkeit gegen den Schmerz aus den Augen läſst und aufopfert? Den Weiſen will Cicero gegen den Schmerz ſtärken, den Helden mit Ehrgefühl ausrüſten, den Helden, der zugleich Weiſer iſt, wie er es in Fällen ſeyn muſs, da er dem gemeinen Weſen Aufopferungen bringen ſoll, wie der wahre Held billig immer in einem Grade ſeyn müſste, zum Muſter der Tapferkeit und Menſchengröſse erheben. Wie könnte es ſcheinen, als wollte er einen Gladiator abrichten? Den groſsen Mann will er bilden, nicht einen Gladiator abrichten. Warum läſst der Gladiator ſich abbläuen? Das weiſs er ſelbſt kaum,

 Warum

Warum verachtet Regulus, man erinnere ſich hier, daſs dieſer Mann in den Büchern *de finibus* wirklich im Gegenſatze mit dem Thorius das Muſter des groſsen Mannes, des Weiſen und des Helden in Einer Perſon, in der Ciceroniſchen Philoſophie iſt, warum verachtet Regulus die ausgeſuchteſten Martern, die ihm ſeine aufgebrachten Feinde bereiteten? Man leſe die Antwort in dem erſten Buche von den Pflichten ausführlich. Kurz leſe man ſie in unſerm Dialoge. "Die Natur, heiſst es, verlangt es "ſo gar, daſs wir dulden; denn ſie hat nichts "vortreflicheres (als Selbſtbeherrſchung, als Seelengröſse), "ſie verlangt nichts erhabneres, "als das, was moraliſchvortreflich, löblich, "rühmlich, der menſchlichen Würde und „Vortreflichkeit gemäſs iſt;" (Regulus Grundſätze, nach den Büchern von den Pflichten und vom höchſten Gut und Uebel.) Er ſetzt hinzu, daſs er ſich abſichtlich jener mehrern Ausdrücke bediene, damit man ſeine Behauptungen nicht durch den Vorwurf ſchwäche, daſs er irgend einer Schule nachſpreche. (Cap. XX.) Einen ſolchen Regulus will er ſtärken, keinen Gladiator abrichten. Die Philoktete, die Herkules des Sophokles, der Promotheus des Aeſchylus, alle dieſe Helden finden ihre Entſchuldigung ſo gut auf der Bühne, als Cleanth und Marius in der wirklichen Welt, nur Pacuvs Ulyſſes iſt auf der Bühne, und Poſidonius in der wirklichen Welt, die

Ge-

Geſetze der Beurtheilung müſſen hier dieſelben ſeyn, ſtandhafter, mehr Herr über ſich, gröſser, von allen aber keiner das Muſter; das wäre Regulus, die Scene ſey nun vor dem Römiſchen Senat in der Curie oder auf dem Theater. Wirklich, treffender kann der menſchliche Held nicht gemahlt werden, als Leſſing ihn oben in den letzten Zeilen der zuletzt angeführten Stelle beſchreibt. "Die Klagen, ſagt er, ſind eines Menſchen, die Handlungen eines Helden. Beyde machen den "menſchlichen Helden, der weder weichlich "noch verhärtet iſt, ſondern bald dieſes, bald "jenes ſcheinet, ſo wie ihn jetzt Natur, jetzt "Grundſätze und Pflicht verlangen. Er iſt "das Höchſte, was die Weisheit hervorbringen und die Kunſt nachahmen kann." Vorher hatte er noch ausdrücklicher geſagt, der groſse Mann ſetze Pflicht und Rechtſchaffenheit nie gegen den Schmerz zurück. Wie weit ſollten Leſſing und Cicero nun noch wohl auseinander ſeyn? Leſſings Züge mögen auf den Philoktet paſſen, Cicero mag ſich in ſeinem Beyſpiele hier vergriffen haben, paſſen jene Züge denn nicht auf den Regulus? Wahrlich, jene Scene, als Regulus ſich aus den Armen der Seinigen vor dem Senat losreiſst, ſtellt jenen menſchlichen Helden des Leſſings, aber auch den des Cicero auf. Den Helden, den groſsen Mann, den Mann, worauf die menſchliche Natur ſtolz iſt, den Regulus, verliert Ci-

 cero

cero nirgends aus dem Geſicht, wo es ihm um Gröſse und Tapferkeit zu thun iſt. Auch hier will er ihn bilden, wenigſtens ſtärken, nicht den Gladiator abrichten. Regulus iſt der practiſch-groſse Mann, wohin der conſequente Stoicism, wie alle Rechtſchaffenheit, führt, im Thorius ſieht man das andere Extrem realiſirt, wohin der conſequente Epikuräismus, die herrſchende Luſt, führt. Jedoch, ich kam wohl etwas von meinem Wege ab. Ich wollte zeigen, wie Cicero, ſobald er auf dieſe Weiſe das Reſultat ſeiner Unterſuchungen bey ſich feſtgeſetzt hatte, die Debatten der Eudämoniſten und Puriſten mit Sicherheit, ohne Verwirrung für ſeine Behauptungen fürchten zu dürfen, einleiten und fortführen laſſen konnte. Das Reſultat ſelbſt zog uns ganz in ſein Intereſſe. Indeſſen haben wir es dafür auch zur völligen Befriedigung gefunden. Durch *conſuetudo, commentatio, exercitatio* und *ratio* läſst ſich viel ausrichten, durch die drey erſten Stücke für den Spartaner, für den Gymnaſiaſten, für den Krieger, durch die drey letzten für den Regulus; *conſuetudo* und *exercitatio* allein richten den feilen Gladiator für ſein armſeliges Handwerk zu. Um den Regulus iſt es zu thun. Dies Reſultat aber geht auf folgende Weiſe aus dem Gange des Dispüts hervor. Der Schmerz iſt und bleibt, wenn gleich ein Uebel — gegen die Stoiker (Cap. XIII-XVIII.) — ſo doch nicht das höchſte Uebel — gegen die Epikuräer (Cap.

(Cap. VI - XI.) — vielmehr ein untergeordnetes, der Einſchränkung und Milderung fähiges Uebelſeyn. (Cap. XVIII. bis zu Ende.) Dies ſind die drey Hauptmomente, die den ganzen Dialog beſtimmen. Dieſen wollen wir nun in Beziehung darauf darzuſtellen und einen getreuen Grundriſs des Ganzen zu bekommen ſuchen. Die Abſchweifung über die Dichter Cap. XI. ſoll der Standpunct ſeyn, von welchen wir ausgehen. Dieſe Abſchweifung macht gleichſam die Scheidewand in unſerm Dialoge. Um die Inconſequenz der Ariſtippiſchen und Epicuräiſchen Schule auffallend zu machen, dazu bedurfte es bloſs der Beyſpiele. Dieſe werden Cap. VII. VIII. IX. von der Bühne, als dem beſten Gemälde des wirklichen Lebens, entlehnet. Das Reſultat lautet ſo. Die Heldengröſse auf der Bühne beweiſet nichts ſo ſehr, als daſs der Schmerz etwas herbes, etwas trauriges, etwas naturwidriges iſt, und daſs man mithin aus vollem Halſe zu lachen Urſache hat, wenn man hört, daſs die *violae et roſae* des Epikurs den Schmerz verachten lehren ſollen. Nichts iſt natürlicher, als daſs gleich nach jener Digreſſion, vor der die Abfertigung der Eudämoniſtiſchen Schule unmittelbar vorherging, die entgegengeſetzte Parthey, die die Sittlichkeit in ihrer vollkommenſten Reinheit als Extremum Bonorum und die Unſittlichkeit als Extremum Malorum aufſtellt, die Parthey der Stoiker, auftritt, ſich dem Eudämonismus des

des Epikurs gerade gegenüber ſtellt und behauptet, der Schmerz ſey durchaus kein Uebel. Mit dieſer Parthey läſst ſich ſtreiten! Ihre Principien ſind erhaben; und wäre der Menſch reine Intelligenz, (blos *animus* erinnert die Academie gegen den Stoicism in den Büchern *de finibus*,) ſo wären ſie die einzig richtigen. Nun ſcheint es aber doch zu weit zu gehn, wenn ſie etwa nach *de fin.* B. III, XIII. über den Schmerz ſo argumentiren wollten: „Rechnet man den Schmerz zu den Uebeln, „wie könnte denn wohl der Weiſe auf der „Folter glüklich ſeyn? Das gebietet aber doch „die Vernunft, *cogit ratio*; und ſie gebietet es „nachdrücklich. Denn wäre es nicht, wie „wollte man es erklären, daſs Uebel, die für „das gemeine Beſte übernommen werden, „ſich ungleich leichter ertragen laſſen, als alle „und jede andere? Ia wir fragen weiter: Wie „kann doch wohl die gröſsere oder geringere „Anhäufung von Gütern gröſsern oder geringern Glückſeligkeitsgenuſs gewähren? Die „Peripatetiker behaupten das. Man ſtelle aber „folgende Beyſpiele gegeneinander über. *Sapere* und *valere* iſt ja doch wohl mehr als *ſapere* „allein, *honeſta actio ſine dolore* mehr als *cum dolore*; „das iſt die Sprache des Peripatetikers. Dagegen lautet die unſrige alſo: *valere* und *dolor* „geben gar keinen Ausſchlag, *virtus* kömmt „allein in Betracht." Nach einem Beweisgrunde für dieſe letztere Behauptung, denn

die

die erſte beruft ſich auf Gefühl und Menſchennatur, ſieht man ſich hier zwar vergebens um, aber Brutus *) giebt ihn im Vten Tuskulaniſchen Dialoge in bündigſter Conſequenz. „Was uns glücklich machen ſoll, „muſs uns nie verlaſſen, iſt der Geiſt deſſel„ben, das thun alle noch ſo reizende Gü„ter, nur unſere Tugend verläſst uns nie — „auch auf der Folter nicht. Es giebt, ſagt „die Stoa ferner, kein *ultimum bonorum et* „*malorum*, wenn wir hierin Unrecht haben „ſollten, denn jene Combination, *ſapere* „*et valere*, *honeſta actio ſine dolore*, trifft ſich „nicht immer in der Welt." (Man ſieht, daſs dies noch immer Brutus iſt.) Sagt der Peripatetiker, daſs dies nur *nominum*, nicht *rerum diſcrimen* ſey, ſo antwortet der Stoiker „*maxi*„*me rerum*; denn was kann wohl ſtärkern Einfluſs auf das geſammte Gebieth der menſch„lichen Pflichten haben?" Hierauf geht die Demonſtration nach dem Leitfaden der vier Cardinaltugenden in alle Verhältniſſe des menſchlichen Lebens und der Societät hinein. Dieſe und dergleichen Deductionen ſind Cicero für unſern Dialog zu fein, er ſpielt aber auf

*) Brutus möchte ich nicht mit dem vortreflichen Verfaſſer der Geſch. der Phil. für Iedermann unter die Platoniker zählen. (Th. 2.) Er war das, was Cicero lehrte, daſs man ſeyn ſolle — daher auch ſein Liebling. In den Tuskulanen iſt er Stoiker.

auf ſie an. Wir bedürfen ihrer hier nicht, ſagt er, der Schmerz iſt nun einmal Schmerz, *Definis mihi dolorem, Zeno, non tollis.* (Cap. XIII.) *capior et ſcire cupio, quomodo id quod ego miſerrimum exiſtimem ne malum quidem ſit*, (kurz vorher Cap. XII.) Daſs der Schmerz unter allen Umſtänden des Lebens herbe, naturwidrig ſey, das wiſſen wir nun einmal. Wir wollen alſo bey dieſer Erfahrung ſtehen bleiben. Der Sprachgebrauch iſt der beſte Dollmetſcher der Erfahrung. Wir wollen es alſo nicht darauf ankommen laſſen, ſpitzfindige Schlüſſe zu erfinden und unſere Begriffe nicht auf den Umfang einer kalten Formel oder Kunſtſprache einſchränken, ſondern uns ganz plan und ohne Umſchweife merken, daſs Strapazen, Schmerzen, Anſtrengung aller Art, und was der Sprachgebrauch in ſolchen Fällen ſonſt für Ausdrücke eingeführt hat, zurückſtehen müſſen, wenn es auf Moraliſchgute, das Allgemeinnützliche, die wahre Ehre und Würde der Menſchheit ankommt. *Haec eſt copia verborum* (Cap. XIII.) *quod uno verbo malum appellamus, id tot modis poſſe dicere.* Nun bleibt der Schmerz Schmerz, er verderbt uns aber nicht, wie beym conſequenten Eudämonismus geſchehen müſste, den Eifer für Bürgertugend, macht unſere Krieger nicht feige, und ſchlägt den Wetteifer unſerer Athleten nicht nieder. Corinthiſche Gefäſse kannſt du erſetzen, nicht die Tugend. (Cap. XIV.) Im Kampfe fürs Gu-

te

te bricht der weiſe Held nicht in Philoktetiſche Klagen aus. Der Schmerz bleibt Schmerz, er nagt, aber *opprimi debet patientia.* Lykurgs Diſciplin. Unterſchied unter *labor* und *dolor. Labor* und *exercitatio* ſind die Schule, worin man den Schmerz ertragen lernt, (Cap. XVI. XVII.) die erſte Schule nehmlich, *de conſuetudine adhuc exercitationis loquor*, Olympiſche Siege, das Gladiatorengebaxe, dies und dergleichen beweiſet es, wie weit die Schule der Uebung es bringen kann. Aber, wie geſagt, dies iſt nur die A B Cſchule wider den Schmerz. Vernunft, Nachdenken, Vorhalten groſser Beyſpiele, vermögen bey dem Mann, wovon hier nur die Rede ſeyn kann, mehr. *De exercitatione et conſuetudine et commentatione dixi; agesis, nunc de ratione videamus* (Cap. XVIII.) Von nun an verläſst er die Stoiker gänzlich. Erfahrung und Sprachgebrauch haben die Sache aus ihren *contortulis disputationibus* auf einen Standpunct geführt, da noch alle edlere philoſophiſche Schulen, beſonders alle Töchterſchulen der Sokratiſchen, freundſchaftlich mit einander übereinſtimmen. Selbſtbeherrſchung, Herrſchaft der Vernunft, emphohlen Sokrates, Ariſtoteles, Plato, Zeno, aus Einem Munde. *Sitne igitur malum dolere, necne, Stoici viderint, qui contortulis quibusdam ac minutis concluſiunculis, nec ad ſenſus permanantibus, effici volunt, non eſſe malum dolorem. Ego illud, quidquid ſit, tantum eſſe quantum videatur non puto,*

fal-

falſaque ejus viſione et ſpecie moveri homines dici vehementius, doloremque ejus omnem eſſe tolerabilem. Aber, wie iſt es anzufangen, daſs der Schmerz erträglich werde? Beym Epikur giebt es hier ſchlechte Auskunft. Auch Philoktetiſche Klagen, das heiſst hier aber doch wohl bloſs metaphoriſch weichliche Klagen, ohne daſs man den Gegenſtand, woher die Metapher entlehnt iſt, bis aufs Blut zu preſſen hat, vollenden die Cur auch nicht. Mehr vermögen ſchon jene groſsen Beyſpiele von Beharrlichkeit, Standhaftigkeit, Abhärtung und Geduld; denn was Knaben zu Sparta, was Athleten zu Olympia, ja, was feile Klopffechter vermögen, das ſollte der Weiſe, der groſse Mann, wenn es auf *honeſtum*, *decus*, *dignitas*, *laus*, ankömmt, nicht auch durch die innere ſelbſtändige Kraft einer erhabnen Denkungsart vermögen? (C. XX.) Nun ſteht er alſo beym Regulus, bey dem Mann, um den es zu thun iſt. Hier aber muſs Cicero ſelbſt geleſen werden. Wer mir bis hieher gefolgt iſt, wird unaufgefordert bey Cap. XXI. ſtille ſtehen. Dieſe Stelle iſt ganz der Ciceroniſchen Philoſophie, ganz des feinen Geſchmacks würdig, deſſen Regeln man deſto pünctlicher in ſeinen Werken beobachtet findet, je anhaltender und ernſtlicher man ſie ſtudirt; denn Cicero will nicht geleſen, nein! er will ſtudirt werden, ſo gut als Ariſtoteles oder Leibnitz. Seine Grundſätze der Selbſtbeherrſchung trägt die

erſte

erſte Hälfte des Capitels kurz vor, und wer den Cicero kennt, erinnert ſich aus ſeinen übrigen Schriften ſehr leicht mehr, als wir oben zur Einleitung mitgetheilt haben. Hierauf tritt in der zweyten Hälfte der Ulyſſes des Pacuvs auf, und ſoll allerdings mit dem Philoktet des Sophokles contraſtiren. Da er aber nicht genau ins Einzelne hineingeht, ſo verſtattet uns ſchwerlich das Geſetz der Interpretation mehr, als den eigentlichen Vergleichungspunct, auf den wir vorhin ſchon aufmerkſam gemacht haben, herauszuheben. Er hat wirklich Philoktets vorheriges ſtandhaftes Betragen zu ſehr überſehen. Es iſt ihm nur darum zu thun, dem Philoktet, der ihm in ſeinem wüthenden Geſchrey unmännlich erſcheint, eine Denkungsart gegenüber zu ſtellen, die den Charakter der Männlichkeit (*virtutem*) bis ans Ende behauptet. Das iſt nach ſeinem Urtheile aber Pacuvs Ulyſſes. Dieſen müſsen wir nach den hier vorkommenden Fragmenten beurtheilen. Ulyſſes leidet gleichfalls an einer, wenn gleich an keiner Philoktetiſchen, Wunde, er verbeiſst ſich ſeinen Schmerz, doch muſs er ſeufzen, dann Klagetöne hören laſſen. Seine Freunde reden ihm zu, ſie erinnern ihn, zu bedenken, daſs er Ulyſſes ſey. Das Heldengefühl erwacht, er ringt mit dem Schmerz, man merkt es ihm an, es hilft nichts, er klagt faſt bis zur Ungeduld, er wird ungeduldig; er rafft ſich wieder auf,

er

er ſinkt, den fortwährenden Kampf verrathen, ſelbſt die Worte an ſeine Freunde, *operite etc.* Er triumphiert über den Schmerz, und — ſtirbt. Das, fährt Cicero Cap. XXII. fort, iſt der Charakter der Männlichkeit. Zu dieſem Grade der Männlichkeit führte den Regulus alſo *a)* die Vorſtellung der Selbſtbeherrſchung ſelbſt. Der Menſch darf nur ernſtlich wollen, ſo kann er ſehr viel. Dieſe Vorſtellung unterſtützen vorzüglich nachdrücklich *b)* Beyſpiele ſtarker, ſtandhafter Männer, die Beyſpiele eines Zeno von Elea, eines Anaxarchus, eines Calanus, (wem hierbey Lucians Peregrinus Prôteus einfällt, der denke dafür an Cato,) eines Cajus Marius u. a. (Cap. XXII.) Hiermit vergeſellſchaftet ſich *c)* der Gedanke, daſs Feigheit zu nichts helfe, ſondern den Schmerz nur vergröſsere. Vorzüglich aber muſs *d)* die Vorſtellung mit allen bisherigen ſehr wirkſam zuſammenflieſſen, daſs Standhaftigkeit wider den Schmerz ſich weiter ausbreitet, auf den ganzen Charakter heilſam zurückwirkt, und für die Ausübung aller Tugenden und Pflichten wohlthätig wird; denn ohne *contentio* wird keine Tugend ausgeübt. (Cap. XXIV.) Zwar — ein Einwurf — iſt es mit dem Schmerz ein eigenes Ding; die tapferſten Männer ſind ſchwach, wenn ſie körperlichen Schmerz erdulden ſollen. Exempel. Man kann aber gegen ſolche Exempel immer auch Beyſpiele von der entgegengeſetzten Art aufſtellen. Das geſchieht. Was haben

haben wir denn zu thun? Oft, unermüdet müſſen wir uns jene Gründe und Beyſpiele vorhalten. Wir können es nicht bewirken, daſs der Schmerz aufhört, Schmerz zu ſeyn. Aber wenn wir jenes thun, ſo können, ſo werden wir ihn erträglich für uns machen. (Bis zu Ende.)

Giebt man es mir nun zu, daſs der Gehalt der in unſerm zweyten Tuskulaniſchen Dialoge enthaltenen Betrachtungen ſo weit gerechtfertigt worden iſt, daſs ſich Leſſing wohl etwas milder hätte ausdrücken mögen, ſo räume ich es doch gern ein, daſs mir noch einiges eingewendet werden kann, was ſich durch das bisher Geſagte wohl zum Theil aber noch nicht völlig heben läſſet. Leſſing kann die in dieſem Dialoge vorgetragene Philoſophie, denn das Wort auskramen darf ich ja wohl in ſeinem Namen zurücknehmen, viel zu tief herabgeſetzt haben und nur zu ſehr Urſache haben, mit Cicero der unwürdigen Behandlung des Philoktets wegen zu zürnen. Wirklich iſt hier das Recht mehr auf Leſſings Seite. Cicero iſt eigentlich gar nicht in den Geiſt des Griechiſchen Schauſpiels eingedrungen, er kann alſo nur in Anſehung der Vergleichungspuncte, die er jedesmal im Auge hat, und in Anſehung deſſen, was er bey Anführung der Stellen, die er aus dem Philoktet anzieht, eigentlich lehren will, in Anſpruch genommen werden. Was er geſagt haben würde, wenn er den Philoktet genauer als Kunſtrichtsr cenſirt hätte, kann

nur

nur Schluſsweiſe herausgebracht werden. Kaum macht er den Kunſtrichter bey den Niptris des Pacuvs, bey den Anführungen des Philoktet thut er Verzicht auf das Geſchäft des Kunſtrichters. Daſs er das nicht hätte thun ſollen, darin tadelt ihn Leſſing mit Recht. Nur behaupte ich, daſs ſich Cicero, aus jenem einzig wahren Geſichtspuncte angeſehn, nicht wenig wird entſchuldigen laſſen. Weder gegen Philoſophie, noch ſelbſt gegen Geſchmack hat er ſich nun in dem Grade vergangen, als er Anfangs in Verdacht geräth, gethan zu haben. Meine Leſer werden es von mir fordern können, daſs ich dieſe Behauptungen rechtfertige. Es ſind ja freylich bey der Dispoſition des Dialogs ſchon Winke gegeben. Allein Winke ſind hier nicht hinlänglich, das Gedankengewebe des Cicero bis in ſeine feinſten Kreuzfäden verfolgt, um mich eines Leſſingſchen Ausdrucks zu bedienen, muſs für uns ſprechen; ſonſt wird die Sache nicht völlig entſchieden. Die drey Hauptſtellen, die hier näher betrachtet werden müſſen, ſind Cap. VII. XVI. XXI. Wenn wir uns an den eben gegebnen Grundriſs zurückerinnern, ſo wird es nicht ſchwer ſeyn, die erſte Stelle zu entſchuldigen; und das wäre ſchon viel, weil Philoktet in derſelben am ausführlichſten in Verbindung mit dem Herkules und Prometheus vorkommt. Es iſt oben ſchon geſagt worden, daſs dieſe Helden

den der Griechiſchen Bühne die Inconſequenz des Eudämonismus beſchämen ſollen; mithin kann die ganze dramatiſche Vollkommenheit des Philoktet damit noch immer beſtehn. Nur kömmt es hier auf den ſtrengſten grammatiſchen Beweis an, damit wir uns gegen allen Vorwurf ſichern. Wir werden auf dieſem Wege vielleicht auch ſonſt noch eine und die andere äſthetiſche Vollkommenheit an unſerm Dialog wahrnehmen. "Der Schmerz, ſo hatte des Philoſophen Freund angefangen, (Cap. V.) „ſcheint mir das gröſste Uebel zu ſeyn." Stets bewundere ich die Antwort: „Auch gröſser als die Schande?" Durch dieſe Antwort, zu der er einigemal im Verfolge zurückkommt, hatte er ein für allemal ſo viel gewonnen, daſs ſein Freund nie zum Epikuräismus übertreten konnte, ſondern ſich ſchlechterdings, wo nicht zum Purismus, ſo doch für ſeine gemäſsigtere Parthey erklären muſste. Cap. XII. iſt mein Beweis. Sobald als er mit der Perſiflage des Ariſtipp und Epikurs zu Ende iſt und von der kleinen Cap. XI. enthaltenen Abſchweifung über die Dichter zurückkehrt, heiſst es: „Du haſt mir mithin „gleich anfänglich genug eingeräumt, als du „ſagteſt, Schande dünke dir ein gröſseres „Uebel als der Schmerz. Bleibſt du dabey, „ſo wirſt du bald einſehen, wie man ſich ge„gen den Schmerz anzuſtemmen habe; denn „die Frage iſt nicht ſo wohl, ob der Schmerz

„ein

„ein Uebel ſey, als, wie man dem Gemüthe „hinlänglich Feſtigkeit gegen den Schmerz „gebe." Genug, kaum hat er ſeinen Freund durch jene meiſterhafte Frage ganz von der Seite des Epikurs abgezogen, ſo treten die Häupter der Partheyen hinter einander auf, die, wie er ſich an den Stellen ausdrückt, wo die mehrmals angeführten Schemata aufgeſtellt werden, woran ſeine Moralphiloſophiſchen Diſputationen ohne Ausnahme fortlaufen, (*de fin.* II, XI. III, IX. V, VII. VIII, *tuſc. diſputatt.* V, XXX.) *fines bonorum expertes honeſtatis* annahmen. Ueber dieſe triumphirt, von den Worten *Ergo etc.* in dieſem Cap. an noch mit Gründen, von dem darauf folgenden Cap. an aber mit Spott, das ganze Heer der erhabenen Weltweiſen, auf deren Seite er ſeinen Freund durch die Frage: *majus etiam quam dedecus?* herübergezogen hatte. Hierzu gehören ſo wohl die Puriſten, als alle diejenigen, die es, um mich von neuen ſeines Ausdruks zu bedienen, mit *finibus bonorum et malorum mixtis et compoſitis* hielten, Ariſtoteles, Polemo, Calliphon, Diodor. In dieſem Zuſammenhange treten nun auch unſere Tragiker, unſtreitig auf der Seite der Weltweiſen auf, die die Ehre des *Honeſtum* gegen die Seichtheit und Inconſequenz der Ariſtippiſchen und Epicuräiſchen Schule in Schutz nehmen. „Wie kann Epikur „doch ſagen, ſind ſeine Gedanken, daſs der „Schmerz ſo wenig ein Uebel ſey, daſs man

„la-

„lachenden Muths über ihn triumphiren „könne? Wäre er etwas ſo leichtes, wie „könnte Sophokles ſeinen Philoktet und Her„kules, wie könnte Aeſchylus ſeinen Prome„theus ſo wimmern und wehklagen laſſen?" Mich dünkt, Cicero iſt hier ſo unendlich weit nicht mit Leſſing auseinander. „Philoktet, „Herkules, ſind Helden, ſagt er, dennoch „erliegen ſie dem Schmerz." Sagt denn aber das Geſtändniſs, daſs ſie Helden ſind, nicht deutlich genug, daſs er die Standhaftigkeit, die Anſtrengung, die ſie vergeblich hatten anwenden müſſen, ihren Schmerz zu verbeiſsen, nicht ſo gänzlich überſieht? Was heiſst aber in der andern oben angeführten Stelle *opprimi dolorem patientia* wohl anders? Iedoch, man vergleiche noch folgende eigene Aeuſserungen des Philoſophen. *Difficile dictu videtur*, ſchlieſst Cap. VII, immer noch gegen Epikur, *cum non in malo eſſe, et magno quidem*, das muſs er alſo auch erwogen haben, *qui ita clamare cogatur.* Das VIIIte Cap. fängt er ſo an: *Sed videamus Herculem ipſum, qui tum dolore frangebatur, quum immortalitatem ipſa morte quaerebat.* Der Schluſs des Cap. heiſst: *Poſſumusne nos contemnere dolorem, quum ipſum Herculem tam intoleranter dolere videamus?* Mit ähnlichen Worten ſchlieſst ſich das folgende Capitel, deſsen Anfang ſo gelautet hatte: *Veniat Aeſchylus non poeta ſolum ſed etiam Pythagoreus*, alſo ein Philoſoph. Und ſein Freund endlich trägt auch

kein Bedenken, aus den Citatis des Cicero zu folgern, daſs er mehr für als wider den Schmerz geredet habe, es muſs ihm alſo vorkommen, daſs Cicero den Philoktet und Herkules ihres Geſchreyes wegen noch ſehr entſchuldigt. Milderte der oben angeführte Ausdruck, *dolorem opprimi patientia*, nicht ein wenig in der andern Stelle Cap. XIV: ſo verdiente dieſer wirklich als Uebereilung der unverzeihlichſten Art Leſſings Rüge. Nur eine Auskunft gäbe es hier, den Cicero ganz wohlbehalten aus dem Spiele zu bringen. Man müſste nehmlich die Worte von *Sed ille* bis *Non ego* im ironiſchen Tone ſeinem Freunde in den Mund legen, welches nicht übel in den Zuſammenhang paſſen würde und die grammatiſche Verbindung ziemlich verträgt. So wäre denn nur noch die Stelle Cap. XX. übrig. Hierüber haben wir uns oben in der Diſpoſition des Dialogs ſchon ziemlich weitläuftig erklärt. Es läſst ſich nicht läugnen, daſs Philoktets Schreyen, das iſt aber noch nicht Philoktet geradezu getadelt, und Ulyſſes Standhaftigkeit im Gegenſatz mit groſsen Lobſprüchen geprieſen wird. Iſt denn Cicero aber der einzige, der das laute Schreyen des Philoktet tadelt? Thut Adam Smith das nicht auch? Ia wer hat wohl vortrefflicher als Leſſing ſelbſt in der oben angeführten Stelle gezeigt, wie viel die Theorie von Theaterdecorum dagegen erinnern könne? Billigt er es doch

doch ſelbſt, daſs die neueren Dichter dieſe Klippe entweder gänzlich vermieden oder mit einem leichten Kahne umfahren haben. Zweifelt er doch ſelbſt daran, daſs der Schauſpieler hierin die Nachahmung bis zur Illuſion treiben könne, es möge denn ein Garrik das Unmögliche möglich machen. Es iſt wahr, er hat es vortrefflich gezeigt, daſs Sophokles durch ſein Genie in ſeinem Philoktet ein Meiſterſtück zu Stande gebracht hat, das die Theorie anſtaunt und verſtummt. Allein wollen wir denn mit Cicero unverſöhnlich darum rechten, daſs er den Philoktet nicht ſo meiſterhaft zu beurtheilen und ſo ſchön zu vertheidigen weiſs, als Leſſing? Rühmt Cicero doch gerade das an dem Ulyſſes des Pacuvs, warum Leſſing unwiderſprechlich darthut, daſs kein Kenner und Bewunderer menſchlicher Gröſse Philoktet verachten kann. Was ſollen wir daraus ſchlieſſen? Ich denke dies. Hätte Ariſtoteles ſchon den Philoktet des Sophokles ſo meiſterhaft in ſeiner Poetik vertheidigt, als es Leſſing in ſeinem Laokoon gethan hat, ſo würde Philoktet nicht allein durchgängig mit mehrerer Behutſamkeit und Wahrheit angeführt worden ſein, ſondern viel dazu beygetragen haben, den Werth des ganzen Aufſatzes über den Schmerz zu erhöhen. Vielleicht verrückte ihm Plato hier noch mehr den Geſichtspunct. In der That, die Digreſſion über die Dichter iſt die ſchwächſte

 Stel-

Stelle in dem ganzen Dialoge. Es iſt einmal ein hiſtoriſcher Irrthum darin; denn Plato verbannte nicht alle Dichter ohne Ausnahme aus ſeinem Staate. Hiernächſt wäre die Beſchuldigung gegen die Dichter ſelbſt doch wirklich ſo äuſserſt unbillig und unüberlegt, daſs ſich Leſſing noch gelinde ausdrückt, wenn er dieſe Abſchweifung einen rhetoriſchen Ausfall gegen die Dichter nennt. Endlich bekenne ich, daſs ich alles in dieſem ganzen Dialoge zu erklären weiſs, aber nicht, wie dieſe Abſchweiſſung in den Context paſst. Man denke doch, was giebt folgendes für einen Zuſammenhang: „Um meinen Schriften „keine Art des Intereſſes zu entziehen, was „die Lectür der Griechen uns angenehm macht, „habe ich mich gewöhnt, meine Schriften „mit Stellen aus Griechen zu durchweben. „Aber, Freund, du ſiehſt doch wohl ein, wie „viel Unglück die Dichter ſtiften?" Selbſt die nachherige Correctio, *Sed quid iraſcimur etc.* hilft hier nicht genug. Sollten aber dies nicht Gründe genug ſeyn, auf den Gedanken zu bringen, dieſe ganze Stelle von *Sed videsne etc.* bis *Sed quid iraſcimur etc.* paſſe nicht in Ciceros Munde? Man weiſs, wie oft die Abtheilung der Redenden in ſeinen Schriften falſch, wie noch viel öfterer ſie ſtreitig iſt. Man lege dieſe Stelle von neuen dem Freunde, womit ſich Cicero unterredet, im ironiſchen Tone in den Mund, ſo ſchwindet nicht allein dieſer

Vor-

Vorwurf, den man Cicero macht, ſondern der ganze Dialog gewinnt an Wahrheit, an Haltung, an Schönheit. In jedem andern Fall iſt und bleibt die Stelle ein Stoſsſeufzer über die Weichlichkeit des Zeitalters, der *per aſſociationem idearum* die Dichter mittrift. Mir kömmt jene kritiſche Auskunft viel beſſer vor; die grammatiſche Verbindung erinnert auch nichts dagegen. Uebrigens zweifle ich nicht, daſs die Vermiſſung des Zuſammenhangs in dieſer Stelle Leſſing hauptſächlich über unſern Dialog ſo verdrieſslich machte, daſs ihm Cicero nun darin überall nicht mehr philoſophirte, ſondern auskramte.

XIV.

Vorſchläge zur Berichtigung einiger Stellen in den Jahrbüchern des Tacitus, und im Panegyrikus des Plinius. Von *J. F. Herel.*

I. *Tac. Buch XI. Cap. 16.* Die Cherusker ſahen, nach Hermanns Ermordung, durch lange, bürgerliche Kriege, deren Kunde für uns auf immer verlohren ging, alle ihre Edlen aufgerieben. In dem Zeitpuncte der Reue, welcher; früher oder ſpäter, zugleich mit dem Gefühle der Erſchöpfung, nach jeder gewaltſamen Statsumwäl- zung

zung erwacht, erinnerten ſie ſich des einzigen, in Rom noch übrigen Zweiges ihres Fürſtenſtammes und foderten ihn dort, als gewählten Herrſcher, zurück. Dieſs war Italus, des Flavius Sohn, jenes ausgearteten Bruders Hermanns, der bey den Feinden ſeines Vaterlandes eingebürgert, gegen daſſelbige, und dieſen ſelbſt gekämpft hatte, (Iahrb. 2, 9. 10.) zu Rom von Katumers, eines kattiſchen Fürſten Tochter, geboren und nach väterlicher ſowohl, als Römiſcher Weiſe, in den Waffen geübt. Aus Stolz, oder tiefer gehenden Statsabſichten, gewährte Kaiſer Klaudius dieſe Bitte und dem Italus die ſeinem neuen Stande angemeſsene Unterſtüzung zur Reiſe. *Ac primo*, fährt Tacitus fort, *laetus Germanis adventus, atque eo magis, quod nullis diſcordiis imbutus, pari in omnes ſtudio ageret; celebrari, coli, modo comitatem et temperantiam, nulli inviſam, ſaepius vinolentiam ac libidines, grata barbaris, uſurpans.*

Daſs Italus, bey dem Antritte der neuen Würde, ſich den Cheruſkern auf alle mögliche Weiſe, ſelbſt durch ſchlaue Anſchmiegung an ihre Lieblingsleidenſchaft, gefällig machen würde, war von einem frühe gebildeten Manne zu erwarten: Regenten von einiger Menſchenkenntniſs bedienten ſich immer dieſer Maſsregel mit vielem Erfolge. Auch die Neigung zum Trunke, erkünſtelt, oder natürlich, muſste ihm bey einem Volke hierzu beſonders nüz-

lich

lich ſeyn, bey welchem dieſer Fehler frey von Tadel war, die wichtigſten öffentlichen und häuslichen Angelegenheiten abſichtlich meiſt unter Trinkgelagen berathen wurden, (Tacitus Germ. k. 22.) folglich ein rechtlicher Bürger, und nüzlicher Geſchäftsmann auch zugleich die Kunſt zu zechen gut verſtehen muſste. Bey den unregelmäſsigen Aeuſserungen des Geſchlechtstriebes war jedoch der Fall durchaus anders. Niemand hegte in dieſem Stüke ſtrengere, reinere Grundſätze, als die Germanen. Ihre Achtung gegen das Weib, dem ſie überhaupt höhere, oft willig benüzte Einſichten beylegten, (K. 8.) zeigte ſich vorzüglich in ſorgfältiger Bewahrung ſeiner Unſchuld, (K. 10.) und der Heiligkeit des ehrlichen Vertrages. Kein Theil ihrer ſittlichen Verfaſsung war, nach Tacitus Zeugniſse, ehrwürdiger; (K. 18.) Verletzung deſſelben äuſerſt ſelten, und mit ſchneller ſchimpflicher Strafe verknüpft. Weder Reize noch Vermögen der Schuldigen tilgten durch neue Verbindung ihre Schmach. Auſſchweifungen wurden dort von niemanden belächelt, wechſelſeitige Verführung nicht Ton des Zeitalters genannt; (K. 19.) Iünglinge und Iungfrauen vereinigten ſich ſpäte, in unerſchöpfter Kraft und Fülle. (K. 20.) Dieſs war herrſchende Denkart der Germaniſchen Stämme insgeſamt; in den beſondern Nachrichten von den Cheruſkern bemerkt Tacitus keine Ausnahme.

Und

Und nun *bey dieſem* Volke wären Ausbrüche der Geilheit beliebt, wären ein Mittel geweſen, den Fürſten, welchen es ſich freywillig, ohne fremden Zwang, gab, in Gunſt zu ſetzen? Ein germaniſcher Fürſt, der nirgend unumſchränkte, freye Gewalt beſaſs, mehr durch Beyſpiel, als eigne Macht, regieren, nur durch erlangtes Anſehen rathen, nicht willkührlich befehlen konnte, (K. 7. u. 10.) hätte, gleich einem afrikaniſchen Deſpoten, zu Befriedigung ſeiner Lüſte, ſich Eingriffe in die Ehre der Weiber und Töchter dieſer plötzlich umgewandelten Menſchen, ſogar mit ihrem ausdrüklichen Beyfalle erlaubt? — Solch einen Vorwurf macht ihm ſelbſt die gegen ihn aufgeſtandene Parthey nicht, auch laſſen ſich die *libidines* hier nicht durch bloſse wilde Herrſcherlaunen, ſelbſtbeliebige, verfaſsungswidrige Verfügungen erklären; dieſe hätten ſo wenig empfehlendes für die Cheruſker, als jene ihnen fremde Galanterie, beſeſsen. Kurz, man betrachte die Sache, wie man will, ſo ſteht ein ganzes Volk mit ſeinen bekannten Grundſätzen, und deſſen Geſchichtſchreiber mit ſeinen eignen Nachrichten in dem offenbarſten Widerſpruche.

Dieſer verſchwindet jedoch ſogleich, wenn man hier eine Verfälſchung des Textes annimmt, und mit geringer Veränderung, die, wie ich glaube, urſprüngliche Leſeart: *vinolentiam cis libidines*, *gratam b u.* zurükeführt. Nunmehro iſt alles deutlich und zuſammenhän-

hängend. Italus zeigt Leutſeeligkeit und Mäſsigkeit in ſeinem Aufwande; Eigenſchaften, die ſchon an ſich nie miſsfällig ſind, den Cheruſkern aber um ſo unerwarteter ſeyn muſsten, da man von ſeiner Erziehung zu Rom gerade das Gegentheil befürchten konnte. Noch mehr, er überläſst ſich öfters, nach einländiſcher Sitte, dem Trunke, wiewohl mit der klugen Vorſicht, dabey doch nicht über die nahen, unbewachten Gränzen verliebter Neigung zu ſchreiten, nicht zur Verlezung der ihnen ſo heiligen Ehrbarkeit gegen die Schönen, zur Stillung buhleriſcher Begierden, hingeriſſen zu werden. Ietzt iſt er ganz ihr Mann; der unausgeartete, in welchem ächt germaniſches Blut wallt! Rüſtig leert er mit ihnen die Trinkhörner, und läſst zugleich ihre Frauen und Mädchen unverführt! Dieſe Bemerkung, ſo kurz und bündig ausgedrückt, iſt ganz in Tacitus Manier, deſſen unerreichte Charakterzeichnungen ſo manche feine Würdigung menſchlicher Leidenſchaften enthalten, und die verzeihliche Seite ſchlechter, ſo wie die ſchwache ſonſt unbedingt geprieſener Handlungen mit der wahrſten, genaueſten Sonderung, ſchildern. Die Beweiſe ſind zu zahlreich, dem Freunde des Schriftſtellers zu bekannt, um hier angeführt zu werden.

Cis iſt das ſeltnere Synonym der Präpoſition *citra*, welche gewöhnlich *trans* und *ultra* zum

zum Gegenſatze hat, oft aber auch translativiſch ſo viel als *intra* oder *ſine* ausdrückt. Als intra kommt es in eben dieſem Buche XI, K. 30. vor, wo vom Narciſſus die Rede iſt, als er dem ſchwachen Klaudius die Nachricht von Meſſalinens frecher Vermählung mit dem Silius bringt: *veniam in praeteritum petens, quod ei cis Vectios, cis Plautios diſſimulaviſſet*, daſs er ſchwieg, ſo lange ihre Buhlereyen innerhalb ſo unbedeutenden, gefahrloſen Leuten, als Vektius, und Plautius, ſich hielten, auf dieſe allein ſich einſchränkten, wie Gronov die Worte ſehr richtig erklärt und gegen vergebliche Kritteleyen rettet. Eine andre Stelle Iahrb. XII. K. 22. iſt der unſrigen ganz parallel: *vis Agrippinae citra ultima ſtetit*, Agrippinens Gewaltthätigkeit ſtand innerhalb der Todesſtrafe ſtille, das iſt: begnügte ſich, Kalpurnien bloſs mit Einziehung der Güter ins Elend zu ſenden, ohne zugleich auf ihren Tod zu dringen. Adverbialiſch, eigentlicher elliptiſch, gebraucht es Tacitus Geſch. III. K. 23. *tela hoſtium citra cadebant*, nämlich: *Flavianos*, das Geſchoſs fiel in dem Raume zwiſchen ihnen und dem Feinde nieder, weil dieſen der Schatten täuſchte. *Intra* ſelbſt ſteht auf dieſe Art Iahrb. III. K. 72. *tanquam — tanta vis unum intra damnum ſtetiſſet*. Man vergleiche Burmanns Anmerkung zum Properz III. 7. 2. *Maecenas — Intra fortunam qui cupis eſſe tuam*, und die dort angeführten Citaten. Wirklich war ich Anfangs geneigt, *intra* für die wahre Le-

ſe-

ſeart in den unterſuchten Worten zu halten, Das nächſt vorhergehende — *entiā* konnte, durch Aehnlichkeit der Schriftzüge, *intra* verdrängt, der ſtumpfſinnige Kopiſte darauf die ihm nothwendig ſcheinende Bindung *ac* eingeſchaltet haben. Doch endlich ſchien mir der Grund ſeiner Täuſchung noch leichter in misverſtandner Abkürzung des *cis* zu liegen, und auf jeden Fall war dann auch *grata* für *gratam* die natürliche Folge. Gründlichere Kenner mögen wählen, und entſcheiden.

Vinolentia cis libidines! Wie weit treffender, als durch alle kritiſche Schlüſse wird dieſs durch genaue Beobachtung unſers deutſchen Nationalgeiſtes beſtärkt! Lange Iahrhunderte herab, bis nahe an unſrer Väter Zeiten, blieb der merkwürdige Zug, in Schlöſſern und Hütten, unverwiſcht; bis Nachahmung eines üppigen Auslandes, Weichlichkeit und warme Getränke allmählich die leidige Inverſion: *libidines extra vinolentiam*, unter uns bewirkten. Zu ſiech für jenes Laſter, nicht zu weiſe, vertauſchten wir es mit dem andern, ohne dabey zu gewinnen. Doch ich bin jezt nur Schrift- nicht Sittenrichter, und ſchweige. Mein Vorſchlag rettet unſre theuren Stammväter und Tacitus zugleich gegen einen unbilligen Vorwurf. Grund genug, ihm unbefangne Aufnahme bey den Verehrern beyder zu wünſchen!

II.

II. *Buch XV. K. 47. Fine anni vulgantur prodigia, imminentium malorum nuntia. Vis fulgurum non alias crebrior, et ſidus cometes, ſanguine illuſtri ſemper Neroni expiatum.* Mit vollem Rechte rügt Grotius die Ungereimtheit der vorliegenden Leſeart. Ihr zufolge wären Kometen unter Neros Regierung eine häufige, öfters ſich ereignende Erſcheinung geweſen, von dieſem dann ſtets durch den Tod irgend einer wichtigen Perſon begleitet oder gleichſam abgebüſset worden. Freylich würgte das Ungeheuer groſse, edle Menſchen genug; aber ſeine Grauſamkeit ward durch ſolche Urſachen nicht beſtimmt. Auch gedenkt Tacitus auſser dieſem nur eines einzigen, vier Iahre ſich früher zeigenden, Kometen; (Iahrb. 14, 22. *Inter quae et ſidus cometes effulſit, de quo vulgi opinio eſt, tamquam mutationem regis portendat.*) Dieſer allein konnte alſo unmöglich den Gebrauch des *ſemper*, in Beziehung auf Nero, begründen und rechtfertigen. Die verſuchte Berichtigung: *ſemper Neroni*, auszuſtreichen, iſt ſicher zu raſch und gewaltſam, ob ihr gleich die wahre Interpretation von dem allgemeinen Vorurtheile der Bedeutſamkeit ſolch eines Geſtirnes zum Grunde liegt. Beyde Worte tragen hier nicht die Mine einer überflüſsigen, ſchief erklärende Gloſſe, kommen weder vor- noch nachher im Texte zuſammen vor; ein Umſtand, der manchmahl irrige Abſpringung des Librariers auf eine unrechte Stelle entdekt. Erneſti will

will: *Neroni* weglöſchen, oder es in *tyrannis* verändern. Des Zweybrükſchen Herausgebers: *ſemper Neroni*, iſt ganz undeutlich, am allerwenigſten Tacitiſch. Nach meiner Ueberzeugung ſchrieb Tacitus: *ſanguine illuſtri ſemper, Neronis mox piatum.* Von jeher, zu allen Zeiten, bey allen Völkern, floſs dem Kometen erlauchtes Blut zur Sühne: bald auch Neros Blut. Noch immer hatte er bisher den Untergang irgend eines Groſsen verkündiget; auch jezt traf der Fall ein, er gieng dem gewaltſamen Tode Neros, des Herrn der Welt, der nun folgen ſollte, voran. Das Verbum findet ſich gleichfalls Geſch. V. K. 13. *Evenerant prodigia, quae neque hoſtiis, neque votis piare fas habet gens ſuperſtitioni obnoxia, religionibus adverſa*, bey ähnlichen Gegenſtänden gebraucht. Treffend und energiſch iſt der Gegenſatz zwiſchen *ſemper* und *mox*, auch Unterſcheidung verſchiedener Zeitpunkte mit dieſem Adverbium dem Schriftſteller beſonders gewöhnlich. So Germ. K. 13. *ante hoc domus pars videntur, mox reipublicae.* Agrik. K. 5. *tum de ſalute, mox de victoria certavere.* Iahrb. 13. K. 55. *vinctum ſe rebellione Cheruſca, juſſu Arminii, referens, mox, Tiberio et Germanico ducibus. ſtipendia meruiſſe.* Ebend. *Chamavorum quondam ea arva, mox Tubantum, et poſt Uſipiorum fuiſſe.* Iahrb. I. K. 53. *Iulia -- olim a patre Auguſto Pandateria inſula, mox opido Rheginorum clauſa.* Geſch. I. K. 07. *gens olim armis viriſque, mox memoria nominis clara.* 3 K. 47.

re-

regium auxilium olim, mox donati civitate Romana. 4. K. 65. *deductis olim — quique mox provenere, haec patria eſt.* Iahrb. 6. K. 38. *ſcelerum Sejani diu neſcius, mox quoquo modo dicta vulgari malebat.* 13. K. 19. *Agrippinae diu percara; mox occultis inter eas offenſionibus.* 14. K. 19. *Servilius diu foro, mox tradendis rebus Romanis celebris.* Iahrb. 2. K. 39. *occultis primum ſermonibus, — mox vago rumore.* Geſch. 1. K. 1. *primum inſcitia reipublicae, ut alienae, mox libidine aſſentandi.* K. 64. *jurgio primum, mox rixa.* Iahrb. 2. K. 23. *primo placidum aequor, — mox atro nubium globo effuſa grando.* K. 64. *primo ſubdola concordia egere; mox Rheſcuporis egredi fines etc.* 4. K. 48. *id primo ſeruatum; mox verſi in luxum.* Geſch. 4. K. 70. *primo cohortem praetoriam — interficiunt; mox, ubi duces exercitusque Romani propinquabant, honeſto transfugio redière.* Man ſieht ſchon aus manchen der angeführten Beyſpiele, daſs *mox* öfters nicht die baldige, ſchnelle Folge einer Begebenheit, ſondern bloſs, in Rükſicht des zuerſt erzählten, das neüere, ſpäter ſich begebende Datum bezeichnet. Wirklich kam auch Nero erſt in dem vierten Iahre nach Erſcheinung dieſes leztern Kometen um, und Grotius, nach deſſen Vorſchlage unter *ſanguis illuſtris* der Tyrann ſelbſt unmittelbar zu verſtehen iſt, begegnet dem daher zu machenden Einwurfe auch damit, daſs bey dergleichen Vorzeichen nicht auf augenblikliche Erfüllung gerechnet, keine kurzbeſtimmte Friſt angenom-

nommen wurde; ἐν πλάτει ſagt er, *non ἐν στιγμῇ ſumebantur.* Meine zweyte Vermuthung umgeht dieſe Schwierigkeit, wenn ich ſie gleich der erſtern nicht vorziehe: *ſ. i. ſemper terrarum orbi* (oder auch ſchlechtweg: *orbi) expiatum.* Die Abkürzung: *ter. orbi* in dem einen, die fehlerhafte Wiederholung der nächſtſtehenden Sylbe: *perorbi*, in dem andern Falle, konnte füglich einen Abſchreiber zu *Neroni* verleiten, ein Wort, das ihm ohnehin in dieſem Buche ſehr geläufig geworden war. Beydes hat Tacitus Geſch. 5. K. 25. *non poſſe ab una natione totius orbis ſervitium depelli,* Agrik. K. 30. *raptores orbis,* K. 31. *in hoc orbis terrarum vetere famulatu,* mehrere Anführungen zu übergehen.

III Ebend. K. 50. *Igitur ubi coniuratis, praefectum quoque praetorii in partes deſcendiſſe, crebro ipſius ſermone facta fides; promtius jam de tempore ac loco caedis agitabant. Et cepiſſe impetum Subrius Flavius ferebatur, in ſcena canentem Neronem aggrediendi; aut cum ardente domo per noctem huc illuc curſaret incuſtoditus.* Die Rede iſt von der eben ſo ſchnelle verbreiteten, als vereitelten Piſoniſchen Verſchwörung gegen Nero, und den erſten Entwürfen ihrer Genoſſen zur Ausführung. Die Worte: *ardente domo,* ſetzen die Commentatoren in Verlegenheit. Daſs hierunter die fürchterliche Feuersbrunſt nicht verſtanden werden könne, welche nebſt einem groſsen Theile der Stadt deſſen eignen Pallaſt

ver-

verzehrte; (Ebend. K. 39. Sueton Leben Ner. K. 31.) räumt Pichena ſelbſt ein, denn die Verbündung entſtand erſt im nächſten Iahre nach dem Brande; folglich läſst ſich bey dieſem unvorhergeſehenen Ereigniſse, ſey es durch Zufall, oder des Wüthrichs Veranſtaltung bewirkt, an des Planes Vollſtrekung nicht denken, auch deutet das folgende: *promtius jam de tempore ac loco caedis agitabant*, auf einen jezt erſt reifenden Anſchlag. Er ſowohl als Acidalius ſuchen ſie alſo durch ſtarke Erleuchtungen des Neroniſchen Hauſes bey üppigen nächtlichen Schmäuſsen, zu erklären. Allein, zu geſchweigen, daſs die Redensart, in dieſem Sinne, ganz ungewöhnlich, höchſtens einem Dichter, bey weiterer Ausmahlung des Gegenſtandes, aber ſelbſt dem künſtelnden Tacitus nicht zu verzeihen wäre; — denn *pugionem in mucronem ardeſcere juſſit*, K. 54. iſt noch nicht ganz parallel, — wie wenig paſst: *per noctem huc illuc curſaret incuſtoditus*, und das unmittelbar folgende: *hic occaſio ſolitudinis* zu den glänzenden, volkreichen Bacchanalen, und dem Herrn des Feſtes? — Muretus iſt geneigt: *aurea e domo*, Gronov: *madens vino*, zu leſen. Iene Vermuthung beſtimmt ganz unnützer Weiſe den eigentlichen Ort, von dem Nero ausgehen ſollte, und bringt, wenigſtens nach meinem Gefühle, einen ganz fremden Numerus in den Satz; dieſe hingegen iſt zu kühn, zu ſehr von der alten Leſeart abweichend, auch

der

der Ausdruk ſelbſt mehr der komiſchen Bühne, der Sprache vertraulichen Scherzes, als ernſter Verſchwornen, angemeſsen; ein Vorwurf, der des Zweybrükſchen Herausgebers: *madens homo*, noch weit ſtärker trift. Beyde Kritiker hatten jedoch bereits ſtillſchweigend den ächten Sinn des Schriftſtellers richtig gefaſst. Er zielt nämlich auf jene nächtliche Schwärmereyen Neros, wo dieſer verkleidet auf den Straſsen umherſtreifte, ſchlechte Häuſer beſuchte, Buden erbrach und plünderte, die Vorübergehenden nekte und beleidigte, kurz, ſich ganz den Ausſchweifungen des betrunknen Pöbels überliefs, wie oben Iahrb. XIII. K. 25. vergl. K. 47. und vom Sueton im Leben Neros K. 26. umſtändlich erzählt wird, in welchen kaiſerlichen Zerſtreuungen er Lucius Verus (Kapitolin im Leben deſſelben K. 4.) Kommodus, (Lamprids Leben Komm. K. 3.) und Heliogabalus (Ebendeſſ. Leben Heliog. K. 32.) zu würdigen Nachfolgern hatte. Behält man gedachten Umſtand im Auge, und lieſst dann mit mir: *ſordente domo*, ſo iſt die Stelle geheilt, und allgemein verſtändlich. *Sordente domo* heiſst hier, nach dem bekannten Sprachgebrauche, ſoviel als: *taedio ſpreta, faſtidita*, wenn Nero, der prunkvollen, koſtbaren Ergözungen in ſeinem eignen Pallaſte müde, aus allmählichem Ekel an ihrem Einerley, ſich durch neue Ausſchweifungen, obgleich der niedrigſten Art, erhohlen, auf Abendtheuer

P durch

durch Manchfaltigkeit unterhaltend, und ſeinen verworfnen Charakter behagend, auszugehen, der beliebten Abwechſelung wegen, Luſt bekam. Die kurze, nur gleichſam im Vorbeygehen angebrachte, weltkluge, cenſoriſche Bemerkung iſt Tacitus; und den berathſchlagenden Verſchwornen gleich anſtändig. Auch die Nachricht Suetons am angeführten Orte, daſs Nero, durch unangenehme Vorfälle belehrt, *nunquam poſtea ſe publico illud horae ſine tribunis commiſit, procul et occulte ſubſequentibus*, und Tacitus ebend. *metuentior in poſterum, milites ſibi et pleroſque gladiatorum circum dedit, qui rixarum initia modica, et quaſi privata, ſinerent, ſi a laeſis validius ageretur, arma inferrent*, ſteht damit nicht im Widerſpruche. Der Anſchlag auf ſein Leben konnte, mit gehöriger Schnelle, bey dieſer Gelegenheit ganz bequem ausgeführet werden, ſo lange ſein ſchützender Rükenhalt ihm nur noch von ferne folgte, und, der gegebenen Anweiſung nach, die Wendungen gleichgültiger Zänkereyen, ohne Partey zu nehmen, abwartete. Warum es gleichwohl nicht geſchah; wie ſo manche andere Dinge auf dieſer Erde, die von jeher, zu ihrem Glüke oder Unglüke, bey einem Haare hätten geſchehen können, meldet Tacitus gleich darauf: *Hic occaſio ſolitudinis, ibi ipſa frequentia, tanti decoris teſtis, pulcherrimum animum exſtimulaverant: niſi impunitatis cupido retinuiſſet, magnis ſemper conatibus adverſa.* Die blutige Rache der herbeygeeilten

Tri-

Tribunen und Gladiatoren in der erſten Hitze, die gerade nicht einverſtanden ſeyn konnten, ſchrekte von der Vollziehung des Vorſatzes hier, ſo wie im Theater, ab.

IV. In einer Einladungsſchrift des Herrn *M. Fikenſchers*, Rektors des Lyceums zu Kulmbach, wird *Emendatio et explicatio loci difficilioris C. Plinii Secundi panegyrici c. 76. 2.* vorgelegt. Die Rede iſt von Trajans populärer Verwaltung der Konſulwürde, auf dem Fuſse der ehemaligen Republik: *Jam quam antiquum, quam conſulare, quod triduum totum ſenatus ſub exemplo tui ſedit, quum interea nihil praeter Conſulem ageres? Interrogavit quisque, quod placuit: diſſentire, diſcedere, et copiam judicii ſui reipublicae facere tutum fuit.* Schwarz bemerkte zuerſt, und ſehr richtig, die Ungereimtheit dieſer Stelle; denn nie ſtand einem Senator das *jus interrogationis et relationis*, zu; dies blieb beſtändiges Vorrecht des Conſuls, welcher der Rathsverſammlung vorſaſs, und den Gang der Geſchäfte leitete. Daſs ſie verfälſcht ſey, beweiſst auch noch die Abweſenheit der Worte: *tutum fuit*, aus allen Handſchriften, und einigen der älteſten Ausgaben, nebſt der Leſeart: *interrogares*, in dem Salzburgiſchen nnd Schwarziſchen Kodex. Daher lieſst Sch.: *quum interea nihil praeter Conſulem ageres, id eſt, interrogares. Quisque — facere*, nach der bekannten Enallage des Infinitivs ſtatt des Imperfektums Herr Rektor Fikenſcher glaubt hingegen, daſs, mit der allerdings richtigen

 Ver-

Verwerfung der gedachten beyden Worte, und mit Bemerkung einer Enallage, die bloſse Veränderung der Interpunction, zur Herſtellung des Textes hinreiche, ſo nämlich: *quum — ageres! Interrogavit: quisque, quod placuit, diſſentire, — facere.* Unſrer Ueberzeugung zufolge, die wir jedoch niemanden aufdringen wollen, hat keiner von beiden die Wahrheit getroffen, und Plinius ſchrieb: *quum — ageres! Quisque quod placuit, diſſentire, — facere.* Irgend ein Gloſſator, der nach der Sitte dieſer Herren, ſeine Einſicht nicht für ſich behalten konnte, ſchrieb über oder neben das Wort: *ageres*, die wirklich wahre Erklärung: *interrogares*, bey. Ein ſpäterer Kopiſte hielt dieſe für Theil des Pliniſchen Textes ſelbſt, und nahm ſich die kleine Freiheit, das freilich ſo ganz unpaſſende Wörtchen beſcheidentlich in: *interrogavit*, zu verwandeln, und dann war ihm, oder auch wohl einem dritten Ballhorn, das folgende Supplement: *tutum fuit*, zur Ergänzung des neuen, herrlichen Unſinns, ganz behaglich und nothwendig. Das Schwarziſche: *ageres, id eſt, interrogares*, iſt hier ſo ſchleppend, ſo ganz dem Geiſte des Schriftſtellers und dem Numerus der ganzen Periode zuwider, daſs wir nicht begreifen, wie ſein Urheber es nur der Erwähnung werth finden konnte. Die von ihm angeführten Parallelſtellen, wo Plinius gleichfalls Erweiterungen eines Satzes mit dem: *id eſt*, verbindet, ſind von ganz anderer Beſchaf-

fen-

ſenheit. Dort giebt es dem Geſagten Glanz und Ründung; hier ſtümpft, durchwäſſert und tödtet es ganz und gar. Der ſo plötzliche, grelle Uebergang, von der zweiten in die dritte Perſon, das müſsige des abgebrochen da ſtehenden: *interrogavit*, nicht einmahl gerechnet, macht uns Herrn F. Vorſchlag minder annehmlich. Wahr iſt es, der Redner erlaubt ſich in dem ganzen Werke öfters dieſe Abwechſelung; aber da iſt ſie doch immer durch dazwiſchenſtehende, gleichſam neutraliſirende Perioden und Wendungen, vorbereitet, nie, ſo viel wir finden, kömmt ſie in zweien unmittelbar einander folgenden Worten vor.

XV.

Ungetrennte Kette der Platoniſchen Beweiſe für die Unſterblichkeit der Seele im Phädon, oder der abgekürzte Platoniſche Phädon mit genauer Rückſicht auf die Oekonomie des Dialogs, von G. S. Francke.

Vorbericht.

Es iſt mir von einigen die Beſorgniſs geäuſsert worden, daſs ich meinen eignen Grundſatz, *daſs man bey Prüfung philoſophiſcher Schriften*

die

die kritiſchen Principien erſt ohne allen Widerſpruch anwenden könne, wenn man eine genaue grammatiſche Inhaltsangabe habe vorangehen laſſen, in Anſehung der in dem *N. Magazin für Schullehrer* (B. II. St. II. XXI. und B. III. St. II. IV.) gegebenen Oekonomie des *Platoniſchen Phädon* nicht genug befolgt habe. Dieſs veranlaſst mich den folgenden Aufſatz, der urſprünglich bloſs zu meiner Vergewiſſerung über den wahren Sinn und Geiſt jenes Dialogs ſchon ein halbes Iahr früher, als Herr *Tennemann* ſein Buch *über die Lehren und Meinungen der Sokratiker über Unſterblichkeit* herausgab, entworfen war, offenherzig mitzutheilen, und überlaſſe nun Kennern die Entſcheidung.

Ueberſicht.

Erſte zur Grundlage dienende Argumentation. Aus der Beſtimmung der Menſchen zur Erkenntniſs der Wahrheit und Ausübung der Tugend.

Zweyte Argumentation. Aus dem Naturgeſetze, daſs immer aus einem gegebenen Zuſtande durch Uebergangszuſtände der entgegengeſetzte hervorgehe, mithin zwiſchen keinen zwey Zuſtänden eine Kluft Statt finde.

Dritte Argumentation. Präexiſtenz der *Seele* aus der Natur der Reminiſcenz und der Ideen.

Simmias und *Cebes* ſind der Meynung, daſs nur erſt die Hälfte von dem erwieſen ſey, was dargethan werden ſolle.

Verkettung der dritten Argumentation mit der zweyten.

Ver

Verkettung derſelben mit der *vierten*, aus der Einheit der Natur, Wirkſamkeit und Einfachheit der Seele.

Verbindung mit der *fünften* aus den Vorzügen des herrſchenden Theils der Seele.

Verkettung der *fünften* mit der *erſten*.

Neue Zweifel gegen alles bisherige. *Simmias*. Wie wenn die Seele eine Harmonie wäre?

Cebes. Wie wenn durch das Bisherige nur noch eine lange Dauer der Seele nach dem Tode geſichert wäre?

Antwort auf Simmias Einwurf.

a) Die Lehre von der Präexiſtenz der Seele wird als erwieſen angenommen.

b) Das Bild hinkt noch von einer andern Seite. Eine Harmonie kann keine, der Natur der Theile, wodurch ſie bewirkt wird, widrige Wirkung hervorbringen, alſo Harmonie nicht Disharmonie werden. Der Körper zieht uns von der Erde, die Seele über die Erde hinaus zu den erhabenſten Dingen, Harmonie müſste alſo Disharmonie hervorbringen können.

Antwort auf Cebes Einwurf.

Anleitung zu einer Regel, wie man auf dem Wege der Speculation am wenigſten verirren, und ſich im Falle des Verirrens am leichteſten wieder zurecht finde. Für einige der obigen Beweiſe beſonders Argument. 2. 3 und 4 werden die Beſtätigungsgründe ſo tief aus der Natur der denkenden Seele hergeholt, daſs die vielen neuen Seiten, die berührt werden, in der Seele den eigentlichen Hauptbeweis des Weltweiſen aus der *ſelbſtthätigen Natur der Seele* geben.

Dieſe ſechste Argumentation lautet hier zuſammenhängend ſo: "*Nicht nur Dinge, die einander entgegen-" geſetzt ſind, können ſich nie zuſammen vertragen, ſon-" dern auch diejenigen Dinge, die, wenn ſie gleich ſelbſt das " nicht*

"*nicht ſind, doch entgegengeſetzte Eigenſchaften beſitzen,*
"*können niemals die dieſen entgegengeſetzten Eigenſchaften*
"*annehmen.*"

Erſter Beweis.

Aus der Beſtimmung der Menſchen zur Erkenntniſs der Wahrheit und Ausübung der Tugend. *)

Unmöglich kann es des Weiſen Beſtimmung ſeyn, ſich im ewigen Kreiſe körperlicher Bedürfniſſe und Vergnügungen zu drehen. Die Erlangung der Weisheit iſt ſeine Beſtimmung, und ſich zur Erreichung dieſer ſeiner Beſtimmung, ſo paradox das auch ſcheinen mag, immer unabhängiger von den Feſſeln zu machen, die körperliche Bedürfniſſe und Neigungen uns anlegen, ſein Geſchäft. Die genaue Verbindung, worin wir mit dem Körper ſtehen, zieht uns immer für jene wieder hin, und wenn wir auch durch in uns gekehrte beſchauliche Betrachtungen noch ſo feſt überzeugt werden, daſs die Erforſchung und das Auffinden der in unſerer Seele liegenden Ideen von dem, was wahr, ſchön u. ſ. w. iſt, die wahre Beſtimmung des Weiſen iſt, ſo werden wir doch in der Erfüllung derſelben, ſo lange wir leben, unaufhörlich verhindert. Selbſt die Sinne geben uns keine reine Erkenntniſs, geben uns nur Phänomene, täuſchen uns oft und unterbrechen uns oft in den eigentlichen unſe-

*) Ficinus Ausg. von S. 49 - 51, nur Auszug.

ſerer würdigen ſtillen Geiſtesbetrachtungen. Ienes Heer von angenehmen und unangenehmen Empfindungen, Reitzungen und Leidenſchaften, womit wir beſtändig im Streite liegen, Liebe, Begierde, Furcht, gaukelnde Bilder der Einbildungskraft verdanken wir dem Körper. Krankheiten des Körpers kommen dazu. Kaum glauben wir uns einmal im Beſitz einer ſtillen einſamen Stunde, kaum uns einmal den Betrachtungen ganz überlaſſen zu können, die unſere Beſtimmung heiſcht, ſo reiſst uns wieder ein Strudel von zahlloſen Empfindungen, Bildern, Bedürfniſſen, vom Körper erregt, unwiderſtehlich in die thieriſche Sphäre zurück. *Offenbar iſt es alſo daſs es entweder unſere Beſtimmung nicht iſt, uns zur reinen Erkenntniſs der Wahrheit zu erheben, oder daſs wir dieſe unſere Beſtimmung erſt getrennt von den Banden des Körpers werden erfüllen können. Je unwahrſcheinlicher jenes iſt, deſto wahrſcheinlicher iſt dieſes.* “Iſt das wahr,
“ſind Socrates eigene Worte, mein Freund,
“kann man denn nicht feſt erwarten, daſs
“Iemand der dahin gelangt iſt, wohin ich itzt
“die Reiſe antreten werde, das, *wenn es jemals*
“*irgendwo erreichbar iſt*, im vollkommenſten
“Maſse erreicht haben werde, worauf in dem
“gegenwärtigen Leben unſere ganze Streb-
“ſamkeit gerichtet war? Und iſt das, ſo kann
“ich nicht allein die mir bevorſtehende Wan-
“derſchaft in freudiger Hoffnung antreten,
“ſondern auch jeder andere, der ſich bewuſst

"iſt, daſs er ſeine Seele gehörig geläutert "hat." *)

Zweyter Beweis.

Aus dem Naturgeſetz, daſs immer aus einem gegebenen Zuſtande der entgegengeſetzte aber durch Zwiſchenſtande hervorgehe.

Es iſt eine alte Lehre, daſs die in das Todtenreich übergegangenen Seelen fortdauern und einſt wieder aus demſelben auf dieſer Erde zurückkehren. Und wirklich, was wäre wohl, wenn es wahr wäre, daſs aus den Todten die Lebendigen wieder hervorkommen könnten, gewiſſer, als daſs unſere Seelen nach dem Tode fortdauerten? Denn daſs ſie erſt wieder, wenn ſie aufgehöret hätten, da zu ſeyn, wirklich würden, läſst ſich doch wohl ſchwerlich annehmen. Iener Satz kann aber keine beſſere Beſtätigung finden, als wenn ſich darthun lieſse, daſs wirklich die Lebenden nirgends ſonſt woher kommen, als aus den Todten. Sollte ſich das nicht darthun laſſen, ſo müſsten wir uns freylich nach andern Beweiſen umſehen.

Cebes. Wahr — *Sokr.* Will man die Sache recht überzeugend einſehen, ſo muſs man nicht bey

*) Dieſe Läuterung, καθαρσις, wird von S. 51-53 näher beſchrieben.

bey Menſchen ſtehen bleiben, ſondern auch bey Thieren, Pflanzen und überhaupt bey allen und jeden Dingen, die entſtehen, die Unterſuchung anſtellen, ob ſie wirklich auf dieſe Weiſe entſtehen; ob wirklich bey allen Gegenſtänden, ohne Ausnahme, von denen ſich ein Entgegengeſetztes, (entgegengeſetzte Beſchaffenheiten und Zuſtände,) denken läſst, wie ja das Schöne gewiſſermaſsen dem Häſslichen, das Rechtmäſsige dem Unrechtmäſsigen entgegengeſetzt iſt, das Entgegengeſetzte aus dem Entgegengeſetzten wird. Wir wollen die Sache genauer unterſuchen, ob wirklich eine jede Sache, von der ſich ein entgegengeſetzter Zuſtand *) denken läſst, nicht anders als aus dem ihrem bisherigen entgegengeſetzten Zuſtande werden könne. Ein Beyſpiel. Etwas wird gröſser: wird es dadurch, daſs es vorher kleiner war? — Unſtreitig. — Etwas wird kleiner: wird es das dadurch, daſs es vorher gröſser war? — Allerdings wird es das. — So wird denn ferner auch das Stärkere aus dem Schwächern, das Geſchwindere aus dem Langſamen? — Ohne Widerrede. — Noch weiter, das Schlechtere aus

*) Daſs wir das entgegengeſetzte ſo verſtehen müſſen, giebt die Natur der Sache, der gegenwärtige Zuſammenhang, die unten vorkommende Auseinanderwickelung ſeiner Gedanken.

aus dem Beſſern, das Gerechtere aus dem Ungerechtern. Immer daſſelbe. Ueberall fände ſich alſo, daſs alles auf dieſe Weiſe, nemlich das Entgegengeſetzte aus dem Entgegengeſetzten werde? — Alles zugegeben. — So gehe ich denn weiter. Liegt nicht zwiſchen dieſen beyden entgegengeſetzten Zuſtänden etwas in der Mitte? Giebt es nicht zwiſchen ihnen zwey *Mittelzuſtände*, Uebergänge von dem einen Entgegengeſetzten zu dem andern? (*γενεσεις, generationes*, Zuſtände des Werdens.) Liegt nicht Zuwachs und Abnahme zwiſchen dem Gröſsern und Kleinern? Die Uebergänge ſelbſt nennen wir Zu- und Abnahme. — Unläugbar. — Verhält es ſich nicht eben ſo mit Scheiden und Vermiſchen, mit Kalt und Warm werden? Sollte es ſich nicht überall ſelbſt denn, wenn es uns an Namen zum Ausdruck für dieſe oder jene Sache fehlt, ſo verhalten, daſs *a*) ein entgegengeſetzter Zuſtand immer aus dem andern wird? und es *b*) immer einen Uebergang von dem einen auf den Andern, mithin von dem einen auf den andern keinen *plötzlichen* Uebergang giebt? — Allerdings. — Giebt es denn nun nicht, um die Anwendung zu machen, einen entgegengeſetzten Zuſtand vom *Leben*, ſo wie dem *Wachen* das *Schlafen* entgegengeſetzt iſt? — Unſtreitig. — Und was wäre das? — *Sterben.* Müſſen denn nun nicht *a*) dieſe beyden Zuſtände aus einander werden: *Sie ſind entgegen-*

ge-

geſetzt? *b*) Muſs es nicht wechſelſeitige Uebergänge von dem einen in den andern geben:

Es ſind zwey Zuſtände? — Ganz gewiſs. — Wir hatten *Schlafen* und *Wachen*, *Leben* und *Tod.*

Die Verknüpfung zwiſchen den erſten beyden Zuſtänden will ich angeben, gieb du die Verknüpfung der beyden letzten an. *Schlafen* und *Wachen* ſind die entgegengeſetzten Zuſtände. Nun wird *a*) aus dem *Schlafen* das *Wachen*, aus dem Zuſtande des Schlafens der Zuſtand des Wachens und umgekehrt. *b*) die Uebergänge ſind *Einſchlummern* und *Aufwachen.*

Biſt du zufrieden? — Völlig. — Mache du denn itzt eine ähnliche Anwendung des Geſagten auf *Leben* und *Tod.* — Nennſt du nicht Leben und Tod ein paar *entgegengeſetzte Zuſtände?* Ia. Behaupteſt du nicht gleichfalls, daſs dieſe beyden Zuſtände *aus einander werden?* — Gleichfals. — Was wird denn aus *dem Lebendigen?* — *Das Todte.* — Aus dem Todten? — Das Leben. — Alſo aus dem *Todten das Leben* und die Lebendigen? — Zugegeben. Sollte unſere Seele alſo in der Unterwelt fortdauern? — Ohne Zweifel. — Iſt denn nun auch nicht weiter einer von den *Uebergängen* aus dem einen Zuſtande in den andern klar; ich meyne das *Sterben?* — Der iſt klar. — Was denn itzt weiter? Sollen wir keinen *Uebergang* annehmen, der dieſem entgegen ſteht,

ſteht, wie der Zuſtand des Lebens dem Zuſtande des Todes? Oder ſollen wir annehmen, daſs die Natur hier allein eine Lücke habe? Müſſen wir nicht bey einem ſolchen Alternative lieber auf der andern Seite einen Uebergang annehmen, der dem *Sterben* entgegengeſetzt iſt? — Das müſſen wir. — Und wenn wir das müſſen, welcher? — *Wiederaufleben.* — *Das wäre denn alſo der Uebergang aus dem Reiche der Todten in das Reich der Lebendigen?* — Das wäre der Uebergang, ja. — Und das ſtimmte denn zu meiner obigen Behauptung, *daſs die Lebenden eben ſowohl aus den Todten, als die Todten aus den Lebenden würden*, *und wenn das iſt, daſs wir hinreichenden Grund haben, zu glauben, daſs die Seelen der Verſtorbenen durchaus ſich an einem Orte befinden, von welchem ſie wieder zurückkehren werden.*

Dritter Beweis.

Aus der Präexiſtenz der Seele nach der Lehre von den uns angebohrnen ſchlummernden Ideen. *) Auch nach der Behauptung, verſetzte *Cebes*, der du dich ſo oft bedienſt, mein *Socrates*, daſs unſer ganzes *Lernen* und Wiſſen nichts als *Zurückerinnern* ſey, müſſen wir geſetzt, daſs ſie wahr

*) S. 56 - 58. Ueberſetzung. *Plato* läſst den Sclaven des *Meno* in dem Geſpräche dieſes Namens von der Berechnung eines Quadrats, deſſen Seite 2 iſt, nach und nach auf den Innhalt eines Dreyecks von doppelter Baſis und Höhe kommen.

wahr iſt, durchaus ſchon in einer *frühern Zeit* alles das, deſſen wir uns hier erinnern, gelernt haben. Dies wäre aber unmöglich, wenn unſere Seelen nicht vorher, ehe ſie in dieſen unſern Schematismus eingehüllt worden, ſchon exiſtiret haben. Und wäre dies denn, ſo würde uns das einen neuen Beweis für die Unſterblichkeit unſerer Seele geben. Allein, lieber *Cebes*, verſetzte *Simmias*, was für Bewegungsgründe haſt du für jene Behauptung? Hilf ſie mir ins Gedächtniſs zurück bringen, ich erinnere mich, ietzt wenigſtens, ihrer nicht deutlich genug. Ein und zwar ein überaus ſchöner Beweiſs dafür, antwortete *Cebes*, iſt der, *daſs die Menſchen auf jede Frage, wenn ſie recht eingerichtet iſt, wahr und richtig antworten können.* Unmöglich würde das geſchehen können, wenn nicht Wahrheit und Kenntniſs in den menſchlichen Seelen zum Grunde lägen. Noch vollkommener wird man aber überzeugt, daſs jene Behauptung wahr iſt, *wenn man Iemand auf geometriſche Figuren und Sätze führet.* *) Befriedigt dies noch nicht, lieber *Simmias*, nahm *Sokrates* ietzt

*) Der eben angeführte Sclav kommt erſt auf den Gedanken ein Quadrat von mal ſo langer Seite enthalte 8 Fuſs, dann verfällt er auf ein Quadrat, deſſen Seite 3 Fuſs hält; darauf wird das Quadrat von 16 Fuſs in 4 dem erſten gleiche Quadrate zertheilt, und ſo erſt die Diagonallinie u. vermittelſt ihrer die Fig. von 8 Fuſs, das Dreyeck,

ietzt das Wort, ſo gieb einmal Acht, ob ich dich durch meine Vorſtellung von der Sache überzeugen kann. Du bezweifelſt es, ob unſer *Lernen* nichts anders als Wiedererinnern iſt. Das bezweifle ich eben nicht, verſetzte *Simmias;* nur möchte ich die Natur der Sache ſelbſt, wovon wir reden, die Natur des *Wiedererinnerns* näher kennen. Ohngefähr erinnere ich mich nun freylich des Zuſammenhanges der Sache, nach dem was *Cebes* eben geſagt. Indeſſen möchte ich dich doch gar zu gerne ſelbſt den ganzen Beweis entwickeln hören. Wir ſind denn alſo, fuhr *Socr.* fort, zuförderſt über den Begriff des Wiedererinnerns einig, und ſagen, daſs derjenige, der ſich einer Sache wiedererinnert, ſie vorher ſchon einmal gewuſst haben müſſe. Das ſind wir, verſetzte *Simmias.* — So käme es denn alſo nur darauf an, ob wir auch darüber einig werden könnten, *daſs, ſo oft wir uns der Kenntniſs einer Sache bewuſst werden, eine Wiedererinnerung Statt finde.* Und dazu ſuche ich durch folgende Betrachtungen zu gelangen.

Wenn jemand etwas geſehen, gehört oder ſonſt durch einen Sinn empfunden hat, und er nicht bloſs das erkennt, was er wirklich empfunden hat, ſondern ſich zugleich einer Kenntniſs bewuſst wird, die nicht dieſelbe, ſondern von jener wirklich verſchieden iſt, ſagen wir denn nicht mit Recht, daſs er ſich der Sache, von der er Begriffe erhalten hat, wiederer-

in-

innert? — Ich verſtehe dich noch nicht hinlänglich, verſetzte *Simmias.* — Ich will mich deutlicher erklären, war *Socr.* Antwort. Der Begriff, den wir von einem Menſchen und der Begriff, den wir von einer *Leyer* haben, ſind ganz unterſchieden. *Simmias.* Das ſind ſie allerdings. *Socrates.* Erinnerſt du dich aber nicht, wie es Verliebten zu gehen pflegt, wenn ſie der Leyer, des Kleides, oder ſonſt einer Sache anſichtig werden, die ihrem Geliebten zugehört? Indem ſie die Leyer erkennen, wird ihnen das Bild ihres Lieblinges zugleich gegenwärtig. Das nenne ich Wiedererinnern. Ein anderes Beyſpiel. Wenn Iemand den *Simmias* erblickt, ſo erinnert er ſich oft dabey des *Cebes,* und ſo in tauſend ähnlichen Fällen. *Simmias.* Ia wohl in tauſend ähnlichen Fällen. *Socrates.* Iſt das nun aber nicht *Wiedererinnern,* und zwar beſonders in Sachen, die uns Länge der Zeit oder Nachläſſigkeit ſchon in Vergeſſenheit gebracht hatten? *Simmias.* Gewiſs. *Socrates.* Ich fahre fort. Trift es ſich nicht auch, daſs man ſich, wenn man ein *gemahltes Pferd,* eine *gemahlte Leyer* erblickt, eben ſo gut dabey eines Menſchen erinnert? Trift es ſich nicht, daſs uns, wenn wir den *Simmias* nur im Gemählde erblicken, Cebes ins Andenken kömmt. *Simmias.* Auch das. *Socrates.* Und eben ſo, daſs man ſich des *Simmias* ſelbſt erinnert, wenn man nur ſein Portrait erblickt? *Simmias.* Eben ſo oft. *Socrates.* *Folgt daraus nun*

aber nicht, daſs man ſich einer Sache ſowohl nach Aehnlichkeit als Verſchiedenheit erinnert? Simmias. Das folgt. *Sokrates.* Allein müſſen wir nicht, ſo oft wir uns einer Sache nach gewiſſen *Aehnlichkeiten* erinnern, gewahr werden, ob ihr nicht zur Aehnlichkeit mit der Sache, woran wir uns erinnern, etwas fehlt? *Simmias.* Unſtreitig. *Sokrates.* Jetzt gieb genau Acht. *Sokrates.* Sollte es nach dem bisher Auseinandergeſetzten nicht etwas *überhaupt Aehnliches*, nicht etwas, was Holz mit Holz, ein Stein mit dem andern u. ſ. w. übereinſtimmiges haben, ſondern auſser dem allen noch etwas geben, was *überhaupt ähnlich*, *abſolute Aehnlichkeit* genannt werden kann?*) *Simmias.* Beym Jupiter, ja, und zwar bewundrungswürdig genug iſt das. Kennen wir denn das *abſolut Aehnliche?* Allerdings. *Woher haben wir die Kenntniſs davon erlanget?* Sollten wir nicht von den Gegenſtänden, wovon wir eben geredet haben, vom eigentlichen Holz, von eigentlichen Steinen und andern Dingen der Art, die Aehnlichkeit mit einander haben, dies, *was von den Begriffen, die wir von dieſen Gegenſtänden haben, noch ganz verſchieden iſt, abgeleitet*

*) Einen allgemeinen Begrif, eine vor aller Erfahrung voraus in der Seele ſchlummernd liegende Idee, die mit den ſinnlichen Wahrnehmungen verknüpft und verglichen erſt *Erkenntniſs* der Sinnenwelt giebt.

tet haben? Oder ſollte es etwas anders ſeyn müſſen? Laſs uns nur weiter gehen. *Scheinen uns nicht dieſelben Holzarten, dieſelben Steine bald ähnlich, bald unähnlich? Simmias.* Das iſt unläugbar. *Socrates.* Wie das aber? So ſollte uns das Aehnliche ſelbſt unähnlich, die Aehnlichkeit ſelbſt als Unähnlichkeit vorkommen können? *Simmias.* Unmöglich, *Socr. Socrates.* Daher ſchlieſse ich, daſs ähnliche Dinge und das abſolut Aehnliche nicht einerley ſind. *Simmias.* Gewiſs ſind ſie nicht einerley. *Socr.* Und doch biſt du durch jene ähnlichen von dem abſolut ähnlichen ſelbſt ganz verſchiedenen Dinge zur Erkenntniſs *dieſes Aehnlichen* ſelbſt gelangt? *Simmias.* Das iſt wahr genug. *Sokr.* Es ſcheint einerley zu ſeyn, ob ich ſage, zur Erkenntniſs des *Aehnlichen* gelangt, oder zur Erkenntniſs des *Unähnlichen*? — Allerdings. Genug, indem ich etwas ganz anders erblicke, werde ich ſelbſt durch dieſen Anblick auf etwas ganz anders geleitet, es ſey nun etwas Aehnliches oder Unähnliches; und das iſt durchaus nur *Erinnerung.* — Unſtreitig. — Ietzt denn alſo die Anwendung. Erfahren wir nicht ſo etwas an unſern obigen Beyſpielen, Holz u. ſ. w. Sind jene Dinge in demſelben Verſtande ähnlich als das *Aehnliche ſelbſt?* Oder *fehlt vielmehr etwas daran*, weſswegen ſie nicht für das *Aehnliche ſelbſt* angeſehen werden können? — Daran fehlt gewiſs viel. — Dann ſind wir am Ziele. *Bemerkt nehmlich Iemand, daſs ein Gegenſtand, den er wahrnimmt.*

nimmt, *zwar einem von jenen für ſich beſtehenden Begriffen oder Ideen gleichkommen will*, *keinesweges aber doch ihn* ganz erſchöpfet; ſondern vielmehr unvollkommner als er iſt: ſo muſs derjenige, der dieſe Gewahrnehmung macht, durchaus den Begriff vom Aehnlichen überhaupt, dem ſich der durch den wahrgenommenen Gegenſtand zwar nähert aber doch nicht gleichkommt, vorher ſchon einmal gehabt haben. *) Nothwendig — Iſt das wahre Erfahrung in Anſehung ähnlicher Dinge und das, was *an ſich ähnlich iſt*? — Das iſt es unſtreitig. — Iſt es das aber, müſſen wir dann nicht ſchon Begriffe davon vor der Zeit gehabt haben, worin wir gewiſs, ſobald wir ähnliche Dinge gewahrnehmen, zugleich einſehen, daſs alle dieſe ähnlichen Dinge zwar ſich auf alle Weiſe dem *abſolut Aehnlichen* nähern, ihm aber doch nicht vollkommen gleichkommen — Richtig. — Dazu müſſen wir auch das zugeben, daſs wir daſſelbe nicht anders als durch unſer Geſicht, Gefühl oder einen andern unſerer Sinne würden kennen gelernt haben, noch haben kennen lernen können. Der Sinn gilt immer gleich. *Simmias.* Das können ſie auch in unſe-

rer

*) So führt er im *Menon* durch die Allgemeinbegriffe von Figur, Farbe, durch Erörterung des vom *Gorgias* entlehnten Begriffs von *Tugend* auf die *Idee* der *Tugend überhaupt.*

rer Sache. *Socrates.* Und durch die Sinne müſſen wir es doch gerade eingeſehen haben, daſs ſich Alles, was in ihrem Gebiethe liegt, dem Begriff vom *abſolut Aehnlichen*, wenn es ihn gleich nicht erreicht, nähert. Oder ſollte die Sache anders ſeyn? *Simmias.* Nicht anders; denn ehe wir anfingen zu ſehen, zu hören, und unſere andern Sinne zu gebrauchen, muſsten wir ſchon Kenntniſs von dem *Aehnlichen gehabt*, ſchon das Aehnliche ſo weit gekannt haben, daſs es nur der Veranlaſſung der ähnlichen Dinge bedürfte, die in die Sinne fallen, um ſie auf dieſen Begriff zu beziehen, und die Wahrnehmung zu machen, daſs alles ſich dieſem Begriffe zu nähern ſuche, aber immer unter ihm zurückbleiben müſſe. *Simm.* Dieſs mein *Socr.*, folgt aus dem Geſagten von ſelbſt. Haben wir nicht, fuhr *Socrates* fort, gleich nach der Geburt ſehen, hören, oder ſonſt durch unſere Sinne empfinden können? *Simm.* Allerdings. *Socr.* Nun müſſen wir ſchon vor der Geburt Begriffe von dem *Aehnlichen überhaupt* gehabt haben. *Simm.* Das müſſen wir. *Socr.* Hieraus ſcheint mir zu folgen, daſs wir das *Aehnliche* vor der Geburt erlangt haben. *Simm.* Auch das ſcheint mir zu folgen. *Socrates.* So haben wir denn, wenn wir dieſe Begriffe ſchon vor der Geburt beſaſsen, und mit auf die Welt brachten, nicht allein die Ideen vom *Aehnlichen*, *Groſsen*, *Kleinen*, ſondern alle *Ideen dieſer Art* ſchon vor der Geburt auf dieſer Welt gehabt. Denn

wir

wir reden nicht mehr bloſs vom *Aehnlichen überhaupt*, ſondern vom *Schönen*, *Guten*, *Gerechten*, *Edlen*, kurz, von allem, worauf das Geſagte paſst, worüber wir *Fragen anſtellen*, *antworten*, was mit einem Wort von der Beſchaffenheit iſt, daſs wir von unſerer Geburt Kenntniſs davon müſſen gehabt haben — Richtig — Und wäre es nicht unſer Loos, daſs wir einmal erlernte Begriffe wieder vergäſſen, ſo müſsten wir mit denſelben nicht nur nicht gebohren werden, ſondern ihrer uns auch im ganzen Leben bewuſst ſeyn müſſen. Denn *Wiſſen* iſt ja wohl eben ſo viel, als die erlangte Kenntniſs einer Sache behalten und nicht verlohren haben. Oder nennen wir Vergeſſenheit einer Sache nicht wahren Verluſt? — O gewiſs, mein Socrates. — Wenn wir nun aber unſere vor der Geburt ſchon erlangte Kenntniſs in der Geburt verlohren haben, nachher aber durch den Gebrauch unſers Gedächtniſſes uns wieder in den Beſitz der ehemals gehabten Kenntniſſe ſetzen, heiſst denn nicht das, was wir *Lernen* nennen, offenbar, ſich wieder in den Beſitz der uns *eigenthümlichen Kenntniſſe ſetzen*? und handeln wir ſo ganz unrecht, wenn wir das *Wiedererinnern* nennen? Gewiſs nicht. — Es iſt einleuchtend, daſs das geſchehen könne; Wenn nemlich jemand etwas empfindet, etwas ſieht oder höret, oder ſonſt empfindet, ſo lernt er dadurch etwas wieder was er vergeſſen hatte, nehmlich den allgemeinen Begriff, dem

dem die wahrgenommene Sache zwar ſich nähert, dem ſie aber doch nie vollkommen gleich kömmt. Du wirſt alſo immer zwiſchen zwey Stücken wählen müſſen. Wir ſind entweder mit Begriffen gebohren, und behalten ſie unſer ganzes Leben hindurch, oder wir erinnern uns deſſen, was wir nachher *Lernen* nennen, und unſer ganzes Leben iſt *Wiedererinnern* — So iſt es, mein *Socrates*. — Welches von beyden ziehſt du denn nun vor, mein *Simmias*, daſs wir mit jenen Begriffen gebohren werden, oder daſs wir uns nachher an das erinnern, was wir vorher ſchon gelernt haben? *Simmias*. Ich wanke. — Kann ein verſtändiger Mann, von dem, was er weiſs, Gründe angeben oder nicht? — Unſtreitig jenes. — Kann aber wohl Ieder von dem, was wir eben auseinander geſetzt haben, Gründe angeben? — Das wäre zu wünſchen, ich fürchte aber, daſs man vielleicht wenige treffen würde, die daſs gehörig würden thun können. — Du glaubeſt alſo nicht, *Simmias*, daſs alle und jede dies verſtehen können? — Keinesweges. — Dieſe *erinnern* ſich alſo ehemals erlernter Sachen? — Unſtreitig — Wann müſſen denn nun aber unſere Seelen dieſe Kenntniſſe erlangt haben? *Nach der Geburt haben ſie ſie nicht erlangt.* — *Nein.* — Alſo früher? — Recht. — *Sie exiſtirten alſo ſchon, ehe ſie in die menſchlichen Leiber übergingen, getrennt vom Körper, und hatten Vernunft.* — Wenn wir nicht,

nicht, mein *Socr.*, dieſe Begriffe ſelbſt *bey der Geburt* erlangt haben, denn dieſer dritte Zeitpunkt iſt noch übrig. Dies angenommen, wann hatten wir ſie denn verlohren? Als wir gebohren wurden? Eben haben wir bewieſen, daſs das nicht ſeyn könne. Verlieren wir ſie vielleicht in demſelben Zeitmoment wieder, da wir ſie erhalten haben? — Keinesweges mein *Socr.* ich überlegte nicht, daſs ich eigentlich nichts ſagte.

Simmias und Cebes Urtheil veranlaſst Verkettung des dritten Beweiſes mit dem zweyten, wie auch mit einem vierten und fünften und dieſes mit dem erſten.*)

Simmias und *Cebes* geben *Socrates* die Wahrheit ſeiner Behauptungen zu; ſtimmen aber auch darin überein, daſs eigentlich nur erſt die Hälfte von dem, was erwieſen werden ſolle, dargethan, nehml. noch zu zeigen übrig ſey, daſs die Seele, ungeachtet ſie ſchon vor der Vereinigung mit ihrem gegenwärtigen Körper da geweſen ſey, nicht zum letzten Male hier exiſtiren, ſondern ihr Daſeyn nach der Trennung von demſelben fortſetzen werde.

Hier-

*) S. 59. 60. Man vergleiche die vorangeſchikte Ueberſicht.

Hierauf antwortet *Socr.* zuerſt, daſs die andere Hälfte des Beweiſes ergänzt werde, ſo bald man die bisherigen Betrachtungen über die *Wiedererinnerung* mit ſeiner Lehre von den *entgegengeſetzen Zuſtänden* verknüpfe, alſo den dritten Beweis in gehöriger Verbindung mit dem zweyten betrachte. Denn durch die bisherige Betrachtung über die Wiedererinnerung werde jene Lehre gerade beſtätigt, daſs nehmlich *alle lebende Menſchen aus dem Zuſtande des Todes hervorgegangen wären; woraus denn für die Lehre von unſerer Fortdauer ein ähnlicher allmäliger Uebergang in einen Zuſtand des Lebens folge.**) Da er aber merkt, daſs ſeine Freunde hiedurch noch nicht befriedigt ſind, ſo bietet er ſeinen ganzen Scharfſinn auf, um ihnen aus der *Natur der Seele* darzuthun, daſs ſie nach dem Tode nicht *zerſtöret*, nicht aufgelöſst werden, nicht verfliegen könne.

Zu dem Ende ſucht er zuerſt ihre *Einfachheit in genaueſter Verbindung mit der Lehre von den Ideen darzuthun.*

Iſt es nicht, fragt er, das natürliche Schickſal des *Zuſammengeſetzten,* daſs es, in ſo fern es zuſammengeſetzt (συνθετον, συντεθεν.) iſt, aufgelöſst wird, und dagegen der Vorzug des *Nichtzuſammengeſetzten,* (ασυνθετον) das nicht fürch-

*) Seelenwanderung. S. oben.

fürchten zu dürfen? *Cebes.* Das ſcheint mir ſo. — Sollte es nun nicht das ſicherſte Kennzeichen des *Nichtzuſammengeſetzten ſeyn*, daſs es ſich immer zu *denſelbigen Dingen* auf *dieſelbe Weiſe* verhält, dagegen das Unterſcheidende des *Zuſammengeſetzten*, daſs es ſich immer auf *andere Weiſe*, und zwar auch nicht immer zu denſelben *Gegenſtänden* auf *dieſelbe Weiſe verhält*? — Das dünkt mich. — Laſst uns denn itzt auf das wieder zurückkommen, wohin wir durch die obige Betrachtung gelangt ſind. Verhalten ſich diejenigen Ideen, deren Wirklichkeit wir in der obigen Unterſuchung dargethan haben, immer *gegen dieſelben Gegenſtände* auf dieſelbe *Weiſe*? Nimmt z. b. das *Aehnliche, das Schöne*, kurz, alles das, was man mit dem Namen des *Beharrlichen* (τȣ οντος) benennen kann, jemals irgend *eine Veränderung* an, oder bleibt alles dieſes durch ſich ſelbſt immer auf dieſelbe Weiſe im Verhältniſſe zu andern Dingen ſich gleich, ohne *jemals*, ohne *irgendwo*, ohne auf *irgend eine Weiſe* eine Veränderung zu erfahren? — Unſtreitig, mein *Sokrates*, muſs man jenes annehmen. — Was ſollen wir denn aber von vielen andern Dingen, (kurz, den einzelnen) ſagen, die auch *ſchön* heiſsen, von *Menſchen*, *Pferden*, *Kleidern*, was von allen andern Dingen, die auch *ſchön*, *gleich* u. ſ. w. genannt werden? Paſst auf dieſe ebenfalls der feſtgeſetzte Begriff von *Unveränderlichkeit*? Oder gilt hievon gerade das Gegentheil, daſs ſie ſich weder

ſelbſt

ſelbſt noch unter einander, kurz, auf irgend eine Weiſe gleich bleiben? — Sie bleiben ſich nie gleich. — Und dieſe Dinge laſſen ſich fühlen, ſehen, oder mit einem der andern Sinne wahrnehmen; da hingegen jene *unveränderliche Dinge* bloſs *mit dem Verſtande begriffen werden können* und unſichtbar ſind. — Ganz richtig. — Wir könnten alſo zwey Gattungen von Dingen ſetzen, Unſichtbare und Sichtbare, und unter jenen die *Unveränderlichen*, unter dieſen die *Veränderlichen* verſtehen. — Das laſs uns thun. — Wohlan denn! Treffen wir an uns ſelbſt etwas anders an, als *Leib* und *Seele*? — Nichts anders. — Welcher von beyden Arten der Dinge iſt denn wohl der *Körper* ähnlicher, welcher nähert er ſich mehr? — Unſtreitig der Gattung der ſichtbaren Dinge. — Was ſagen wir denn aber von der Seele? Iſt ſie etwas *ſichtbares* oder *unſichtbares*? — Den Menſchen iſt ſie gar nicht ſichtbar. — Davon war gerade die Rede, ob ſie für uns Menſchen zu den ſichtbaren oder unſichtbaren Dingen gehöre, oder war davon die Rede nicht? — Das freylich. — Nicht ſichtbar. — Alſo unſichtbar? — Recht. — Die Seele nähert ſich der Gattung der unſichtbaren Dinge alſo mehr als der Körper? Das iſt unſtreitig. — Kamen wir darauf nicht auch im obigen, (im erſten Beweiſe) daſs die Seele, wenn ſie etwas vermittelſt des Körpers betrachten wolle, es ſey vermittelſt des Geſichts oder des Gehörs, oder eines andern Sinnes, (denn

(denn vermittelſt des Körpers und vermittelſt der Sinne etwas betrachten heiſst ja wohl einerley?) von dem Körper zu dem *Beſtändigveränderlichen* ſich müſſe fortreiſsen und ſo irre führen und in Unordnung bringen laſſen, als ob ſie trunken hin und her taumele, und *ſelbſt an der Natur des Veränderlichen Theil zu nehmen anfinge?* — Ganz richtig. — So oft die Seele hingegen durch ihre eigene Kraft etwas aus ſich herausſpinnt, erhebt ſie ſich zu dem *Reinen*, zu dem *Unſterblichen*, zu dem *Veränderlichen*, und ſchlieſst ſich beſtändig hier an, als ob ſie dadurch ihre Verwandſchaft mit demſelben wieder zurückgeben wolle, ſo oft ſie in ſich ſelbſt zurückkehrt, ſo oft ſie kann, ſo oft ſie ſich von der Täuſcherey des Irrthums loswinden kann, und verhält ſich gegen dieſe Gegenſtände und für dieſe Gegenſtände immer auf *gleiche Weiſe*, als ob *ſie ſchon an der Natur des Veränderlichen Theil zu nehmen anfinge*; und dieſe ihre Beſchaffenheit macht *das Weſen und den Gebrauch unſerer vernünftigen Seele* (*φρονησις*) *aus*. — Vortreflich und wahr, mein *Sokrates*. — Welcher von jenen beyden Arten wäre denn wohl nun alſo unſere Seele nach dem obigen und hier Geſagten ähnlicher oder näher verwandt? — Der ſchwerfälligſte Kopf, mein *Sokrates*, müſste dir nach dieſer Auseinanderſetzung zugeben, daſs die Seele in aller Hinſicht der Gattung *der unveränderlichen Dinge* näher kommt, als der Gattung der *veränderlichen*? — Und der Körper? Der Gattung der *veränderlichen*. Noch

Noch von einer andern Seite, fuhr *Sokr.* fort, will ich dir die Sache darthun. So lange Körper und Seele mit einander verbunden ſind, muſs der *Körper dienen* nnd *unterwürfig ſeyn*, die *Seele herrſchen* und *gebiethen*. Sage nun, welche von beyden Eigenſchaften ſcheint wieder dem *Göttlichen*, welche dem *Hinfälligen* und *Sterblichen* ähnlicher zu ſeyn? Glaubſt du nicht, daſs es etwas einer göttlichen Natur und Anlage ſehr angemeſſenes ſey zu herrſchen und zu gebiethen, und es ſich dagegen für eine hinfällige ſterbliche Natur ſchicke, unterthan zu ſeyn und zu dienen? — Das glaube ich — Welcher von beyden iſt denn die Seele ähnlich? — Unſtreitg, mein *Sokrates*, iſt die Seele der göttlichen und der Körper der ſterblichen Natur ähnlich. — Ueberlege itzt, mein *Cebes*, ob das aus dem Bisherigen folgt? Die Seele iſt, haben wir gezeigt, dem *Göttlichen*, dem *Unſterblichen*, *Denkbaren*, (*νοητῳ*. *Geiſtigen*,) *Einartigen*, (*μονοειδει*) *Unauflöslichen* und *Unwandelbaren*, der Körper aber dem *Menſchlichen*, dem *Sterblichen*, dem *Sinnlichen*, (*ανοητῳ*) dem *Vielartigen*, (*πολυειδει*,) dem *Auflöslichen* und *Wandelbaren* ähnlicher. Können wir etwas anführen, mein *Cebes*, wodurch ſich darthun lieſse, daſs dies alles nicht ſo ſey? — Das können wir nicht. — Iſt es denn alſo, iſt es denn nicht der Natur des Körpers eben ſo gemäſs, daſs er *aufgelöſt werde*, als es der Natur der Seele angemeſſen iſt, daſs ſie *unauflöslich* oder doch *ungefahr ſo gut als un-*

unauflöslich ſey? Ietzt folgt noch ein Schluſs vom Geringern auf das Gröſsere. Da ſelbſt einige Theile des Körpers ſchon lange fortdauern, ja ganze Körper durch Einbalſamiren unglaublich lange erhalten werden können: wie vielmehr muſs denn nicht die unſichtbare, unendlich vollkommnere Seele an einem uns zwar unbekannten jedoch ihrer edlen Natur angemeſſenen Orte in näherer Verbindung mit dem guten weiſen Gott*) fortdauern. Und hierauf verliert er ſich in eine rührende Sprache der Zuverſicht, womit er ſelbſt den Uebergang dahin erwartet.

Neue Zweifel des Simmias und Cebes geben zur vollkommnern Entwickelung und Beſtätigung des Obigen und darauf und dadurch zur Aufſtellung und Ausführung des ſechsten und zwar des Hauptbeweiſes aus der ſelbſtthätigen Natur der Seele Veranlaſſung. *)

Es entſteht ein langes Stillſchweigen. *Socrates* Freunde reden unter ſich. Er merkt, daſs ſie gegen ſeine Auseinanderſetzung noch dies oder jenes zu erinnern haben dürften, und

*) S. 64. 65. 66. 68-71. 74-79. Hin und wieder noch ſonſt abgekürzt; oft die Ueberſetzung auch zur deutlichern Darſtellung des Zuſammenhanges freyer. Wo dergleichen auffallend geſchehen, iſt es in Klammern angemerkt.

und dringt daher in ſie, ihm aufrichtig ihre Zweifel zu eröffnen. Darauf erklären ſich *Simmias* und *Cebes* daſs es ihnen vorkomme, als ob durch Socrates Auseinanderſetzung die Sache noch nicht völlig entſchieden ſey. "Daſ-"ſelbe, ſagt *Simmias*, was du oben von der Seele "behauptet haſt, läſst ſich auch von einer *Har*-"*monie* einer *Leyer* und ihren *Saiten* ſagen. Die "Harmonie ſey nehmlich etwas Unſichtbares, "Unkörperliches; und in einer harmoniſch "angeſchlagenen Leyer ſey alſo etwas über-"aus vortreffliches und göttliches. Die Leyer "ſelbſt dagegen und ihre Saiten ſeyn Körper, "körperlich zuſammengeſetzt, irdiſch und mit "der Natur des Sterblichen verwandt. Setze "nun, Iemand zerbräche die Leyer und zer-"ſchnitte ihre Saiten: ſo könnte der eben ſo "wie du ſchlieſsen, daſs die Harmonie fort-"dauren müſſe, und nicht verlohren gehen "könne, womit denn noch dazu, wie er aus-"führlicher zeigt, (S. 64. 68.) der ganze Bau "und die ganze Einrichtung unſerer Maſchine "übereinzuſtimmen ſchiene."

"So weit, verſetzt Cebes, gingen ſeine "Zweifel zwar nicht; es ſchiene ihm allerdings "dargethan, daſs die Seele als ein ungleich "vorzüglicheres Weſen als der Körper, den "Körper überleben werde, *ausdauernder* als der "Körper, der Körper dagegen *hinfälliger* als ſie ſey: "allein daſs ſie *beſtändig* fortdauren werde, davon "habe er ſich durch das Bisherige noch nicht "über-

"überzeugen können. Ein alter Weber ſtirbt; "ſein Rock, worin man ihn gewöhnlich hat "weben ſehen, bleibt zurück. Iemand, der "des Rockes anſichtig wird, macht folgende "Schlüſſe: Wer war feſter und dauerhafter, "der Weber oder ſein Rock? Sein Rock. Das, "was an ihm hinfällig und minder dauerhaft "war, dauert fort, wie viel mehr wird das, "was an ihm edler und dauerhafter war, fort-"dauern müſſen: alſo der Weber lebt noch. "Was würdeſt du zu dieſen Schlüſſen ſagen? "Der Weber hat mehrere Röcke getragen; "nur der letzte hat ihn überlebt: die Seele "ſoll vor der Geburt exiſtirt, ſie ſoll mehrere "Körper überlebt haben; nur der letzte über-"lebt *ſie* vielleicht. Wer bürgt mir wenig-"ſtens dafür, daſs mein gegenwärtiger Körper "gerade einer von denjenigen iſt, den die "Seele überleben wird?"

Antwort auf *Simmias* Einwurf. (S. 68. 70.) Nehmt ihr, fängt *Socrates* darauf an, nichts von den obigen Gründen und Behauptungen an, oder nehmt ihr einiges an und verwerft das Uebrige? Das letztre, antworteten ſie, iſt unſer Fall. Was urtheilt ihr dann von der Lehre, daſs unſer ganzes Lernen nur Zurück-erinnerung ſey; und daſs daraus folge, daſs unſere Seelen ſchon vor der Vereinigung mit dem Leibe irgendwo da geweſen ſey? Ich glaubte mich, indem du die Sache vorträgſt,

war

war Cebes Antwort, völlig überzeugt und bin es bis itzt auch noch ſo feſt, als von irgend einer andern Sache. Auch das, ſagte *Simmias*, muſs ich geſtehen; unerklärlich würde es mir ſeyn, wenn ich hierüber jemals anderer Meynung werden könnte. Durchaus würdeſt du das doch aber werden müſſen, mein thebaniſcher Freund, verſetzte *Socrates*, wenn du bey der Meynung beharren willſt, daſs die Harmonie eine Art der Zuſammenſetzung und der Körper eine aus der Spannung der Theile, woraus der Körper beſteht, reſultirende Harmonie ſey. *Denn nie wirſt du doch wohl behaupten wollen, daſs eine Harmonie früher iſt, als die Theile, woraus die Harmonie ſchlechterdings zuſammengeſetzt werden müſste; oder würdeſt du das behaupten?* Auf keine Weiſe würde ich das behaupten. — Siehſt Du denn nun wohl, mein Lieber, daſs du mit dir ſelbſt in Widerſpruch gerathen würdeſt, wenn Du behaupten wollteſt, *die Seele ſey zwar früher geweſen, als ſie mit ihrem gegenwärtigen Körper in Verbindung geſetzt worden, ſey aber doch aus Theilen geworden, die ſpäter würden als ſie.* Ueberall hinkt dein Gleichniſs. Die *Leyer*, die *Saiten*, und die darin gleichſam ſchlummernden Töne, ſind in deinem Gleichniſſe allerdings das *Frühere*. Allein *zuletzt* erfolgt erſt die Harmonie; dieſe gerade, die zuletzt erfolgt, vergeht wieder *zuerſt*. Wie harmoniert das Gleichniſs hiernach mit unſerer Sache? *Simmias*. Freylich nicht zum beſten. *Socr*. Allein

lein mich dünkt doch, wenn wir überall harmoniſch reden müſſen, ſo iſt das ganz vorzüglich Pflicht, wenn von Harmonie die Rede iſt. *Simmias.* Das wäre wohl ſchicklich. *Sokr.* Hier wäre alſo eine wahre Disharmonie. Du muſst alſo Eines von den Beyden wählen, entweder, *unſer Lernen ſey nichts als Zurückerinnern*; oder, *die Seele ſey eine Harmonie. Simm.* Soll ich durchaus wählen, ſo wähle ich das erſte. Denn das Letztere habe ich nur ſo ohne Beweis, wie das viele andere thun mögen, nach einer wahrſcheinlichen Analogie angenommen. Auf Gründe aber die von einer Aehnlichkeit hergenommen ſind, habe ich ſtets wenig geachtet, weil ſie, wenn man nicht auf ſeiner Hut iſt, überall, wie in der *Geometrie*, *) ſo auch in allen andern Stücken ſehr täuſchen. Die Lehre von der Wiedererinnerung ſtützet ſich auf hinreichende Gründe aus der Natur der Seele. (Etwas abgekürzt) Indeſſen kommt es mir doch noch immer vor, als dürfte ich darum noch nicht die Behauptung aufgeben, daſs die Seele eine Harmonie ſey. Wie? verſetzt *Socrates*, ſcheint es dir mit dem Begriff der *Harmonie* oder irgend einer andern *Zuſammenſetzung* überein

*) Ich denke, wenn man hier ohne Regel etwa nach Augenmaaſs verfahren wollte. Man denke nur an das Verhältniſs der Fig. in Anſehung des Inhalts.

ein zu kommen, daſs ſich die Harmonie oder Zuſammenſetzung anders verhalte, als es die *Theile* thun, woraus die *Harmonie* oder *Zuſammenſetzung* entſtanden iſt? Keinesweges. Oder etwas anders zu *thun* oder zu *leiden*, als die Theile *thun* oder *leiden können*? Zugegeben. *Unmoeglich kann alſo die Harmonie den Theilen, woraus ſie beſteht, vorangehn, ſondern muſs ihnen folgen.* — Auch das folgt daraus. — Unmöglich kann denn alſo auch *die Harmonie widerartig angeſchlagen werden*, (weil ſie den Namen *Harmonie*, wie aus dem folgenden erhellt, behalten ſoll) *Toene, oder überhaupt eine der Natur ihrer Theile widrige Würkung hervorbringen.* — Unmögl. — Was iſt eine *Harmonie*? Verdient ſie dieſen Namen nicht mehr oder weniger, je nachdem die ganze Einrichtung der ſie hervorbringender Theile ſich der Vollkommenheit nähert? (Etwas zuſammengezogen.) Läſst ſich das aber in Anſehung der Seelen ſagen, daſs die eine Seele ſelbſt in geringfügigen Dingen das was ſie als Seele ſeyn muſs mehr oder weniger oder gar das Gegentheil davon ſey, als eine andere? — Keinesweges. — Sage mir doch, behaupten wir nicht, die eine Seele habe *Verſtand*, *Tugend*, und ſey *Gut*, die andere ſey *unverſtändig*, *boesartig*, und *laſterhaft*? — Allerdings. — Nun ſetze Iemanden, der die Seele für eine Harmonie hält. Wofür wird ein ſolcher dieſs in den Seelen befindliche, *Tugend* und *Laſter*, halten müſſen? nicht wahr, für

Harmonie und *Disharmonie*, die *guten Seelen* für *harmoniſch*, *die boeſen* für *unharmoniſch*? Und wird er nicht, da die Seele ſelbſt *Harmonie* iſt, glauben müſſen, daſs die *Harmonie* wieder *Harmonie*, die *Disharmonie* wieder *Disharmonie* in ſich ſchlieſse? (Etwas verſetzt der Deutlichkeit wegen.) Nun aber haben wir oben bewieſen, *daſs eine Seele nicht mehr und weniger ſeyn könne als die andere*, d. h. aber ja wohl, daſs ſie nicht *im hoehern oder geringern Grade Harmonie ſeyn koenne als die andere*? — Ia, — *Daſs ferner eine Seele, die nicht mehr und nicht weniger Harmonie iſt, auch nicht mehr und nicht weniger für die Harmonie eingerichtet ſeyn koenne*? — Auch richtig. — Kann aber eine Seele, die nicht mehr und nicht weniger für die Harmonie iſt, als eine andere, ihrer auch wohl im höhern oder geringern Grade theilhaftig werden, oder müſſen ſolche Seelen alle *gleich harmoniſch ſeyn*? — Alle gleich harmoniſch. — (Etwas abgekürzt.) Wenn das ſo iſt, ſo ſind ſie alle der *Harmonie* und *Disharmonie*, folglich der *Tugend* und des *Laſters* gleich fähig. Ia, nach richtigen Schlüſſen iſt keine Seele jemals *eines Laſters* fähig, wenn die Seele wirklich eine Harmonie iſt. Denn die wahre *Harmonie* ſchlieſst, in ſo fern ſie *Harmonie* iſt, alle Disharmonie aus. Unmöglich, kann alſo die *Seele*, in ſo fern ſie *Seele* iſt, des *Laſters*, der Disharmonie fähig ſeyn. Wie ſtimmt das aber mit allem Bisherigen überein? Auf die Weiſe müſsten alle

See-

Seelen aller Thiere gleich gut ſeyn, wenn ſie nach der Natur der Seelen im gleichen Sinn Seelen wären. *Simmias.* So kömmt es mir wirklich vor, mein *Socrates.*

Ietzt kommt *Socrates* zu wichtigern Erfahrungen. Trifſt du, fragt er, im Menſchen unter allen ſeinen Theilen auſser der *Seele*, beſonders der *vernünftigen* (φρονιμου) irgend etwas an, dem die Herrſchaft beykäme? — Nein. — Räumt dieſe den Leidenſchaften alle Freyheit ein, oder kämpſt ſie vielmehr mit ihnen? Mir ſcheint das Verhältniſs zwiſchen der *vernünftigen Seele und* dem *Leibe* dieſes zu ſeyn.

Wenn in der Hitze der Durſt quält, ſo widerſetzt ſich doch zuweilen die Vernunft, und weiſs uns auf die entgegengeſetzte Seite zu ziehen, daſs wir nehmlich das Trinken unterlaſſen. Eben ſo beym Hunger und den meiſten andern Begierden des Leibes. Nicht wahr? — Ganz wahr. — Haben wir nun nicht zugeben müſſen, *daſs die Seele, angenommen, ſie wäre eine Harmonie, niemals mit den Theilen disharmonieren koenne, durch deren Spannung oder Erſchlaffung, u. ſ. w. ſie hervorgebracht werde?* — Das Uebrige folgt von ſelbſt.

Cebes Einwurf.

Ehe ſich *Socrates* auf *Cebes* Einwurf einläſst, geht er in die Geſchichte ſeines philo-

ſo-

ſophiſchen Lebens zurück, um ihn in den rechten Geſichtspunct zu ſetzen, aus welchem er ſeine Manier über dergleichen Gegenſtänden zu ſpeculieren am beſten beurtheilen könne. Wahrheit zu finden, in die Verhältniſſe der Dinge, beſonders in den Zuſammenhang der Urſachen und Wirkungen in der Natur einzudringen, ſagt er, war von jeher mein leidenſchaftliches Beſtreben. Nachdem ich nach lange fortgeſetztem vergeblichen Suchen, endlich faſt in ein Labyrinth gerathen war, woraus ich durch eigene Kraft kaum je wieder herauszukommen hoffen dürfte, habe ich einen Zeitpunct in meinem Leben gehabt, da ich zu dem ſo ſehnlich gewünſchten Ziele zu gelangen Hoffnung hatte. Das war der Zeitpunct, da ich die Lehre des groſsen *Anaxagoras* von einem *hoechſten Verſtande* kennen lernte, wodurch die ganze ſchöne Welt ihre Einrichtung erhalten habe. Seitdem ich mich aber auch von dieſem Weiſen getäuſcht geſehen; ſeitdem ich in ſeinen Schriften keine Anwendung dieſes vortrefflichen Grundſatzes zur Erklärung der Cauſalverhältniſſe, der Ordnung und Weisheit in den Natureinrichtungen gefunden; ſeitdem ich von ihm, wenn ich nach den Gründen der Dinge fragte auf wäſsrichte, feuchte, luftige Partikelchen *) als die Grundurſa-

*) Die Homoiomerien. *Cudworth* führt in der T. I. Cap. III. des *Syſt. intell.*, beygefügten Diſſ. § 17. noch

urſachen des So- und Nichtandersſeyns der Dinge, alſo nicht auf einen hinreichenden Grund, woraus ſich alles füglich erklären laſſen wollte, alſo zwar immer tiefer in den Ocean der Speculation, aber ohne Steuer, Maſt und Seegel geführt worden bin, habe ich mich genöthigt geſehen, mir ſelbſt eine Regel zur Reflexion über die wiſſenswürdigſten Gegenſtände des menſchlichen Nachdenkens zu entwerfen. Dieſe iſt denn nun folgende. *Wenn ich über die Gründe der Dinge nachdenke, ſo erwähle ich von den Gründen, die ſich mir darbiethen, diejenigen, nach denen ſich die Urſachen der Dinge ſowohl, als alles übrige am beſten erklären laſſen wollen, erwähle darauf das, was mir am übereinſtimmigſten damit zu ſeyn ſcheint, und verwerfe das Gegentheil.* Iedoch, das muſs ich weiter entwickeln.*)

Ich will dir alſo die *Natur der Urſachen*, der *Erklaerungsurſachen*, (ειδος της αιτιας, vielleicht richtiger blos Urſache, Grund.) womit ich mich beſtändig beſchäftigt habe, näher aufzuklären verſuchen.

Zu

noch eine Stelle aus libr. XII de legg. an. Handelt die, wie auch *Mosheim* wahrſcheinlich iſt, vom Anaxagoras: ſo ſieht man noch deutlicher, daſs er in Anſehung der Seele ſich conſequent geblieben.

*) Bisher nur Geiſt der langen herrlichen Abſchweiſung; jetzt wird die Ueberſetzung getreuer.

Zu dem Ende komme ich auf meine ſchon oft vorgekommene Vorausſetzung, daſs es ein *abſolut Schönes*, *Gutes*, *Groſses* u. ſ. w. gebe, als den Grund meiner Behauptungen zurück. Räumeſt du mir das ein, ſo hoffe ich dich nicht allein auf jene Urſachen ſelbſt führen, ſondern auch die Unſterblichkeit der Seele darthun zu können. (ἐπιδείξασθαι) Ueberlege alſo wohl, ob du mir in dem, was ich itzt vortragen will, beypflichten kannſt. Meine Meynung iſt nemlich dieſe. Wenn wir etwas anders *ſchön* nennen, als das Abſolutſchöne, *) ſo thun wir das eben *darum*, *weil dieſe ſchöne Sache etwas von dem Abſolutſchönen*, dem allgemeinen Begriff der Schönheit, an ſich hat; und ſo in allen andern Fällen. Biſt du mit der Urſache zufrieden? Alle andere angegebenen Urſachen (zuſammengezogen) laſſe ich, weil ſie nur verwirren würden, fahren. Eben ſo nenne ich *groſse* Gegenſtände eben darum groſs, weil die Idee *Gröſse* Anwendung auf ſie findet; nenne ich einige Gegenſtände darum *gröſser* als andere, hingegen *kleinere* Gegenſtände gerade darum *kleiner*, weil die Idee *Kleinheit* auf ſie paſst. Einen beſtimmteren Maſsſtab (abgekürzt) als den *Grad der Groeſse oder Kleinheit* anzuführen, z. B. wenn man ſagt, Iemand ſey einen Kopf gröſser oder kleiner als der andere, die *Groeſse* *des*

*) Die Idee des Schönen.

des Kopfes, oder, wenn man ſagt, 10 ſey um 2 gröſser als 8 die *Zahl 2*, oder wenn man ſagt, 2 Ellen ſeyen um die Hälfte gröſser als Eine, die *Haelfte*, würde nur verwirren, weil daraus zu folgen ſchiene, daſs dieſelbe Sache Urſache ſey, daſs die eine Sache *groeſser* und eine andere *kleiner* ſey, und daſs eine *kleine* Sache, z. b. der Kopf die Urſache der *groeſsern* ſey. **) Kein Bedenken würdeſt Du dagegen tragen, im Gegentheile hievon, wenn 1 zu 1 hinzugethan würde, das *Hinzuthun* ſelbſt, und dagegen, wenn 2 getrennt würden, die *Theilung ſelbſt* die Urſache zu nennen, weſswegen 2 daraus würden, und ohne Rückhalt zu erklären, daſs du gar nicht begreifen könneſt, wie etwas auf eine andere Weiſe, als durch *die Mittheilung des einer* [*andern Sache weſentlichen*, (als dadurch, daſs es etwas an ſich nehme oder bekomme, was der andern Sache zukomme) irgend etwas werden könne, ſondern daſs es vielmehr, nach deiner Einſicht keinen andern Grund gebe, warum 2 entſtanden, als durch die *Mittheilung* der *Zweyheit* ſelbſt, und keinen andern Grund warum etwas *Eins* genannt werde, als die Mittheilung der *Einheit* ſelbſt. *)

Die

**) Die ganze Gröſsenlehre würde zu Exempeln herabſinken, wie die Rechenkunſt in den gemeinen Handbüchern liefert.

*) Alles iſt hier getreu überſetzt. Nun denke man wie deutlich hier alles, wenn man weiſs

was

Die weitere Auseinanderſetzung jener Begriffe, z. B. des *Hinzuthuns*, des *Theilens*, der *Mittheilung*, und dergleichen Spitzfindigkeiten mehr, würdeſt du wohl am ſicherſten fahren laſſen, und ſcharfſinnigen Köpfen zur Zergliederung überlaſſen, und dich dagegen, eingedenk menſchlicher Schwäche, die uns ſo wenig als unſer Schatten zu verlaſſen pflegt, und der Schranken unſerer Natur mit dem obigen Grundſatze begnügen. Sollte aber Iemand in dich dringen, und durchaus von jenen deinen Behauptungen von neuem Grund verlangen, ſo müſsteſt du ihm nicht eher antworten, als bis du genau erwogen hätteſt was darauf folgen würde, und wie fern das mit deiner Behauptung übereinſtimme oder nicht. So müſsteſt Du, ſo oft Du von neuem Grund angeben ſollteſt, immer wieder einen neuen Grund aufſuchen, dadurch die Sache am beſten erklärt werden zu können ſcheinen dürfte, bis du endlich auf ſichere Grundprincipien kämeſt, nicht aber nach Art unſerer Herren Diſputatoren, Alles, Principien und das was daraus folgt, durch einander miſchen, wenn es dir um Wahrheit ein Ernſt iſt. Denn die ſcheint dergleichen Herrn (ich überſetze dieſe kurze eigentlich freylich nicht ganz hieher gehörige Stelle

was die critiſche Philoſophie von Syntheſis u. ſynthetiſchen Kenntniſſen lehrt. So viel konnte ich hier beyzufügen nicht unterlaſſen.

Stelle mit, weil ſie eine gar zu artige Lection nicht für die ἀντιλογικοὺς des Socratiſchen Zeitalters erhalten dürfte,) wenig am Herzen zu liegen. Denn ſie können mit ihrer hohen Weisheit alles durcheinander mengen, und dabey das wonnigſte Gefühl der Selbſtzufriedenheit haben. Wenn ſich dies denn nun ſo verhält, fährt *Socr.* bald nachher fort, wirſt du denn nicht, mein *Cebes*, wenn du *Simmias* gröſser als *Socrates* und kleiner als *Phaedon* nennſt, ſagen, daſs ſich im *Simmias* beydes, ſowohl Gröſse als Kleinheit befinde? — Ia. — Aber doch verſtehſt du es wohl nicht ganz nach den Worten, wenn du geſtehſt, daſs *Simmias* gröſser als *Socrates* iſt; ich will ſagen, Du behaupteſt nicht, *Simm.*, in ſo fern er Simmias iſt, ſondern in ſofern die Idee der Gröſse auf ihn anwendbar iſt, übertreffe *Socr.* und eben ſo wenig Socrates, in ſo fern er Socrates, ſondern in ſo fern die Idee der Kleinheit auf ihn Anwendung findet, werde von *Simmias* übertroffen. Eben ſo wenn ich ihn mit *Phaedon* vergleiche. — (abgekürzt) Richtig. — Man kann alſo offenbar beydes vom *Simmias* ſagen, ſowohl daſs er *groſs* als daſs er *klein* iſt. Denn er ſteht zwiſchen beyden in der Mitte. Die Kleinheit des *Einen* übertrift er an Gröſse, dahingegen ſeine *Kleinheit* gegen die *Groeſse* des andern abſticht. Lächelnd fuhr er fort: ich muſs mich wohl noch etwas beſtimmter erklären. Gar zu gern möchte ich

dich

dich ganz überzeugen. Ich behaupte *zuerſt erſte* nicht bloſs, *daſs durchaus das, was an ſich groſs iſt, die Gröſse ſelbſt, nie zugleich groſs und klein ſeyn könne oder wolle*, ſondern ich behaupte *zweytens, daſs ſelbſt die Gröſse, die an uns wahrgenommen wird, niemals die Kleinheit annehme, und ſich eben ſo wenig übertreffen laſſe; daſs vielmehr von den beyden entgegengeſetzten Dingen nur das Eine zur Zeit da ſey und die Gröſse z. B. fliehe, wenn die entgegengeſetzte Kleinheit ſich zeigt, oder gar bey ihrer Ankunft verſchwinde; durchaus, mit einem Wort, nicht bleibe, durchaus die Kleinheit nicht annehme, durchaus nicht in ſie überge*; kurz, (zuſammengezogen) *kein Ding, das einem andern entgegengeſetzt iſt, kann jemals, ſo lange es das Ding bleibt, das es iſt, dies entgegengeſetzte zugleich ſeyn und werden, ſondern muſs, wenn dies ſich einfindet, entweder weichen oder gänzlich ſchwinden.*

Jetzt zeigt er die Verſchiedenheit dieſer Behauptungen von dem obigen Satze, daſs alles von dem einen entgegengeſetzten Zuſtande in den andern übergehe. Oben ſagten wir: *Aus einer Sache, aus einem Zuſtande, werde die entgegengeſetzte Sache, oder der entgegengeſetzte Zuſtand.* Jetzt ſagen wir: *das Entgegengeſetzte ſelbſt, es mag nun in uns oder wo es immer ſeyn mag befindlich ſeyn, kann niemals das ihm entgegengeſetzte werden.* *) Damals war von Sachen die Rede, worauf

*) Man denke nach und nach zu mehrerer Deutlichkeit unſere vollſtändigere Begriffe vom *Satz* *des*

worauf die entgegengeſetzten Begriffe paſsten, nun aber iſt die Rede von dieſen entgegengeſetzten Begriffen ſelbſt. *)

Ietzt gehe ich weiter, fährt *Socrates* fort. Nennſt du etwas Wärme und Kälte? — Allerdings. — *Schnee* und *Feuer*, nicht wahr? — Behüte der Himmel! — So wäre alſo *Wärme* etwas anders als *Feuer*, und *Schnee* etwas anders als *Kälte*? — Unſtreitig. — Aber doch darin wirſt du mit mir einig ſeyn, daſs der *Schnee*, ſo lange er *Schnee* iſt, niemals Wärme annehmen kann, wie wir oben ſagten, noch daſs der *Schnee*, in ſo fern er *Schnee* iſt, jemals zu-

des Widerſpruchs und widerſprechenden Sätzen hinzu. Hier würden wir ſo ſagen, "*Damals* hieſs es: der Zuſtand *A* geht in den Zuſtand *B* über. *Hier* heiſst es: *A* wird nie *B*. — *Damals*: *A* weicht und an die Stelle von *A* tritt *B*; beydes *A* und *B* bleibe, nur nicht *zugleich* oder in einem *Subject*."

*) Damals hieſs es: Auf den Menſchen *A*, (Sache) auf den itzt der *Zuſtand B*. z. B. des Lebens, paſst, muſs nach der Analogie des Naturganges *nachher* der Zuſtand *C*, z. B. des Todes, alſo völlig übereinſtimmig mit dem Satz des Widerſpruchs, dem Begriff von einem Individuo und von zwey entgegengeſetzten Begriffen zu einer Zeit, nur paſſen. *Hier* heiſst es: die Begriffe *B* und *C* können, wenn ſie ſich contradictoriſch entgegengeſetzt ſind, weder jemals *dieſelben*, z. B. Tod ſelbſt qua Tod ſelbſt, noch jemals *zugleich* von Einem und demſelben Subjecte z. B. Menſchen, prädiciert werden.

zugleich *warm* ſeyn könne, (man ſehe die obige Anmerkung,) ſondern, ſobald ſich die *Wärme* einfindet, entweder weichen oder gänzlich ſchwinden müſſe. — Völlig deiner Meynung. — Eben ſo wirſt du mir zugeben, daſs das Feuer, ſobald ſich die *Kälte* einfindet, ſich entfernen oder erliſchen müſſe. Auch richtig. — *Es giebt alſo*, ſchlieſse ich itzt, *nicht nur etwas urſprüngliches, was beſtändig ſeinen eigenthümlichen Namen behauptet*, *ſondern auch etwas anders, das zwar nicht daſſelbe iſt, was dieſes Urſprüngliche iſt, aber doch beſtändig*, ſo lange es das *bleiben ſoll, was es iſt*, *die Geſtalt* (μοϱφην) *des Urſpruenglichen haben*, das heiſst den *Begriff des Urſpruenglichen auf ſich anwenden laſſen muſs*. Ich erkläre mich deutlicher. *Ungerade* behält ewig ſeinen Namen *Ungerade*, nicht wahr? — Ja. — *Unſer erſter Punct*. Aber führt vor allen möglichen Dingen der allgemeine Begriff *ungerade* allein dieſen Namen, oder, und *das iſt unſer zweyter und gerade der Punct, den ich haben will*, giebt es auch noch andere Dinge, auf welche, äuſser dem eigentlichen Namen auch noch der Begriff vom *Ungeraden* ſo nöthwendig paſst, daſs er durchaus nicht von den Dingen ſelbſt getrennt werden kann, kurz, ihnen weſentlich iſt? Ich ſprach *z.* B. von der Zahl 3, oder einer andern ungeraden Zahl. Nimm einmal die Zahl 3. Muſs dieſe Zahl nicht beſtändig *a*) ihren Namen *drey*, und *b*) den Namen *ungerade Zahl* behalten? *Ungerade Zahl* und *Zahl*

drey ſagen doch wohl nimmer einerley? Daſſelbe gilt von der Zahl 5 und allen ungeraden Zahlen. Jetzt nimm noch die andere Ordnung der *geraden Zahlen*, etwa die Zahl 2 oder 4. Keine von dieſen iſt die *gerade Zahl* (an ſich) und jede von ihnen iſt doch *eine gerade Zahl*. Giebſt du das zu? — Das gebe ich allerdings zu.

Nun die Anwendung. *Nicht nur Dinge*, ſo lautet mein Schluſs, *die ſich einander ſelbſt entgegengeſetzt ſind, können ſich nie zuſammen vertragen, ſondern auch diejenigen Dinge, die, wenn ſie gleich ſelbſt einander nicht entgegengeſetzt ſind, doch ihrer Natur nach, immer entgegengeſetzte Eigenſchaften beſitzen, können niemals die dieſen Eigenſchaften entgegengeſetzte Eigenſchaften annehmen, ſondern die ihrigen müſſen, ſobald ſich dieſe einfinden, ſich entfernen oder untergehen* Wird nicht die Zahl 3 eher ich weiſs nicht was geſtatten, eher untergehen, als daſs ſie, in ſo fern ſie Zahl 3 iſt, gerade Zahl wird? — Gewiſs. — Und doch, mein Cebes, iſt zum Beyſpiel die Zahl 2 der Zahl 3 nicht entgegengeſetzt. — Gewiſs nicht. — Alſo nicht nur *entgegengeſetzte Dinge* vertragen ſich nicht mit einander, ſondern *es giebt auch andere Dinge, in denen keine entgegengeſetzten Dinge vereinigt denkbar ſind.* Das iſt unſtreitig. — *Dieſe müſſen alſo, wenn man ihre Natur naher beſtimmen will*, (abgekürzt) *von der*

Beſchaffenheit ſeyn, daſs ſie nicht nur nicht, ſobald ſie von einer Sache Beſitz genommen haben, ſie nöthigen, das ihnen eigenthümliche Prädicat anzunehmen, und zu behaupten, ſondern auch den entgegengeſetzten auſchlieſsen. Dergleichen ſind die Begriffe von *geraden* und *ungeraden Zahlen*, von *Feuer* und *Schnee*. Weiter unten muſs ſich denn Cebes in *Socr.* Manier zu philoſophiren hinein verſetzen und folgende Anwendung hievon machen. *Wenn du mich nun fragſt*, mein Socrates, *was einen Körper, ſobald es ſich in ihm findet, erwärmt*, (um deine Maxime von den Urſachen und Gründen der Dinge, von welcher Du ausgingſt, zu befolgen,) ſo muſs ich dir nicht jene gewöhnliche nichtsſagende Antwort geben: *die Wärme*; ſondern nach deiner bisherigen Anleitung die treffendere: wenn ſich *Feuer* (die Urſache) in ihm befindet. Fragſt du mich, was einen Körper, ſo bald es ſich in ihm einfindet, *krank* mache, nicht antworten: Die *Krankheit*, ſondern das *Fieber* (eine beſtimmte Art der Krankheit.) Fragſt du mich, was ſich in einer Zahl befinden müſſe, um ſie *ungerade* zu machen, nicht antworten: Die *Ungeradheit*, ſondern die *Einheit*, *Dreyheit* und ſo in allen ähnlichen Fällen. Habe ich dich recht verſtanden? — Völlig verſtanden. — So fahre ich fort. *Was muſs ſich im Körper befinden, wenn er leben ſoll? — Die Seele. — Verhält ſich das beſtändig ſo? —* Ia. — *Bringt alſo die Seele überall und immer, wo und*

wann

wann ſie ſich einfindet Leben mit? — *Unſtreitig.* — *Giebt es nun etwas, was dem Leben entgegengeſetzt iſt?* — Unſtreitig. — *Was denn?* — *Der Tod.* — Nach dem Obigen kann nun aber die Seele *niemals das Gegentheil von dem zulaſsen, was ſie beſtändig mitbringt.* — Unmöglich. — Wie nenne ich nun aber (abgekürzt) das, was den Tod nicht zuläſst? — Unſterblich. — Nun läſst die Seele den Tod nicht zu? — Keinesweges. — Sie iſt alſo? — *Unſterblich.* — *Cebes* hält ſich itzt vollkommen überzeugt; allein *Socr.* macht ihn doch noch auf eine Lücke in dieſem Beweiſe aufmerkſam. Wie, ſagt er, wenn uns Iemand einwenden wollte: "wenn auch gleich "das *Ungerade* nicht *gerade* werden kann, wenn "die gerade Zahl ſich nähert: ſo kann doch, "nach dem ſelbſt, was oben zugeſtanden iſt, "die gerade Zahl an die Stelle der ungeraden "treten, wenn ſich dieſe verliert. Unmöglich "können wir hierauf antworten, daſs die ungerade Zahl nun nicht vergangen ſey. Denn "*ungerade Zahl ſeyn* und *unauflöslich ſeyn* iſt nicht "einerley." Wäre das, ſo könnten wir allerdings dagegen ſchlieſsen, daſs ſich die *ungeradeZahl*, wie die Zahl 3, nur entfernt habe.

Es käme alſo, was unſere Sache betrift, darauf an, ob *unſterblich* und *unauflöslich ſeyn* einerley ſey. Lieſse ſich das nicht ausmachen, ſo müſsten wir uns wieder nach einem andern Grunde, der uns mehr befriedigte, umſehen. Wirklich haben wir das hier aber nicht nöthig; denn wenn das *Unſterbliche*, das *Ewige*, der Auflöſung (φθορας) fähig wäre, was wäre denn überall *unauflöslich*?

Bayerische Staatsbibliothek München